

Lista powinna zostać ujawniona - twierdzą niezależni prawnicy

ZUS kryje dłużników

(INF. WŁ.) - Dlaczego nie ujawniacie listy firm, które nie płacą składek na ubezpieczenie zdrowotne? Przecież za leczenie pracowników tych zakładów płacimy my! - oburzają się Czytelnicy. - Na upublicznienie tych informacji nie zezwala nam prawo, przede wszystkim ustawa o danych osobowych - odpowiada centrala ZUS. - Ta argumentacja jest błędna, gdyż ustawa o danych osobowych dotyczy wyłącznie osób fizycznych! - protestuje rzecznik generalnego inspektora danych osobowych. - Spis dłużników ZUS powinien zostać ujawniony - twierdzą niezależni prawnicy. - Jak tylko

otrzymam listę firm, które w Małopolsce nie płacą składek, natychmiast podam ją do wiadomości publicznej - mówi Jacek Kukurba, dyrektor Małopolskiej Kasy Chorych.

W poniedziałek prezes ZUS Stanisław Alot poinformował, że 12 tysięcy dużych firm zalega kasom chorych z opłaceniem składek na ubezpieczenie zdrowotne na kwotę 500 milionów złotych. Podkreślił, że te szacunkowe kwoty są „do wyjaśnienia”, bo nie wiadomo, ile z tych pieniędzy nie trafiło do kas na skutek błędnie wypełnionych formularzy lub niewielkich opóźnień.

Ciąg dalszy - str. 3

Dwaj w zawieszeniu

Po wakacjach zapadnie decyzja, gdzie odbędzie się proces czterech spośród sześciu esbeków oskarżonych o utrudnianie śledztwa w sprawie śmierci Stanisława Pyjasa

(INF. WŁ.) Prokuratura Okręgowa w Krakowie zawiesiła postępowanie wobec dwóch spośród sześciu funkcjonariuszy SB oskarżonych o utrudnianie śledztwa w sprawie śmierci Stanisława Pyjasa.

Tym dwóm esbekom nie można postawić zarzutów, bo zgod-

nie z opinią biegłych lekarzy, są oni w „tak złym stanie zdrowia”, że nie mogli nawet rozpocząć czytania akt.

Zawieszenie postępowania ma trwać około trzech miesięcy. W tym czasie nastąpi dokładna analiza i weryfikacja zaświadczeń i opinii lekarskich.

We wrześniu Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia powinien zdecydować, gdzie odbędzie się proces pozostałej czwórki esbeków. Jeden z obrońców złożył wniosek o przekazanie sprawy do rozpatrzenia przez sąd w Warszawie.

Szczegóły - str. 4

„Śluzy” posterują

Na rondzie Grunwaldzkim

(INF. WŁ.) W trakcie trwającej jeszcze przebudowy ronda Grunwaldzkiego zbudowano również zupełnie nowy system sygnalizacji świetlnej.

Całość kosztowała około 500 tysięcy zł; zamontowano ponad 50 pętli indukcyjnych i zastosowano podobno najlepsze, holenderskie sterowniki. Zgodnie z polityką komunikacyjną miasta - zastosowany tam będzie „system popierający komunikację zbiorową, a tzw. śluzy będą sterowały ruchem pojazdów”.

- To będzie pierwszy tego typu, tak skomplikowany system sygnalizacji ulicznej w Krakowie - mówi Wojciech Litewka, wicedyrektor Miejskiego Zarządu Dróg w Krakowie.

Szerzej - str. 13

Diagnoza NIK

Historia choroby

(INF. WŁ.) We wczorajszym wydaniu „Dziennika Polskiego” informowaliśmy o wynikach kontroli wykorzystania specjalistycznej aparatury medycznej w publicznych zakładach opieki zdrowotnej. Na zarzuty Najwyższej Izby Kontroli odpowiedział już Jacek Pietrzyk, zastępca dyrektora Dziecięcego Szpitala Klinicznego Collegium Medicum UJ.

Dziś zarzuty kontrolerów odpierają: prof. Antoni Dziatkowiak - dyrektor Instytutu Kardiologii Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Szpitalu im. Jana Pawła II oraz Wiesław Piotrowski - zastępca dyrektora ds. leczenia Szpitala im. Ludwika Rydygiera.

Szczegóły - str. 3

Podwyżka albo protest

Przed nowym rokiem szkolnym

ZNP grozi protestem, do strajku włącznie, jeśli rząd nie zapewni podwyżek dla nauczycieli. Domaga się także odwołania ministra edukacji. Ostrzegawczą akcją protestacyjną zapowiedziała oświatowa „Solidarność”.

A minister Mirosław Handke, mówiąc o kłopotach z nowymi podręcznikami, stwierdza: „Jeśli nauczyciel zlekceważył sprawę, wtedy jest problem. Powinien się zastanowić, czy pracować nadal w szkole”.

Szerzej - str. 5

Po wstrząsach ulewny deszcz



Fot. PAP/AP

Te małe tureckie dzieci, które przeżyły trzęsienie ziemi w miejscowości Golcuk, ale straciły dach nad głową i często rodziny, czekają na rozdanie odzieży z ciężarówki jednej z organizacji charytatywnych.

Ludzie, którzy przeżyli trzęsienie ziemi w Yalova, spędzili tam noc z poniedziałku na wtorek na stojąco w strugach ulewnego deszczu. Padało przez całą noc i woda przeniknęła do namiotów koczujących ludzi, którzy utracili swoje domy lub obawiają się powrócić do mieszkań.

Szczegóły - str. 8
„Ratownicy są zmęczeni” - str. 2

Krzywda „szaraków”

Dobrowolne ubezpieczenie chorobowe ustaje z powodu niezapłacenia składki za jeden miesiąc; nie pomoże opłacenie jej w późniejszym terminie

(INF. WŁ.) Ci, którzy nie opłacają na czas składek, nie mogą liczyć na wypłatę zasiłków chorobowych. Ten przepis ustawy o ubezpieczeniu społecznym miał zdyscyplinować osoby prowadzące działalność gospodarczą do systematycznego regulowania należności. Teraz Ministerstwo Pracy chce doprowadzić do zmiany tego przepisu.

Zgodnie z ustawą, dobrowolne ubezpieczenie chorobowe ustaje z powodu niezapłacenia składki za jeden miesiąc. Nie pomoże opłacenie jej

w późniejszym terminie wraz z odsetkami za zwłokę. I to budzi największe kontrowersje. Płatnicy twierdzą, że skoro opłacają składki wraz z odsetkami, wypłata zasiłku nie powinna być wstrzymywana.

Co prawda w ustawie jest zapisane, że w uzasadnionych przypadkach na wniosek zainteresowanego Zakład Ubezpieczeń Społecznych może wyrazić zgodę na wypłacenie zasiłku, ale w praktyce zdarza się to sporadycznie.

Dokończenie - str. 3

Kuzyn smoka?

(INF. WŁ.) Maszkaron jest nowym znakiem graficznym Festiwalu Kraków 2000. Od dziś jego wizerunek będzie zdobił wszystkie druki i plakaty reklamujące imprezę.

- Mam nadzieję, że w przyszłości maszkaron stanie się kuzynem smoka wawelskiego czy lajkonika i będzie zawsze kojarzył się z Krakowem - powiedział Bogusław Sonik, dyrektor Biura Kraków 2000.

Maszkaron stworzył prof. Piotr Kunce - jego projekt został wybrany spośród 16 prac zgłoszonych do konkursu.

„Uśmiechnięty maszkaron” - str. 2



Młócili „jak trza”

O zakopiańskim festiwalu - str. 2

Maria Curie na Marsie

Amerykańska sonda ma wystartować na wiosnę

Miniaturowy pojazd do badań powierzchni Marsa w amerykańskiej misji Mars Surveyor-2001 został nazwany przez NASA Maria Curie, na cześć polskiej uczoney.

Amerykańska sonda Mars Surveyor-2001 składać się będzie z dwóch członów - orbitera, który stanie się sztucznym satelitą Marsa i lądownika z aparaturą naukową do badań bezpośrednio na powierzchni planety. Misja MS-2001 będzie rozwinięciem wcześniejszej wyprawy Mars Pathfinder z 1997 r.

Sonda Mars Pathfinder unieśliła na powierzchni Marsa niewielki, zdalnie sterowany z Ziemi pojazd Sojourner, który przez kilkanaście dni penetrował fragment marsjańskiej pustyni.

Pojazd Maria Curie będzie ulepszoną wersją Sojournera. Zainstalowana na nim aparatura umożliwi badania próbek marsjańskiej gleby i skał.

Według planów NASA, sonda Mars Surveyor-2001 powinna wystartować 10 kwietnia 2001 r. (PAP)

Ogłoszenia drobne str. 56 - 63

MPT MPT
RADIO 96 63 TAXI
644 55 55
40% zniżka 40%
NAJTAŃSI WŚRÓD NAJLEPSZYCH

DAKO
FABRYKA OKIEN
OKNA • DRZWI
Przedstawicielstwa handlowe:
KRAKÓW ul. Mogińska 51, 413 40 29
KRAKÓW ul. Bałuckiego 15a, 266 98 77
NIEPOŁOMICE ul. Kolejowa 12, 281 29 26
BRZESKO ul. Mickiewicza 34, 663 17 79

Fabryka Okien DAKO Sp. z o.o.
Nowy Sącz, ul. Elektrodonowa 45
tel. 018 442 91 45,
fax 018 442 99 05
http://www.dako.com.pl
LETNIA
20%
PROMOCJA

kasy fiskalne
tel. (012) 427-08-08
KRAKÓW, ul. B. Prusa 33
PII JEX - INFO

DACH CENTRUM
30-390 Kraków, ul. Zawia 55B
tel. (012) 262-00-28, 262-00-24
40 RODZAJÓW
POKRYĆ DACHOWYCH
dachówki betonowe, ceramiczne
gonty papowe, papy i ocieplenia
okna dachowe, orynnowania

Małopolska

Maestra w ratuszu

Wanda Wiłkomirska koncertowała w Nowym Sączu

(INF. WŁ.) Wczoraj wieczorem w sądeckiej sali Ratuszowej odbył się koncert skrzypczki Wandy Wiłkomirskiej, której towarzyszyła pianistka Elżbieta Neumann – wykładowczyni Akademii Muzycznych w Warszawie i Poznaniu.



Fot. Jerzy Cebula

W programie recitalu znalazły się sonaty Jana Sebastiana Bacha, Grażyny Bacewicz i Sergiusza Prokofiewa oraz utwory Karola Szymanowskiego. Był to już „163. Koncert u Prezydenta”, którym Wojewódzki Ośrodek Kultury „Sokół” oficjalnie zainaugurował sezon artystyczny 1999/2000. Patronat prasowy nad tym wydarzeniem sprawował „Dziennik Polski”.

Maestra od roku 1982 mieszka w Niemczech. Pochodzi ze znanej rodziny muzyków. Jej siostra Maria była pianistką, bracia Józef i Kazimierz – wiolonczelistami. Wanda Wiłkomirska została laureatką konkursów skrzypcowych im. Jana Sebastiana Bacha w roku 1950 w Lipsku i im. Henryka Wieniawskiego w roku 1952 w Poznaniu. Koncertowała w 50 krajach świata, z największymi orkiestrami i dyrygentami. Jest profesorem Hochschule für Musik w Heidelbergu-Mannheim, gdzie prowadzi klasę skrzypiec.

(PG)

Uśmiechnięty maskaron

Do tej pory rząd nie podjął decyzji o wysokości dotacji na organizację festiwalu



(INF. WŁ.) Maskaron jest nowym znakiem graficznym Festiwalu Kraków 2000. – Mam nadzieję, że w przyszłości maskaron stanie się kuzynem smoka Wawelskiego czy łajkonika będzie zawsze kojarzył się z Krakowem – powiedział Bogusław Sonik, dyrektor Biura Kraków 2000.

Maskarona stworzył prof. Piotr Kunce – jego projekt został wybrany spośród 16 prac zgłoszonych do konkursu. Profesor nawiązał do znanego nam z Sukiennic włoskiego maskarona

z 1557 r., ponieważ łączy on Kraków z Europą. Artysta stworzył jednak jego nowy wizerunek. – Mój maskaron w rzeczywistości nie istnieje i – w przeciwieństwie do innych maskaronów – uśmiecha się – powiedział prof. Kunce.

Maskaron będzie patrzył na nas z festiwalowych billboardów i plakatów, zaproszeń, kopert i gadżetów.

Mieszkańcy Krakowa już w najbliższy piątek będą mieli okazję poznać uśmiechniętego maskarona; o godz. 17 na Ryn-

ku Głównym odbędzie się happening zatytułowany „Narodziny maskarona”, któremu będzie towarzyszyło malowanie wielkiego płótna oraz koncert zespołu Kurtyna Siemiradzkiego. Od maskaronów krakowianie i ich goście otrzymają kartki pocztowe, których wysłanie do Biura Festiwalowego będzie się wiązało z udziałem w loterii. Jej wyniki zostaną ogłoszone 20 września na łamach „Dziennika Polskiego”.

Do tej pory rząd nie podjął decyzji o wysokości dotacji na organizację festiwalu w roku 2000. Biuro festiwalowe wystąpiło z prośbą o 20 mln zł (cały budżet przyszłorocznego cyklu imprez wynosi około 28 mln zł). Brakujące pieniądze organizatorzy chcą uzyskać z kasy

miejskiej oraz od sponsorów. – Inne miasta będące stolicami kultury w roku 2000 już od dawna wiedzą, jakimi środkami dysponują. Niestety, my bez tej informacji nie możemy planować z pełnym rozmachem. Musimy się zadowolić tym, co mamy – powiedziała Elżbieta Penderecka, przewodnicząca Rady Programowej Festiwalu Kraków 2000.

Na program przyszłorocznego festiwalu złożyła się zatem impreza o ustalonej już renomie: VII Krakowska Wiosna Baletowa, IV Wielkanocny Festiwal Ludwiga van Beethovena, Międzynarodowy i Ogólnopolski Festiwal Filmów Krótkometrażowych, X Festiwal Kultury Żydowskiej, XIII Festiwal Teatrów Ulicznych, XV Festiwal Muzyka w Starym Krakowie.

(AMS)

Ratownicy są zmęczeni

Wrócą z Turcji jutro lub pojutrze

(INF. WŁ.) Czternastoosobowa sądecko-krakowska grupa ratowników-strażaków od kilkadziesiątu godzin wraz z ratownikami z kombinatu KGHM oraz z Gdańska przebywa w Istambule, przygotowując się do wyjazdu. Jak dowiedzieliśmy się wczoraj w Komendzie Miejskiej PSP w Nowym Sączu, ich odlot do Warszawy może nastąpić w czwartek lub piątek.

Polscy ratownicy z grupą psów specjalnie szkolonych do odnajdywania ludzi zasypanych pod gruzami czekają na przyłot rządowego samolotu, na pokładzie którego powrócą do kraju.

Najdłuższą pomoc ofiarom trzęsienia ziemi połączona grupa poszukiwawcza z Nowego Sącza i Krakowa dowiodzona przez st. kpt. Bogdanę Gumulaka z sądeckiej Komendy Miejskiej PSP.

– Zarówno ludzie, jak i nasze psy, pracowali z pełnym poświęceniem w miejscowości Yalowa i pobliskim Cinarçiku – powiedział wczoraj „Dziennikowi” st. kpt. Piotr Konar, zastępca komendanta miejskiego PSP w Nowym Sączu. – O bilansie ich pobytu trudno jest mi się na razie wypowiadać. Wiemy, że uratowali trzy osoby. Spod gruzów wydostali żywych: mężczyznę, kobietę i dziecko. Nie wiemy natomiast, ilu wyciągnęli ludzi, którym nie mogli już pomóc. Nasi ratownicy czują się dobrze, chociaż są bardzo zmęczeni.

(MIGA)

Owacje dla krakowskich górali

Młócili „jak trza”

(INF. WŁ.) Drugi koncert zakopiańskiego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich znakomicie rozegrał publiczność, która w chłodną noc wypełniła festiwalowy namiot. Najpierw na estradzie szalaleli Grecy spod Olimpu, potem hulali Czesi z Beskidu Cieszyńskiego, a na koniec młócili „jak trza” najprawdziwsi górale z Krakowa.

Grecki zespół „Kiele” pochodzi z Larissy, 150-tysięcznego miasta o starożytnym rodowodzie, położonego u stóp liczącego 2990 m Olimpu. Niezwykle sprawni absolwenci tamtejszej akademii wychowania fizycznego, odziani w przepysznie barwne stroje, pokazali obrzędy Kalikandżari i Kamawali, obchodzone od Bożego Narodzenia do postu.

Górale z Czech przyjechali z Mostów koło Jablonkowa. Prezentując folklor Beskidu Cieszyńskiego z pogranicza Polski, Moraw i Słowacji, w swoim repertuarze mają wiele zwyczajów i obrzędów, które prezentują w postaci odrębnych widowisk. W Zakopanem pokazali program piękny, dynamiczny, chwilami wręcz graniczący ze sztuką cyrkową.

Pięknie i oryginalnie zaprezentowali się weterani festiwalu – „Hamernik” (w podhalańskiej gwarze „hutnik”), działają

od 1975 r. przy Nowohuckim Centrum Kultury. Trzykrotnie zdobywcy Srebrnej Ciupagi zaprezentowali program „Młócka”.

Kolejny, wczorajszy dzień konkursowy to kolejne popisy zespołów z Irlandii, Bułgarii, Francji, Rosji, Polski i Węgier.

(HAK, LECH)



Karolina Chytkowska i Joanna Marczevska z „Hamernika”
Fot. Lech Lewcun

W Tarnowie

Wandale na kirkucie

(INF. WŁ.) Po raz kolejny w tym roku tarnowski cmentarz żydowski został zbezczeszczonej przez wandalów. Między innymi na obelisku ustawionym ku czci 25 tysięcy Żydów, pomordowanych w czasie II wojny światowej, pojawiły się znaki swastyki i symbol „SS”.

Działacze tarnowskiego Komitetu Opieki nad Zabytkami Kultury Żydowskiej uważają, że aktem wandalizmu na cmentarzu powinno w jakiś sposób zapobiegać miasto. – Być może tarnowski magistrat powinien opłacić stróża – mówi Janusz Bogacz, rzecznik Muzeum Okręgowego, przy którym działa Komitet Opieki nad Zabytkami Kultury Żydowskiej.

– Akty wandalizmu oczywiście należy napiętnować, jednak to gmina żydowska w Krakowie jest właścicielem kirkutu – odpowiada Małgorzata Podlasiewicz, rzecznik prezydenta Tarnowa. – Do niej należy więc dbanie o właściwy wygląd cmentarza i usuwanie antysemitycznych napisów.

(SMOL)

W Cieplicach

Nie zablokował

Na planowaną wczoraj blokadę drogi Przemyśl-Lublin w Cieplicach k. Przeworska (Podkarpacie) przybył jedynie jej organizator, który przez ok. dwie godziny bezskutecznie czekał na rolników.

Stanisław Woś, rolnik na 11-hektarowym gospodarstwie w Cieplicach, protest organizował od kilku dni. Twierdzi, że zamiar udziału w niej wyraziło wielu mieszkańców okolicznych wsi. Błokada „miała być protestem przeciwko poczynaniom rządu”.

(PAP)

MAX FLIZ

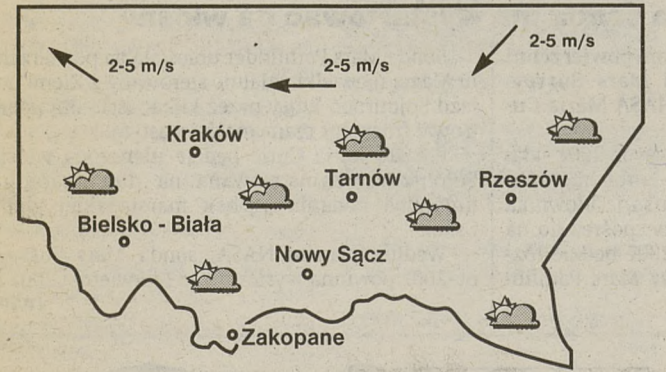
zaprasza do nowo otwartego salonu
przy centrum ZAKOPIANKA ul. Zakopiańska 58

600m² powierzchni na której przekonasz się,
jak może wyglądać
TWOJA ŁAZIENKA

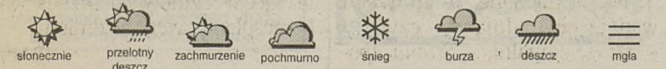
KILKADZIESIĄT NOWYCH,
ORYGINALNYCH BOKSÓW ŁAZIENKOWYCH
Z NAJSWIEŻSZYMI WZORAMI PŁYTEK CERAMICZNYCH

Kraków: ul. Kalwaryjska 74, tel./fax 260-21-50 ul. Klimckiego 14 ul. Wyki 10

Prognoza pogody



Temperatura (min./max)					
Bielsko	9	21	Nowy Sącz	7	21
Częstochowa	9	22	Przemyśl	7	20
Kasprowy Wierch	3	7	Rzeszów	6	20
Katowice	8	23	Tarnów	8	22
Kraków	8	22	Zakopane	3	17
Krosno	7	19	Warszawa	8	20



Sytuacja baryczna

Polska południowa jest w zasięgu wyżu z centrum nad południowym Bałtykiem. Napływa cieplejsze kontynentalne powietrze.

Prognoza pogody

W dzień rozwijają się chmury kłębiaste, najwięcej nad górami i we wschodniej Małopolsce. Bez opadów. Temperatura maksymalna od 19 do 23 stopni, na Podhalu od 16 do 18 stopni, w Tatrach 7 stopni. Wiatr słaby i umiarkowany z północnego-wschodu. W nocy pogodnie, rano miejscami mgły. Temperatura minimalna od 6 do 9 stopni, na Podhalu od 3 do 5 stopni, w Tatrach 3 stopnie. Wiatr słaby z kierunków wschodnich.

Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00)
997 hPa, tj. 748 mm Hg. Tendencja: nieznaczny wzrost.

Sytuacja biometeorologiczna
Korzystna, u większości ludzi sprawność psychofizyczna utrzyma się w fizjologicznej równowadze.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano w rejonie mgieł ograniczona, utrudniająca ocenę odległości. Dniem warunki drogowe dobre.

Temperatura wody w Bałtyku (wczoraj o godz. 8.00)

Świnoujście 17 st., Hel 17, Kołobrzeg 17, Gdynia 16.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

Przez całą dobę pogodnie, bez opadów. Temperatura maksymalna w dzień od 21 do 25 st., minimalna w nocy od 8 do 12 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w rejonach podgórszych i górskich wzmagający się do dość silnego, porywistego z południowego-wschodu i południa. W górach w nocy znacznie wiać wiatr halny.

Temperatury z dnia 24.08.

Białystok 20,1, Bielsko-Biała 18,8, Hel 16,7, Kasprowy W. 7,3, Katowice 20,4, Kielce 19,2, Kołobrzeg 17,8, Koszalin 17,1, Kraków 20,9, Krosno 21, Nowy Sącz 20,9, Olsztyn 18,1, Opole 21, Rzeszów 21, Suwałki 15,8, Szczecin 17,8, Ustka 18,2, Warszawa 21,1, Wrocław 22, Zakopane 15,5.

Horoskop codzienny

Księżyc w znaku Wodnika
BARAN (21 III – 20 IV): Sto spraw naraz. I wszystkie chciałbyś rozwiązać. To za wiele. Ułóż sobie jakąś strategię. Pomogą przyjaciele.
BYK (21 IV – 21 V): Dobrze, nie przystępuj jednak do działania zbyt pośpiesznie i bez przemyślenia. Masz czas.
BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI): Lotny. Szybki, sprawny, zorganizowany – osiągasz powodzenie – działaj dalej.
RAK (22 VI – 22 VII): Jeszcze w napędzie. Trzeba załatwiać, rozwiązywać problemy. Wkrótce wszystko się uspokoi. Nadejdzie pozytywne przesilenie.
LEW (23 VII – 22 VIII): Dobrze, ale nie działaj na wielu frontach równocześnie. Rozwiązuj kolejne, najważniejsze problemy.
PANNA (23 VIII – 22 IX): Siła, błysk, odpowiedzialność... ale i marzenia. Tak wiele zostało jeszcze do zrobienia.
WAGA (23 IX – 23 X): Czekaj cierpliwie, ale i na luzie.
SKORPION (24 X – 22 XI): Problemów nie ubywa, ale siła rośnie. Już wkrótce będziesz wypoczywać – teraz jeszcze ostro.
STRZELEC (23 XI – 21 XII): Dobrze, ale skoncentruj się na jednej ważnej sprawie. Niech zaowocuje. Inne dopiero chyba pączkują...
KOZIORÓŻEC (22 XII – 20 I): Coraz lepiej, słoneczniej, czerpię z życia pełnymi garściami. A to dopiero początek.
WODNIK (21 I – 20 II): Dążenie do rozwiązania wszystkich problemów jednym pociągnięciem... arcyryzykowne.
RYBY (21 II – 20 III): Sporo spraw, lecz zapał nienadmierny.

ASTROLOGUS

W Małopolsce lista zostanie ogłoszona

ZUS kryje dłużników

Podatnicy domagają się ujawnienia tych, których leczenie finansują z własnej kieszeni

Dalszy ciąg ze str. 1

Zbigniewa Nowodworska, rzeczniczka pełnomocnika rządu ds. powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego, powiedziała „Dziennikowi”, że niepłacenie składek przez pracodawcę nie oznacza, iż pracownik jego firmy pozostanie bez opieki medycznej. - Pomoc zostanie udzielona każdemu, niezależnie od tego, czy jego pracodawca odprowadził składkę - uspokaja rzeczniczka.

Kto zatem zapłaci za leczenie tych, którzy pracują u niesolidnych pracodawców? Pozostali podatnicy, których składki wpływają do ZUS-u w terminie, skąd przekazywane są do kas chorych.

Trudno się zatem dziwić, że podatnicy domagają się ujawnienia listy tych, których leczenie finansują z własnej kieszeni.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych jest jednak odmiennego zdania. Franciszek Zalewski - prawnik z warszawskiej centrali ZUS, powiedział „Dziennikowi”, że prawo nie zezwala na publikowanie listy dłużników.

Dlaczego? Po pierwsze: może się okazać, że pracodawca opłacił składki, ale pieniądze leżą na tzw. martwym koncie, co oznacza, że nie trafiły one jeszcze do ewidencji (a to wskazywałoby na gigantyczny bałagan w ZUS-ie - przyp. red.). Po drugie: podania nazw dłużników zabrania również - w ocenie prawnika ZUS - ustawa o systemie ubezpieczeń społecznych, której art. 34 ustęp 3 odsyła do ustawy o ochronie danych osobowych.

Informacja o stanie zadłużenia firmy jest częścią składową informacji o stanie konta, ujawnienia którego zabrania ustawa o danych osobowych - twierdzi Franciszek Zalewski. - ZUS informacji tego typu może udzielać wyłącznie sądowni, prokuraturze i określonym instancjom nadzorczym, a nie mass mediom - zaznacza nasz rozmówca, ale zaraz dodaje, że jego słowa są tylko interpretacją przepisów; w żadnej z wymienionych ustaw nie jest napi-

sane wprost, iż wykazu dłużników nie wolno upubliczniać.

Całkowicie odmiennego zdania jest Biuro Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych. - Przecież ustawa dotyczy wyłącznie osób fizycznych i nie ma żadnego przełożenia na osoby prawne, o które chodzi w przypadku dłużników ZUS-u - argumentuje Małgorzata Kałużyńska, rzeczniczka generalnego inspektora.

Również niezależni prawnicy nie podzielają poglądu ZUS w tej sprawie. Prof. Ryszard Markiewicz z Uniwersytetu Jagiellońskiego uważa, że obywatele powinni poznać wykaz dłużników ZUS. - Pod jednym warunkiem: upubliczniający ją organ musi zastrzec, iż nieopłacanie składek nie musi wynikać z winy pracodawcy - przyczyny niewywiązywania się z tego obowiązku są bowiem rozmaite, częstokroć winnymi są zupełnie inne podmioty lub instytucje - podkreśla profesor.

Dr Ewa Nowińska z Instytutu Wnalezności i Ochrony Własności Intelektualnej UJ podkreśla z kolei, że zobowiązania podmiotów względem ZUS mają charakter publicznoprawny, dlatego ani ustawa o ochronie danych osobowych, ani przepisy o tajemnicy handlowej czy bankowej nie mają w tym przypadku zastosowania.

Jacek Kukurba, dyrektor Małopolskiej Kasy Chorych, we wczorajszej rozmowie z „Dziennikiem” oświadczył, że natychmiast po otrzymaniu listy dłużników z Małopolski - co powinno nastąpić z początkiem przyszłego tygodnia - poda ją do wiadomości publicznej.

To należy do moich powinności - m.in. dlatego, że wielu pracodawców potrąca składki, ale nie odprowadza ich do ZUS. Jeśli pracownicy dowiedzą się o tym z prasy, mogą - po pierwsze - domagać się od pracodawcy dowodu odprowadzenia składek, a po drugie - jeśli uznają za stosowne - w myśl prawa, będą mogli sami odprowadzać pieniądze do ZUS - podkreślił dyrektor.

DOROTA STEC-FUS

Krzywdza „szaraków”

Ministerstwo Pracy zamierza doprowadzić do zmiany przepisu

Dokończenie ze str. 1

Potwierdzają to w listach do rzecznika praw obywatelskich osoby prowadzące działalność gospodarczą. Są rozgoryczone, że przeważnie jeden dzień zwłoki z opłatą uznawany jest przez ZUS jako niezapłacenie w terminie comiesięcznej składki.

Do ubiegłego roku obowiązywały przepisy, na mocy których dopiero po trzech miesiącach nieopłacania składek na ubezpieczenie społeczne ZUS ustrzymywał wypłatę zasiłku chorobowego. Obecne prawo jest bardziej rygorystyczne - twierdzi Robert Gajdosz, dyrektor krakowskiego Oddziału ZUS.

Ustawa daje jednak możliwość tzw. przywrócenia terminu płatności, czyli ponownej szansy na uregulowanie zaległych płatności. Może to nastąpić - co zastrzega ustawa - tylko w uzasadnionych przypadkach. Na pewno nie mogą na to liczyć osoby, które we wniosku zapewniały nas - niezgodnie z prawdą - że wszystkie składki opłacały dotąd w terminie. Pozytywnego rozwiązania sprawy nie mogą się też spodziewać ci, dla których zasiłek chorobowy jest sposobem na życie. Trudno określić, ile

spraw o przywrócenie terminu płatności zakończyło się pozytywnie. Nie prowadzimy takiej statystyki.

Liczba osób, którym krakowski ZUS odmówił wypłaty zasiłku chorobowego z powodu niepłacenia w terminie składek, zwiększa się z miesiąca na miesiąc. Niektórzy klienci zamierzają pozwać ZUS do sądu.

Ze względu na kłopoty z interpretacją przepisu, Ministerstwo Pracy zamierza doprowadzić do jego zmiany. W ramach podjętych już prac nad nowelizacją ustawy o ubezpieczeniach społecznych proponuje, żeby sprecyzować konkretny termin ustania dobrowolnego ubezpieczenia chorobowego z powodu nieopłacenia w terminie składek. W praktyce rzecz sprowadza się do tego, by określić, na ile dni zwłoki w płatnościach może sobie pozwolić klient ZUS.

Niestety, rzecz dotyczy wyłącznie „szaraków”. Tacy giganci, jak kopalnie, huty czy koleje państwowe nadal mogą ZUS-owi nie płacić i otrzymywać wszelkie świadczenia...

(STRZ)

Gryps z Warszawy

Ścigana

Rozpoczęła się łapanka na symulantów obciążających fundusze ZUS i kas chorych. Zgodnie z długoletnią tradycją - wszystkiemu winna jest baba, co przychodzi do doktora.

MACIEJ RADWAN RYBIŃSKI

Historia choroby

Profesor Antoni Działkowiak podkreśla, że dla niego ważne są rzeczywiste potrzeby pacjentów, a nie odgórne normy

(INF. WL.) Krakowskiemu Szpitalowi im. Jana Pawła II kontrolerzy NIK postawili zarzut niewykorzystywania biegni automatycznej (służącej do elektrokardiograficznego testu wysiłkowego) oraz ergonometrów rowerowych (służących do rehabilitacji po operacji serca). NIK zwróciła też uwagę na długie oczekiwanie na badania: w Oddziale Klinicznym Chorób Serca czeka się na nie 3 miesiące, natomiast w Oddziale Elektrokardiografii - 2 miesiące.

To, co NIK zarzuca szpitalowi, wygląda nieco inaczej. Aparatura medyczna w szpitalu nie marnuje się, lecz jest wręcz nadmiernie wykorzystana. Dowodem na to są księgi z rejestracją badań. Wynika z nich, że w ubiegłym roku na biegni automatycznej wykonanych zostało 210 badań, natomiast w tym roku - od 1 stycznia do 23 sierpnia - zanotowali ich już 226. Na ergonometryce rowerowym przeprowadzono od początku roku 536 badań - twierdzi prof. Antoni Działkowiak.

Profesor podkreślił, że dla niego ważne są rzeczywiste potrze-

by pacjentów a nie odgórne normy; sprzętu używa się wtedy, gdy jest on potrzebny, a nie po to, by „wypracować” normę.

Wydłużenie czasu oczekiwania na badania powodowały zmiany związane z wdrażaniem reformy zdrowia. Pacjenci musieli mieć skierowania z kas chorych, do których należało. Teraz wszystko zostało uregulowane i na badania czekać nie trzeba - powiedział prof. Działkowiak, odwołując się do kolejnych zarzutów.

W Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym im. L. Rydygiera nie używany był elektrokardiograf, a na badania przy pomocy tomografu komputerowego i mammografu w tej placówce czeka się od 4 do 6 miesięcy.

Aparatura medyczna jest w pełni wykorzystywana. To prawda, że elektrokardiograf jest sprawny, ale również na tyle stary, by już nie nadawał się do użytku - twierdzi dyrektor Wiesław Piotrowski. - To prawda, że pacjenci długo czekali na tomografię komputerową i mammografię, ale było tak z powodu braku pieniędzy na te badania.

(STRZ)

Do wojska tylko na dwanaście miesięcy

Krócej, ale ostrzej

(INF. WL.) Nie wszyscy, którzy stanęli na wiosnę do poboru, trafią teraz lub w przyszłości do wojska. Część z nich otrzymała kategorię wykluczającą ich zdolność do odbycia służby wojskowej, inni dostali odroczenie. Pozostali - około 100 tys. osób - będą sukcesywnie, w ciągu najbliższych miesięcy powoływani do armii. Zostaną w niej jednak tylko przez 12 miesięcy.

Dotychczas służba wojskowa trwała 18 miesięcy, jednak od paru lat żołnierze opuszczają jednostki nawet po 15 miesiącach. Zgodnie z nową ustawą o powszechnym obowiązku obrony, służba osób, które trafią teraz do wojska, będzie trwała rok. Zmniejszyła się również długość służby zastępczej: została ona skrócona z 24 na 21 miesięcy.

Po odbyciu zasadniczej służby żołnierz może być powoływany na różnego rodzaju szkolenia wojskowe jeszcze na dziewięć miesięcy łącznie. Człowiek po służbie zastępczej nigdy już nie trafia do armii, dlatego czas jej trwania jest

sumą 12 i 9 miesięcy - wyjaśnia płk Zdzisław Gnatowski, rzecznik Sztabu Generalnego WP.

Ponad 60 proc. mężczyzn wcielonych w tym roku do wojska znajdzie się w jednostkach wojsk obrony lądowej, 30 proc. trafi do wojsk lotniczych, a reszta do marynarki wojennej lub do jednostek MSWiA i jednostek granicznych.

Do armii na pół roku mają obowiązek iść także absolwenci szkół wyższych mający kategorię A (zdolny do służby wojskowej). Do końca grudnia nie zostaną oni jednak wezwani do odbycia przeszkolenia wojskowego. Minister obrony narodowej może czasowo wstrzymać pobór (jak to zrobił teraz) lub (jak to miało miejsce w przypadku ubiegłorocznych absolwentów) przenieść ich do rezerwy bez odbycia służby.

Do wojska nie pójść także osoby, które na poborze otrzymały kategorię B (czasowo niezdolny do służby wojskowej), D (niezdolny w czasie pokoju) i E (niezdolny w czasie wojny) oraz ci, którzy m.in. uczą się, są jedyny-

mi żywicielami rodziny, rolnikami, księżmi lub zakonnikami.

Zmniejszenie liczby miesięcy zasadniczej służby wojskowej wiąże się również z zaostreżeniem kryteriów odroczeń. Te osoby, które w tym roku nie zostały wcielone do wojska, w roku przyszłym mogą spodziewać się bardziej rygorystycznego potraktowania. Dotyczy to przede wszystkim sprawujących opiekę nad członkami rodzin, prowadzących gospodarstwa rolne i pobierających naukę. Również ci, którym zakończył się teraz okres odroczenia, muszą pamiętać, że obowiązują już nowa ustawa - przypomina płk Gnatowski.

Zgodnie z ustawą, żołnierzom posiadającym na wyłącznym utrzymaniu członków rodziny w czasie odbywania służby przysługuje - wypłacany z kasy Ministerstwa Obrony Narodowej - zasiłek w kwocie niższego wynagrodzenia za pracę. Również żołnierzowi, na którym ciąży obowiązek alimentacyjny, wypłacany będzie zasiłek w wysokości świadczenia.

(KRM)

Powstały projekty dwóch umów: spółki górniczo-energetycznej, która ma być alternatywą dla planowanej likwidacji kopalni Siersza w Trzebini (Małopolskie) oraz umowa jej przyszłych współników. Pozytywnie - „z ostrożnym optymizmem” oceniła jej strona związkowa - Społeczny Komitet Ratowania Kopalni.

Do 30 sierpnia zakończone zostaną prawdopodobnie wszystkie przygotowania, by zło-

W kopalni Siersza

Bliżej spółki

żyć dokumenty w sądzie rejestrowym - poinformował wczoraj kierownik działu informacji i promocji Nadwiślańskiej Spółki Węglowej (NSW) Jan Parcer.

Spółka z udziałem Elektrowni Siersza, Urzędu Miasta w Trzebini

oraz NSW z wchodzącą w jej skład kopalnią musi jednak zostać wcześniej zaakceptowana przez ministrów skarbu i gospodarki.

Niewykluczone, że do trzech współników dołączy czwarty - założa kopalni. - Strona spo-



LEPPER BADANY

PRZEZ PROKURATURĘ. Prokuratura Rejonowa w Lublinie wszczęła postępowanie w sprawie wypowiedzi Andrzeja Leppera, który po wydarzeniach w Bartoszycach oznajmił, że „po tym, jak zaczęto bić rolników i do nich strzelać, za mało policjantów jest rannych”. Postępowanie przygotowawcze wszczęto z urzędu. Prokuratura bada, czy naruszono przepisy kodeksu karnego, które za groźbę urzędnikom organu państwowego bądź nawoływaniu do popełnienia przestępstwa przewidują karę do lat 3.

DZIECI ZAGROZIŁY PROTESTEM. Dzieci w Legnicy (woj. dolnośląskie) zagroziły władzom Legnicy protestem przed ich siedzibą. Dzieci od kilku lat wysyłały podania do władz miasta z prośbą o wyremontowanie ich podwórka i montaż placu zabaw. Wobec braku odzewu dzieci o całej sprawie zawiadomiły media i doprowadziły do spotkania z członkami zarządu Legnicy. Groząc zorganizowaniem protestu przed Urzędem Miasta, wymogły od legnickich rajców obietnicę zrealizowania ich postulatów. Pieniądze na remont podwórka przekazała miejska komisja rozwiązywania problemów alkoholowych.

PODEJRZANI O ZABÓJSTWO. Częstochowska policja zatrzymała dwóch mężczyzn podejrzanych o zabicie przed trzema tygodniami 23-letniego Roberta N., pseud. „Burak”. Sąd aresztował podejrzanych, ale ciała ofiary dotąd nie odnaleziono. Do zabójstwa doszło prawdopodobnie na tle porachunków przestępczych.

NAPAD CZY ZAMACH? Mężczyzna, który wtargnął do banku spółdzielczego w Bystrzycy Kłodzkiej, postrzelił strażnika bankowego i wyszedł bez pieniędzy. Policja nie wie, czy był to napad na bank, czy raczej zamach na strażnika. Strażnik został ranny w nerki, brzuch i klatkę piersiową. Jego stan jest bardzo ciężki. Natomiast sprawca, który nie zażądał pieniędzy, uciekł z miejsca zdarzenia trabantem.

WYBUCH GAZU. Trzy osoby, w tym 2-letnia dziewczynka, zostały ranne w wybuchu gazu w domu we wsi Mirachówo pod Kartuzami (woj. pomorskie). Ich życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Podmuch był tak silny, że zniszczył trzy ściany budynku. Przyczyną wybuchu była najprawdopodobniej nieszczelność instalacji łączącej butlę gazową z kuchenką.

ZWŁOKI DZIECKA W STAWIE. Ciało 2-letniego Piotrusia wydobyli strażacy ze stawu w pobliżu jego domu w Ostrowitku k. Lipna (Kujawsko-Pomorskie). Chłopiec zaginął pięć dni wcześniej. Staw znajdował się kilkadziesiąt metrów od domu chłopca.

teczna wystąpiła dziś z taką propozycją i ku naszemu zaskoczeniu została ona przyjęta pozytywnie. Widzimy dobrą wolę - poinformował koordynator ze strony Społecznego Komitetu Ratowania Kopalni Jerzy Szatyłowicz.

Obie strony przeanalizują uwagi do projektów umów. W najbliższym czasie firma, zaakceptowana przez wszystkie strony uczestniczące w rozmowach, przedstawi biznesplan nowego podmiotu.

(PAP)

Dużo mówisz. Mało płacisz.

Dwusystemowy SIEMENS C25 za 111 zł

AKTYWACJA - 0,00 zł

SYMICO Cena netto

autoryzowany przedstawiciel PIK CENTERTEL

KRAKÓW UL. ARMII KRAJOWEJ 6

Salon sprzedaży: tel. 636 87 00, 636 95 21

Biuro handl.: ul. Kraszewskiego 36 tel. 422 35 38

IDEA center tel

Dwaj w zawieszeniu

Opinie lekarskie przedstawione przez esbeków oskarżonych o utrudnianie śledztwa w sprawie śmierci Stanisława Pyjasa zostaną dokładnie zanalizowane

(INF. WŁ.) Prokuratura Okręgowa w Krakowie zawiesiła postępowanie wobec dwóch spośród sześciu funkcjonariuszy SB oskarżonych o utrudnianie śledztwa w sprawie śmierci Stanisława Pyjasa. Tym dwóm esbekom – Zbigniewowi P., byłemu zastępcy naczelnika Biura Śledczego MSW i Stefanowi G., byłemu zastępcy komendanta wojewódzkiego policji w Krakowie – nie można postawić zarzutów, bo zgodnie z opinią biegłych lekarzy, są oni w „tak złym stanie zdrowia”, że nie mogli nawet rozpocząć czytania akt, których jest w sumie około 50 tomów.

O oficerach SB, wobec których zawieszono postępowanie pisaliśmy 30 kwietnia na łamach „Dziennika” w tekście pt. „Dwaj z „firmy”. Jak nieoficjalnie się dowiedzieliśmy, Stefan G. jest rzeczywiście ciężko chory (choroba nowotworowa) i przebywa w szpitalu w Katowicach. obrońca Zbi-

gniewa P. przedstawił natomiast bardzo obszerną dokumentację lekarską z podpisanymi znanymi specjalistami, z której wynika, że jego klient nie jest w stanie – przynajmniej na razie – współpracować z prokuraturą.

Zawieszenie postępowania ma trwać około trzech miesięcy. W tym czasie nastąpi dokładna analiza i weryfikacja zaświadczeń i opinii lekarskich przedstawionych przez podejrzanych.

We wrześniu Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia powinien zdecydować, gdzie odbędzie się proces pozostałej czwórki esbeków. Na pierwszą rozprawę, którą sąd nazwał „sprawdzającą”, stawili się w Krakowie tylko dwaj oskarżeni i to ci niżsi rangą. Nie stawił się Bogusław S. – był wiceminister spraw wewnętrznych, któremu policja nie mogła wręczyć zawiadomienia o rozprawie, gdyż, jak twierdzono „przebywa poza miejscem stałego zameldo-

wania”. Nie stawił się również Tadeusz K. – były dyrektor Biura Śledczego MSW. Jego obrońca przedstawił obszerną dokumentację lekarską, z której wynikało, że K. jest aktualnie „po operacji guza prostaty na tle nowotworowym” i w związku z tym lekarze „odradzają mu jakiegokolwiek podróżowanie”. W związku z tym obrońca Tadeusza K. złożył wniosek o przekazanie sprawy do rozpatrzenia przez sąd w Warszawie.

W opinii prowadzącego sprawę prokuratora Krzysztofa Urbaniaka, przekazanie jej do Warszawy mogłoby spowodować dalsze przeciąganie się całego postępowania, gdyż większość spośród 68 świadków, którzy mają zeznawać w tym procesie, to mieszkańcy Krakowa i okolic. Wielu z nich to ludzie w podeszłym wieku, dla których wyjazd do Warszawy to wyprawa, której ze względów zdrowotnych nie będą mogli odbyć.

GRAŻYNA STARZAK

Zakazane dla dziennikarzy

„Kurier” w kagańcu

Sąd Okręgowy w Szczecinie zabronił dziennikarzom ukazującego się w tym mieście tygodnika „Nowy Kurier” publikacji artykułów dotyczących nabycia miejskich gruntów przez lokalną spółdzielnię mieszkaniową „Bryza”. Nie wolno im także zbierać materiałów związanych z tą sprawą. Niezastosowanie się do postanowienia grozi karą grzywny do 100 tys. zł.

„Nowy Kurier” zamieścił cykl publikacji w sprawie nabycia i odsprzedaży przez szczyńską spółdzielnię mieszkaniową „Bryza” ponaddwudziestohektarowego terenu. Zdaniem dziennikarzy nastąpiło to z naruszeniem prawa i interesów miasta. Według nich, dominował nad wszystkim interes prywatny, występowały nieformal-

ne powiązania z byłymi władzami miasta.

Z opiniami takimi nie zgodzili się członkowie kierownictwa spółdzielni mieszkaniowej. W pozwie złożonym w Wydziale Cywilnym Sądu Okręgowego w Szczecinie domagają się oni od dziennikarzy oraz wydawcy tygodnika przeprosin w mediach oraz odszkodowania po 50 tys. zł. Wnioskowali również o zakazanie dziennikarzom na czas postępowania zbierania materiałów i ich publikacji. Sąd przychylił się do tego wniosku.

Sprawa sprzedaży gruntów spółdzielni mieszkaniowej „Bryza” jest przedmiotem postępowania prowadzonego przez Prokuraturę Rejonową Szczecin Śródmieście. Obecnie przesłuchuje się świadków i gromadzi materiały. (PAP)

W Zakopanem

Kempingowa marihuana

(INF. WŁ.) Wczoraj policja zakopiańska w namiocie rozbitym na jednym z zakopiańskich kempingów znalazła około 270 gramów marihuany wartości 7 tysięcy zł.

Jej właścicielem okazał się 20-letni mieszkaniec z Choczewa, który od 20 sierpnia biwakuje na kempingu. Funkcjonariusze policji w wyniku czynności operacyjnych ustalili, że rozprowadza narkotyki po Zakopanem. „Turysta” został zatrzymany do wyśnięcia.

– Zatrzymany twierdzi, że marihuanę ma na własny użytek. Mówi też, że przebywa na

kempingu dopiero od 20 sierpnia, co nam trudno jest zweryfikować. Ustaliliśmy, że chłopak nigdzie nie pracuje, nie uczy się i w miejscu swego zamieszkania trudni się również rozprowadzaniem narkotyków – mówi Jan Szymański, nadkom. z KPP w Zakopanem.

W Zakopanem na Krupówkach nie jest trudno o narkotyki, zwłaszcza w sezonie, gdy handlarze siedzą na co drugiej ławce. Niektórzy mieszkający przy Krupówkach ludzie twierdzą, że częstują nawet dzieci z podstawówki. Pierwsza działka jest za darmo. (HAK)

Wyrok na policjantów

Nie pomogli...

Na kary roku więzienia w zawieszeniu na dwa lata skazał we wtorek Sąd Rejonowy w Opolu trzech policjantów, oskarżonych o odstąpienie od interwencji, w wyniku czego zginęła kobieta. Wyrok nie jest prawomocny.

Latem 1997 r. w Opolu patrol policji został wezwany do budynku, którego mieszkańcy twierdzili, że w jednym z mieszkań jest katowana kobieta. Policjanci, mimo że słyszeli odgłosy bicia i wołanie o pomoc, po konsultacji z oficerem dyżurnym Komendy Rejonowej w Opolu, odstąpili od interwencji. Wezwani po raz drugi wyważyli drzwi. W mieszkaniu znaleźli pijanego mężczyznę oraz zwłoki kobiety. (PAP)

Proces sprawców zamachu bombowego w Ursusie

Śmierć jako argument

Kar od 10 do 25 lat więzienia zażądał wczoraj prokurator dla sprawców zamachu bombowego sprzed czterech lat w podwarszawskim Ursusie. W wybuchu zginął wtedy mężczyzna. Obrońcy oskarżonych wniosli o uniewinnienie swoich klientów oraz o nadzwyczajne złagodzenie kary dla nich.

W 1995 r. grupa przestępcza, której „mózgiem” był Andrzej K. chciała wymusić na Mirosławie Sz. – właścicielu hurtowni audio-wideo – haracz w wysokości 200 tys. dolarów. Najpierw zdetonowali na jego posesji ładunek wybuchowy, a następnie w pobliżu jego firmy podrzucili granat. Wybuchy nie spowodowały dużych strat i właściciel hurtowni nie zapłacił haraczu.

26 czerwca 1995 r. pod mieszkaniem głównej księgowej firmy w Ursusie eksplodowało pół kilograma trotylu. Zginął jej 45-letni mąż. Bomba umieszczona na kłamecz drzwi wejściowych eksplodowała, gdy mężczyzna otworzył je po dzwonku. Szantażowany właściciel firmy zapłacił wówczas ponad 200 tys. dolarów okupu.

O działanie w gangu prokuratura oskarża Andrzeja K., Piotra K., Dariusza K. – „Ameryka-

na”, który miał dzwonić z żądaniem okupu i straszyc właściciela firmy, Arkadiusza T. – „Trybika”, który miał podkładać ładunki, a także Dariusza S., pracownika firmy, który miał informować o nastrojach panujących



Prokurator Jerzy Mierzejewski zażądał kar od 10 do 25 lat
Fot. PAP/CAF

w niej po wybuchach. Dostawcą materiałów wybuchowych miał być Piotr K.

Prokurator Jerzy Mierzejewski zażądał dla Piotra K. 25 lat więzienia, grzywny w wysokości 25 tys. zł oraz pozbawienia go praw publicznych na 10 lat. Dla Andrzeja K. i Arkadiusza T.

prokurator wniosł o 15 lat więzienia i 5 lat pozbawienia praw publicznych.

Wobec Dariusza K. prokurator zażądał 10 lat więzienia za dokonanie rozboju. Jednocześnie poprosił o uniewinnienie go z zarzutu zabójstwa. Sąd nie przychylił się do wniosku obrońcy, by w związku z tym uchylił wobec niego areszt tymczasowy. Dla Dariusza S. prokurator wniosł o cztery lata więzienia.

– Jak nieludzkie maszyny przestępcy konsekwentnie i z determinacją poruszali się na przód, by uzyskać pieniądze od Mirosława Sz. Śmierć męża księgowej firmy wykorzystali jako świetny argument nacisku, żeby uzyskać pieniądze – argumentował w swojej mowie prokurator Mierzejewski.

Piotr Kruszyński, adwokat Piotra K., przekonywał sąd w swojej mowie obrończej, że jego klient wcale nie miał zamiaru zabić, a tylko nastraszyć i zmusić do zapłacenia. – Mój klient razem z Mirosławem Sz. prowadził wspólne interesy, a Sz. był mu winien te pieniądze. Czy dziwnie jest, że K. chciał te pieniądze odzyskać? – pytał sąd Kruszyński.

Kruszyński wniosł o uniewinnienie swojego klienta z zarzutu

zabójstwa i uznanie go winnym wymuszenia. – Ale z tym zastrzeżeniem, że jego motywem było to, że czuł się oszukany przez Sz. – powiedział. Wniósł, by kara dla jego klienta nie przekroczyła trzech i pół roku, czyli czasu pobytu K. w areszcie.

Mec. Jolanta Chęłchowska, obrońca Dariusza S. (oskarżonego o przekazywanie informacji o sytuacji i nastrojach w firmie Sz.) wniosła o uniewinnienie swojego klienta. – S. nie miał świadomości co do czynności planowanych przez grupę. Informacje, które przekazywał, takie jak na przykład numery telefonów pracowników firmy, łatwo można znaleźć w książce telefonicznej – mówiła.

O uniewinnienie z zarzutu zabójstwa wniosła także obrończyni Arkadiusza T. – „Trybika”, mec. Zofia Sienkiewicz. – Nie ma żadnych dowodów na to, że mój klient powieścił bombę na kłamecz drzwi – powiedziała Sienkiewicz. – Jego pseudonim jest adekwatny do tego, jaką rolę odgrywał w grupie. Nie miał własnego zdania, dwa razy został pobity. Za swoje działania nie dostał żadnych pieniędzy z okupu – tłumaczyła.

Następna rozprawa ma odbyć się 17 września. (PAP)

Chorąży na wolności

Prokurator zaskarży decyzję sądu

Decyzję Wojskowego Sądu Garnizonowego, który nie aresztował mł. chorążego Grzegorza C., chce zaskarżyć prokurator Śląskiego Okręgu Wojskowego we Wrocławiu. Zarzuca on żołnierzowi czterokrotne usiłowanie zabójstwa.

– Otrzymałem uzasadnienie sądu i moim zdaniem jest ono wadliwe. Moje zażalenie trafi do sądu najpóźniej w środę – powiedział wczoraj ppłk Ryszard Szmajdziński, prokurator prowadzący śledztwo w sprawie Grzegorza C. z jednostki Marynarki Wojennej na Helu, który w sobotę w Górze k. Wrocławia postrzelił w ręce i nogi cztery osoby.

Prokuratura zarzuca Grzegorzowi C. czterokrotne usiłowanie zabójstwa przy użyciu broni. W poniedziałek podczas rozprawy wstępnej sąd uznał jednak, że nie ma podstaw do

stawiania mł. chorążemu takich zarzutów i nie aresztował go.

Grzegorz C., który przebywał na urlopie w Górze, strzelał z broni prywatnej, na którą miał pozwolenie. Zdaniem prokuratora nie powinien jej jednak zabierać ze sobą na dyskotekę. Dodatkowo żołnierz obciąża fakt, że był pod wpływem alkoholu (miał we krwi 1.8 prom. alkoholu).

Zdaniem Szmajdzińskiego prokuratura stawiając Grzegorzowi C. tak poważne zarzuty brała pod uwagę to, w jakie części ciała strzelał mł. chorąży. – Strzelanie do osób, które uciekają kwalifikuje się jednak, aby postawić żołnierzowi zarzut usiłowania zabójstwa – powiedział Szmajdziński. Ustalono, że mężczyzna oddał w kierunku uciekających nie mniej niż siedem strzałów.

Grzegorz C. twierdzi, że w sobotę wieczorem został za-

atakowany przez 7-osobową grupę i działał w obronie koniecznej. Z jego relacji wynika, że najpierw strzelał w powietrze a później w ziemię. Cztery osoby doznały niegroźnych ran.

Natomiast poszkodowani, którzy od wielu lat znają oskarżonego, twierdzą, że zaatakował ich pierwszy i gdy zaczął strzelać, oni postanowili uciekać. Ich zdaniem Grzegorz C. najpierw wystrzelał jeden magazynek, a następnie zaczął ładować drugi.

Nie wiadomo, czy to prawda, bo po zatrzymaniu znaleziono przy nim tylko jeden magazynek. Prokuratura podejrzewa, że Grzegorz C. przestał strzelać, gdyż albo zaciął się magazynek, albo skończyła się amunicja. Szmajdziński przyznał, że oskarżony miał w sumie dwa magazynki, ale drugi znalazł się w domu jego rodziców. (PAP)

ZAPRASZA NA FESTYN

Park Jordana

28 - 29.08.1999 od godziny 13.00

Konkursy z nagrodami

oraz

KABARET OT.TO

Otwarty Fundusz Emerytalny

ego

AUTOCOM

DZIENNIK POLSKI

RADIO
alfa

Producent imprezy:
RM MEDIA

Wszystko zależy od budżetu 2000

Rozmowa z ministrem edukacji MIROSŁAWEM HANDKE

- Na ostatniej naradzie kuratorów mówił Pan, że projekt nowelizacji Karty Nauczyciela jest już gotowy i wkrótce rozpatrzy go rząd. O ile wiem, związki zawodowe nie akceptują tego projektu, gdyż nie ma pieniędzy na podwyżki dla nauczycieli. Czy nie obawia się Pan protestów z tego powodu?

- Warunkiem tego projektu są pieniądze. Rząd nie może przyjąć go bez nich. Skoro chcemy wprowadzić szczeble awansu dla nauczycieli, musi to być połączone ze wzrostem wynagrodzeń. Ten projekt kosztuje około 600 mln zł i kwota ta musi znaleźć się w przyszłorocznym budżecie.

- Czy w tym roku nauczyciele mogą spodziewać się podwyżek?

- Przekazaliśmy samorządom dodatkowe pieniądze - około 500 mln zł. Chcemy, aby z tego 110 mln było przekazane na fundusz motywacyjny dla nauczycieli. Sugerowaliśmy to samorządom.

- Samorzady mogą jednak nie zgodzić się na podwyżki. Czy nie obawia się Pan, że w takiej sytuacji nauczyciele dołączą do protestujących górników czy rolników?

- To się zawsze może zdarzyć, ale zobaczymy, co zrobią samorzady. To również pole do popisu dla związków zawodowych.

- Niebawem nowy rok szkolny, tymczasem słyszy się, że zamiast obiecanych 190 gimbusów na 1 września będzie gotowych tylko kilkanaście. Jak Pan sobie wyobraża, w jaki sposób dzieci mają dostać się do szkół?

- Jest duża szansa, że te autobusy będą w gminach jeszcze we wrześniu, a nawet w połowie września. Jeżeli producenci nie wywiążą się z porozumienia, nie dostaną następnego kontraktu.

- Nawet w najlepszej sytuacji nie będzie gimbusów przez pierwsze dwa tygodnie września. Poza tym umowy podpisane z MEN przewidują podobno trzy miesięczne terminy ich dostaw?

- To nieprawda. W umowach jest termin 10 września. Poza tym gminy mają przecież 1600 swoich gimbusów. Te 190 było dodatkowym wsparciem od MEN, miały wskazać pewien standard. Ale znakomita część gmin ma przeciwieństwo umowy z przewoźnikami. One funkcjonują, więc nie ma obaw, że dzieci nie dotrą do szkół.

- Poprzez kuratorów zwracalem się do samorządów, aby przygotowały specjalne informacje dla dzieci o godzinach odjazdu gimbusów. Niektóre tak zrobiły, ale pewnie będą i takie, które tego nie dopilnują. Dowożenie dzieci do szkół jest zadaniem własnym gmin. Nie mogę nic im nakazać, mogę tylko prosić.

- Kolejny problem to podręczniki szkolne. Wydawcy twierdzą, że niektóre książki mogą pojawić się dopiero w połowie września. Są też takie wydawnictwa, które planują swoje podręczniki dopiero na luty lub marzec. Jak mają się uczyć dzieci bez książek?

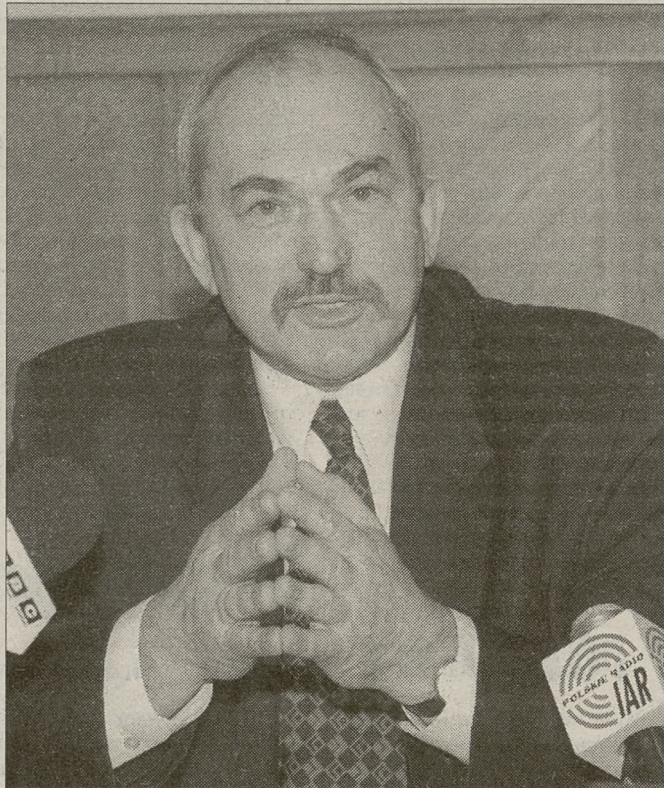
- Szkoła zawsze na początku roku pracuje bez podręcznika. Chodzi tylko o to, by ten okres nie był przesadnie długi. Uważam, że osiągnęliśmy niezwykły sukces, jeśli chodzi o podręczniki, ale o tym się nie mówię. Mamy bowiem szansę na wprowadzenie w ciągu trzech lat całkowitej wymiany podręczników. Moim zdaniem, te wydawnictwa, które chcą wydać podręczniki w lutym lub w marcu, nie wejdą w tym roku na rynek i mają małe szanse, żeby w ogóle na nim zaistnieć.

- Czy, Pana zdaniem, nauczyciele są wystarczająco przygotowani do uczenia w zreformowanej szkole, czy nie obawia się Pan, że informacja o programach nauczania nie dotarła do wszystkich nauczycieli? Przecież sam Pan mówił, że wnioski wydawnictw o refundację kosztów programów nauczania opiewały na nie więcej niż połowę zarezerwowanej w MEN kwocie na ten cel.

(Do 25 czerwca nauczyciele mogli zamawiać u wydawców, za pośrednictwem szkół, po jednym

wybranych przez siebie programie nauczania. MEN zapewnił, że pokryje koszty, tak by nauczyciele nie musieli płacić za nie ani złotówki - przyp. PAP)

- Rozmawiałem z wydawnictwami i dowiedziałem się, że większość z nich dawała programy gratis. Poza tym nauczyciele mogli korzystać z programów chociażby w czytelnich.



Fot. Radek Pietruszka

- A jeśli tego nie zrobili?

- Jeśli nauczyciel zlekceważył sprawę, wtedy jest problem. Powinien się zastanowić, czy pracować nadal w szkole.

- Resort przeznaczył 16 mln zł na podręczniki dla dzieci, których na nie nie stać. Kiedy trafią one do szkół?

- To znów zadanie dla samorządów. Zaznaczam jednak, że za te pieniądze można kupić przynajmniej milion książek.

- Wielokrotnie podkreślał Pan, że trzeba stworzyć racjonalną sieć szkolną, że za dużo istnieje szkół bardzo

małych. Ile zamierza Pan zlikwidować?

- Mamy szkoły normalne - mające wiele klas i uczniów, ale dużo jest też takich, do których uczęszcza 50-100 uczniów. Tych najgorszych szkół, o niskim poziomie nauczania, jest około 8 tysięcy. Powinno natomiast pozostać około 1000 malutkich szkół,

z myślą o małych dzieciach, które ciężko byłoby dowozić.

- Czy oznacza to, że należałoby zlikwidować 7 tysięcy szkół?

- Tak, ale powinno to działać spokojnie, na zasadzie ich wygaszania. Może to zająć kilka lat.

- Czy nie zabraknie pieniędzy na wprowadzenie reformy?

- W tym roku na pewno nie. Wszystko zależy od budżetu 2000. Jeszcze żadnych decyzji nie ma, ale zdaję sobie sprawę, że reformy nie da się wprowadzić z obniżonymi nakładami na oświatę.

Rozmawiała: ANETA LANGE (PAP)

Podwyżka albo protest

ZNP i „Solidarność”: razem, ale oddzielnie

ZNP domaga się od rządu zmiany założeń budżetowych na 2000 rok, dotyczących finansowania reformy edukacji i poziomu wynagrodzeń nauczycieli. W przeciwnym razie Związek zorganizuje akcję protestacyjną. Ostrzegając akcję protestacyjną zapowiedziała na 31 sierpnia i 1 września nauczycielska „Solidarność”.

- Najpierw występujemy z żądaniami do rządu, jeśli jednak odpowiedź nie będzie dla nas satysfakcjonująca, to w myśl ustawy o rozwiązywaniu sporów zbiorowych, rozpoczniemy akcję protestacyjną, nie wyłączając strajku - powiedział Sławomir Broniarz po wczorajszym posiedzeniu Prezydium Zarządu Głównego Związku Nauczycielstwa Polskiego. - Nasz protest nie jest wymierzony przeciwko reformie, ale domagamy się właściwego usytuowania materialnego dla nauczycieli. Rząd ma 3 dni na odpowiedź od momentu, gdy dostanie nasz wniosek - podkreślił.

Broniarz dodał, że Prezydium ZG ZNP wystąpi do premiera Jerzego Buzka o odwołanie ministra edukacji. W marcowym porozumieniu ze związkowcami minister obiecał, że wszelkie dodatkowo pozyskane przez siebie środki przeznaczy na podwyżki płac nauczycieli - podkreślił Bro-

niarz. - Więc jak dzisiaj się chwali, że uzyskał 500 mln, to niech choć część tych pieniędzy przeznaczy na podwyżki - nie jednak według mechanizmu, że daje je samorządowcom, a oni podzielą. My chcemy centralnego rozdzielnika, bo wiemy, że samorządowcy przeznaczą te pieniądze na inwestycje - powiedział prezes ZNP.

ZNP wystąpi również do Najwyższej Izby Kontroli o zbadanie realizacji budżetu MEN w części dotyczącej reformy edukacji. -

Szef Sekcji Krajowej Oświaty i Wychowania NSZZ „Solidarność” Stefan Kubowicz powiedział w poniedziałek, że akcja protestacyjna Związku nie jest skierowana przeciwko reformie, ale złej sytuacji finansowej nauczycieli. „Solidarność” nie występuje też przeciwko ministrowi edukacji, ale całemu rządowi, który jest odpowiedzialny za finanse państwa. - Główny zarzut można kierować przeciwko ministrowi finansów - dodał.

Ogólnopolska akcja protestacyjna będzie polegała na oflagowaniu budynków szkół. Uczniom i rodzicom zostanie odczytany list od związkowców o zagrożeniach reformy. Napisano w nim m.in., że ciężar reformy przejmą rodzice i nauczyciele, w sytuacji, gdy nie wzrosną nakłady na oświatę w budżecie 2000. (PAP)

W szkołach podstawowych

Seks na „ścieżce” (międzyprzedmiotowej)

(INF. WL.) Od września wiedza o życiu seksualnym będzie przekazywana w szkołach podstawowych na lekcjach biologii, wychowania do życia w rodzinie i wychowania do życia w społeczeństwie. Rozporządzenie w tej sprawie minister edukacji podpisał 12 sierpnia. Resort zapewnia, że - wbrew powszechnym obawom - przedmiot ten rzeczywiście zostanie wprowadzony do szkół.

W ubiegłym roku do podstawówek miał zostać wprowadzony odrębny przedmiot o nazwie wychowanie seksualne. Okazało się to jednak niemożliwe, bo nie było wykwalifikowanej kadry, a także - zdaniem niektórych - zabrakło „woli politycznej”. W tym roku - w myśl decyzji parlamentu - wychowanie seksualne ma być wprowadzane w formie tzw. ścieżki międzyprzedmiotowej. Zakres tematyki, zasady, terminy i liczbę

godzin precyzuje rozporządzenie ministra edukacji.

- Dziś liczba nauczycieli przygotowanych do przekazywania wiedzy o życiu seksualnym człowieka jest nieporównywalnie większa niż przed rokiem, są też niezbędne pomoce naukowe - zapewnia Jolanta Dobrzyńska, zastępca dyrektora Departamentu Strategii Reformy Edukacji w MEN. Dodaje jednak, że w niektórych województwach może zabraknąć nauczycieli, ale - w jej ocenie - nie stanowi to problemu, gdyż w innych rejonach jest ich w nadmiarze i możliwa będzie wymiana kadry - przede wszystkim w powiatach położonych przy granicach województw. Nauczyciele, którzy do rozpoczęcia roku szkolnego nie uporają się z ukończeniem kursu (220 godzin) przygotowującego do nauczania przedmiotu, najprawdopodobniej będą mogli jednak uczyć już od września. (DSF)

CBOS o reformie oświaty

Konieczna, ale nie pilna

Prawie połowa Polaków uważa, że reforma oświaty jest konieczna, ale „inne sprawy kraju są ważniejsze” - wynika z opublikowanych w sierpniu rezultatów czerwcowego sondażu CBOS. O wprowadzanej od 1 września reformie w czerwcu służyły dwie trzecie Polaków, ale tylko co piąty zna jej założenia.

Aż 71 proc. społeczeństwa uważa, że zmiany w systemie edukacji są konieczne, jednak większość z osób prezentujących takie przekonanie (47 proc. ogółu badanych) dodaje, że reforma nie jest priorytetowa, gdyż inne sprawy kraju są od niej ważniejsze. Za pilną reformę uznaje co czwarty Polak, zaś 13 proc. twierdzi, że jest ona niepotrzebna.

Choć wstępna koncepcja reformy oświaty została przedstawiona przez MEN pod koniec stycznia ubiegłego roku, tylko co piąty Polak zna jej założenia. Większość (64 proc.) słyszała o reformie, ale niezbyt dobrze wie, o co w niej chodzi. 16 proc. przyznało, że w ogóle nic nie wie na ten temat.

Ponad dwie piąte badanych przyznało, że mające rozpocząć się jesienią zmiany systemu oświaty budzą w nich raczej obawy niż nadzieje. Co ósmy dorosły Polak wyraża się z optymizmem o reformie.

Wśród zwolenników przeprowadzenia reformy oświaty, 82 proc. pozytywnie ocenia propozycję uzależnienia wynagrodzenia nauczycieli od ich kwalifikacji i jakości pracy. Po 75 proc. - możliwość kształcenia i uzyskania matury po szkole zawodowej oraz przyjęcie na studia na podstawie matury (bez egzaminu wstępnego).

Ponad połowa badanych (55 proc.) uważa, że dzięki reformie powstanie niezależny od szkoły system oceniania i egzaminowania uczniów. Połowa respondentów pozytywnie odbiera też podział dotychczasowej szkoły na dwa etapy: 6-letnią szkołę podstawową i obowiązkowe 3-letnie gimnazjum.

W dyskusji nad reformą rozważana jest kwestia wieku, w którym dzieci powinny rozpocząć edukację. Trzech z czterech ankietowanych nie

popiera propozycję obniżenia wieku do sześciu lat. Za objęciem sześciolatków obowiązkiem szkolnym opowiada się co piąty badany, głównie studenci, osoby z wyższym wykształceniem i mieszkańcy wielkich aglomeracji.

Generalnie dominuje opinia, że nauka powinna być bezpłatna, istnieje jednak przyzwolenie na częściową odpłatność za kształcenie. W większości dotyczy ono szkół wyższych (39 proc.) i szkół policealnych (31 proc.). Poparcie dla odpłatności maleje w przypadku szkół średnich - 14 proc., zasadniczych zawodowych - 9 proc., szkół podstawowych - 5 proc.

Zdaniem ankietowanych, w nowej szkole rodzice powinni mieć większy udział w rozwiązywaniu problemów wychowawczych (61 proc.). Połowa uważa, że należałoby także zwiększyć wpływ rodziców na sytuację finansową szkoły.

CBOS przeprowadził badanie między 16 a 22 czerwca na losowo wybranej grupie 1099 dorosłych Polaków.

(PAP)

Radio Kraków

Polak za kierownicą

„Polak za kierownicą” to temat dzisiejszego wydania programu „Radio-Forum” Dobrośława Rodziewicza (godz. 19.05). Autor programu oczekuje od słuchaczy odpowiedzi na pytania, jakimi kierowcami są Polacy. Czy lepiej jeżdżą kobiety, czy też mężczyźni. Kogo - jakich kierowców - najbardziej boimy się na drogach. Czy gwałtowny rozwój motoryzacji odczuwamy jako dobrodziejstwo, czy też jako zagrożenie?

Wieczorem, na falach Radia Kraków Małopolska będzie można natomiast usłyszeć utwory inspirowane folklorem cygańskim. W programie Andrzeja Knapika pt. „Letnia muzyka poważna” wystąpi tym razem Anna Sophie-Mutter i Wiesner Philharmoniker. (G)

piąty AS, już w kioskach

Brydż

piąty AS, już w kioskach

Dużo mówisz. Mało płacisz.

SIEMENS C25
111 (DCS/GSM) zł netto*

Autoryzowani Przedstawiciele PTK Centertel

SIMTEL:
ul. Pilotów 6, tel. (012) 4112133 wew. 133,
ul. Zakopiańska 62, tel. (012) 2613152,
GTI:
ul. Chopina 33, tel. (012) 6323223,
ul. Mogilska 51, tel. (012) 4130456,
ul. 29 Listopada 42C, tel. (012) 4113163,
ul. Wielopole 20, tel. (012) 4295552.

IDEA centertel

*Czas Promocji i Liczba Telefonów Ograniczona.
 *Made by S.M.K.

Gospodarka

Wszystko na sprzedaż? Star zwalnia

Zachodni kapitał zdominował polską bankowość

(INF. WL.) Udział zagranicznego kapitału w polskich bankach przekroczył już 60 proc. Wszystko wskazuje na to, że udział ten będzie jeszcze większy.

Udział zagranicznego kapitału w polskich bankach podwoił się w ciągu ostatniego roku. Jeszcze we wrześniu 1998 r. nie przekraczał 30 proc.

W rękach skarbu państwa zostały już tylko dwa wielkie banki: PKO BP i Bank Gospodarki Żywnościowej.

chętny. Przed kilkoma dniami chęć wzięcia udziału w prywatyzacji BGŻ wyraził Raifeisen Zentralbank.

Od kilku miesięcy duże emocje wywołuje „walka” o przejęcie kontroli nad BIG Bankiem Gdańskim, na który ostrzy sobie zęby kilku inwestorów.

Rozmowy z inwestorami prowadzi też krakowski Bank Współpracy Regionalnej.

z trzema kandydatami - Deutsche Bankiem, francuskim Societe Generale i BIG Bankiem Gdańskim.

Inny krakowski bank rozwiązał już kwestię pozyskania inwestora strategicznego.

Udział zachodnich inwestorów w polskich bankach budzi mieszane uczucia. Sami bankowcy w przeprowadzonej przez Pentor przed kilkoma miesiącami ankiecie w 33 proc. uznali, że udział zachodniego kapitału jest za duży.

- Do końca września ze spółki Star SA zostanie zwolnionych 293 pracowników i zatrudnienie spadnie do ok. 1.423 osób - poinformował Marcin Trzaska, rzecznik prasowy firmy Zasada SA, właściciela większości akcji Starsa.

Z pozostałych 1.423 osób, 907 zatrudnionych zostanie w nowo powołanej spółce produkującej pojazdy w kooperacji z niemiecką firmą MAN.

spółek-córek lub zostanie z nimi rozwiązana umowa na zasadzie porozumienia stron.

Ubiegły rok Star zakończył stratą w wysokości 40,5 mln zł. (PAP)

UKARANE EGO. - Urząd Nadzoru nad Funduszami Emerytalnymi nalozył 40 tys. zł kary na PTE BIG Banku Gdańskiego

ZŁOTY W GÓRĘ. Wczoraj złoty umocnił się o 0,2 proc. w stosunku do poprzedniego zamknięcia, osiągając poziom 2,9 proc. odchylenia od parytetu.

KIERUNEK GIEŁDA. Europejski Fundusz Leasingowy złożył w Komisji Papierów Wartościowych i Giełd projekt emisyjny.

WIĘCEJ EXBUDU. Sąd w Krakowie zarejestrował podwyższenie kapitału akcyjnego Hydrotrestu o 700 tys. zł.

Trójka do Połańca

- AES Horizons Ltd., Eastern Power & Energy Trading Poland Sp. z o.o. oraz Tractebel SA znalazły się na krótkiej liście potencjalnych inwestorów w procesie prywatyzacji Elektrowni w Połańcu

Zakończenie prywatyzacji planowane jest na IV kwartał br. Elektrownia Połaniec należy do największych w Polsce pracujących na węglu kamiennym.

Elektrownia Połaniec jest czwartą co do wielkości w Polsce pod względem zainstalowanej mocy (około 5,5 proc. mocy krajowego systemu elektroenergetycznego).

System Iridium już dostępny

Satelitarne rozmowy

- Dzisiaj Telekomunikacja Polska SA otworzy swoim abonentom oraz abonentom sieci komórkowych dostęp do globalnego systemu telefonii satelitarnej Iridium

Minuta połączenia kosztować będzie 7,63 zł w ruchu automatycznym lub 14,03 zł - jeżeli połączenie będzie odbywało się za pośrednictwem telefonistki.

Działająca od października 1998 roku sieć Iridium jest pierwszą siecią telefonii satelitarnej.

Polska megafuzja

BRE i Bank Handlowy połączą się na początku przyszłego roku

- Do prawego połączenia Banku Handlowego SA i Banku Rozwoju Eksportu SA dojdzie prawdopodobnie na początku przyszłego roku - poinformował Maciej Łebkowski, dyrektor zarządzający bankowością detaliczną Banku Handlowego.

Dyrektor Łebkowski zapewnił, że wycena akcji Handlowego w stosunku do papierów BRE jest korzystna dla akcjonariuszy jego banku.

- Należy na to spojrzeć nie z perspektywy prostego przeliczenia BRE do Handlowego, jak 1:2,6, ale pod względem tego, o ile mogą wzrosnąć ceny akcji po fuzji

obu banków wynika z analiz, przeprowadzonych przez specjalistów.

Po fuzji BH i BRE, powstanie trzeci bank w Polsce pod względem aktywów, ustępujący jedynie PKO BP i Pekao SA.

Table with 4 columns: Indeks, 1999-08-24, 1999-08-23, Zmiana w proc. Rows include MIDWIG, WIG, WIG 20, WIRR, NIF

Table with 4 columns: Kraj, Kurs, zmiana w %. Rows include Australia, Austria, Belgia, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Japonia, Kanada, Luksemburg, Norwegia, Portugalia, RFN, USA, Szwajcaria, Szwecja, Węgry, W. Brytania, Włochy, strefa euro

Kursy w kantorach - w złotych

KRAKOW - dolar, skup: 3,960, sprzedaż: 3,970-3,990, marka, skup: 2,120, sprzedaż: 2,140-2,150, funt, skup: 6,300-6,310, sprzedaż: 6,330-6,400, frank szw., skup: 2,570, sprzedaż: 2,600-2,630, frank fr., skup: 0,627-0,628, sprzedaż: 0,640-0,642, szyling, skup: 0,3010, sprzedaż: 0,3050-0,3055.

NOWY SĄCZ - dolar, skup: 3,935, sprzedaż: 4,000 marka, skup: 2,090, sprzedaż: 2,160 frank fr., skup: 0,625, sprzedaż: 0,643, szyling, skup: 0,297, sprzedaż: 0,304, fr. szw., skup: 2,560, sprzedaż: 2,626, funt, skup: 6,300, sprzedaż: 6,430, korona czeska, skup: 0,113, sprzedaż: 0,117, korona sł., skup: 0,092, sprzedaż: 0,097.

TARNÓW - dolar, skup: 3,940, sprzedaż: 3,980, marka, skup: 2,100, sprzedaż: 2,130, funt, skup: 6,305, sprzedaż: 6,390, szyling, skup: 0,300, sprzedaż: 0,303, frank fr., skup: 0,629, sprzedaż: 0,645, frank szw., skup: 2,565, sprzedaż: 2,645. (KZ), (EM), (JT)

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 1636

Main table with columns: Kurs (Min. zł, Maks. zł), AKCJE (Bieżący, Poprzedni, Zmiana %), OBRÓT (Wolumen, Wartość), Proc. emis., P/BV, P/E, OFERTY (Oferta, Real.), DOGRYWKI (sz.)

Table titled 'Akcje - Narodowe Fundusze Inwestycyjne' with columns: Kurs, Zmiana, Odsetki, Cena, Obrót

Notowania na rynku powszechnym obligacji

Table with columns: Seria, Kurs (bież., uw, popr., uw), Zmiana (pkt), Odsetki (skum., zł), Cena (rozl., zł), Obrót (wolumen, wartość)

Objaśnienia do tabel na str. 6 i 7: pw - po wymianie, bp - bez prawa poboru, nk - nadwyżka kupna, ns - nadwyżka sprzedaży, rk - redukcja kupna, rs - redukcja sprzedaży, ok - oferta kupna, os - oferta sprzedaży, K - specjalista kupuje, S - specjalista sprzedaje, zp - zawieszenie notowań, z - z prawem poboru, zd - z dywidendą, nn - bez dywidendy, b - brak danych

Na giełdzie

Marsz w górę?

Warszawska giełda kontynuuje zapoczątkowane w poniedziałek wzrosty. Podczas wczorajszej sesji podrożały akcje 103 spółek, a 62 potaniały. Na wartości zyskały wszystkie, z wyjątkiem NIF, indeksy WIG wzrósł o 0,8 proc., a WIG-20 o 1 proc.

Po raz pierwszy od dłuższego czasu znacznie wzrosły obroty. Na rynku podstawowym były większe o prawie 50 proc. i wyniosły niemal 141 mln zł.

Giełdowe poruszenie, które obserwujemy od poniedziałku może napawać optymizmem, szczególnie istotny jest wzrost obrotów. Jeżeli podobnie będzie na dzisiejszej sesji, w najbliższym czasie na warszawskiej giełdzie nie powinno być źle. Jednak na prawdziwą hossę przyjdzie jeszcze chyba poczekać. Tym bardziej, że na razie nic nie wskazuje na uaktywnienie się zagranicznego kapitału, a bez niego ewentualny skok w górę nie będzie raczej zbyt trwały.

Jak na razie jednak warszawska giełda podąża śladem giełd zachodnich, na których widać spore ożywienie, szczególnie na Wall Street. Dalszy rozwój sytuacji na światowych giełdach będzie w dużej mierze zależał od decyzji FED. Obserwatorzy i inwestorzy oczekują, że stopy procentowe w USA zostaną podniesione o 0,25 proc.

KRZYSZTOF ŻYRA

Powyższy tekst stanowi wyraz osobistej wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej traktowany.

Table with columns: Fundusze inwestycyjne, 1999-08-24, 1999-08-23, zmiana w proc. Lists various investment funds and their performance changes.

24 sierpnia 1999 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 1636

Main market data table with columns: Kurs (Min. zł, Max. zł), AKCJE, Bieżący, Poprzedni, Zmiana, OBRÓT (Wolumen, Wartość), Proc. emis., P/BV, P/E, OFERTY, DOGRYWKI. Includes sub-section 'Akcje - rynek podstawowy'.

Table with columns: Akcje - rynek równoległy. Lists various stocks and their market data.

Na szarym tle - maksymalna cena zakupu

Turcja grożą epidemie chorób zakaźnych

Po wstrząsach ulewy

Ambasada polska w Stambule nawiązała kontakt z dwiema osobami z pięciorga Polaków, którzy przebywali w rejonie dotkniętym trzęsieniem i o odnalezieniu których poprosiły rodzin. Obie osoby przebywają w Stambule, są całe i zdrowe. Również pozostała trójka prawdopodobnie nie ucierpiała, gdyż tereny, na których przebywali, zostały w niewielkim stopniu zniszczone.

W Turcji odnaleziono dotychczas ciała 18 tys. ofiar śmiertelnych; rannych jest ponad 42 tys. osób. Pod gruzami jest prawdopodobnie jeszcze 30 tys. osób.

Przedstawiciele władz tureckich wystosowali wczoraj apel radiowy do ludności o pomoc dla około 200 tysięcy ludzi, którzy utracili dach nad głową w wyniku trzęsienia ziemi. Bezdomni potrzebują wszystkiego, od namiotów do spychaczy, by mogli zacząć odbudowywać swoje domy. Podczas trzęsienia zniszczeniu uległo ponad 100 tys. domów mieszkalnych i innych budynków.

W poniedziałek ulewne deszcze zmusiły ratowników do przerwania poszukiwań osób, które mogły jeszcze pozostać żywe pod gruzami. Członkowie ekip ratowniczych niepokoją się, że z nastaniem deszczów zwiększy się groźba wybuchu epidemii, którą może spowodować trupi jad z rozkładających się pod gruzami zwłok.



Krewni 7-letniego chłopca czekają, aż spychacz zasypie jego grób na nowo założonym cmentarzu w Golcuku, gdzie odbywają się masowe pochówki ofiar trzęsienia ziemi. Fot. PAP/EPA (Louisa Gouliamaki)

Ludzie, którzy przeżyli trzęsienie ziemi w Yalova, spędzili tam noc z poniedziałku na wtorek na stojąco w strugach ulewnego deszczu. Padało przez całą noc i woda przeniknęła do namiotów koczujących ludzi, którzy utracili swoje domy lub obawiają się powrócić do mieszkań. (PAP)

Czekanie na telefon

Zdaniem rosyjskiego MSW, porywacze Polek odezwą się lada dzień

Rosyjskie MSW nadal twierdzi, że „w przybliżeniu” orientuje się, gdzie są przetrzymywane dwie Polki, pracownice Polskiej Akademii Nauk, porwane dwa tygodnie temu w Dagestanie. - Z naszych danych operacyjnych wynika, że porwano je dla okupu - mówi Jewgienij Riabcew, szef tymczasowego centrum prasowego MSW w Dagestanie. - Wszystko na to wskazuje, że propozycja wykupu zostanie złożona w najbliższych kilku dniach.

Mairbek Waczagajew, oficjalny przedstawiciel Czechenii w Moskwie, radzi polskim władzom, by zaproponowały wynagrodzenie za informację o losie zaginionych. - W regionie tak spauperyzowanym jak Kaukaz, podobna taktyka przynosi rezultaty. W polskiej ambasadzie w Moskwie powiedziano PAP, że ta opcja na razie nie jest rozważana. (PAP)

Informacje o miejscu, gdzie mogą być przetrzymywane Polki, są sprzeczne - w rosyjskim MSW jedni twierdzą, że są w Dagestanie, inni, że już je przewieziono do sąsiedniej Czechenii.

- Gdziekolwiek są przetrzymywane, telefon z propozycją wykupu zadzwonił z Czechenii - mówi Waczagajew. Wyjaśnia, że porywacze na północnym Kaukazie zawsze prowadzą negocjacje z Czechenii, gdyż tam nie muszą się obawiać rosyjskiego MSW.

Tymczasem Rosjanie twierdzą, że wczoraj ich wojska weszły do dwóch ostatnich wiosek w południowo-zachodnim Dagestanie zajętych wcześniej przez islamistów. Według Moskwy, w czasie walk w Dagestanie zginęło ponad tysiąc islamistów, a pozostali przy życiu bojownicy w małych grupach starają się przedostać górkami wąwozami na terytorium Czechenii. (PAP)

„Urodziny” Ukrainy

Wczoraj Ukraińcy obchodzili święto narodowe - dzień niepodległości. Przed ośmiu laty Rada Najwyższa tej ówczesnej sowieckiej republiki ogłosiła niepodległość. Kilka miesięcy później, 1 grudnia decyzję tę zatwierdzono w ogólnokrajowym referendum. Polska była pierwszym krajem, który uznał niepodległość Ukrainy.

W ciągu ośmiu lat Ukraińcy uchwalili m.in. nową konstytucję i unormowali stosunki z innymi krajami. Teraz Ukraina chce wejść do Unii Europejskiej. W lipcu w Kijowie odbył się już trzeci szczyt Ukraina-UE. Innym ważnym wydarzeniem, które miało miejsce w tym roku, było spotkanie prezydentów Europy Środkowo-Wschodniej, jakie miało miejsce we Lwowie. W tym roku dwa razy w Polsce gościł prezydent Ukrainy, Leonid Kuczma.

- Stosunki polsko-ukraińskie można określić jako strategiczne partnerstwo - powiedział „Dziennikowi” rzecznik MSZ, Paweł Dobrowolski. - To nas zobowiązuje do postrzegania w Ukrainie głównego partnera politycznego i gospodarczego w tej części Europy. Poza lokalnymi zadrażnieniami nasza współpraca układa się dobrze.

Największą „kością niezgody” jest renowacja Cmentarza Orląt Lwowskich. Zdaniem Rady Ochrony Pamięci, Walk i Męczeństwa, strona ukraińska utrudnia odbudowę nekropolii, nie dotrzymując zawartych wcześniej ustaleń ze stroną Polską.

Do największych problemów należy trudna sytuacja gospodarcza. W ubiegłym roku, po zamknięciu gospodarczym w Rosji, również Ukrainę dotknął kryzys. DOMINIKA ĆOŚCIC

Bez plebiscytu

Nie będzie referendum w sprawie języków mniejszości narodowych i prywatyzacji

Prezydent Słowacji Rudolf Schuster nie rozpisze referendum w sprawie języków mniejszości narodowych i zakazu prywatyzacji przedsiębiorstw o znaczeniu strategicznym, czego domagała się opozycja. Schuster poinformował wczoraj o tym liderów partii parlamentarnych podczas spotkania przy okragłym stole.

Rozpisanie referendum domagał się Ruch na rzecz Demokratycznej Słowacji (HZDS) byłego premiera Vladimira Mecziara, wspierany przez Słowacką Partię Narodową (SNS), które pod petycją zebrały ponad 380 tys. podpisów. Referendum miało umożliwić mniejszościom narodowym używanie, w kontaktach urzędowych, innego języka niż słowacki (umożliwia to ustawa o językach mniejszości przyjęta przez parlament w lipcu tego roku). Opozycja chciała też zablokować prywatyzację monopolii państwowych, planowaną przez rząd Mikulasa Dzurindy.

Schuster przychylił się do opinii większości niezależnych ekspertów, którzy uznali pytania zawar-

te w referendum za niezgodne z konstytucją. Zastrzeżenia budziła zwłaszcza kwestia języków mniejszości narodowych, o których - jako jednym z podstawowych praw człowieka - nie można decydować w drodze ludowego plebiscytu. Już samo rozpisanie referendum wywołałoby nerwowe reakcje Unii Europejskiej i Rady Europy, zamykając Słowacji drogę do UE i NATO.

Decyzję Schustera entuzjastycznie przyjął koalicyjną rządzącą, z której wywodzi się Schuster. Niezadowolona nie krył lider HZDS, Vladimir Mecziar. - Słowackim obywatelom odebrano w ten sposób prawo na decydowanie w dwóch ważnych kwestiach - powiedział były premier po spotkaniu u prezydenta. Mecziar zapowiedział, że HZDS zwróci się ze skargą do Trybunału Konstytucyjnego i międzynarodowych organizacji. Zagroził też, że opozycja zorganizuje masowe protesty i będzie zbierać podpisy w sprawie referendum na temat rozpisania przedterminowych wyborów parlamentarnych.

MARIUSZ PĄCZKOWSKI

ogłoszenia ekspresowe

Praca

AKTYWNE osoby do sprzedaży bezpośredniej z rejonu Myślenic, Kalwarii, Dobczyc i Skawinca. Wykształcenie min. średnie, prezentacja. 0501-402-517. 696992

ANGLIA zbiórka i obróbka warzyw dla osób do 30 lat. 090-378-910. 697169

BANK pracy, zatrudnienie. Tel./fax 012/421-82-66. 697201

BRYGADY pracowników, docieplenia, elewacje, maszynowo. 0602-53-80-76. 697988

Jesteś dobrym sprzedawcą? Nowoczesna drukarnia (maszyny offsetowe arkuszowe) zatrudni **PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO** z doświadczeniem w branży. Kontakt: Dominik Grabowski, tel. (012) 430-44-01. 059/bc

CUKIERNIA "Atis" przyjmie kobiety i mężczyzn jako pomoc cukierniczą /mle widziane doświadczenie/. Prosimy o zgłoszenie się w poniedziałek i wtorek 30, 31 sierpnia w godzinach 13.00-15.00, ul. Mistrzejowicka 51. 698095

CUKIERNIA do drożdżówek, praca w nocy. /012/416-24-09 do 14.00. 698240

CUKIERNIK potrzebny od zaraz, Prądnicka 64. 197362

"FRONTON" zatrudni operatora Ostrówka. Zgłoszenia osobiste: Kraków, ul. Kamienna 19, w godz. 14.00-16.00. 697162

FRYZJERKĘ damsko-męską zatrudni, /012/654-57-87. 698568

HYDRAULIKA, fliziarza i "złotą rączkę" zatrudni. /012/649-28-08. 698287

INSTALATORÓW wod.-kan.-gaz ze znajomością PP zatrudni firma budowlana, /012/288-06-53. 697823

KIEROWCĘ na zespół, kat. C.E. rencista. /012/412-79-12 wieczorem. 698342

KUCHARZA samodzielnego. 012/430-09-67. 197545

MECHANIKÓW samochodowych zatrudni ASO Daewoo, /012/653-17-27, 653-19-29. 697857

Drukarnia „OPAKOLOR” zatrudni studentów (uczniów) na umowę zlecenie do szycia broszur. W systemie 3-zmianowym. Zgłoszenia: ul. Cystersów 20a, w godz. 9⁰⁰ - 11⁰⁰. drt

MŁODE dziewczyny do pracy w barze, klub "Uwaga", Mały Rynek 3. 698438

MŁODEGO, instalacje sanitarne. /012/636-11-44 wieczorem. 698010

OPIEKUNKI, sprzątanie. 012/638-16-54. 698356

PIZZA Express zatrudni kucharzy i młodych kierowców. 0501-458-478, /012/655-48-00. 698423

POSZUKUJEMY współpracowników. Warunek: samochód, telefon. /012/635-98-06. 697188

PRACA od zaraz dla uczniów (pełnoletnich), studentów i rencistów. Firma "Kaleba" ul. Radziwiłłowska 12. Pon.-piąt. 9.30-15.30 012/430-30-46. 697648

PRZEDSTAWICIELI handlowych, praca stała. /012/412-35-65. 697493

PRZYJMĘ fachowców do wykonania ociepleń budynków. 0604-564-764.698456

PRZYJMĘ kucharza z praktyką. /012/644-12-81 (15.00-17.00). 197235

PRZYJMĘ malarzy, tapingarzy. 0501-717-382. 197348

PRZYJMĘ rencistów na parking strzeżony, Raclawicka 60. 698133

PRZYJMĘ samodzielnego malarza /renciste/. /012/421-72-94. 698140

PRZYJMĘ sprzedawczyń z praktyką do sklepu spożywczego, Tonie. /012/635-14-46, /012/635-19-18. 697984

PRZYJMĘ tynkarzy lub brygadę. 0604-277-125, 0501-584-903. 698561

RADIO zatrudni osoby do prowadzenia audycji i realizacji, wskazane doświadczenie. /012/425-96-60. 698257

SPAWACZA aluminium metodą TIG - zatrudni. 012/658-13-66. 171/viii/99

SPECJALISTĘ nieruchomości zatrudni, 0601-40-55-12. 698319

STOLARZY, politurników z praktyką do renowacji starych mebli zatrudni. /012/429-11-58, 0602-354-665. 697976

STUDENTÓW zaocznych zatrudnimy. 012/421-36-22 wew. 246. 697644

SZKOŁA podstawowa zatrudni nauczyciela francuskiego. /012/270-41-01, /012/422-79-85. 698082

TYNKARZY zatrudni firma budowlana, /012/288-06-53. 697821

ZATRUDNIĘ cieśli. 0604-075-720. 197326

ZATRUDNIĘ do układania paneli. /012/421-36-41. 697955

ZATRUDNIĘ fliziarza. /012/421-36-41. 697964

ZATRUDNIĘ murarzy, cieśli. 0501-489-403. 698317

ZATRUDNIĘ murarzy, tynkarzy. /012/266-02-57 po 20.00. 698560

ZATRUDNIĘ rencistów: kierowców (pow. 3,5 t) oraz do mycia samochodów. /012/269-03-45. 698301

ZATRUDNIĘ szefa kuchni, warunki bardzo dobre. Oferty 197351 Kraków, Wiślana 2. 197351

ZATRUDNIMY rencistów do prac budowlanych. Tel. /012/637-25-70. 197428

7 zł na godzinę. /012/421-36-22 wew. 246. 697645

Szukam pracy

ABSOLWENT, fizyk informatyk. 0604-950-377. 697505

KSIĘGOWA podejmie dodatkową pracę. Tel. /012/267-19-96 wieczorem. 197426

POSPRZĄTAM mieszkanie, biuro. 0604-687-422. 697935

SZUKAM pracy chałupniczej, bezpośrednio od producenta. /012/658-54-94. 698442

Nauka

ANGIELSKI. /012/270-10-83. 698101

"INFORMATYKA", "Ekonomika" Studium (dziennie, wieczorowe, zaoczne). /012/633-57-38. 698033

"KOSMETYKA". Kurs roczny rozpoczynający. /012/422-85-69. 698034

"KOSMETYKA". Studium dwuletnie. /012/422-85-69. 698035

"KUCHARZ", 3-letni kurs młodzieżowy. Dietla 38. /012/422-85-69. 698036

"MANICURE, pedicure". /012/422-31-02. 698038

"PALACZ kotłów". /012/422-85-69. 698042

"PEDAGOGICZNY kurs /uprawnienia/". /012/422-85-69. 698039

"UKŁADANIE kwiatów (bukieciarstwo)". /012/422-31-02. 698041

Kupno

TELEFONY komórkowe. 0604-63-55-25. 698094

Sprzedaż

AUSTRIACKA karajlnica do wędlin. 012/276-78-91. 197257

NOWY rower górski sprzedam. /012/648-67-87. 698394

(Dokończenie ogłoszeń ekspresowych na str. 23)

Co to jest uczciwość? Jaki powinien być uczywy człowiek? Osobiste kontakty z uczciwymi ludźmi, szczególnie interesujące przypadki?

Szukam odpowiedzi na pytania wybierając ludzi na chybił trafił - w tramwaju i na ulicy, na parkingach strzeżonych i w sklepach, w kawiarniach i wśród interesantów różnych instytucji. Do sondażu posłuży mi też telefon.

Rozmowa pierwsza: Pani w średnim wieku z koszykiem pełnym zakupów, wychodząca z handlowego giganta: „Uczciwość oznacza niedziałanie na szkodę materialną innych ludzi. Liczy się przede wszystkim w handlu. Do uczciwości zmusza teraz konkurencja, bo klient ma wybór i raz oszukany nie wróci do tego samego sklepu, ostrzeże również innych. Kody kreskowe na towarze też działają na korzyść klienta!”

Towarzyszę pani do samochodu, w którym czeka mąż. Uzupełnia wypowiedź: „Dużo nieuczciwości przy wszelkiego typu pośrednictwach: nieruchomości, giełdy samochodowe, komisje i organizatorzy wypożyczynku. Polowanie na naiwnych w czasie wakacji. Z mojej najbliższej rodziny oszukano dwie osoby. Strata około 3 tysięcy złotych”.

Zawód pana: pracownik administracji samorządowej. Pani jest nauczycielką.

Rozmowa druga na przystanku autobusowym: Trzydziestoparoletnia kobieta: „Dobrze pan trafił! Ja mam do czynienia wyłącznie z uczciwymi ludźmi. Powiedziałabym, krystalicznie uczciwymi. Duże szczęście, prawda? Dobra praca, tylko uposażenie niskie!”

Kim pani jest z zawodu? Pielęgniarka na oddziale noworodków.

Rozmowa trzecia: Dwaj policjanci przy radiowozie: „Po co ten dyktafon? My nie jesteśmy mocni w temacie. No, wszyscy są uczciwi, dopóki się ich nie przyłapie. Później są podejrzani, rzadziej osądzeni, ale dopiero skazanym po uprawomocnieniu się wyroku można przypisać nieuczciwość z jakiegoś paragrafu. Gdyby pan jednak pogadzał na Montelupich, to okaże się, że tam siedzą same baranki za niewinność! Nawet recydywa jest niewinna. Winni są tylko własnej nieostrożności.”

Rozmowa czwarta w zespole adwokackim: „To ryzykowne py-

Uczciwy człowiek

(Rozmowy na jednej nodze)



Fot. Tomasz Halewski

ni, rzadziej osądzeni, ale dopiero skazanym po uprawomocnieniu się wyroku można przypisać nieuczciwość z jakiegoś paragrafu. Gdyby pan jednak pogadzał na Montelupich, to okaże się, że tam siedzą same baranki za niewinność! Nawet recydywa jest niewinna. Winni są tylko własnej nieostrożności.

Rozmowa czwarta w zespole adwokackim: „To ryzykowne py-

tanie. Z punktu widzenia prawnego, uczciwy jest kieszonkowiec, włamywacz i nawet zabójca przed osądzeniem i prawnym wyrokiem. Jako dziennikarz musi pan o tym wiedzieć, by nie narazić się na proces o zniesławienie. Redakcje nie lubią procesów swoich dziennikarzy, choć wygrana sprawa to dobra reklama - gorzej, gdy trzeba zamieszczać sprostowania”.

Rozmowa piąta: Młody mężczyzna w fordzie mondeo: „Uczciwy człowiek nie kradnie, nie robi przekrętów, jeżeli prowadzi firmę, musi żyć w zgodzie z fiskusem”.

Czy uczciwość dotyczy pana zdaniem tylko spraw materialnych? A sfera rodzinna, domowa, stosunek do żony, do dzieci? Czy można być na przykład niemoralnym, lecz uczciwym?

- To trudny temat i bardzo skomplikowany. Wybacz pan, czas mnie goni.

Rozmowa szósta: Starszy pan u fryzjera: „Uczciwy człowiek? Kilka miesięcy temu zgubiłem portfel, ze wszystkimi dokumentami, prawem jazdy, dowodem rejestracyjnym samochodu i kilkuset złotymi. Na drugi dzień rano odniósł mi go pracownik Huty im. Sendzimira. Chciałem mu dać 200 złotych znaleźnego. Powiedział, że za dużo. Wziął po naleganiach 100. Byłem zdumiony jego postawą. Podejrzewam, że większość zabrałaby pieniądze, a portfel z dokumentami znalazłby się w koszu, a może dowód rejestracyjny powędrowałby do złodziei samochodów? Bez ryzyka sprzedaje się wtedy kradzione auto. Uczciwych ludzi jest dużo, ale częściej mówimy o złodziejach, bo uczciwość jest mniej ciekawa”.

Rozmowa siódma: Starsza pani wychodząca z kościoła: „Uczciwy powinien być każdy człowiek wierzący, prawdziwie wierzący, wykonujący praktyki religijne, chodzący do kościoła nie na pokaz dla sąsiadów, nie po to, by pochwalić się nowym garniturem czy pięknym autem. Znam takich, co zanim rzucą 50 albo nawet 100 złotych na tacę, to obejrzą się za siebie, czy każdy to zobaczył. To jest jednak zdecydowana mniejszość i za ich uczciwość nie dałabym złamanego grosza. Natomiast pozostali są uczciwi. Może nie są kryształami, ale z całą pewnością można ich zaliczyć do uczciwych w sensie materialnym i moralnym. To są ludzie, których nie rozpaskudziły pieniądze”.

Rozmowa ósma ze starszą panią wychodzącą z kościoła: „Uczciwy powinien być każdy człowiek wierzący, prawdziwie wierzący, wykonujący praktyki religijne, chodzący do kościoła nie na pokaz dla sąsiadów, nie po to, by pochwalić się nowym garniturem czy pięknym autem. Znam takich, co zanim rzucą 50 albo nawet 100 złotych na tacę, to obejrzą się za siebie, czy każdy to zobaczył. To jest jednak zdecydowana mniejszość i za ich uczciwość nie dałabym złamanego grosza. Natomiast pozostali są uczciwi. Może nie są kryształami, ale z całą pewnością można ich zaliczyć do uczciwych w sensie materialnym i moralnym. To są ludzie, których nie rozpaskudziły pieniądze”.

Rozmowa dziewiąta (z drugiej ręki): „Wielki boss, który całą swoją fortunę zawdzięcza układom, kontaktom z władzami i politykami, zwykły mawiać: solutna, doskonała. W sferze polityki mogłaby być odebrana bardzo źle. Na przykład dyplomacją to czasami bardzo nieuczciwa gra, kłamstewka, półprawdy i odmowa nie wprost. Nieuczciwe? Ale konieczne. Czy uczciwe są obietnice wyborcze poszczególnych polityków i partii politycznych? Z góry wiadomo, że nie wszystkie mogą być spełnione, ale one mówią o intencjach, o tendencjach i poglądach polityków, a te z kolei mogą być prawdziwe. Natomiast ewidentną nieuczciwością w polityce jest korupcja, uleganie materialnym naciskom grup biznesu, a także zachłanność szczególnie kłująca w oczy ludzi w tak biednym kraju jak Polska”.

Mogę posłużyć się pana nazwiskiem?

- Zdecydowanie nie! Moja opcja polityczna? Zdrowy rozsądek.

Rozmowa dziesiąta: Młody mężczyzna wysiadający z luksusowego samochodu terenowego: „Człowiek uczciwy? Dla mnie duppek... tak, duppek i kandydat na menela. Tak zwana uczciwość nie jest niczym innym, jak chronicznym brakiem okazji. Z uczciwymi jest tak, jak ze szpetnymi panienkami... I tylko w bajkach głupi - uczciwy, poczciwy - Jaś osiąga fortunę i szczęście. Bo prawdziwe życie daje mu zawsze kopa... w rzyć!”

Uczciwy człowiek! Szanuję i Kocham uczciwych ludzi. Nie cierpię małych pijawek, gnid, którzy sprzedają się jak podrzędne ulicznice za zaproszenia na bankiet, za cieniutkie koperty. Uczciwy człowiek na stanowisku to jest coś, zna swoją wartość. Uczciwy człowiek jest najczęściej drogą inwestycją, ale w takiego warto inwestować, na początek nawet bezinteresownie. Warto się z takim zaprzyjaźnić. I jeżeli on traci później swoją materialną cnotę z przyjacielem, to czy można to nazwać korupcją? Czy raczej przyjacielską wymianą usług - „Ty wiesz, a ja mam” - takie jest życie. »Kann man singen, kann man tanzen, aber nigdy mit zasnancen« - mawiają podobno Niemcy. To mądry naród”.

Rozmowa jedenasta: Młody mężczyzna wysiadający z luksusowego samochodu terenowego: „Człowiek uczciwy? Dla mnie duppek... tak, duppek i kandydat na menela. Tak zwana uczciwość nie jest niczym innym, jak chronicznym brakiem okazji. Z uczciwymi jest tak, jak ze szpetnymi panienkami... I tylko w bajkach głupi - uczciwy, poczciwy - Jaś osiąga fortunę i szczęście. Bo prawdziwe życie daje mu zawsze kopa... w rzyć!”

Mój zawód? Niech pan zgadnie! Miłego dnia redaktorze.

Rozmowa dwunasta z przyjaciелеm. Filozof, etyka normatywna, kiedyś fanatyk Platona. Wciąż nie rozjazzach. Pogadłem go na komórcie: „Pogadamy? Pogadamy, jak ludzie? Nie! Jak filozof z dziennikarzem? O czym? O uczciwości ludzkiej. - Zwarowałeś! Nie chcę mieć z tym nic wspólnego! Dziękuję ci za mimowolny „bon mot”. Autoryzujesz go? Nie waż się użyć mojego nazwiska!”

Zamiast komentarza: Uczciwość - uczciwszy uszy - staje się słowem jakby nieprzyzwoitym i przynoszącym ujmę. „Tempora mutantur et nos mutamur in illis” - mawiali starożytni Rzymianie.

JERZY WALAWSKI

* Czasy się zmieniają i my wraz z nimi.

Powieść Andrzeja Samsona „Miska szklanych kulek” jest pułapką na czytelnika. Niezwykle przemyślaną pułapką, bo skonstruowaną przez znakomitego władającego piórem psychologa, przez psychoterapeutę znajdującego ludzkie słabości, ułomności, skrywane starannie lęki, rozczarowania i nadzieje.

Na dnie pułapki znajdzie się czytelnik, który zechce przeczytać książkę dla jej wątku sensacyjnego lub potraktuje jako czysty gatunek science fiction. To nie oznacza rozczarowania, bo próba rozwikłania zagadki przestępstwa Jana Krasa, który doprowadza do zniknięcia kilku dziesięciu swoich pacjentów ze wspólnoty terapeutycznej zwanej „Eudajmonią” (z gr. „szczęście”), może być dobrym powodem do lektury. Podobnie zresztą, jak nakładający się na to zdziwienie wątek o istnieniu Ziemi, planety Ziemia w dwóch odrębnych przestrzeniach i w dwóch strumieniach czasu. Obie Ziemi przenikają się nawzajem, choć jedna dla drugiej w sensie fizycznym nie istnieje. Dzieli je różnica cywilizacyjna, tamta Ziemia B ucywilizowała się kilka milionów lat wcześniej, lecz dopiero od trzech tysięcy lat potrafi nawiązać z nami kontakty, przesyłać nam swoich mieszkańców, ulepszać nas genetycznie. Stąd się biorą magowie, cudotwórcy, wielcy uzdrowiciele.

Co mają do tego szklane kulki kupione przez Jana Krasa w Uppsali i rozdawane później małym pacjentom sikającym do łóżek? Dlaczego leczyły „lejków”? Psychoterapeuta nie wie-

dział. Nie wiedział też, jakim cudem doprowadzał do radykalnych uleceń z poważnych schorzeń somatycznych, osiągnął w tym tak wielką doskonałość, że histerycznie okrzyknięto go bogiem. Pojawiła się nawet

Świat szklanych kulek

- czyli Andrzej Samson w roli autora political fiction

iluminacja na jego twarzy, widziana przez kilku pacjentów.

Nie daj się zwieść sensacji, czytelniku. Nie daj się uwieść, choć jest ona w bardzo dobrym gatunku. Służy też jej doskonale sugestywna forma pamiętnika psychoterapeuty Krasa, cudotwórcy Krasa, półboga Krasa, manipulowanego przez Ziemię B, i na koniec przestępcy Krasa, internowanego w luksusowym specobozie w Wetelinie. Ma dużo czasu na pisanie - w celach terapeutycznych - pamiętnika: „Czy nie byłem mędrcom, którego opinie, za pośrednictwem gazet, radia i telewizji, wywierały znaczący wpływ na opinię publiczną? Czyż nie uznano mnie za godnego pełnienia funkcji senatora? Czyż nie uwolniłem mnóstwa ludzi z ciężkich, uznawanych za nieuleczalne, chorób? (...) Czyż nie byłem dla setek bliźnich przewodnikiem duchowym i mistrzem, który mówił im, jak mają postępować i uwalniał ich od udręki związanej z odpowiedzialnością za własne życiowe wybory? (...) Byłem! (...) Ja zawsze wiem co, robię, choć cza-

sami nie rozumiem dlaczego i po co to robię?”

I zaraz po tym refleksja, że oszukuje sam siebie, usurpując sobie władzę nad ludźmi i wykorzystał jedynie sytuację: „Dzisiejszy świat roi się od dorosłych,

teligentny i przytomny Kras - mimo pomówienia o szaleństwo - zdaje sobie doskonale sprawę, że Ziemia B jest tylko wymysłem, produktem książkowym nawiedzzonego Liberga. Jak może posiadać moc sprawczą coś, co nie

istnieje!? A może jednak Ziemia B jest bytem realnym, widzialnym, fizycznym i funkcjonującym na naszej Ziemi A? Elitą w masie plebsu, który można ogłupić, opętać, omamić obietnicami, ubezwłasnowolnić i bezlitośnie wykorzystać.

Ośrodek „Eudajmonion” („Szczęście”) założył doświadczony psychoterapeuta, ale za pieniądze podejrzanego indywiduum. Z Krasem współpracowali też inni terapeuci, co najmniej podejrzeni. Kto pozwalał pedofilowi zajmować się dziećmi na przykład?

Kras jednak w „Eudajmonionie” awansował na boga, ułomnego wprawdzie, ale nie dla Liberga i rzeszy wielbicieli - i jako, ów ułomny bóg okazał się niepokornym, krytycznym i daleki od poprawności politycznej, więc sprzeniewierzający się swoim tajemniczym mocodawcom z Ziemi B. Nie można bezkarnie naruszać tabu ustanowionego przez elitę. „Eudajmonion” płonie i w tajemniczy sposób znika grupa pacjentów. Jego animator zostaje okrzyknięty szaleńcem i przestęp-

ca. Tylko przeszłe zasługi dla elity B chronią go przed zakładem psychiatrycznym lub więzieniem. Trafia do Weteliny pomiędzy innych, którym powinna się noga, lecz wciąż mogą być użyteczni... Towarzystwo ma znakomite. Apa-

ratczyk po „worośliwówce”, ateista, komunista, który nagle stał się katolikiem i wiernym wyznawcą wolnego rynku; podwójny AGENT - KGB i CIA uważany za zdradę przez część opinii publicznej, ale dla równowagi za bohatera przez innych; pani wiceminister finansów, wielka malwersantka, która jednak kradła także na rzecz

większych od siebie, więc za milczenie przypadła jej Wetelina, a nie zwykłe więzienie i do tego konta zagraniczne, z których mogła korzystać rodzina... Do tego autentyczny szaleniec, który z racji nazwiska Kuba - Kubicki jeszcze jako senator zgłaszał na papierach firmowych RP - członek komisji spraw zagranicznych - rodzinne pretensje do wyspy Kuby, do Kubania na Ukrainie, do ujścia rzeki Kubano w Angoli, nie mówiąc już o Kubalonce i wsi Kubasy. Narobił RP sporo kłopotów, ale był przecież senatorem. Nie wypadło go zamknąć w zwykłym zakładzie psychiatrycznym. Został więc bezterminowo internowany w Wetelinie. Jest i ksiądz, który zaczął wygłaszać obrazoburcze stwierdzenia pod adresem

hierarchy kościelnej, a później obwołał się uzdrowicielem i założycielem sekty, są policjanci, generałowie, pułkownicy, dygnitarze... Kras notuje: „Nasze spotkanie w Wetelinie jest czymś zupełnie normalnym. Tak jak nasza wygląda teraz każda, nawet przypadkowo dobrana, grupa w Polsce. Zawsze jest w niej jakiś ambicjusz, jakiś intrygant, jakiś niewiedzący i jakiś nawrócony święty. Taki kraj”.

Fascynujące rozmowy w Wetelinie. Pensjonariusze nie krępują się w wyrażaniu swoich opinii, najbardziej wstydliwych tajemnic, obnażają kulisy życia elit, tam, na wolności. Inteligentny i uważny czytelnik znajdzie tutaj echa autentycznych afer, które przetoczyły się przez media, i bezkompromisowe oceny „prawdziwych - nieprawdziwych” postaci!

„Political fiction” pulsuje życiem. Można się nie zgadzać z prezentowanymi tutaj poglądami, ale nie sposób schować głowę w piasek, stwierdzając, że nie funkcjonują one w społeczeństwie. Można się nie zgadzać ze stwierdzeniem, że rozpada się tkanka życia społecznego i górę bierze egoizm lub powiedzieć, że wszystko w tej książce jest po prostu fantazją, okrutną chwilami bajką, bo przecież Ziemia B i szklane kulki, i znikanie ludzi... to baśniowe atrybuty. Jak jednak mamy uzyskać pewność, że sami nie jesteśmy częścią bajki!? Czasami bardzo smutnej.

(WAL)

Wydawnictwo Jacek Santorski et Co, Warszawa 1999 r.

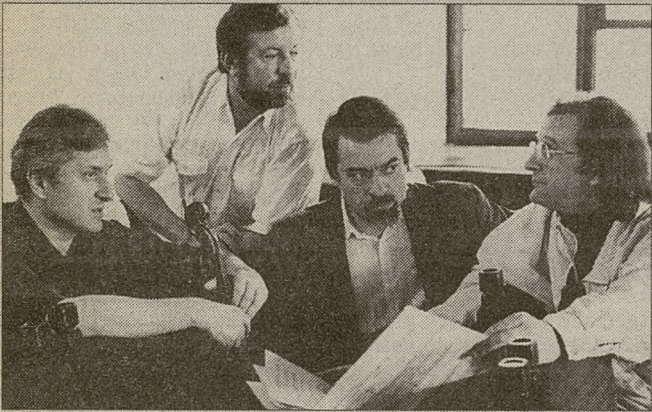
Afisz Dziennika

Nr 85

Muzyka kameralna

Kwartet Wilanów

Dwa lata temu Kwartet Wilanów obchodził Jubileusz 30-lecia działalności. Początkowo zespół nosił nazwę Kwartetu Wilanowskiego, wiążącą się z jego koncertami w dawnej rezydencji Jana III Sobieskiego. Niestety, nie była ona łatwa do tłumaczenia na obce języki. W każdym brzmiała inaczej. Stąd muzycy, aby ujednoczyć brzmienie, zdecydowali się na nazwę Kwartet Wilanów.



Muzycy z kwartetem występowali we wszystkich krajach Europy, a także w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Japonii, Meksyku, Brazylii, Peru. Zespół od wielu lat jest stałym gościem festiwalu w Joliette (Kanada), gdzie wykonuje wszystkie kwartety Beethovena oraz programy poświęcone tylko muzyce polskiej. Brał udział w wielu ważnych festiwalach, m.in. w Warszawie, Wiedniu, Grazu, Berlinie, Stuttgarcie, Helsinkach, Paryżu, Dreźnie, Montrealu, Cannes.

Kwartet Wilanów należy do najbardziej utytułowanych polskich zespołów. Wymienienie wszystkich nagród i wyróżnień zabrałoby sporo miejsca. Zespół wiele interpretacji muzycznych utrwalił na nagraniach. I tak dotychczas Kwartet Wilanów nagrał ok. 20 płyt kompaktowych, m.in. dla takich firm, jak: Accord, Tudor, Pro Viva, Caling, Olimpia, Col Legno, Sonoton i oczywiście Polskie Nagrania.

Publiczności festiwalowej Kwartet Wilanów zaprezentuje trzy utwory, trzech różnych kompozytorów: Josepha Haydna - Kwartet smyczkowy D-dur, op. 76 nr 5, Ludwiga van Beethovena - Kwartet smyczkowy G-dur, op. 18 nr 2 i Mieczysława Weinberga - VII Kwartet smyczkowy op. 59.

Sala Arsenau, ul. Pijarska 8
śr. - godz. 19.30, bilety: 20 i 15 zł

Muzyka angielska XVI i XVII wieku

Consort of Musicke



(bas) do dziś fascynuje miłośników muzyki dawnej. W Krakowie artyści zaprezentują muzykę angielską XVI i XVII wieku.

Najważniejszą postacią całego zespołu jest oczywiście Anthony Rooley. Nie ogranicza się on tylko do koncertowania z grupą. Występuje również sam, a jego interpretacje cenione są wśród miłośników muzyki dawnej. Artysta także poświęcił się pedagogice. Wykłada na Uniwersytecie w Yorku, jak i w Schola Cantorum Basiliensis, gdzie każdy jego rok pracy koncentruje się na jednym szczególnym temacie, w tym roku na włoskich frottole. Inne zajęcia, jakim Rooley się poświęca, to nieustanne zaangażowanie w pracę „biblioteczną” - badania, które są bardzo ważnym elementem jego działalności. Tematy, jakimi się obecnie zajmuje, to m.in.: pieśni teatralne Johna Ecclesa i Daniela Purcella; całość tradycji „św. Cecylii” aż do roku 1790; madrygały Roberta Lucasa Pearsalla z połowy XIX wieku. Ponadto artysta fascynuje się także pisarstwem - obecnie kończy obszerny esej na temat dworskiej piękności końca XVII wieku i śpiewaczki zarazem - Arabelli Hunt.

Krużganki klasztoru oo. Franciszkanów, pl. Wszystkich Świętych 5

nd. - godz. 20, bilety: 30 i 20 zł

Festiwal

REINER TRIO

Reiner Trio powstało cztery lata temu. Składa się ono z krakowskich muzyków, pracowników i absolwentów krakowskiej Akademii Muzycznej: Barbary Łypik-Sobaniec (wiolonczela), Romana Reintera (skrzypce) i Sławomira Cierpika (fortepian). Zespół ma na swoim koncie nagrania dla polskich i zagranicznych rozgłośni i stacji telewizyjnych. Występuje na licznych festiwalach w kraju i za granicą. I tak krakowskich muzyków można było usłyszeć m.in. na Festiwalu Flandryjskim w Belgii czy w Danii, w ramach prezentacji kultury polskiej w cyklu „Kraków 2000”.

Trio dysponuje różnicowanym repertuarem kameralnym, począwszy od dzieł klasyków, poprzez muzykę romantyczną, aż po wiek XX. Szczególnie miejsce w repertuarze tria zajmuje muzyka polska, w tym utwory Chopina, Malawskiego i Panufnika. Na koncercie w Krakowie muzycy zaprezentują dwa utwory: Johannes Brahmsa - Trio fortepianowe H-dur, op. 8 nr 1 oraz Dymitra Szostakowicza - Trio fortepianowe op. 67.

Centrum Kultury Żydowskiej, ul. Meiselsa 17
czw. - godz. 17.30
Bilety: 15 i 10 zł

SOOVIN KIM

Tym razem Capella Cracoviensis pod dyktando Stanisława Gałońskiego zaprezentuje dwa utwory Feliksa Mendelssohna: Konzertstück f-moll op. 113 i d-moll op. 114. Ponadto na koncercie będzie można usłyszeć Koncert skrzypcowy D-dur op. 61 Ludwiga van Beethovena i Nokturn Romana Palestra. W partiach solowych wystąpią: młody, świetny skrzypek Soovin Kim oraz Roman Widaszek (klarnet) i Paweł Krauzowicz (bassethorn). Dziełem zasługującym niewątpliwie na uwagę jest koncert skrzypcowy D-dur op. 61 Ludwiga van Beethovena, pochodzący ze środkowego okresu twórczości. Należy on dzisiaj do kanonu literatury skrzypcowej.

Soovin Kim jest artystą niezwykłym. Mimo młodego wieku ma już na swoim koncie najbardziej prestiżowe wyróżnienia. Zaledwie trzy lata temu - mając tylko 20 lat - artysta zdobył pierwszą znaczącą nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. Paganiniego. To jemu także, jako najmłodszemu uczestnikowi konkursu, przysporzyło dodatkową Nagrodę im. Enrico Costy. Dzięki tym wyróżnieniom muzyk miał zaszczyt grać na słynnych, a używanych jedynie przy nielicznych okazjach, skrzypkach Paganiniego.

Podczas studiów w Cleveland Institut of Music pracował pod kierunkiem Davida Cerone'a oraz Donalda Weilersteina. Tam też uzyskał najwyższe nagrody w kategorii skrzypiec. Obecnie młody artysta kontynuuje kształcenie pod kierunkiem Victora Danchenki w prestiżowym Instytucie Muzycznym Curtisa w Filadelfii.

Talent Soovina Kima - fascynującego oszałamiającą techni-

ką, wrażliwością interpretacji i olbrzymią muzykalnością - znajduje potwierdzenie na całym świecie. Trudno się więc dziwić, że ten młody artysta występował już jako solista czy kameralista w najlepszych salach Ameryki, Japonii, także w Europie. Artysta gra na skrzypkach Antonio Stradivarięgo z 1679 roku. I na tym też instrumencie zaprezentuje polskiej publiczności koncert Beethovena.

Bazylika oo. Franciszkanów, ul. Franciszkańska
czw. - godz. 20.15
Bilety: 20 i 15 zł

RECITAL ORGANOWY

Do organów, znajdujących się w Bazylice oo. Karmelitów, zasiądzie tym razem Marek Kudlicki. Artysta zaprezentuje polskiej publiczności utwory klasyków tego instrumentu: Bacha, Francka, Peetersa oraz polskich kompozytorów: Feliksa Borowskiego i Bronisława Kazimierza Przybylskiego.

Marek Kudlicki koncertuje na całym świecie, występując nie tylko z recitalami, ale także jako solista z różnymi orkiestrami. Jego trasy koncertowe prowadzą przez 20 krajów Europy, USA, Kanadę, Amerykę Południową, Afrykę, Australię, Nową Zelandię oraz Azję.

Artysta jest propagatorem polskiej muzyki organowej. Trudno się więc dziwić, że utwory naszych rodzimych kompozytorów włącza do swoich recitali i nagrań. Ponadto Marek Kudlicki prowadzi wykłady na temat muzyki polskiej na różnych kontynentach. W 200. rocznicę Konstytucji 3 Maja wystąpił z uroczystym recitalem w Grace Cathedral w San Francisco. Dokonał nagrań radiowych (m.in. dla Radio Hilversum, Radio New Zealand, Radio Suisse Romande, National Public Radio w USA) oraz telewizyjnych. Posiada na swoim koncie liczne nagrania płytowe dokonane w Polsce i Niemczech.

Repertuar Marka Kudlickiego jest szeroki. Obejmuje on dzieła wszystkich epok: w tym muzykę dawną, romantyczną, a także najnowszą. Od kilku lat artysta łączy występy jako organista wirtuoza z pracą dyrygentką.

Bazylika oo. Karmelitów, ul. Karmelicka 19
pt. - godz. 17
Bilety: 15 i 10 zł

BARBARA SCHLICK

I ELŻBIETA KALVELAGE

Niemiecka wokalistka Barbara Schlick wystąpi w Krakowie z recitalem zatytułowanym „Zwierzęta duże i małe - bestiariusz muzyczny”. Na program tego recitalu złożą się pieśni, w których w tytule pojawiają się zwierzęta. I tak publiczność będzie miała okazję wysłuchać m.in.: utworu Beethovena „Przeziębienie kwilenie” czy Schuberta: „Motyl”, „Lądźki śpiew” oraz „Pstrąg”. Wokalistkę na fortepianie akompaniować będzie Elżbieta Kalvelage.

Barbara Schlick pochodzi z Wurzburga. I tam właśnie studiowała wokalistykę

w Wyższej Szkole Muzycznej. Swoje studia wokalne uzupełniła u prof. Wes-selmanna w Essen. Jej kariera koncertowa rozpoczęła się od momentu współpracy z zespołem barokowym Adolfa Scherbauma. Obecnie Barbara Schlick należy do czołówek światowych interpretatorów muzyki barokowej i klasycznej. Występowała we wszystkich centrach kulturalnych Europy, w USA, Kanadzie, Izraelu. Uczestniczy w wielu znaczących festiwalach muzyki dawnej m.in.: w Utrechcie, Brugii, Paryżu, Londynie, Lizbonie. Jej nazwisko pojawia się na afiszach obok takich dyrygentów, jak: Jurgen Jurgens, Michel Corboz, Philippe Herreweghe, Reinhard Goebel, Hermann Max. Dzieła przez nią wykonywane, a od 1979 roku także inscenizacje oper barokowych, posiadają szeroką dokumentację fonograficzną i telewizyjną. I tak w jej wykonaniu Pasje Bachowskie, Mszę h-moll i Oratorium na Boże Narodzenie zarejestrowano dla Harmonia Mundi France, Requiem i msze Mozarta oraz 16 kantat Buxtehudego dla Erato.

Aula „Florianka”, ul. Basztowa 8
pt. - godz. 19.30
Bilety: 20 i 15 zł

NA DWA FLETY

Duet c-moll Wilhelma Friedemanna Bacha, Grande duo concertant Frederika Kuhlau, trzy duety z opery „Czarodziej-ski flet” Mozarta czy Syrinx Claude Debussy'ego - to tylko nieliczne utwory, jakie będzie można usłyszeć podczas koncertu dwójki austriackich flecistów: Michaela Martin-Koflera i Birgit Martin-Kofler.

Michael Martin-Kofler, absolwent wiedeńskiej Musikhochschule i Musikakademie w Bazylei w klasie profesora Petera-Lucasa Grafa, jest znany melomanom świata. Już od 1983 roku występuje jako solista i kameralista w salach koncertowych Europy i Japonii. Jego sukces wykonawczy został poparty m.in. II nagrodą na Międzynarodowym Konkursie ARD w Monachium. Obecnie artysta ma na swoim koncie wiele nagrań płytowych, radiowych i telewizyjnych. Jest gościem takich orkiestr jak m.in.: the Academy St. Martin in the Fields, Soliści z Zagrzebia, Praska Filharmonia, Münchner Kammerorchester, Tokyo Metropolitan Orchestra oraz wielu innych, występując z takimi dyrygentami, jak: sir Neville Marriner, Hans Graf, Martin Turnovsky i z innymi. Od 1990 roku artysta jest profesorem Hochschule für Musik „Mozarteum” w Salzburgu. Prowadzi także kursy mistrzowskie w Europie i Japonii.

Dzieńdziniec Collegium Maius UJ, ul. Jagiellońska 15 (w razie niepogody: godz. 20, sala Arsenau, ul. Pijarska 8)
sb. - godz. 19.30
Bilety: 20 i 15 zł

EVELYN TUBB

I ANTHONY ROOLEY

Śpiewaczka Evelyn Tubb i lutnista Anthony Rooley występowali już w Krakowie razem z zespołem Consort of Musicke. Tym razem artyści

zaprezentują pieśni miłosne kompozytorów, którzy żyli i tworzyli w wiekach od XI do XVII.

Evelyn Tubb pochodzi z muzycznej rodziny. Już jej dziadek był skrzypkiem, zaś babka baletnicą. Wybór zawodu był więc dla artystki jedynie rodzinną konsekwencją. Bardzo wcześnie zaczęła się uczyć śpiewu, gry na fortepianie i tańca oraz tańca. Naukę kontynuowała w Guidhall School of Music, gdzie uczyła się śpiewu u Jessiki Cash. Jako interpretatorka muzyki dawnej, artystka łączy styl wykonawczy, charakterystyczny dla dawnych epok z odpowiednim użyciem gestu.

Evelyn Tubb od ponad 20 lat występuje z zespołem Consort of Musicke oraz w duecie ze swoim mężem Michael'em Fieldsem, który akompaniuje jej na lutni i na gitarze. Evelyn Tubb często śpiewa również w operze i oratoriach oraz ze swoimi zespołami Sprezzatura i Kaleidiscopo.

Na koncercie w Krakowie artystce będzie akompaniował Anthony Rooley - lutnista, założyciel zespołu Consort of Musicke. Artysta ten nie ogranicza się jedynie do odtwarzania muzyki dawnej. Sam wynajduje w bibliotekach utwory, przywracając je później współczesnej publiczności.

Krużganki klasztoru oo. Franciszkanów, pl. Wszystkich Świętych 5

pn. - godz. 20
Bilety: 30 i 20 zł

Teatr Groteska

SZTUKA TEATRALNA

W NAMIOCIE

„Przygody Misia Limpimpi”, „Jaś i Małgosia” oraz „Ostatnia pieśń Pulcinelli” - to tylko nieliczne z kilkunastu opowieści, jakie można obejrzeć od początku lipca w „Kieszonkowym Teatryku Rozrywkowym” - czyli w namiocie „Groteski”, ustawionym na Rynku Głównym. Wszystkie spektakle zostały specjalnie przygotowane z myślą o wakacyjnej ofercie teatru. Przedstawienia aktorzy sami reżyserowali, dobierali muzykę. Pracownia plastyczna teatru przygotowała nowe, często bardzo kolorowe lalki.

Niewątpliwym atutem „Kieszonkowego Teatryku Rozrywkowego” jest jego wszechstronność, zarówno poruszanych tematów jak i technik wykorzystywanych w teatrze. Od 9 sierpnia aktorzy „Groteski” prezentują nowy repertuar. I tak do 29 sierpnia Barbara Cieślak, Barbara Chmiel-Piotrowska, Lech Wroński, Jan Plewa przedstawią krótkie skecze i sceny lalkowe w kolorowej i zabawnej scenografii, wykorzystując lalki mimiczne i pacynki.

Namiot, Rynek Główny koło ratusza

Codziennie, co godzinę od 14 do 21
Bilety: 4 zł, 3 zł



Tekst i redakcja:
AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ
Tel. 61-99-288



mamy mały problem i posiedzimy trochę w domu

tel. 0800 123 123



handlobank

PION BANKOWOŚCI DETALICZNEJ BANKU HANDLOWEGO W WARSZAWIE SA

bank w zasięgu ręki

Nie musisz wychodzić z domu,
aby odwiedzić swój bank.

Wystarczy sięgnąć po telefon.

Dzwoniąc do nas o każdej porze dnia
i nocy łatwo sprawdzisz saldo każdego
ze swoich rachunków, szybko zrealizujesz
zlecenia stałe, dokonasz przelewu środków
i opłacisz rachunki. Gdziekolwiek będziesz,
kiedykolwiek będziesz chciał.

Zadzwoń, dowiesz się więcej.

Zwierzyniec

Mało który człowiek potrafi przewidzieć zmianę pogody. Jeśli już, to z dobrej na gorszą. Meteoropatę łamie wówczas w kościach, na skutek spadku ciśnienia boli go głowa, generalnie jest osłabiony i senny. Ale słonecznej pogody nie umiemy przewidzieć. W okresie urlopowym najbardziej pożądaną audycją telewizyjną staje się więc prognoza pogody.

Rację ma przyroda

Tymczasem wystarczy uważnie patrzeć na przyrodę i obserwować zwierzęta – tę niższą formę istnienia! One zdecydowanie lepiej potrafią przewidzieć, jaka pogoda będzie następnego dnia.

Najlepsze pod tym względem są żaby. Ich prognozy sprawdzają się niemal w 100 proc. Jeżeli żaby zaczynają wylazić ze stawu na brzeg, to znaczy, że wkrótce będzie padać. Dlaczego? Podczas słonecznej pogody skóra żaby szybko wysycha, dlatego płaz nie wychyla nosa z wody. Gdy powietrze staje się wilgotne, takie jak przed deszczem, żaba opuszcza staw i kumkając skacze sobie po zrosie lub łące.

Najpopularniejsza wiedza dotyczy jaskółek. Gdy latają nisko, pewny deszcz. Ale tak naprawdę to nie jaskółka, tylko owady, na które poluje, przeczuwają deszcz. Przed deszczem wzrasta wilgotność powietrza i muszki nie mają siły wzbicić się w swoim locie. Latają więc nisko, a jaskółki, żywiące się owadami, zmuszone są do szukania pokarmu tuż nad ziemią.

Gdy słyszymy kukułkę, zgodnie z opowieścią zaczynamy liczyć, ile razy zakukała. To podobno ma dać odpowiedź na pytanie, ile lat będziemy jeszcze żyli. Tyle legenda. Z biologicznego punktu widzenia ważne jest, że gdy kukułka kuka, słowik śpiewa, a gołębie gruchają, to nieomylny znak, że następnego dnia będzie ciepło i prawdopodobnie słonecznie.

Jeśli jednak rano budzi nas cisza i nie słyszymy głosów ptaków, musimy liczyć się z deszczem.

Kura (na wsi) lub wróble (w mieście) urządzające kąpiel w piasku lub chroniące się w cieniu, osowiały i nastroszone – zapowiedź deszczu.

Bocian, szukający na polu żab, to też zły omen dla urlopowiczów. Bociany idą za żabami, a one z kolei za owadami, które w przecuciu opadów (i zatopienia) z łąk przenoszą się na pola.

Niemal wszystkie zwierzęta – nie tylko ptaki – potrafią przewidzieć pogodę co najmniej na najbliższy dzień. Nie-wszystkie sygnały umiemy czytać, a niektóre świadomie bagatelizujemy. Domowe psy, takie np. jak buldog czy foksterier, znakomicie przewidują deszcz. Tuż przed zmianą pogody foksteriery wyją i grzebią w ziemi, a buldogi stają się osowiały i tracą apetyt. Obydwie rasy ożywiają się dopiero przed nadejściem wyżu.

Wystarczy obserwować. Ale gdy wybieramy się na urlop, a nasz foksterier wyje, raczej prowadzimy go do weterynarza niż bierzemy pelerynę i kalosze. Bo urlop ma być słoneczny!!! (E)

Redaguje

Elżbieta Borek
e-mail: zwierzyniec@
dziennik.krakow.pl

Psy pracujące – co nam się kojarzy z tym określeniem? Wielu Czytelników pomyśli o psach policyjnych, psach ratownikach pracujących w miejscach dotkniętych klęskami żywiołowymi. Każdy pewnie słyszał o psach przewodnikach, pomagających niewidomym czy

Cognetta ze szpitala w mieście Tallahassee na Florydzie.

Gwoli sprawiedliwości trzeba powiedzieć, że choć George był pierwszym wyszkolonym psem, naprawdę wszystko zaczęło się od sukki – mieszańca border collie i dobermana. Któregoś dnia zaczęła intensywnie obwąchi-

wania plastikowych próbek z umieszczonymi w nich próbkami tkanki nowotworowej. Następnie George musiał odnajdywać schowane próbki, a w końcowej fazie wstępnego treningu rozpoznawać jedną spośród 10, która zawierała tkankę nowotworową.

Pies ze stetoskopem

Czy pies może wykryć raka?



Sznaucer olbrzym

Fot. I. Wójcik

ludziom z uszkodzonym słuchem. Ale psy w służbie zdrowia?

Wyobraźcie sobie gabinet lekarski, w którym pacjenta diagnozuje pies! Nie może przeprowadzić wywiadu, zapytać o objawy choroby, zdany jest wyłącznie na swój nos...

Pies pracuje metodycznie, przesuwając nos wzdłuż ciała pacjenta. Nagle nos zatrzymuje się, cofa do miejsca, które badał przed sekundą, słysząc, że węższy bardziej intensywnie i po chwili podaje diagnozę, delikatnie wskazując łapą miejsce na ciele pacjenta. Kolejny człowiek otrzymał swoją szansę.

Nie jest to scena z filmu, grana przez psa – aktora, to scena z życia sznaucera o imieniu George, prawdopodobnie pierwszego na świecie psa, który potrafił wykryć u pacjentów... nowotwory skóry. George przeszedł specjalistyczne szkolenie w wykrywaniu nowotworów. Pracował jako członek zespołu naukowego, w skład którego wchodził jego trener i właściciel Duane Pickel – emerytowany sierżant policji oraz dermatolog dr Armand

wał nogę swojej pani, a konkretnie – małą, ciemną plamkę na udzie właścicielki. Gdy kobieta zakładała krótkie spodnie, suka niemal rzucała się na jej nogę, chcąc wygrześć to miejsce. Zaniepokojoła dziwnym zachowaniem zazwyczaj spokojnego zwierzęcia właścicielka udała się do specjalisty od chorób skóry, który usunął przebarwienie i po badaniu postawił diagnozę: początkowe stadium raka skóry.

Historia ta została opublikowana w renomowanym piśmie medycznym „Lancet” z kwietnia 1989 roku. Opisali ją lekarze Hywel Williams i Andres Pembroke. Ich zdaniem, wczesne wykrycie nowotworu uratowało pacjentkę życie.

Właśnie ten artykuł sprawił, że w listopadzie 1993 roku dr Armand Cognetta skontaktował się z Duaneem Pickel, doświadczonym trenerem psów policyjnych i wspólnie postanowili sprawdzić przydatność nosa Georga, jednego z najlepszych psów – specjalistów do wykrywania materiałów wybuchowych.

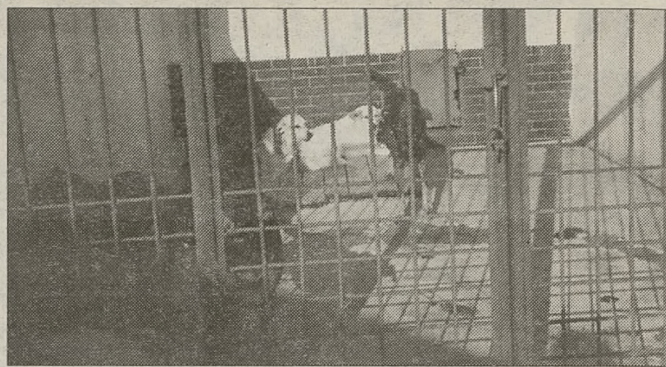
Trening rozpoczął się w styczniu 1994 roku od apor-

W maju 1994 roku do zespołu dołączyła Glenda Manucy – trener z 25-letnim doświadczeniem i jej golden retriever Breeze – mistrzyni w zawodach psów myśliwskich. Psy testowano na próbkach tkanki z nowotworem, umieszczanych pod bandażem na ciele trenerów. Ku radości wszystkich członków zespołu, wykrywalność nawet bardzo małych próbek tkanki była bliska 100 proc. Grudzień 1994 roku przyniósł nowe wyzwanie – próby wykrywania raka płuc w bardzo wczesnym stadium. Po treningu na tkance pobranej z płuc przystąpiono do wykrywania nowotworów, używając próbek powietrza wydychanego przez pacjentów, biorących udział w projekcie. Okazało się, że i tym razem psy są w stanie z fenomenalną dokładnością wykryć nowotwory płuc.

To, co najbardziej szokuje onkologów, to zdolności psów do wykrywania zmian w tkance, która po badaniach laboratoryjnych została zakwalifikowana jako zdrowa!!! Wygląda na to, że psi nos jest w stanie wskazać tkankę zaatakowaną przez nowotwór w bardzo wczesnym stadium, zanim zmianę dostrzeże nawet najbardziej czułe urządzenie. Specjaliści mają nadzieję, że wychwycenie tych zmian pozwoli lepiej zrozumieć procesy chorobowe, a w następstwie – znaleźć sposób ich zablokowania. Czy psy zastąpią kiedyś biopsję i inne badania medyczne? Myślę, że nie. Ale rola psiego nosa we wczesnym wykrywaniu nowotworów może być przełomem w leczeniu tej choroby.

BOGUSŁAW GÓRNY
Centrum Szkolenia Psów
Lethbridge, Kanada

Pomóżmy im!



Czy jesteśmy na wakacjach, czy też wracamy do codziennych obowiązków, one zawsze czekają: psy, które nie były na tyle dobre, na tyle mądre lub na tyle karne, by ktoś je pokochał. Osamotnione, wyrzucone na bruk, bez domu i bez pana – wyją w azylu całymi dniami. Nie mów, że nie masz warunków. One przyjmą każde, jeżeli tylko będą miały pana, którego można kochać bez reszty. Jeśli weźmiesz z azylu psa, on zrewanżuje ci się największą miłością świata. Spróbuj!!!

Weterynarz radzi

Katar u kotów

Koci katar to tylko pozornie niegroźna choroba. Ma przewlekły charakter i może powodować zakaźne zapalenie jamy nosowej i górnych dróg oddechowych.

Przyczyna tego schorzenia jest złożona, najczęściej są to wirusy rozpowszechnione w środowisku. Nosicielami zarazków są zazwyczaj inne koty. Choroba nie zawsze musi się ujawnić – tylko w momencie obniżonej odporności organizmu zwierzęcia lub w wyniku silnego stresu, jakim dla kotki jest np. poród. U dorosłych kotów katar może objawiać się jako przewlekłe zapalenie nosa, zatok lub spojówek.

Zakażenie następuje najczęściej poprzez kontakt bezpośredni z chorym kotem lub innym nosicielem wirusa. Wirus wydalany jest z organizmu z moczem i kałem, a rozpylany podczas kichania nawet do 2 metrów. Zakażenie kota może także nastąpić drogą pośrednią, w wyniku korzystania

z wspólnych klatek, misek, kuwet, a nawet przeniesiony na rękach lub odzieży właścicieli.

Pierwszym, często bagatelizowanym objawem jest nieżyt nosa i zapalenie spojówek. Następnie pojawia się osowiałość, głośnie kichanie oraz bardzo charaktery-

styczny wpływ z oczu i nosa, który z czasem staje się gęsty, powodując sklejanie się powiek. Innym dość typowym objawem kataru kotów jest pojawienie się nadżerek i owrzodzeń w jamie ustnej. Utrudnia to kotu jedzenie.

W wielu przypadkach nie leczonego kataru u kotów dochodzi do powikłań bakteryjnych, co znacznie komplikuje proces leczenia.

Leczenie polega na podawaniu antybiotyków, witamin oraz środków wpływających na podnoszenie ogólnej odporności organizmu. Można również stosować surowicę, ale wszystkie te środki są skuteczne tylko w początkowych stadiach choroby.

W przypadku dużych powikłań bakteryjnych niestety nie zawsze terapia przynosi pożądane efekty. Jedną z dróg zapobiegania kocjemu katarowi jest regularne szczepienie profilaktyczne.

KRZYSZTOF KLIMAS

-Właściwie nad wejściem należałoby przybić deskę z takim napisem – Karin Ahrens, prowadząca ośrodek tresury psów pod Gdańskiem, tak właśnie komentuje wizytę kolejnego klienta. – Ludzie przychodzą dopiero wtedy, gdy własny pies zaczyna im zagrażać...

Na ogrodzonym placu wielkości średniego boiska, z równo przyszytą trawą, właścicielka doga z Bordeaux próbuje skłonić dwuletniego psa do posłuszeństwa. Hodowca zaręczał, że pies nie będzie się ślinił ani zostawiał krótkiej sierści na dywanach i bez żadnego szkolenia, po prostu sam z siebie, będzie wierny, kochający, niekłopotliwy, oddany. – Do otrząśnięcia śliny z pyska i wbitych w każdy mebel ostrych, krótkich włosów przywykłam, ale pies warczy na mnie, gdy na ulicy nie chce iść za nim – mówi właścicielka doga.

Ten pies ma jednak szansę – po krótkiej lekcji z instruktorem zaczyna rozumieć, że to człowiek będzie decydował o wyborze drogi. Nie używa się tu bata ani pejcza, wystarczy w porę podana, zdecydowana komenda połączona z krótkim szarpnięciem smyczą, pochwała za posłuszeństwo, ostre skarcenie za bunt.

– Karcentie to nie bicie – wyjaśnia Karin – karą może nawet być brak nagrody, ale pies musi być grzeczny, kiedy jego zachowanie jest akceptowane przez człowieka. Gdyby wymagano posłuszeństwa

Ostatnia deska ratunku

od szczeniaka, tak jak wymagaliby psi rodzice, nie byłoby kłopotów z dorosłym psem...

Z kolejnym psem – choć ma dopiero niewiele ponad pół roku – problem jest poważniejszy. Zdążył już pokaleczyć wszystkich w domu. Nie pozwala odebrać sobie znalezionej patyka, o misce czy kości nawet nie wspominając. I tu wychodzą na jaw błędy wychowawcze: zlekceważono pierwsze, bardzo jeszcze szczenięce warczenie przy misce.

Najczęściej zgłaszają się mniej więcej dwuletnie kaukazy, rottweilery, dobermany. Zawsze ta sama historia – szczeniak, kupiony bez namysłu, pod wpływem chwilowej emocji, teraz sprawiający kłopot. A psa naprawdę trzeba od początku wychowywać, najpóźniej od 4 miesiąca życia układać, najlepiej pod okiem doświadczonego tresera, żeby nie było dramatycznych pytań – czy już dla własnego bezpieczeństwa musi się podjąć decyzję o uspieniu, czy jeszcze dać ostatnią szansę.

Karin szlify treserskie zdobywała przez 3 lata w Niemczech, jest od 12 lat członkiem tamtejszego klubu owczarka niemieckiego, w 1990 roku wygrała międzynarodowe zawody psów Berlin Wschodni – Berlin Zachodni. W Polsce organizowała pokazy pracy z psami dla dzieci ze szkół



W ośrodku tresury psów pod Gdańskiem nawet kot przychodzi grzecznie na zawołanie Karin...
Fot. autor

podstawowych, średnich, specjalnych. Na jej placu żaden pies nie jest szczuty, drażniony, wyostrzony. Szkolenie obrończe zgodne z regulaminami polskich i niemieckich organizacji kynologicznych ma charakter tylko sportowy, całkowicie odbiega od powszechnych u nas wyobrażeń na ten temat. Dobrze szkolony pies obrończy bezpośrednio po pokazowej pracy z pozorantem pozwoli każdemu do siebie podejść, dotykać się, głaskać, nie jest agresywny!

Oglądamy nagrane na wideo egzaminy, konkursy, filmy szkoleniowe. Pytam, jak Niemcy poradzi sobie z rasami uznawanymi za trudne. – Jeśli jakkolwiek pies ugryzie człowieka, właściciel musi zapłacić bardzo wysoką karę, odszkodowanie, pokryć koszty leczenia, konsekwencje utraty zdrowia. Ponadto za psa ras tzw. bojowych płaci się dziesięciokrotnie wyższe podatki. To skutecznie powstrzymało ich nadmierne rozmnażanie, zabrakło chętnych na kupno – wyjaśnia Karin.

Niemal każdego (bo jednak nie każdego!) psa można dobrze wychować. Jednak lekkomyślne kupowanie silnych, o wielkim potencjale agresji zwierząt jest prośbieniem się o nieszczęście. Szczególnie wówczas, gdy już w momencie kupna wiemy, że nie będziemy mieli dosyć umiejętności, czasu i serca. Czasem nie zdąży się znaleźć ostatniej deski ratunku.

ZOFIA MRZEWIŃSKA

KRONIKA KRAKOWSKA

Duże sobie poradzą

W roku 2002 w szkołach pozostaną tylko osoby, które mają uprawnienia co najmniej licencjackie

Za parę dni rozpoczyna się zajęcia w szkołach. W Nowohuckim Centrum Kultury odbyło się wczoraj spotkanie z dyrektorami małopolskich szkół średnich i gimnazjów, które zdominowała reforma oświaty.

Największe znaczenie mają oczywiście pieniądze. Jest ich za mało - cała Małopolska dostała z budżetu państwa na zadania związane z reformą ponad 6 milionów złotych. Po uruchomieniu rezerw budżetowych doszło do tego około 700 tysięcy złotych przeznaczonych na modernizację gimnazjów, zakupy podręczników dla dzieci najsłabszych oraz wyposażenie gimnazjów - szczególnie większych - w Internet. Ciężar wprowadzenia zmian spoczywa jednak na gminach - i tak np. Skawina przeznaczyła na edukację 4 miliony złotych, a Kraków 10 milionów złotych. - *Większość działań reformy nakierowana jest na oświatę wiejską - wychodzi się z założenia, że duże ośrodki same sobie poradzą* - mówi Jerzy Lackowski, małopolski kurator oświaty.

W środowisku nauczycielskim wiele jest obaw związa-

nych z redukcją zatrudnienia w szkołach. Na razie jednak liczba zwolnień nie odbiega od tej z lat ubiegłych. W Małopolsce zwolnionych zostało 1,2 procent nauczycieli - a jest ich w sumie około 40 tysięcy (na wcześniejszą emeryturę przeszło 1,3 proc. nauczycieli). W samym Krakowie zwolniony został co setny nauczyciel. - *Sytuacja może się jednak pogorszyć w następnych latach, kiedy przeze szkoły przechodzić będzie niż demograficzny i wstrzymany zostanie nabór do liceów* - mówi Jerzy Lackowski.

Wciąż jeszcze problem stanowi wykształcenie nauczycieli. Wielu z nich - szczególnie w szkołach podstawowych - nie ma uprawnień do nauczania przedmiotu. A badania pokazują wyraźną korelację między wynikami badań kompetencji uczniów a wykształceniem nauczycieli. Dlatego ważne jest, by nauczyciele ciągle się dokształcali. W roku 2002 w szkołach pozostaną tylko osoby, które mają uprawnienia co najmniej licencjackie.

(WT)

Fot. Anna Kaczmarz



Pretekst do demolki

Goście stwierdzili, że kebaby były niedobre i zażądali zwrotu pieniędzy

Policja zatrzymała w nocy czterech mężczyzn, którzy zdemolowali kiosk gastronomiczny przy ulicy Grodzkiej, a także pobili jego właściciela oraz pracowników.

Grupa młodych ludzi zjawiła się w barze i zamówiła kebaby. Gdy konsumpcja już się zakończyła, kilku z nich zwróciło się do właściciela z pretensjami, że kebaby były niedobre; następnie zażądano zwrotu pieniędzy. Nie pomógł tłumaczenia właściciela kiosku gastronomicznego, że „następnym razem firma postara się bardziej zadowolić klientów”, gdyż prawdopodobnie tym klientom nie o to chodziło. - *Dając wyraz swojemu niezadowoleniu, zdemolowali kiosk. Wybili w nim szyby koszem na śmieci, rozbili również reklamy. Straty materialne oceniono na ponad 4 tysiące złotych* - podała komisarz Jolanta Maciejewska,

rzeczniczka prasowa Komendy Miejskiej Policji w Krakowie.

Następnie doszło do bójki między gośćmi, a właścicielem i pracownikami lokalu, którzy starali się uchronić kiosk od jeszcze większych zniszczeń. Powiadomiona o bójce policja zjawiła się wkrótce na ulicy Grodzkiej. Zatrzymano czterech napastników, sześciu innym członkom grupy „klientów” udało się uciec.

Panowie, z uwagi na to, że byli pod wpływem alkoholu, trafili na początek do izby wytrzeźwień; gdy już doszli do siebie, przedstawiono im zarzuty dotyczące pobicia i niszczenia mienia. - *Poszkodowanymi są Arabowie (z Egiptu i Tunezji; Tunezyjczyk jest właścicielem punktu) oraz Polak. Napastnicy mieli od 19 do 28 lat i są mieszkańcami Krakowa* - podała policja.

(J.ŚW)

Śluzy na rondzie

- Już dziś mogę podejrzewać, że będą protestować kierowcy samochodów osobowych - mówi WOJCIECH LITEWKA, wicedyrektor Miejskiego Zarządu Dróg

- *To będzie pierwszy tego typu tak skomplikowany system sygnalizacji ulicznej. Podobny, ale już na mniejszą skalę działać będzie w rejonie ronda Polska. Już dziś mogę podejrzewać, że będą protestować kierowcy samochodów osobowych* - mówi Wojciech Litewka, wicedyrektor Miejskiego Zarządu Dróg w Krakowie. Chodzi o przebudowę sygnalizacji na rondzie Grunwaldzkim, która prowadzona jest w ramach modernizacji układu drogowego w tym rejonie.

Prawdopodobnie w połowie przyszłego tygodnia, czyli około 1 września, zakończą się roboty nawierzchniowe na jednym pasie mostu Grunwaldzkiego (od strony hotelu „Forum”). Wtedy ruch samochodowy zostanie puszczony na wyremontowany pas; pojazdy, tak jak dotychczas, będą również mogły jeździć po skończonym już torowisku tramwajowym. Same tramwaje jednak na razie nie ruszą, gdyż - jak nam powiedziano - wiązałoby się to z dużymi utrudnieniami przy prowadzeniu robót na moście i być może trzeba by było wprowadzić tam jednokierunkowy ruch (obecnie też korzysta się z połowy mostu, ale w obie strony). Tak więc tramwaje wrócą na swoje stare trasy (ul. Monte Casino, Kapelanka) dopiero pod koniec września.

Od 1 września rozbierana będzie natomiast stara nawierzchnia na moście od strony Wawelu. - *Tydzień później przewidujemy rozpoczęcie betonowania i to będzie nas trzymało, gdyż dopiero około 20 września będzie się można zająć izolacją. Oceniamy, że 26 - 27 września robiona będzie nawierzchnia na tej połowie, jeden dzień przeznaczony będzie na uzupełnienie dylatacji i 29 - 30 września tramwaje będą mogły przejechać przez most* - powiedziano nam w MZD.

W trakcie przebudowy ronda Grunwaldzkiego zbudowano również zupełnie nowy system sygnalizacji świetlnej w tym rejonie. Całość kosztowała około 500 tysięcy złotych; zamontowano ponad 50 pętli indukcyjnych i zastosowano najlepsze, holenderskie sterowniki. Sygnalizacja zostanie uruchomiona dopiero po zakończeniu wszystkich robót drogowych i w MZD odpowiadają się, że kierowcy będą mieli sporo powodów do narzekania. Wynikać to będzie z tego, że - zgodnie z polityką komunikacyjną miasta - po raz pierwszy na taką skalę w Krakowie zastosowany tam zostanie system „popierający komunikację zbiorową, która przewozi dwie trzecie mieszkańców”.

Sygnalizacja stworzy znaczne ułatwienia przy przekraczaniu ronda przez autobusy i tramwaje na linii most - Monte Cassino, będzie również przyjazna autobusom, które będą się włączać do ruchu - jadąc w kierunku mostu Dębnickiego. Pętla induk-



Fot. Anna Głód

cyjne umieszczone w asfalcie przekażą sygnał do sterownika - co w efekcie da tym pojazdom zielone światło („oczywiście - po pewnym czasie, ale z pewnością częściej niż obecnie” - jak nam powiedziano). Tzw. śluzy będą ułatwiały włączanie się do ruchu. Dotyczyć to będzie także wyjeżdżających z tunelu, którzy zobaczą czerwone światło, by autobus zjeżdżający z góry mógł przed nimi pojechać. Są też czujniki w jezdni między rondem Grunwaldzkim a mostem Dębnickim. Chodzi bowiem także o to, by urządzenia otrzymywały sygnał o tym, jak duży jest tam ruch i w jakim stopniu zajęte są pasy w kierunku „Jubilata”, by nie ułatwiać przejazdu autobusom MPK - skoro i tak nie by to nie dało, gdyż wozy stanęłyby tylko na końcu korka. Sterowniki dawałyby autobusom miejskim zielone światło, gdy prawy pas będzie się zwalniał.

- *Ten system, który zacznie działać w tym rejonie, nie ma sprawić, że jeździć będą tylko autobusy MPK i tramwaje, a reszta samochodów będzie stała na czerwonym świetle, ale trzeba jednak się liczyć z tym, że priorytet dla komunikacji zbiorowej będzie odczuwalny i będzie to znacznie różniło się od tego, do czego kierowcy przyzwyczaili się przez lata w tym rejonie* - mówi Wojciech Litewka.

(J.ŚW)

Nocna kontrola

Na ulicy Teligi do nocnego autobusu MPK wsiadło dwóch mężczyzn. W pewnej chwili podeszli oni do jednego z pasażerów i oznajmili mu, że są kontrolerami Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego (byli ubrani w ciemne spodnie i niebieskie koszule). Zażądali od pasażera, by pokazał im bilet i legitymację, po czym wszystko „uważnie” oglądali i stwierdzili, że bilet, i legitymacja są fałszywe. W związku z tym zażądali od podróżnego, by dał im dowód osobisty.

Zdezorientowany pasażer poprosił, by wszyscy razem pojechali na komisariat policji, aby sprawę wyjaśnić, ale „kontrolerzy” odmówili. W efekcie na jednym z przystanków pasażer wprawdzie wysiadł z autobusu, ale bez biletu, legitymacji i dowodu osobistego oraz 500 złotych, które były za okładką dowodu.

(J.ŚW)

Kapanie dotacji

O ponad 9,1 mln złotych wzrosną dochody budżetu gminy. Są to pieniądze, pochodzące z budżetu państwa, przekazywane gminie w formie dotacji i subwencji na zadania własne gminy lub zlecone. Największa kwota to 7 mln zł na dofinansowanie tegorocznego programu Festiwalu Kraków 2000; jest to jednak kwota, którą przewidziano w planach Biura Festiwalowego, a która dopiero teraz może trafić do miejskiej kasy. Ok. 1,3 mln złotych przekazał wojewoda na dofinansowanie wypłat dodatków mieszkaniowych w III kwartale, a 625 tys. zł - na wypłaty zasiłków z pomocy społecznej. 160 tys. złotych to refundacja za koszty zorganizowania obozu przysposobienia obronnego i dwóch obozów językowych (z językiem angielskim).

Jak nam powiedziano w magistracie, dotacje z budżetu państwa „kapią” do budżetu gminy. Według urzędników, zaplanowane przez budżet państwa dotacje i subwencje są zaniżone w stosunku do rzeczywistych potrzeb.

(GEG)

Jak nam powiedziano w magistracie, dotacje z budżetu państwa „kapią” do budżetu gminy. Według urzędników, zaplanowane przez budżet państwa dotacje i subwencje są zaniżone w stosunku do rzeczywistych potrzeb.

Jak nam powiedziano w magistracie, dotacje z budżetu państwa „kapią” do budżetu gminy. Według urzędników, zaplanowane przez budżet państwa dotacje i subwencje są zaniżone w stosunku do rzeczywistych potrzeb.

Jak nam powiedziano w magistracie, dotacje z budżetu państwa „kapią” do budżetu gminy. Według urzędników, zaplanowane przez budżet państwa dotacje i subwencje są zaniżone w stosunku do rzeczywistych potrzeb.

Notujemy

■ PIĘŚCIĄ W TWARZ. Na ul. Armii Krajowej zatrzymano 37-letniego mężczyznę, który napadł na kobietę; uderzył ją pięścią w twarz, kopnął, po czym ukrał telefon komórkowy kosztujący 200 złotych. (jś)

■ NIETRZEŻWY W ZALEWIE. Po informacji od jednego z mieszkańców zalewie kąpie się nietrzeźwy mężczyzna - nad brzegiem pojawił się wkrótce patrol Straży Miejskiej. Funkcjonariusze zastali już jednak mężczyznę na brzegu (był w slupkach i skarpetkach), gdyż - jak się okazało - został on wyciągnięty z wody przez 15-latkę, który przejeżdżał w pobliżu na rowerze. Pływaka przewieziono do izby wytrzeźwień; do depozytu trafiła litrowa butelka wina oraz 5 kilogramów „odpadów mięsnych”; mężczyzna nie miał natomiast ze sobą żadnych dokumentów. (jś)

■ W PRADZE O GOLFIE. Z przedstawicielami firm zajmujących się budową pól golfowych i oświetleniem historycznej części Pragi oraz z władzami tego miasta będzie rozmawiał prezydent Krakowa w trakcie dwudniowej wizyty w stolicy Czech. Wczoraj natomiast Andrzej Gołaś rozmawiał o inicjatywach kulturalnych z nowym konsulem Niemiec w Krakowie dr. Gottfriedem Zeitnem. Konsul pracuje w dyplomacji od 14 lat. (jś)

■ W SZPITALNEJ KUCHNI. Włamywacze dostali się do budynku administracyjnego szpitala przy ulicy Strzeleckiej. Z kuchni ukradli m.in. wałek do maszynki do mięsa oraz klucze do chłodni. Złodzieje zakradli się też do siedziby jednej z firm przy ulicy Krowoderskiej. Zrabowali komputery i drukarki o wartości około 38 tys. zł. (jś)

■ KOLIZJA NA WIELICKIEJ. Wczoraj około godziny 12.20 doszło do zderzenia samochodu z tramwajem linii 9. Bordowy volkswagen transporter, wykonując manewr skrętu w lewo z ulicy Wielickiej (na teren prywatnej posesji), nie ustąpił pierwszeństwa jadącemu zgodnie z przepisami tramwajowi. - *Na szczęście nikt nie odniósł obrażeń* - mówi sierżant sztabowy Jarosław Gwóźdź z WRD. W tramwajowym korku, jaki się utworzył po zatrzymaniu ruchu, utknęło osiem pojazdów. W „dziwiactwie” została rozbita przednia szyba. - *Było słychać wielki trzask, zatrzęsło tramwajem, kilka osób upadło* - mówi starsza pani. (ak)

■ NA GORĄCYM UCZYNKU. W minionym tygodniu krakowska policja interweniowała prawie 1690 razy. Na gorącym uczynku lub po pościgu zatrzymano 54 przestępców, wobec dziewięciu podejrzanych zastosowany został areszt tymczasowy. Na ulicach Krakowa odnotowano 25 wypadków i 171 kolizji. (jś)

RADIO TAXI
LAJKONIK
96-28, 267-35-35
Z KARTĄ STAŁEGO
KLIENTA NAJTANIEJ

TELE TAXI
TELEFON
96-26
0501-44-96-26
U NAS TANIEJ

Utrudniony pierwszy kontakt

Dyrektorzy postawili znak równości pomiędzy lekarzem, którego wybrało 2,5 – 3 tys. pacjentów, a wybranym przez 400 – 500 osób

Ocenie wdrażania reformy ochrony zdrowia w jednostkach podległych Urzędowi Marszałkowskiemu oraz Urzędowi Miasta Krakowa było poświęcone wczorajsze posiedzenie Komisji Ochrony Zdrowia Sejmiku Województwa Małopolskiego oraz Komisji ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia Rady Miasta Krakowa. We wspólnym stanowisku obie komisje wyraziły zaniepokojenie

by zdrowia przez niepubliczne zakłady i praktyki grupowe w lecznictwie podstawowym i specjalistycznym, a gminy – zwracając uwagę na zachowanie dostępności oraz jakości usług medycznych.

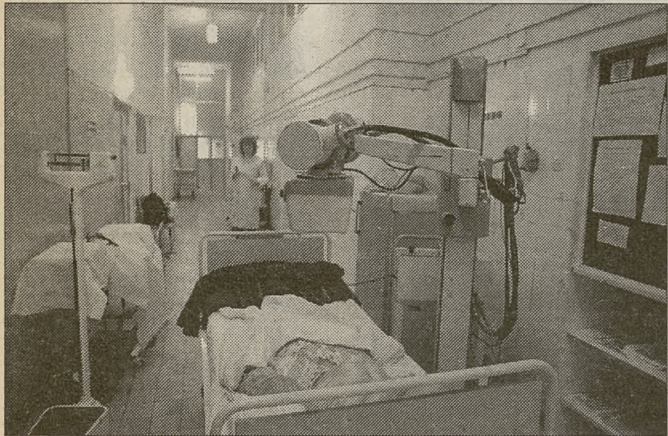
Jak poinformował Krzysztof Kiciński, wicedyrektor Departamentu Polityki Społecznej Urzędu Marszałkowskiego, przekraczanie świadczeń zdrowotnych

ciński. – *System ochrony zdrowia jest obecnie mocno rozregulowany. Obserwujemy duże zainteresowanie niepublicznymi świadczeniami publicznymi zakładami opieki zdrowotnej. Istotne jest, by przygotować taki system, aby publiczne zakłady sprostały konkurencji zakładów niepublicznych. Na tym właśnie będzie koncentrować się aktywność samorządu miasta* – poinformował Paweł Stańczyk, sekretarz miasta.

– *Proces tworzenia kas chorych nie jest jeszcze zakończony. Obecnie małopolska kasa jest jedyną w kraju, która nie wzięła kredytu i nie skorzystała z debetu w banku* – zapewniał Jacek Kukurba, dyrektor Małopolskiej Kasy Chorych. Zwrócił uwagę na fakt, że spływ składek ZUS za I półrocze (łącznie z dotacją z budżetu państwa w styczniu) wyniósł 93 procent, co oznacza niedobór w wysokości 52 mln zł.

– *Niestety dyrektorzy jednostek postawili znak równości pomiędzy lekarzem, którego wybrało 2,5 – 3 tys. pacjentów, a lekarzem wybranym przez 400 – 500 osób. W ślad za takimi wyborami miała przecież pójść restrukturyzacja zatrudnienia* – przypominał J. Kukurba. Z szacunków Małopolskiej Kasy Chorych wynika, że do tej pory lekarza pierwszego kontaktu nie wybrało 4 procent mieszkańców Krakowa. – *Do reformy służby zdrowia najbardziej krytycznie podchodzą ci, którzy spotykają się z trudnościami w dostępie do lekarza pierwszego kontaktu* – zauważył jeden z uczestników posiedzenia, opowiadając o wielogodzinnym czekaniu pacjentów pod gabinetami lekarskimi.

(MAŁ)



Fot. Anna Kaczmarz

z powodu zbyt niskich nakładów na ochronę zdrowia, pomniejszych jeszcze o zaległości ZUS, braku opracowania standardów medycznych, pochłaniania pieniędzy na amortyzację i podwyżki dla pracowników. Komisje wnioskowały o przyspieszenie prac legislacyjnych dotyczących zaległości płatniczych resortu (Ministerstwa Zdrowia i Polityki Społecznej) oraz stworzenie jasnych kryteriów współpracy lecznictwa otwartego i zamkniętego. Zdaniem uczestników posiedzenia samorządy winny wspierać przekształcenia w zakresie przyjmowania zadań publicznej służ-

ponad limit wyznaczony przez kasę chorych to najczęściej powtarzająca się cecha jednostek służby zdrowia. Z 32 jednostek podlegających samorządowi wojewódzkiemu zadłużonych jest 21. – *Po pierwszym półroczu były na razie zwolnieniami pojedynczych osób. Liczba świadczonych usług jest za mała wobec struktury zatrudnienia. Zwolnienia są przede wszystkim problemem małych jednostek, gdyż w przyszłości mogą zagrażać ich funkcjonowaniu. Zamierzamy tworzyć nowe miejsca, w których świadczone będą usługi deficytowe* – powiedział wicedyrektor Ki-

Rozbieranie półtek

Tuż przed godziną 9 rano funkcjonariusze kompanii patrolowo-interwencyjnej krakowskiej policji zauważyli, iż w pobliżu wagonów stojących na boczniczy kolejowej w rejonie ulicy Dr. Twardego kręcą się jacyś mężczyźni. Gdy panowie zobaczyli podjeżdżający patrol – dwóch z nich uciekło. Policjanci postanowili jednak przyjrzeć się bliżej samym wagonom. Straż był celny, gdyż w jednym z nich zastali 47-letniego mężczyznę (jest mieszkańcem Katowic), który był zajęty aluminiowymi półkami, które prawdopodobnie miał zamiar ukraść.

Okazało się również, że w pobliżu wagonu stoi nysa (należała właśnie do złapanego złodzieja) czekająca na przeładunek z wagonu. W samochodzie było już zresztą trochę wymontowanych z wagonów półtek, niektóre były pocięte na mniejsze kawałki. W sumie złodzieje zdemontowali już 66 aluminiowych półtek z 33 przedziałów czterech wagonów – o wartości ponad 22 tysięcy złotych. Mężczyźni przedstawiono zarzut kradzieży, choć cały czas utrzymuje, że niczego nie kradł, a jedynie miał przewieźć półki na prośbę nieznanego mu mężczyzny. (J.ŚW)

Z kroniki wypadków

Na skrzyżowaniu ulicy Limanowskiego, około godziny 18, samochód potrącił dziecko, które odniosło lekkie obrażenia ciała. Policja na terenie miasta interweniowała w 2 wypadkach, i 22 kolizjach, na drogach powiatu ziemskiego nie odnotowano ani jednego zdarzenia. (BAR)

Zbiornik koło wiaduktu

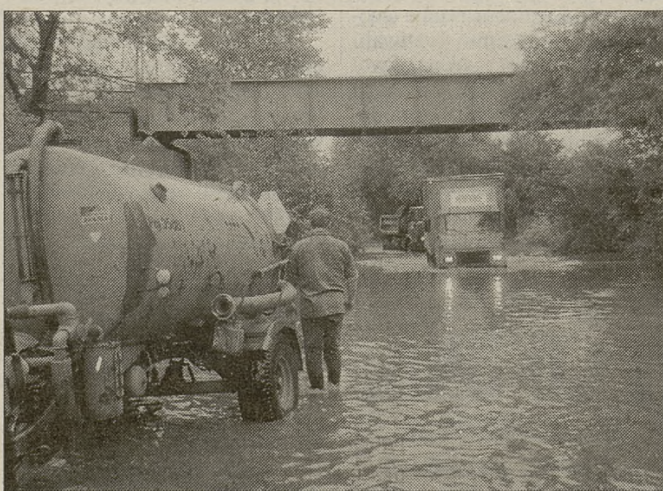
Woda sama odparuje

Rozpoczyna się budowa zbiornika odparowującego przy wiadukcie kolejowym przy ul. Półłanki – wykonawca został zobowiązany do rozpoczęcia robót jeszcze dziś.

Do tej pory każdy większy opad deszczu powodował zalanie jezdnii pod wiaduktem – kałuża była tak głęboka, że przejazd pod wiaduktem był niemożliwy, obniżenie terenu w tym miejscu powodowało, że woda nie miała gdzie odpłynąć i pozostawała na drodze. Ziemienny zbiornik o dużej pojemności (kilkadziesiąt tysięcy metrów sześciennych), będzie przyjmował wodę opadającą z ulicy; ta nie będzie odpompowywana, tylko sama odparuje. – *Pojemność zbiornika gwarantuje, że nawet przy obfitych opadach przejazd pod wiaduktem będzie*

możliwy – zapewnił Wojciech Litewka, wicedyrektor Miejskiego Zarządu Dróg. – *Zbiornik będzie miał odpowiednio uformowane skarpy, zostanie zabezpieczony ogrodzeniem, by ktoś przypadkiem do niego nie upadł. Przy okazji budowy zbiornika zostanie wyremontowana nawierzchnia na odcinku od ul. Sucharskiego do torów kolejowych, remontowane będą także pobocza – za wiaduktem w kierunku zakładów kolejowych.*

Dzisiaj rano planowany jest odbiór oznakowania i organizacji ruchu na czas zamknięcia przejazdu pod wiaduktem. Jeśli zmiany zostaną zaakceptowane, przejazd zostanie zamknięty od czwartku, a objazd będzie się musiał odbywać przez Wielicką i Powstańców Wielkopolskich. (GEG)



Fot. Anna Głód

Warto wiedzieć i skorzystać...

W BUNKRZE SZTUKI (pl. Szczepański 3a) – dziś o godz. 18 na otwarcie wystawy „Latitudes” (wspólny projekt Piotra Kurka i Art Attack).

W PIWNICY „PIEC 'ART” (ul. Szewska 12) – dziś o godz. 20 koncert jazzowy (Karol White, Tomasz Kupiec, Łukasz Żyta). Wstęp wolny.

LETNIE KONCERTY ORGANOWE – 26 bm. o godz. 20 w bazylice oo. Karmelitów wystąpi Rob Waltmans (Holandia).

W CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONIEKI „MANGGHA” (ul. Konopnickiej 26) – 29 bm. o godz. 19 koncert Marty Abako i Marioli Cieniawy. W programie utwory: Chopina, Niewiadomskiego, Karłowicza, Szymanowskiego. 30 bm. o godz. 12 wernisaz wystawy „Bronisław Piłsudski 1866 – 1918”, towarzyszącej III Międzynarodowej konferencji poświęconej Bronisławowi Piłsudskiemu i jego dziedzictwu naukowemu.

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (plac Centralny) zaprasza – 29 bm. o godz. 17 na występ orkiestry dętej z Podstolic (koncert przed budynkiem NCK lub w holu budynku A). Wstęp wolny.

W KLUBIE „ROTUNDA – ORLIK” (ul. Oleandry 1) – dziś o godz. 17 turniej brydżowy rozgrywany metodą Barometr. 28 sierpnia od godz. 21 Rock Party – impreza taneczna przy rockowej przebojach ostatnich lat.

LATO ARTYSTYCZNE NA PLACU WOLNICA – 27 sierpnia w godz. 19 – 21.30 występ zespołu Formacja Nieżywych Schabuff. 28 sierpnia w godz. 17 – 20 „Szkockie pożegnania wakacji” – zabawy dla dzieci (konkursy, koncerty).

W KLUBIE „ROTUNDA” (ul. Oleandry 1) – 27 bm. o godz. 21 Rockoteka. Pierwsze 20 osób wstęp wolny.

POŚREDNICTWO PRACY AS, przy Fundacji na rzecz Chorych na SM im. Bł. Anieli Salawy, organizuje szkolenie pt. „Aktywizacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych” – w terminach: 20.09 – 15.10, 20.10 – 15.11 (celem kursu jest pomoc w przygotowaniu do zatrudnienia). Zajęcia prowadzone będą w formie warsztatów przez doradców zawodowych, psychologów, lekarzy i rehabilitantów. Planowane są także spotkania z pracodawcami zatrudniającymi niepełnosprawnych. Kurs jest bezpłatny. Zgłoszenia osobiste kandydatów (wiek od 18 do 40 lat) w siedzibie fundacji przy ul. Dunajewskiego 5, od poniedziałku do piątku, w godz. 10 – 14.

WYCIECZKA PRZEZ LWÓW DO CZERNIOWIEC I WOROCHTY odbędzie się w dniach 10 – 20 września. Zgłoszenia dziś, 1 i 2 września w godz. 15 – 17, w siedzibie Towarzystwa Miłośników Lwowa (budynek „Sokoła”, ul. Piłsudskiego 27, I p.) lub po godz. 20 telefonicznie pod nr 633-34-79.

W ALTANIE MUZYCZNEJ DWORKU BIAŁOPRĄDNICKIEGO (ul. Papiernicza 2) – w każdą niedzielę o godz. 16 letnie koncerty kameralne. 29 bm. wystąpi Big Band „KraK”.

W „PIWNICY U KRZYSZTOFA” (ul. Batorego 1) – w poniedziałki, środy, czwartki, soboty i niedziele (w godz. 19 – 23.30) letnie wieczorki taneczne (do końca sierpnia). Wstęp wolny.

W KAŻDĄ ŚRODĘ, w godz. 10 – 13, Wydział Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji zaprasza dzieci i młodzież do udziału w Letniej Szkole Ruchu Drogowego w parku Jordana. Policjanci proponują zajęcia z doskonalenia na rowerze (na torze przeszkód), egzaminy na kartę rowerową, konkursy, zabawy, turnieje itp.

Bez dzielenia włosa na czworo

Informacje po opinii

Na wczorajszym posiedzeniu Komisji Budżetowej RM Krakowa największe kontrowersje wzbudził podział rezerwy celowej na poprawę bezpieczeństwa, a właściwie sprzeczne informacje na temat przeznaczenia tej rezerwy. Pracownik Biura Budżetu Wydziału Rozwoju Miasta UM przedstawił projekt Zarządu Miasta, zgodny z przedwakacyjnymi ustaleniami Komisji Praworządności i Porządku Publicznego oraz policji. Przewodniczący KB odczytał pismo wiceprezydenta zajmującego się sprawami bezpieczeństwa w mieście, w którym zawarta była prośba o wstrzymanie się od wszelkich opinii na temat podziału rezerwy. Z kolei urzędnik z Wydziału Spraw Społecznych UM poinformował, że policja właśnie wycofała się z wcześniejszych ustaleń.

Zgodnie z propozycją ZM – 750 tys. zł ma sfinansować zakup 25 samochodów i 8 motocykli dla Komendy Miejskiej Policji, 1,45 mln złotych powinno pokryć modernizację budynku KMP przy ul. Siemiradzkiego, a 100 tys. złotych – przygotowania do budowy komisariatu na Prądniku Czerwonym. Z relacji urzędnika z WSS UM wynikało, że rezygnacja z modernizacji jest spowodowana tym, iż krakowska policja nie otrzyma wyposażenia dla stanowiska systemu wspomaganego dowodzenia (gmina miała pokryć koszty zaadaptowania pomieszczeń), a z przygotowań do budowy komisariatu na Prądniku trzeba na razie zrezygnować, gdyż działka

nie należy do skarbu państwa (a tylko na takich można je stawić). Marek Grochał z SLD stwierdził, że wątpliwości i sprzeczności jest tak dużo, iż należałoby się wstrzymać z opiniowaniem projektu. Piotr Boliński z AWS zaproponował, by jednak opinię wydać i zażądać wyjaśnienia wątpliwości na następnym posiedzeniu. – *Wątpliwości jest sporo, ale nie należy dzielić włosa na czworo* – poparł wniosek Leszek Krupa, a później większość członków komisji.

Radni nie sprecyzowali natomiast opinii w sprawie – wydawałoby się – znacznie prostszej. Chodziło o opinię na temat lokalizacji kasyna gry, działającego już od roku 1993, a chcącego przedłużyć działalność. Wątpliwości nie dotyczyły jednak samego kasyna, lecz formy prawnej tej opinii – radnym nie podobało się „postanowienie”, gdyż „rada pracuje tylko na uchwałach i rezolucjach, a statut nic nie mówi o postanowieniach”. Nie pomogli tłumaczenia urzędnika z Wydziału Spraw Administracyjnych, że taka forma musi być zachowana, by można się było odwołać do Samorządowego Kolegium Odwoławczego. Pracownik WSA UM przypomniał, że w tej kadencji radni podjęli już postanowienie, dotyczyło ono podobnej sprawy (salonu bingo) i żaden organ nadzorczy tego postanowienia nie uchylił. – *Chodzi o to, byśmy się nie ośmieszali* – stwierdził Andrzej Wysocki, przewodniczący komisji, odsuwając sprawę na kolejne posiedzenie. (GEG)

O 100 zmniejszyła się liczba wypadków

Ulotki pomogły?



Fot. Anna Głód

W pierwszym półroczu, w porównaniu z podobnym okresem ubiegłego roku, spadła liczba wypadków (na skrzyżowaniach), w których brali udział pieszy – wynika z danych Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. W 1998 roku było 475 wypadków, natomiast w ciągu sześciu miesięcy tego roku odnotowano ich o około sto mniej; zmniejszyła się też liczba osób, które zginęły (z 22 do 14) oraz rannych (z 491 do 376). W ubiegłym roku odnotowano też 230 przypadków najechnięcia na piesze (z winy piesze), gdy w tym o 25 mniej.

Poprawę stanu bezpieczeństwa na skrzyżowaniach Straż Miejska wiąże m.in. z akcją, która była prowadzona w początkach tego roku; rozdawano wtedy ulotki „ostrzegające i wzywające do rozwagi i ostrożności, zwłaszcza przy przejściu przez niebezpieczne ulice o dużym natężeniu ruchu” i tam, gdzie nie ma sygnalizacji świetlnej lub jest ona ignorowana przez część pieszych. Dziś strażnicy miejscy

wznawiają akcję, ale tym razem mają nie tylko ostrzegać, ale też karać pieszych, jeśli ci nie będą się stosować do przepisów. – *Są to działania w interesie pieszych, by szczęśliwie dotarli do celu* – powiedziano nam.

Dziś strażnicy mają działać w rejonie skrzyżowania ul. Królewskiej z Kijowską, Kamieńskiego z Kalwaryjską, Witosza z Beskidzką oraz Okulickiego z Wiślicką. W czwartek pojawią się z kolei na skrzyżowaniu al. Jana Pawła II z ul. Meissnera oraz al. Słowackiego z ul. Długą, natomiast w poniedziałek na skrzyżowaniu ul. Wielickiej z Wolską, Konopnickiej z Monte Cassino, Focha z al. 3 Maja, al. Mickiewicza z Karmelicką, Andersa z Dunikowskiego i Dietla z Krakowską.

Strażnicy będą nadal rozdawać ulotki ostrzegające przed niebezpiecznym pokonywaniem skrzyżowań (wydanie ulotek sponsorowała „Warta”), mają również przyjmować wszelkie sugestie od mieszkańców – dotyczące spraw bezpieczeństwa na drogach. (J.ŚW)

Plaga satanizmu?

Dotknięty
Kraków

„Rada Miasta Krakowa zwraca się do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej z apelem o podjęcie działań, w tym także prac legislacyjnych, zmierzających do realnego ograniczenia zagrożeń płynących z wykonywania praktyk satanistycznych na terenie państwa polskiego” – mówi projekt rezolucji, zgłoszony przez grupę radnych.

Inicjatorzy projektu podkreślają, że problem satanizmu jest coraz bardziej widoczny w codziennym życiu. Ich zdaniem – „tą plagą, szczególnie niebezpieczną dla młodych Polaków”, został dotknięty także Kraków. Dlatego też grupa radnych zgłosiła drugi projekt – uchwały, która ma zobowiązać Zarząd Miasta do przyjęcia szczególnych zasad przy udostępnianiu obiektów gminnych dla różnych grup społecznych i subkultur, ze szczególnym uwzględnieniem grup satanistycznych. W uzasadnieniu do obu projektów radni podają, że w krakowskich klubach koncertują zespoły satanistyczne, których członkowie „słyną z podpaleń kościołów, zabójstw homoseksualistów, de-wastacji cmentarzy i beczeszczczenia krzyży”. (GEG)

Lista
niezapomnianych
przebojów

Notowanie nr 341 z dnia 24.08.1999

Lista niezapomnianych przebojów jest prezentowana na antenie Radia Kraków (68,75 i 101,6 FM) w każdy wtorek między godziną 17.00 a 19.00. Natomiast w każdy wtorek i środę od godz. 15.05 do 15.30 prezentowane są propozycje do LNP. Wszystkie programy przygotowuje i prowadzi Jerzy Skarżyński.

1. Sława Przybylska „Pamiętasz, była jesień”
2. Peter Hammill „A Way Out”
3. Led Zeppelin „Baby I'm Gonna Leave You”
4. Santana „Oye Como Va”
5. The Beatles „Strawberry Fields Forever”
6. Dżem „Kim jestem?”
7. Bruce Springsteen „Cover Me”
8. Sal Solo „San Damiano”
9. Taste „On The Boards”
10. Rainbow „Magic”
11. Osibisa „Welcome Home”
12. Edwin Starr „War”
13. Janis Joplin „Me and Bobby KCGee”
14. Deep Purple „Highway Star”
15. Wilki „Aborygen”
16. Iron Maiden „Seventh Son of A Seventh Son”
17. Genesis „Tonight, Tonight, Tonight”
18. Red Box „Bantu”
19. Gipsy Kings „Bamboleo”
20. Adriano Celentano „Azzurro”

Od tego tygodnia, po wakacyjnej przerwie, wznowia działalność Klub „Pod Przewiązką” (ul. Bydgoska 19b), który znów zaprasza w każdy piątek na specjalne dyskoteki niezapomnianych przebojów. W czasie ich trwania bawić się można jedynie przy wielkich przebojach z lat 60., 70. i 80. Początek o godz. 21.00. Klub „Pod Przewiązką” zaprasza też na współczesne dyskoteki w soboty i niedziele oraz na giełdy płyt (każda niedziela od godz. 10.00 do 13.00).

Dla Czytelników „Dziennika Polskiego”, którzy dziś w godz. 11 - 11.15 zatelefonują jako pierwsi pod numer 619-92-62, mamy pięć podwójnych zaproszeń na dyskotekę niezapomnianych przebojów w Klubie „Pod Przewiązką” – w najbliższy piątek, tj. 30 lipca.

150 dzieci tygodniowo

Na Woli Justowskiej powstanie najnowocześniejszy w Polsce ośrodek dla dzieci z zaburzeniami funkcji układu nerwowego

Związek Polskich Kawalerów Maltańskich zbuduje w Krakowie Ośrodek Wczesnej Diagnostyki i Terapii dla Dzieci z Zaburzeniami Funkcji Ośrodkowego Układu Nerwowego (z przedszkolem dla dzieci niepełnosprawnych).

Miasto przekazało na ten cel działkę przy ulicy Kasztanowej. Związek zobowiązał się do postawienia na tym terenie ośrodka dla dzieci z porażeniem mózgowym i innymi dysfunkcjami układu nerwowego. Istniejące budynki mają zostać wyburzone. Na ich miejscu powstanie nowoczesny obiekt, w którym mieścić się będzie ośrodek diagnostyczno-terapeutyczny dla dzieci do lat trzech oraz przedszkole (twórcą jednego z projektów architektonicznych jest Wojciech Chmielewski). Budowa ma szansę ruszyć na wiosnę przyszłego roku. Inwestor twierdzi, że obiekt będzie pierwszą tej klasy i funkcji placówką w Europie Wschodniej. Dzieci z zaburzeniami funkcji układu nerwowego znajdują tu kompleksową opiekę medyczną i psychologiczną.

Potrzeby są ogromne. W samym Krakowie fachowej opieki wymaga każdego roku około 600 dzieci. W ośrodku wczesnego diagnozowania pomoc uzyska 150 dzieci tygodniowo, przedszkole przewidziane jest dla około 40 dzieci. W sąsiedztwie przyszłego ośrodka znajdują się: przedszkole, ośrodek terapeutyczny i stadnina koni. Pomysłodawcy projektu mają nadzieję, że z czasem pomiędzy tymi placówkami rozwinię się współpraca.

Trwają rozmowy z ewentualnymi sponсорami. Krzysztof Moczura z Związku Polskich Kawalerów Maltańskich nie chce jeszcze zdradzać, kto ewentualnie podjąłby się częściowego sfinansowania przedsięwzięcia. Koszt inwestycji szacowany jest na około 1 mln euro. Pierwsza kwota na rzecz inwestycji wpłynęła z festynu zorganizowanego wiosną na Woli Justowskiej.

Bractwo Szpitalnicze, stworzone w 1097 roku w celu opieki nad pielgrzymami do Ziemi Świętej, z czasem przekształciło się w Zakon Kawalerów Maltańskich. Dziś maltańczycy zajmują się działalnością charytatywną na całym świecie. Transporty z pomocą humanitarną oznakowane krzyżem maltańskim docierają do miejsc klęsk żywiołowych i na tereny objęte wojną. Zakon utrzymuje i wspomaga liczne placówki lecznicze i edukacyjne na świecie. Związek Polskich Kawalerów Maltańskich stworzył m.in. Specjalistyczne Przychodnię Onkologiczną dla Kobiet w Poznaniu, wspomaga ośrodek dla dzieci wymagających opieki w Krakowie oraz ośrodek dla dzieci i młodzieży uzależnionych od narkotyków w Katowicach. (MAG)

Muzyka w Starym Krakowie

Koncert kameralny

Na dzisiejszym koncercie, który odbędzie się o godz. 19.30 w sali Arsenału, ul. Pijarska 8, wystąpi Kwartet Wilanów, zespół który od wielu lat gra dla publiczności Festiwalu Muzyka w Starym Krakowie. Dziś Kwartet Wilanów zaprezentuje trzy utwory, trzech różnych kompozytorów: Josepha Haydna – Kwartet smyczkowy D-dur, op. 76 nr 5, Ludwiga van Beethovena – Kwartet smyczkowy G-dur, op. 18 nr 2 i Mieczysława Weinberga – VII Kwartet smyczkowy op. 59.

Dwa lata temu Kwartet Wilanów obchodził jubileusz 30-lecia działalności. Początkowo zespół nosił nazwę Kwartetu Wilanowskiego, wiążąc się z jego koncertami w dawnej rezydencji Jana III Sobieskiego. Niestety, taka nazwa nie była łatwa do tłumaczenia na obce języki. Za każdym razem brzmiała inaczej. Stąd muzycy, aby ujednoczyć brzmienie, zdecydowali się na nazwę Kwartet Wilanów.

Muzycy z kwartetem występowali we wszystkich krajach Europy, a także w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Japonii, Meksyku, Brazylii, Peru. Zespół od wielu lat jest stałym gościem festiwalu w Jolietcie (Kanada), gdzie wykonuje wszystkie kwartety Beethovena oraz programy poświęcone tylko muzyce polskiej. Brał udział w wielu ważnych festiwalach m.in.: w Warszawie, Wiedniu, Grazu, Berlinie, Stuttgarcie, Helsinkach, Pa-

ryżu, Dreźnie, Montrealu i Cannes.

Kwartet Wilanów należy do najbardziej utytułowanych polskich zespołów. Wymienienie wszystkich nagród i wyróżnień zabrałoby sporo miejsca. Zespół wiele interpretacji muzycznych utrwalił na nagraniach. I tak dotychczas Kwartet Wilanów nagrał ok. 20 płyt kompaktowych m.in. dla takich firm, jak: Accord, Tudor, Pro Viva, Caling, Olimpia, Col Legno, Sonoton i oczywiście dla Polskich Nagrań.

Jutro odbędą się dwa koncerty. Na pierwszym z nich (godz. 17.30 Centrum Kultury Żydowskiej, ul. Rabina Meiselsa 17) wystąpią krakowscy muzycy grający w zespole Reiner Trio. Artyści zaprezentują utwory Brahmsa i Szostakowicza. Wieczorem zaś (godz. 20.15, bazylika oo. Franciszkańców, ul. Franciszkańska) Capella Cracoviensis pod dyrykcją Stanisława Gałońskiego przedstawi utwory Beethovena, Mendelssohna i Palestra. W partiach solowych usłyszymy: Soovin Kima (skrzypce), Pawła Krauzowicza (klarnet) i Romana Widaszka (bas-contrabass).

Dla Czytelników „Dziennika Polskiego” jak zwykle mamy na dzisiejszy koncert jedno podwójne zaproszenie. Wystarczy zadzwonić o godz. 12 pod numer: 61-99-262. Serdecznie zapraszamy!

(AMS)

Wystawiamy rachunki VAT

U nas jeździsz najtaniej

tel. 96-23 lub 4-23-23-23

PRZYMUJEMY TAKSÓWKARZY DO WSPÓŁPRACY

KLUB stałego
CZYTELNIKA

Pralka automatyczna Indesit
Frytownica Tefal
Robot kuchenny Philips
Żelazko Ufesa
Ekspres Philips
Czajnik Philips
Sandwicz-toster Philips
Elektryczna szczoteczka do zębów Braun
Golarka męska Braun
Suszarka Philips
Zestaw upominków „Dziennika Polskiego”

Łączna pula nagród do wygrania w najbliższym losowaniu wynosi 2500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: s, ś, t, u, w, z, ż lub ż, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

- **F. H. KrakChemia** zaprasza dzieci i młodzież na wspaniałą zabawę „WITAJ SZKOŁO” (plac przed supermarketem): **28.08 (sobota)** w Krakowie (11-19), **29.08 (niedziela)** w Tarnowie (10-18). W programie m.in.: gry i zabawy z unihokeyem, konkursy z firmami, występy ze Studia Muzyki i Tańca. Równocześnie będzie odbywać się sprzedaż podręczników szkolnych. W supermarkecie w stałej ofercie szeroki wybór artykułów szkolnych. Zapraszamy na zakupy!!! Bon o wartości 20 zł do realizacji w supermarkecie lub DHO.

- **RESTAURACJA „GANGES”** (ul. Krakowska 7) pierwsza i jedyna w Krakowie kuchnia indyjska poleca oryginalne potrawy (jarskie i mięsne) z różnych regionów Indii. Dania główne i przekąski przygotowywane są tylko przez Hindusów i oferowane w przystępnych cenach. Można je spożywać w przyjemnej i nastrojowej atmosferze. Dania również dostępne na wynos. Bon o wartości 30 zł.

- **Solarium EDEN** (ul. św. Agnieszki 9, tel. 421-00-11, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02) zaprasza pn.-pt. 8.00-23.00 w sob. i niedz. 9.00-17.00. Posiada profesjonalne łożka firmy Ergoline z systemem Turbo Power, prysznic oraz barek. Happy Hours codziennie w godz. 8.00-12.00, 10% taniej. Dwa pojedyncze zaproszenia.

- **Studio gimnastyczne FEMINA** (ul. Dietla 45, tel.421-81-03) proponuje: kangoo-robic, slide reebok oraz aerobic low-impact, taniec współczesny, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, funky, gabinet kosmetyczny oraz gabinet masażu. Najlepsi instruktorzy w Krakowie (z Polski i Norwegii). Karnet na 10 wejść na siłownię.

- **FITNESS CLUB „EVITA”** (ul. Stradom 11, tel. 0602-825-391). Proponuje aerobic top i go, body-top, slimnastic, BPU, step I, II i III stopień, gimnastyka dla panów. Od 11 VII co tydzień zapraszamy panie po 35 r. życia z nadwagą na zajęcia przeciw osteoporozie, prowadzone przez dypl. rehabilitantkę (wstęp tylko 2 zł). Bon na ćwiczenia.

- **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”** (os. Młodości 8 tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium firmy Dr Kern: Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), Sun Surround (68 lamp), stojące (48 lamp) Body Therm - termiczne okłady odchudzające i łagodzące bóle mięśniowe, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

- **STUDIO FRYZJERSKIE LASEROWE LECZENIE WŁOSÓW** (ul. św. Wawrzyńca 38, tel. 429-46-31). Usługi w zakresie fryzjerstwa damsko-męskiego. Nowość! Laserowa trwałość i farbowanie. Placenta i laserowy grzebień to gwarancja pięknych i zdrowych włosów. Prowadzimy sprzedaż kosmetyków do pielęgnacji włosów. Bon o wartości 40 zł.

- **GABINET REHABILITACJI LECZNICZEJ** (ul. Wójtowska 3, tel. 633-21-97, 415-29-47, 0603-677-587) mgr Zbigniew Szczotka zaprasza. Masaż leczniczy, gimnastyka rehabilitacyjna, zabiegi fizykalne (diadynamic, ultradźwięki, sol-lux). Leczenie schorzeń kręgosłupa, nerwoból i kontuzji (masaż kręgosłupa dla jednej osoby).

- **FITNESS CLUB „MARATON”** (ul. Przy Rondzie 2 - hotel Ibis - tel. 421-81-88 wew. 577) zaprasza na

GŁÓWNA
NAGRODA

V EDYCJI

SAMOCHÓD OSOBOWY



siłownię, masaż (leczniczy, relaksujący, wyszczuplający), masaż wodno-ciśnieniowy, solarium. Opieka instruktora, natrysk, barek, wysoki standard treningu. Czynne codziennie od 9.00 do 22.00 (tygodniowy karnet na siłownię).

- **Ośrodek Ćwiczeń Siłowych i Rekreacyjnych „PITBULL GYM”,** ul. Smolki 11, tel. 423 54 89 zaprasza na: siłownię - aerobic - solarium, komfortowe warunki treningu, fachowa opieka instruktorów. Czynne również w niedzielę (dwa pojedyncze, dwutygodniowe karnety).

- **Salon rekreacyjno-gimnastyczny „KON-TUR”** (ul. Krakowska 5, tel. 429-12-13 czynny pn.-pt. 10-21, sob. 10-17) zaprasza na ćwiczenia **SLENDER YOU** - czyli chudnij. Ponadto oferujemy gimnastykę odchudzającą b b u p, siłownię, solarium, saunę oraz masaże. Miesięczny karnet na ćwiczenia.

- **STUDIO URODY I ZDROWIA** (ul. Piłsudskiego 8 czynne pon.- pt. 10-18). Bioenergoterapia: leczenie, przewidywanie przyszłości. Kursy REIKI. Odchudzanie bez głodu! Bezpłatny wykład. Masaż leczniczy, relaksacyjny, odchudzający, guam. Medycyna tybetańska w - środy diagnozy gratis. Wizaż, kursy makijażu. Bon o wartości 40 zł.

- **GABINET KOSMETYCZNY „MONIKA”** (ul. Paulińska 4, tel. 429 43 96). Zapraszamy na pielęgnację twarzy i ciała z wykorzystaniem kosmetyki morskiej. Zabiegi dla skór trądzikowych, z rozszerzonymi naczynekami, przeciwmarszczkowe, również dla alergików, przekłuwanie uszu, makijaże ślubne i wieczorowe. Bon o wartości 40 zł.

- **GABINET KOSMETYCZNY - Studio Depilacji Woskiem** (Raclawicka 54 kl. II tel. 634-06-88 pn.-pt. 11-19). Zapraszamy panie i panów na zabiegi z kosmetyki tradycyjnej i nowoczesnej m.in. oczyszczanie twarzy i pleców, eksfoliacja AHA, algi, energy shock lift, guam, woskowanie, przekłuwanie uszu, makijaż. Bon o wartości 40 zł.

- **CENTRUM PIELĘGNACJI CIAŁA** (ul. Lwowska 2, tel.423- 55- 35) oferuje jako jeden z zabiegów wyszczuplających guam-produkt roku 98. Pełną kosmetykę ciała np. pojedynianie, powiększenie biustu, lifting twarzy i dekoltu, kolagen pochodzenia morskigo - patent GM Collin. Bon na podstawowy zabieg antycellulitis.

- **GABINET STOMATOLOGICZNY** (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogińskiego, tel. 413-81-71 czynny pon.-pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, opieka stomatologiczna dla dzieci, rejestracja telefoniczna. Dla Klubowiczów 10% rabat. Bon o wartości 30 zł.

- **Poradania Stomatologiczna PROIMED,** ul. Na Błonie, blok 3 „B” /34, os. Widok (naprzeciwko Przychodni Rejonowej nr 13) tel. 637-76-24, (czynne pon.-sob. 9.00- 20.00, niedz. 9.00-15.00) oferuje pełny zakres usług stomatologicznych, bezpłatne porady, nowoczesny sprzęt i materiały, rentgen ogólny i stomatologiczny. Dwa bony o wartości 30 zł.

- **Porządki w domu i ogrodzie. Firma „DOM-SERWIS”** - oferuje: sprzątanie mieszkań i domów, usługi konserwatorskie, opiekę nad domowymi ulubieńcami. Pełny zakres usług ogrodniczych: projektowanie i realizacja - pielęgnacja ogrodów. Oferujemy czas wolny od domowych obowiązków. **Zadzwoni!** Tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12 od 9.00-18.00. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi porządkowe.

- **„AUDIO - VIDEO- SERWIS”** (gwarancja, faktury VAT), ul. Limanowskiego 58/1, tel. 656-27-79 zaprasza pn.-pt. 9-17. Naprawa i konserwacja sprzętu firm JVC, Hitachi, Sanyo, Technics, Sharp, Panasonic, inne magnetowidy, kamery, faksy, piloty, telefony, radia CB, samochodowe, składanie i modernizacja komputerów. Bon o wartości 40 zł.

- **Summer Party '99. Wakacyjne podróże Klubu 38:** 27-29 VIII Dziki Zachód, 31 VIII -1-5 IX Egipt. Zapraszamy na dyskoteki! Dziesięć podwójnych zaproszeń.

- **Ośrodek wypoczynku i rekreacji „NAD ZA-LEWEM”** KRYSPIŃÓW oferuje 64 ha wody (I klasa czystości) i plaży: kąpielisko strzeżone, wypożyczalnię sprzętu wodnego i wypoczynkowego, zjeżdżalnię „Gigant” 60 m długości, bazę gastronomiczną i bazę sportowo - rekreacyjną. Pięć podwójnych biletów.

KUPON
KONKURSOWY

Sierpień '99 nr 21

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie, przy ul. Loretanckiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 430-08-48. Przyjmujemy w poniedziałek od 10.00 do 18.00 oraz wtorek - piątek od 10.00 do 16.00.

DOBZYCE, KRZESZOWICE, WIELICZKA, SUŁKOWICE

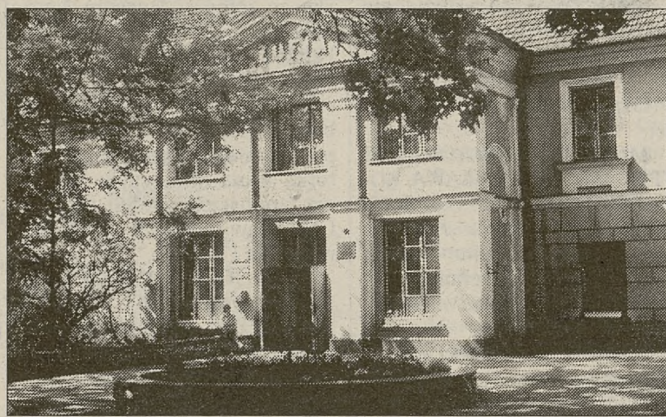
Krzeszowice już nie górnicze

Dzieje uzdrowiska w Krzeszowicach sięgają pierwszej połowy XVII w. Tamtejsze wody siarczane wykorzystywano w leczeniu była już w 1625 r. Jednak organizacyjnie miejscowe źródło rozpoczęły być w latach siedemdziesiątych XVIII stulecia, gdy Augustyn Czartoryski, ówczesny właściciel miasta rozpoczął budowę łaźni. Z tego czasu pochodzi stojący do dzisiaj pałacyk Vauxhall. Ok. 1819 r. powstał budynek łaźni „Zofia” (na zdjęciu).

Od kilkudziesięciu lat podkrakowskie Krzeszowice przestały istnieć w świadomości mieszkańców miasta jako uzdrowisko. Gospodarzyli w nim niepodzielnie górnicy. Najpierw kopalnia „Siersza”, potem Nadwiślańska Spółka Węglowa. Ta ostatnia jest bardzo zadłużona. Zamiast pieniędzy przekazała więc Skarbowi Państwa „Ośrodek Rehabilitacyjny Narządów Ruchu Krzeszowice”. Przygotowania do przejęcia obiektów trwały od stycznia. Minister skarbu nie wyraził za-

strzeżeń wobec tej inicjatywy, więc mogła ona zostać zrealizowana.

Podpisano już akt notarialny między Nadwiślańską Spółką Węglową SA z siedzibą w Ty-



chach, a starostą krakowskim, reprezentującym Skarb Państwa, na mocy którego ten ostatni otrzymał prawo użytkowania wieczystego gruntu i własność budynków kompleksu uzdrowiska. Zarząd nad tą nieruchomością

sprawuje obecnie w imieniu skarbu państwa starosta krakowski:

- *Chcemy podtrzymać tradycję krzeszowickiego uzdrowiska, myślimy też o maksymalnym*

wykorzystaniu górniczego ośrodka rehabilitacji narządów ruchu. Myślę, że skorzystają na tym także mieszkańcy powiatu krakowskiego - mówi starosta krakowska Renata Godyń-Swędzioł. (KG)

Bezpieczniej w Bogucicach?

Jeśli minister się zgodzi

W związku z postulatami mieszkańców osiedla Bogucice w Wieliczce, dotyczącymi poprawy bezpieczeństwa pieszych na drodze nr 4, stanowiącej obwodnicę miasta, po spotkaniu w Urzędzie Miasta Wieliczki powołano komisję, w skład której weszli przedstawiciele Oddziału Południowo-Wschodniego Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych, Biura Inżynierii Ruchu Urzędu Wojewódzkiego oraz policji. Jak nas poinformowała specjalista ds. relacji publicznych i kontaktów z mediami Oddziału Południowo-Wschodniego GDDP Magdalena Chacaga zdecydowano ustawić znaki drogowe ograniczające prędkość samochodów na obwodnicy do 50 km/godz., uzupełnić znaki na skrzyżowaniach tej trasy z drogami osiedlowymi oraz wykonać przejście dla pieszych na skrzyżowaniu z ul. Bogucką. Do 30 sierpnia gotowa ma być dokumentacja sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu obwodnicy z ul. Krakowską. Powinna ona funkcjonować już w grudniu.

Ostateczne decyzje należą jednak do ministra Transportu i Gospodarki Morskiej, gdyż proponowane rozwiązania dotyczą zmiany organizacji ruchu na drodze krajowej. (KG)

Dobczyckie dożynki

W Dobczycach odbyły się gminne dożynki. Takiej imprezy, związanej z tradycją polskiej wsi, Dobzyce dawno nie oglądały. Przygotowano ją dzięki dobrej współpracy władz samorządowych z miejscowymi proboszczem i pozostałymi parafiami gminy. Barwny korowód zespołów z misternie plecionymi wieńcami dożynkowymi, niesionymi przez gospodarzy w kolorowych strojach z okolicznych wsi podziwiali turyści i mieszkańcy miasta.

Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą połączoną z poświęceniem plonów w zabytkowym kościele na wzgórzu zamkowym. Ks. proboszcz M. Mikołajczyk, mówiąc o wspólnej trosce władz samorządowych i kościelnych o mieszkańców regionu, apelował o szacunek dla ciężkiej pracy rolnika. Po mszy barwny korowód, w asyście Orkiestry Dętej, przemarszerował ze wzgórza dobzyckiego Rynkiem na estradę obok MGOK. Tam nastąpiła dalsza część uroczystości - przekazanie burmistrzowi, Leszkowi Soboniowi, pierwszego bochna chleba i kołacza z tegorocznych zbiorów.

Gospodarze z poszczególnych wiosek, prezentując misternie plecione wieńca przypominające tradycje i przysięgki ludowe. W konkursie wieńca dożynko-

wego zwyciężyli mieszkańcy Dziekanowic, którzy liczną grupą przybyli na dożynki tradycyjnym wozem drabiniastym zaprzężonym w parę koni. Drugie miejsce przypadło Bienkowicom, dwa trzecie zaś przyznano Stadnikom i Skrzyńce. Jury, oceniając przyniesione wieńce, miało nie lada problem z wybraniem tego najładniejszego, gdyż wszystkie wykonano z wielką starannością. Dlatego też pozostali uczestnicy otrzymali wyróżnienia z rąk burmistrza.

Organizatorzy przygotowali także zabawy i konkursy z nagrodami. Chętni mogli się zmierzyć w konkursie robienia masy, młócenia zboża cepami lub robienia makaronu. Nie brakowało chętnych na degustację kołaczy przygotowanych przez gospodarzy, którymi częstowali gospodarze gminy. Podczas imprezy wystąpiły: Orkiestra Dęta z Dobzyc, kapela „Werdebus Dobzyckie”, zespół ludowy „Szczyrzycanie” ze Szczyrzycy.

W czasie uroczystości rozprawdzano cegiełki na renowację figury przydrożnej ufundowanej w 1811 r jako wotum dziękczynne za ocalenie miasta przed powodzią, a następnie rozlosowano nagrody dla ich posiadaczy. Wieczorem rozpoczął się festyn trwający do późnych godzin nocnych. (MG)



30 lat Sułkowic

W Sułkowicach (pow. Myślenice) w najbliższą sobotę i niedzielę obchodzone będzie trzydzieste rocznice nadania praw miejskich.

Uroczystości rozpocznie w sobotę o godz. 9 msza święta w miejscowym kościele parafialnym. W programie przewidziano wiele koncertów, występów, pokazów, imprez sportowych.

Dwudniowe obchody jubileuszu zakończy w niedzielę wieczorem dyskoteka.

Patronat prasowy nad uroczystościami objął „Dziennik Polski”. (KG)

Informator Medyczny

**Szczepienie
Przeciwko Grypie
na sezon 1999/2000**

Jeżeli skończyliście Państwo 60 lat, nie byliście szczepieni przeciwko grypie w okresie od października 1998, a są zainteresowani wzięciem udziału w badaniu klinicznym, prosimy o kontakt celem uzyskania bliższych informacji.

Zapewniamy: • bezpłatne badania lekarskie • darmową szczepionkę na sezon 1999/2000 • ryczałtowy zwrot kosztów podróży (30,- PLN za wizytę)

Oczekujemy: • przybycia na 5 wizyt (1 szczepienie, 4 pobrania krwi) • wypełnienia dzienniczka obserwacji pacjenta

monipol Contract
Research and Medical Consultants
p. Anna Cumari
tel. 425 06 56

poniedziałek- piątek od 10:00 do 17:00

**Sklep zielarski
poleca:**

**zioła, herbatki,
miody, kosmetyki,
leki ziołowe
i parafarmaceutyki**

Kraków, ul. Szlak 22
tel. (0-12) 633-30-36
pn.-pt. 10:00-18:00 sb. 10:00-14:00

**WIZYTY
DOMOWE**

**DOMOWE WIZYTY
LEKARZY,**

chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®
Tel. 411-13-78, całą dobę

„ABACUS”: INTERNIŚCI EKG, kroplówki, analizy. (012) 654-52-04.
ABC LEKARZY - wizyty. 658-56-64.
DOMOWA DIAGNOSTYKA USG. Badanie, leczenie 422-81-09.
INTERNISTA Ewa Pleszyńska 632-92-11.
LARYNGOLOG. 0602-358-357.
LARYNGOLOG, wizyty. 637-02-45.
MASAŻ kręgowanie - mgr Trybulec. 633-15-54.
MASAŻ rehabilitacja, (012) 414-11-97.
PEDIATRA. 0601 520-082.
PEDIATRA 012/648-78-41,0603/245-765.
PEDIATRA 012/643-45-63,0604/49-16-17.
PEDIATRA - specjaliści. (012) 658-76-98.
PEDIATRA codzienne wizyty domowe, L4. (012) 415-85-00, 0601-46-57-43
PSYCHOLOG. (012) 647-17-72
PSYCHIATRA 0602-224-781.

SPECJALISTA chirurg naczyńowy. Doppler-647-59-52
BEZBOLESNE przekłuwanie uszu w domu u klienta. (012) 643-07-05, (0602) 523-643.
KOLCZYKOWANIE. 643-73-49.
OPIEKA, zabiegi pielęgniarstwa. 012/632-45-09
PIELĘGNIARKI. (012) 655-88-43.
PIELĘGNIARKA. 643-73-49.
TRANS-MED - CAŁODOBOWY PRZEWOZ CHOROBYCH, (012) 636-52-55, 0604-759-164.

**WIZYTY SPECJALISTYCZNE
„ALFA-MED”**

interna • EKG • pediatria
chirurg-urolog • laryngolog
neurolog • onkolog • esperal
odtrucia poalkoholowe • L4

266-36-46, 633-95-17
codziennie do godz. 24

MAXI-MED

wizyty
domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi,
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg - ortopeda, internista - EKG
- neurolog, rehabilitacja.

tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20⁰⁰-6⁰⁰

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- MEDYCINA PRACY - kierownicy
- SZCZEPNIENIA - żółtaczka, grypa, kleszczowe zapalenie mózgu
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wzywianie ESPERALU

647-43-18
649-14-70 **MEDICUS**
codziennie 9-22
Zgłoszenia z całego Krakowa



„LEKARZ”
658-49-59
WIZYTY DOMOWE
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatrów
- Internistów - EKG
- Laryngologów

Codziennie 8-22
Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69,
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG
Natychmiastowe próby
wątrobowe i nerkowe

**INTERNIŚCI
USG (biopsje, pełny zakres)
EKG, L-4**

Złotej Jesieni 15c/4
tel. (012) 644-10-49
(8.00-21.00)
**WIZYTY DOMOWE!
cały Kraków**

FALCK

96-75
636-46-11
CAŁODOBOWE
WIZYTY LEKARSKIE
Interniści, pediatrzy, EKG



GABINETY

AKUPUNKTURA, akupresura. Medycyna Dalekiego Wschodu. /012/411-58-78, (10-18).
Piątek: pierwsza wizyta bezpłatna.

ALERGIA, testy aparatem „BICOM-BRT”, odczulanie; pediatra, internista; Włoczków 20. (012) 634-31-26, 0501-188-149.

ALERGIA - TESTY, pulmonolog, pediatra, Komorowskiego 12; pn., czw. 16.00 - 18.00; 421-23-66, 0604 508-404

ALKOHOLIZM, nerwice - hipnoza, 421-62-01.

BULIMIA, anoreksja. (012) 423-20-58.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, Bato-rego 2, 633-76-08 - psychiatrzy, psychologowie, internista, seksuolog, logoped, neurolog.

CENTRUM KONSULTACJI PSYCHOLOGICZNYCH. 0603-750-783

CHOROBY WĄTROBY, USG, L4, lek. Śliwińska, Krakowska 4, tel. 421-55-29.

CHOROBY NACZYŃ, leczenie zylaków. 0501-463-833, 0501-180-810.

GASTROSKOPIA, kolonoskopia (znieczulenie), leczenie, Helicobakter, test żółtaczkowy. SZEWSKA 4/5, 421-25-20 (8-17).

GINEKOLOGIA i położnictwo codz., dr n. med. M. Hetnal, (012) 656-38-35, 0604-238-938.

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY, specjalistka Lidia Jończyk. (012) 655-05-30.

GINEKOLOGIA, USG 423-38-88.

GINEKOLOG, tania. 0601-428-158

GINEKOLOGIA, wszystko. 0602-885-392. Centrum Krakowa.

GINEKOLOGIA. 0601-86-75-39. Centrum Krakowa.

GINEKOLOG (wszystko). 0604-339-310. Kraków.

GINEKOLOGICZNY. 0603-511-522.

GINEKOLOG, USG. 0603-345-491.

„HIPOKRATES”, USG, urolog, dermatolog. Pomorska 10/1, 632-14-22

„KTŚM” GABINETY LEKARSKIE, USG. Starowiślna 13. (012) 422-78-08.

OKULISTA - soczewki. 658-76-98.

OKULISTA, soczewki. (012) 269-11-16

OKULISTYKA, wizyty. Szylinga 24, 266-55-46

ONKOLOGIA. 0602-270-253

PSYCHOLODZY: psychoterapia, autohipnoza, Reiki, masaże. (012) 632-02-40.

PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła. (012) 415-11-57, (012) 413-80-47

REUMATOLOG, terapia manualna, laser. (012) 636-68-95.

REUMATOLOG, laseroterapia, wizyty domowe 422-05-61.

SEKSUOLOG specjalista. (012) 423-20-58

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

**PORADNIA
GASTROENTEROLOGICZNA**

endo sono
Kraków, ul. Lubomirskiego 7
(obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-18, 421-63-63

♦ GASTROSKOPIA ♦ SIGMOIDOSKOPIA ♦ KOLONOSKOPIA ♦ HELICOBACTER PYLORI ♦ CHIRURGIA OGÓLNA ♦ OKULISTA ♦ LARYNGOLOG ♦ ORTOPEDA ♦ SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE

LECZENIE NADWAGI I OTYŁOŚCI

Informator Medyczny

CENTRUM GASTROLOGICZNE
ul. Długa 43, tel. 634-54-12
czynne pn.-pt 8⁰⁰-19⁰⁰

USG - pełny zakres badań dorosłych i dzieci

- BIOPSJE BAC - tarczycy i sutków - dr. K. Wałas
- GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA
- KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
- Szczepienie przeciw „żółtacze zakaźnej”

ENDOKRYNOLOGIA

lek. med. Adam NAZIM
Endokrynolog spec. chorób wewn.
dr med. Mirosław SZLACHCIC
Endokrynolog
spec. ginekolog-położnik
„OSTEOMED” Kraków, Kazimierza Wik. 57,
(012) 423-40-43; 632-79-72
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

**GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM**
Kraków, ul. Kasprzowicza 3/1
tel. 412-35-26

◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy ◆ 400
alergenów ◆ Odczulanie ◆ Spirometria
◆ Stany zapalne ◆ Terapie przeciwbólne
◆ Nerwice ◆ Nadciśnienie ◆ Dia-
gnostyka obciążeni metarami ciężkimi i grzy-
bicami - odtruwanie.

USG SOPHIA

jama brzuszna,
piersi, tarczyca i inne

- * KONSULTACJE wszystkich specjalistów
- * ONKOLOGIA także choroby sutka
- * OKULISTYKA szkła kontaktowe
- * ZABIEGI OPERACYJNE, ANALIZY, ENDOSKOPIE, EKG

421-70-21
RYNEK GŁ. 34 421-95-83

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE
MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20
ul. Barska 12 (Dębni) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55

- konsultacje wszystkich specjalistów • choroby wątroby • ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne) • ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp. • USUWANIE ZEBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe
- ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE i ORTOPEDYCZNE • GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA • RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne • USG - pełny zakres (tarczyca, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-polożnicze) • leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie • mrożenie zmian skórnych - brodawki itp. • szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne • EEG - z opisem u dzieci i dorosłych • GABINET leczenia zęza - ortopeda • TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe • BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T₃, T₄ i inne)
- BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów • BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy • BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków • GABINET medycyny sportowej • LOGOPEDA • SEKSUOLOG • Soczewki kontaktowe • kolonoskopia

ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i łaski piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

EEG - GRAF - MED
KRAKÓW UL. JÓZEFITÓW 19B

EEG EEG Z OPISEM
DZIECI I DOROSLI
NEUROLOG
NEUROPEDIATRY
PSYCHIATRY
PSYCHOLOGY

TEL. (012) 633-03-96.
PRACUJEMY OD PON. DO PT. 9⁰⁰ - 19⁰⁰.

Gabinet
ORT **TRA** Ortopedyczno-
Urazowy
dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15³⁰-17⁰⁰
Kraków, ul. Skarbowska 4,
rejestracja: tel. 633-34-00

Podgórska Poradnia Lekarska
Kraków Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90, pn.-pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- Gastroskopia, cytologia, czystość;
- Rektoskopia
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI - pełny zakres badań - soczewki kontaktowe;
- komputerowe badanie wad wzroku;
- bezdotykowe badania ciśnienia śródgałkowego;
- pole widzenia.

udzielamy rabatów do 20%
uprawnienia, zwolnienia lekarskie

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 632-80-80, 633-02-58

**GABINET CHIRURGII
PLASTYCZNEJ**
Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 633-41-66
czynny 14-16.
OPERUJĄ CZŁONKOWIE
POLSKIEGO TOWARZYSTWA
CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

**SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY**
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 656-32-29
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00.

Poradnia specjalistyczna abcMED
konsultacje
alergologiczna, pulmonologiczna, internistyczna,
badania spirometryczne, testy skórne, inhalacje,
immunoterapia
rejestracja czynna od poniedziałku do piątku
w godzinach od 10 do 18
Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70
OSRODEK INFORMACJI MEDYCZNEJ
DLA ALERGIKÓW
<http://www.medinet.com.pl>

ANALIZY
KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12; TEL. 656-20-94
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE
W SUROWICY KRWI.

AR MEDICA
ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
LIPOPLASTYKA
* odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu
(głównie z brzucha, bioder, ud, tyłek)
* powiększanie i ujednicanie piersi
* usuwanie bruzd nosowo-wargowych oraz zmarszczek
twarzy i szyi
* powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn
* przeszczepianie włosów
* nieoperacyjne leczenie zylaków
chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72,
pn.-pt. 8-20, sob. 9-14

- ginekolog-endokrynolog
- ginekolog położnik
- endokrynolog
- dermatolog
- chirurg ortopeda
- kardiolog, internista
- gastrolog
- onkolog
- reumatolog
- laryngolog
- neurolog
- medycyna pracy
- badania okresowe
- szczepienia
- KLIMAKTERIUM, OSTEOPOROZA, ANDROPAUZA
- HORMONY • ANALITYKA • CYTOLOGIA
- ALERGOLOGIA • czystość pochwy • bakteriologia (posiewy) • próby ciążowe • KRIOTERAPIA • laser
- EKG z opisem • biopsja tarczycy i sutka • USG
- pełny zakres • USG dzieci - stawy biodrowe

**APARATY
SŁUCHOWE**
realizacja wniosków kas chorych -
pełna diagnostyka - również w domu
pacjenta - raty - laryngolog
MED „dor-MED” Kraków
ul. Urzędnicza 10 ☎ 632-41-74
os. Uroczyska 2 ☎ 644-27-55

OL med 624-36-15, 422-90-29
ul. Pawia 9 (9⁰⁰ - 19⁰⁰)

LASER CO2 w DERMATOLOGII
neurolog, dermatolog, endokrynolog
internista, ortopeda, chir. naczyniowy,
psychiatra, akupunktura, reumatolog,
hepatolog, psycholog, urolog,
ECHO Holter, bad. analityczne, Tomograf

WIZYTY DOMOWE 624-36-15

PRZYCHODNIA LEKARSKA
Kraków, Madalińskiego 10,
tel. 266-66-57
w godz. pon. - pt. 8.00-19.00

Chirurg, ginekolog - położnik, ginekolog
dziecięcy, internista, neurolog, okulista, aler-
golog, testy alergologiczne, poradnia wieku
rozwojowego, stomatolog, seksuolog, urolog,
laryngolog, dermatolog, USG - pełny zakres,
EKG, KTG, cytologia, próby ciążowe, biocen-
za, analityka, badania nasienia,
badania okresowe dla kierowców.

AR MEDICA
Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰.
**SPECJALIŚCI
WSZYSTKICH DZIEDZIN**

**GABINETY
LEKARSKIE**

POŁOŻNIK, GINEKOLOG,
ONKOLOG, UROLOG,
ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analityka,
USG EKG -KTG UL. DŁUGA 30
8-20, sb: 8-14, tel. 632-80-80

**HORMON - DIA
LABORATORIUM**

- ➔ BADANIA HORMONALNE
- ➔ BADANIA ALERGOLOGICZNE
- ➔ BAKTERIOLOGIA
- ➔ MARKERY NOWOTWOROWE
- ➔ CHOROBY ZAKAŻNE
- ➔ PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZY

POBIERANIE KRWI W DOMU PACJENTA
Kraków, Mazowiecka 25,
tel/fax 423-37-66, 632-77-32

KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22.

KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy,
ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie
nadcisnienia, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG,
REUMATOLOG, USG brzucha.

BADANIA ANALITYCZNE

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ

- ◆ CHIRURGIA (zmiany skórne, choroby sutka, Zylaki)
- ◆ PROKTOLOGIA (choroby odbytu i jelita grubego) - dr med. M. Trystuła
- ◆ GINEKOLOGIA - M. Chrzczanowski
- ◆ STOMATOLOGIA, ◆ ORTOPEDIA

LECZENIE LASEREM
Oczyszczanie żyłaków włośniny, żyłaków odbytu,
usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84 ml 2581

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA

- bóle krzyża i szyi
- bóle nóg i ramion
- migreny i bóle głowy
- skolioza
- wypadnięcie dysku
- odwracalne urazy powstałe w wypadkach samochodowych lub przy uprawianiu sportu
- przywracanie właściwej postawy i ustabilizowanie kręgosłupa

Kraków, ul. Sienna 2/3
rejestracja telefoniczna (012) 421-55-14

CHOROBY SKÓRY

- metoda tradycyjna
- laseroterapia
- colon-hydro-terapia
- trądzik
- różne postacie łuszczyca
- grzybice
- łuszczyca
- inne

Gabinet lekarski 637-95-39, (090) 37-45-80

**UNIWERSYTECKIE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE**
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ
Informacja 648-81-98. Rejestracja:
* Okulistyka 618-88-36
* Endokrynologia 421-05-06
* Laryngologia 618-83-19
* Gastrologia 421-11-64 w. 281
* Internia, choroby metaboliczne 421-37-82
Czyn. ryz. chor. wiew. 421-92-22 w. 243
Leczenie niestrawności 618-86-49
* Badania diagnostyczne
RTG 618-81-14, 618-84-12
Hormonalne, cytologiczne 421-41-02
USG i biopsja 421-92-22 w. 205
Diag. wirusy zapal. w. 255
Helicobacter pylori 618-86-47 (13-15)
Test oddechowy 618-86-47 (13-15)
Gastroskopia 618-86-47 (13-15)
* Badania laboratoryjne pełny zakres,
międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 618-85-69 (8¹⁵-15⁰⁰),
618-85-42, 618-83-02 (15⁰⁰-8¹⁵)

MULTIMEDICA

KARDIOLOG, NEUROLOG,
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG,
INTERNISTA, DERMATOLOG, EKG.
Orzekanie zdolności do pracy,
ul. Czysza 8, tel. 633-46-62
czynne 14.00 - 19.00

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG.
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
KRÓTKIE TERMINY

CMM Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69,
633-21-11,
633-66-66 w. 233
pn.-pt. g. 8-20
maszachaba

SZEROKI ZAKRES,
SPECJALISTYCZNYCH USŁUG
MEDYCZNYCH,
STOMATOLOGICZNYCH,
LABORATORYJNYCH

NOWA HUTA

SPECJALIŚCI CHOROBY WĘWNETRZNYCH

USG | **ECHO**
JAMY BRZUSZNEJ | KARDIOGRAFIA
TARCZYCY | DOPPLEROWSKA

PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15
(OBOK APTEKI) ☎ 644-10-49

MICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
Kardiolog, kardiolog
dziecięcy, kardiochirurg,
kardiochirurg dziecięcy, chirurg
naczyniowy, psycholog.
• Echokardiografia - Doppler
+ kolor, dorośli
i dzieci • EKG wysiłkowe na
bieżni na ergometrze rowero-
wym • 24-godzinny zapis na
met. Holtera
• Badania analityczne

**APARATY
SŁUCHOWE**
badanie słuchu • dobór i sprzedaż
naprawy i akcesoria
„FONIKA”
Kraków, ul. Długa 46/1
Tel/fax /0-12/634-25-51
akceptujemy wnioski kas chorych

**PRZYCHODNIA PROFESORÓW
i DOCENTÓW**
Medicina®
ul. Rzeźnicza 2,
tel. 422-41-06, 421-79-27,
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroskopia (oznaczenie helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne

**ZAKŁAD REHABILITACJI
5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY**
ul. Wrocławska 1-3

Masaże klasyczne i wodne,
gimnastyka lecznicza,
krioterapia, laseroterapia,
magnetoterapia i inne zabiegi.

schorzenia kręgosłupa
 choroby stawów
 bóle i zawroty głowy
 niedowład i porażenia
 nerwobóle
 stany pourazowe
 wady postawy
 osteoporoza i inne

Zabieg 8⁰⁰ - 18⁰⁰
Konsultacje specjalistyczne 8⁰⁰-15⁰⁰
tel. (012) 613 40 47

SKOŁ GABINETY LEKARSKIE
MED Prądmowskiego 26 b
411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG
ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG
NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG
DERMATOLOG ALERGOLOG
LARYNGOLOG OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAGFIA, BAD. KRWI
Rejestracja w godz. 8-19

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA
„SAMARYTANKA”
Os. Słoneczne 8, tel. 425-75-83, 643 65 70

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG OR-
TOPEDA, DERMATOLOG, INTERNI-
STA, KARDIOLOG, LARYNGOLOG,
NEUROLOG, REUMATOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, DRUKI L-4
Czynna od poniedziałku do piątku
w godz. 11.00-19.00

**APARATY
SŁUCHOWE
PHILIPS**

MARKE-MED, Kraków, ul. Ślaska 3,
tel. (012) 633 56 81 pon.-pt. 9.00-18.00
Honorujemy refundację branżowej
i regionalnej kasy chorych

**OSRODEK REHABILITACJI
KARDIOLOGICZNEJ**
REMED

po zawałe serca, w chorobie wieńcowej
po zabiękach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW
WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO
EKG wysiłkowe, ANALITYKA

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, (12) 632 73 01

**OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY
"CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"
Szpital Zakonu Bonifratrów**
Kraków,
ul. Trynitarska 11,
tel. 430-57-74,
430-55-00 w. 193
pn. - pt. godz. 8-20

OPERACJE LAPAROSKOPEWIE
- pęcherzyka żółciowego, przepuklin,
wrostka robaczkowego i inne
CHIRURGIA OGÓLNA
- operacje tarczycy, j. grubego
i odbytu
CHIRURGIA NACZYNIOWA
- leczenie zachowawcze
i operacyjne
GINEKOLOGIA
LARYNGOLOGIA OPERACYJNA
- operacje gardła, migdałków,
plastyka nosa, uszu i inne
CHIRURGIA KOLANA I REKI - USG
UROLOGIA - porady, zabiegi diagno-
styczne i operacyjne, cystoskopia
ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry
PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA
- szybka diagnostyka schorzeń płuc
CHOROBY PRZEWODU
POKARMOWEGO, WĄTROBY
I DROG ŻOŁCIOWYCH, OTYŁOŚĆ
NEUROLOGIA
ENDOKRYNOLOGIA
PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień
PORADY PSYCHOLOGA
SZCZEPNIENIE PRZECIW
ŻÓŁTACZCE I GRYPIE
BADANIA LABORATORYJNE
USG - pełny zakres
BIOPSJA CIENKOIGŁOWA
- tarczycy, piersi, gruczołu krokowego

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców
- dobór okularów i soczewek
- gabinet leczenia zęza
- cienie lekkie
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% niższe dla pacjentów gabinetu

1729/B

Kraków, ul. Grzegorzewska 14
rej. tel. 423-12-42
pon.-pt. w godz. 8.00-18.00

OKULISTA OPTYK

- komputerowe badania wzroku
- dobór okularów
- szkła kontaktowe także torcyjne
- cienie lekkie
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% niższe dla pacjentów gabinetu

1729/B

Zabieg 8⁰⁰ - 18⁰⁰
Konsultacje specjalistyczne 8⁰⁰-15⁰⁰
tel. (012) 613 40 47

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grzego w Krakowie, ul. Trynitarska 11
PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH (CZYNNIE CAŁA DOBE) • RTG • USG • GASTROSKOPIA,
• KOLONOSKOPIA • RETROSKOPIA.
GABINETY LEKARSKIE: CHOROBY WĘWNETRZNE, ALERGOLOGIA, LARYNGOLOGIA, GASTRO-
LOGIA, HEPATOLOGIA, DERMATOLOGIA, UROLOGIA, OPIEKA PALIATYWNA
LECZENIE BÓLŃ, NEUROLOGIA, KARDIOLOGIA, GINEKOLOGIA, PO-
ŁOŻNICTWO, CHOROBY PIERSI, NACZYŃ OBWODOWYCH, ODDBYTU,
ODDBYTNICZ. JELITA GRUBEGO
CHIRURGIA: OGÓLNA, NACZYŃNIOWA, ONKOLOGICZNA, URAZOWA, PROKTOLOGICZNA
ZABIEGI OPERACYJNE, AMBULATORYJNE I STACJONARNE

ZAPRASZAMY CHORYCH W GODZ. 7-19 PN.-PT.
REJESTRACJA I INFORMACJA TEL. 430-55-23, 430-55-00 w. 196

Informator Medyczny

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe MEDICINA 30-307 Kraków, ul. Barska 12, tel. 266-50-62, 266-96-65



CENTRUM REHABILITACJI ZDROWIE bóle kręgosłupa, bóle nóg, bóle i zawroty głowy

PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA ZDROWIE Monitorowanie i leczenie zmian barwnikowych i nowotworów skóry



APARATY SŁUCHOWE dobór komputerowy, badania, sprzedaż, naprawy, akcesoria

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY Dr n. med. Sławomir MROZICKI

APARATY SŁUCHOWE DIAGNOSTYKA • DOBÓR KOMPUTEROWY

DIAGNOSTYKA Medyczne Centrum Laboratoryjne BADANIA LABORATORYJNE

POPIELA SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE chirurgia, USG, gastroskopia

PODSTAWOWY PUNKT MEDYCZYNY PRACY BADANIA PROFILAKTYCZNE (wstępne, okresowe)

ALPOL OŚRODEK DIAGNOSTYCZNO-MEDYCZNY Kraków, ul. Kielecka 7a

STOMATOLOGIA pełny zakres usług ul. Lubelska 18

ANNENTAL - stomatologia, protetyka, ortodoncja

PRODENT os. Niepodległości 3 (pawilon) czynne codziennie

„KAMA DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), reńści - 20%

PROIMED - ul. Na Błonie 3B/34 (os. Widok), 637-76-24. Pełny zakres, bezpłatne porady

POGOTOWIE stomatologiczne, ul. Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 10.00-22.00

WIE-MAR-DENT - stomatologia, protetyka, własne laboratorium. NOWOŚĆ: carisol - leczenie próchnicy

PROTEZY naprawy ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211

STOMATOLOGIA PEŁNY ZAKRES USŁUG ul. Lubelska 18

NOWA HUTA CENTRUM STOMATOLOGICZNO-PROTEZYCZNE os. Złoty Wiek 77

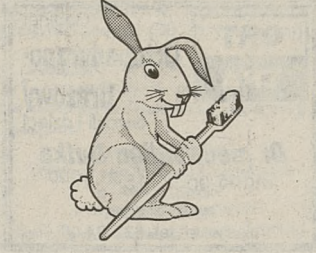
PRODENT os. Niepodległości 3 (pawilon) czynne codziennie

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02

EuroDent CENTRUM DENTYSTYKI leczenie zachowawcze, ortodoncja

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak

NAPRAWA PROTEZ na oczekaniu korony, mosty z porcelany



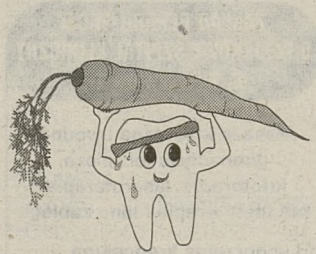
Przychodnia Stomatologiczna ul. Kalwaryjska 92, Kraków

DENTYSTYKA UL. KIELECKA 7A Leczenie zachowawcze

STOMATOLOGIA VADENT LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA

MEDICINA usuwanie zębów i korzeni zębowych w narkozie

KRAK-DENTAL polsko-niemieckie Laboratorium Techniki Dentystycznej



GJB GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ lek. stom. Barbara Borowska-Jachyn

Gabinet Stomatologiczny Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 423-16-87

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO również w niedzielę i święta

kowdent ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41

GABINET STOMATOLOGICZNY os. Oświecenia 44

GABINET STOMATOLOGICZNY os. Dywizjonu 303

PROTEZY BEZKLAMROWE, NAPRAWA I DOSTAWA ZĘBÓW

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA” Rynek Podgórski 12

APARATY SŁUCHOWE dobór komputerowy

PolDent Centrum stomatologii Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO również w niedzielę i święta

STOMATOLOGICZNA ul. Kalwaryjska 92, Kraków

GABINET STOMATOLOGICZNY BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!

RATY STOMATOLOGIA leczenie i usuwanie, protezy

FAMA - DENT PROTETYKA ORTODONCJA

Gabinet Stomatologiczny Lek. Stom. Leszek Meus

APARATY SŁUCHOWE dobór komputerowy

Informator medyczny ukazuje się codziennie. Cena: 1 słowo - 1 zł

Na półce

DZIENNIKA

Nr 67

„Boże Igrzysko” w jednym tomie

Cóż on wypisuje!



„Boże Igrzysko” – historia Polski widziana oczyma walijskiego uczonego, autora „Europy” oraz „Orla białego, czerwonej gwiazdy” – ukazało się po raz pierwszy w Wielkiej Brytanii w grudniu 1981 roku, kilka dni po wprowadzeniu w Polsce stanu wojennego.

Pod koniec lat 80. wydawnictwo Znak, by uzyskać zgodę od cenzury na druk pierwszego tomu, musiało zobowiązać się, że nie będzie w przyszłości drukować części drugiej dzieła. W księgarniach pojawiła się ona w 1991 roku.

Od tej pory książka była wielokrotnie wznawiana, cieszy się ogromnym zainteresowaniem czytelników (nakład jej przekroczył już 150 tys. egzemplarzy), a Ministerstwo Edukacji Narodowej poleciło ją do szkół, jako książkę pomocniczą do nauki historii.

„Boże Igrzysko” czyta się więc najpierw ze zniecierpliwionym zdziwieniem: „a cóż ten człowiek wypisuje!”, które w miarę lektury ustępuje miejsca narastającemu zaciekawieniu: „ależ tak, tak to może wyglądać w oczach życzliwego, lecz zewnętrznego obserwatora, kiedy się nie patrzy przez polskie okulary” – pisał jeden z krytyków. „Ktokolwiek zechciałby zrozumieć to, co zdarzyło się w Polsce, musi wejść do owego ogromnego skarbcza, jakim jest książka Daviesa” – dodawał inny.

Niedawno w księgarniach pojawiło się „Boże Igrzysko” w jednym tomie, w podobnej szacie graficznej i formacie, jak inny wydawniczy przebój Normana Daviesa „Europa. Rozprawa historyka z historią”.

(KRM)

O prawidłach sztuki wojennej

Dotychczas ukazało się ponad 80 monografii bitew

Sierpniowe i wrześniowe rocznice skłaniają do zadumy nad polskimi porażkami i zwycięstwami. Jeśli chcemy dowiedzieć się czegoś o prawidłach polskiej i obcej sztuki wojennej, powinniśmy sięgnąć do licznych na rynku wydawniczym książek poświęconych zmaganiom bitewnym.

Wydawnictwo Bellona od 1985 roku wydaje serię „Historyczne bitwy”, przedstawiającą najważniejsze wydarzenia militarne Polski i świata od starożytności po czasy współczesne. Seria ta została wyróżniona w 1996 roku nagrodą „Klio”, jako najlepsza historyczna seria wydawnicza. Dotychczas ukazało się ponad 80 monografii bitew, z których kilka było wznawianych.

Ostatnio ukazały się m.in. książki: Józefa Dyskanta „Ko Chang 1941”, Tomasza Rogackiego „Egipt 1798 – 1801”, Lecha Wyszczelskiego „Kijów 1920”, Andrzeja Nadolskiego „Grunwald 1410”, Wacława

Króla „Wielka Brytania 1940” oraz Karola Olejnika „Głogów 1109”. W najbliższym czasie „Bellona” planuje wydanie następujących monografii bitew: „Iganie 1831”, „Łuk Donu 1942”, „Neseby 1645” oraz wznawienie „Getysburg 1865”. Bellona do niedawna wydawała także serię „Bitwy polskie”, nie cieszyła się ona jednak taką popularnością jak „Historyczne bitwy”.

Niedawno ukazał się także, wydany przez krakowski Znak, „Słownik bitew polskich”, opracowany przez Tomasza Gąsowskiego, Jerzego Ronikiera i Zdzisława Zblewskiego. Zawiera on noty o 540 najważniejszych polskich bitwach, stoczonych przez Polaków lub z ich znaczącym udziałem. Opatrzony jest mapami i planami bitew, znajdujemy w nim także indeksy, chronologiczny wykaz wojen, kampanii, operacji i powstań oraz zestawienie literatury tematu.

(WT)

Dzięki inicjatywie Znak i WL

Miłosz w całości

Realizacja „Dzieł zebranych” planowana jest na lata 1999–2005. Pierwsze tytuły pojawią się już w przyszłym miesiącu.

We wrześniu dwie krakowskie oficyny: Wydawnictwo Znak oraz Wydawnictwo Literackie rozpoczyna druk „Dzieł zebranych” Czesława Miłosza. Mająca liczyć około 40 tomów edycja będzie pierwszym całościowym, opatrzonym krytycznymi przypisami i zaakceptowanymi przez autora, wydaniem wszystkich jego utworów. Realizacja przedsięwzięcia planowana jest na lata 1999–2005.

Dotychczasowi wydawcy utworów Miłosza podzielili między siebie dorobek twórcy: Znak wyda 60 procent dzieł, WL – 40 procent. Nad całością czuwać będzie komitet redakcyjny pod przewodnictwem prof. Jana Błońskiego. W jego skład wchodzi inni profesorowie Uniwersytetu Jagiellońskiego: Aleksander Fiut i Marian Stala. Książki mają być opatrzone komentarzami autora i krytyków – każdy tom otrzyma zaktualizowane przypisy i bibliografię. Prace edytorskie nadzoruje sam Czesław Miłosz.

W przyszłym miesiącu ma się już pojawić „Zdobycie władzy”, „Kontynenty” oraz „Zniewolony umysł” – książki zostaną zaprezentowane 15 września na spotkaniu promocyjnym w Pałacu Staszica w Warszawie, a następnie – na Warszawskich Targach Książki.

W przyszłym roku do księgarń trafi m.in. „Widzenia nad Zatoką San Francisco”, „Dolina Issy” i „Człowiek wśród skorpionów”. Potem przyjdzie czas na „Ogród nauk”, „Wypisy z ksiąg użytecznych”, „Rodzinna Europa”, „Pieska przydrożnego”, „Autoportret przekorny”, „Historię literatury polskiej”, „Abecadła” i „Zaraz po wojnie”. Wydawcy chcą w pierwszej kolejności prezentować rzeczy, które na półkach pojawiły się jakiś czas temu.

Po 2001 roku zaczną się ukazywać artykuły, referaty naukowe, wywiady, eseistyka oraz część korespondencji Noblisty.

Książki ukazywać się będą w twardych okładkach. Autorską szatę graficzną (wygrała konkurs na projekt) jest Agnieszka Spyryka, wrocławianka, niedawna absolwentka ASP.

Wydawcy zapewniają, że pomimo całej ekskluzywności wydania, ustalając cenę będą się starali, by nie była ona zbyt wysoka. Mają nadzieję, że książki trafią do bibliotek szkolnych i uniwersyteckich, do uczniów i studentów, a także prywatnych księżnic.

Całość przedsięwzięcia realizowana jest pod patronatem Ministerstwa Kultury i Sztuki, które zapłacić ma za papier i druk trzech tysięcy egzemplarzy każdego z tytułów. (KRM)

W księgarni ◆ W księgarni ◆ W księgarni ◆ W księgarni ◆ W księgarni



Juliusz Słowacki
Godzina myśli, Lekcja literatury z Czesławem Miłoszem, Wydawnictwo Literackie

Analiza napisanego trzynastozgłoskowcem poematu Juliusza Słowackiego jest dla Czesław Miłosza pretekstem dla porównania klasycyzmu i romantyzmu. Noblista obala podręcznikowe stereotypy: „Kiedy czyta się wypowiedzi polskich klasyków bez uprzedzeń, musi się dojść do wniosku, że byli to ludzie rozumni, natomiast zwolennicy romantycznych swobód często dawali się uwieść krótkotrwałym modom” – pisze. Jego zdaniem „Godzina myśli” nie jest tylko wyprawą w przeszłość. „Zamknięty w niej jest prawdziwy dramat ludzki, człowieka, który uwierzył w swoją niezdolność do zwyczajnego życia i był już przekonany, że będzie skazany na samotność” – twierdzi Miłosz. Poemat Słowackiego porównuje do „Marii” Malczewskiego – w obydwu klasyczna forma zawiera romantyczne treści.

Aforyzmy na każdą okazję. Książka wtóra, wybór i opracowanie Karol Mórski, Książka i Wiedza

„Gdy siedzisz z przymiłą dziewczyną przez dwie godziny, wydaje ci się, że to tylko minuta, lecz gdy siedzisz przez minutę na gorącym piecu, wydaje ci się, że trwa to dwie godziny. Na tym właśnie polega istota względności”. Ten cytat Alberta Einsteina, a także wiele innych aforyzmów znanych i nieznanych osób znalazły się w książeczce Karola Mórskiego, historyka. Podzielił on cytaty na takie tematy, jak: o świecie i ludziach, o życiu i szczęściu, o paleniu tytoniu, a także kłamstwie, sporcie, podróżach, tyraniach i in.



Aleksandra Ziolkowska-Boehm
Na tropach Wańkowicza, Prószyński i S-ka

Autorka – publicystka i pisarka, doktor nauk humanistycznych – była asystentką i współpracowniczką Melchiora Wańkowicza. Ma w dorobku kilkanaście książek, m.in. „Blisko Wańkowicza”, „Kanada, Kanada”, „Nie tylko Ameryka”.

„Na tropach...” jest zbiorem esejów o twórczości i życiu Melchiora Wańkowicza. Książka powstała przed dziesięć laty – obecne wydanie poszerzone jest o kilka nowych rozdziałów, a także szczegółowe kalendarium.

„Teksty są próbą poszukiwania prawdy o Wańkowicza jako pisarzu, jako człowieku. Poprzez refleksje na temat okupacyjnych losów rodziny Wańkowiczów, »Raju«, perypetii wydawniczych »Na tropach Smetki« i »Monte Cassino«, egzystencji na emigracji, współpracy z paryską »Kulturą«, procesu politycznego z 1964 roku, problemów warsztatu pisarskiego – ujawniły się mało znane wątki osobistego życia pisarza, których przedłużeniem, świadectwem wciąż trwającego mitu, stała się historia »pośmiertnej fotografii« – pisze autorka.

Henryk Bartoszewicz
Polityka Związku Sowieckiego wobec państw Europy Środkowo-Wschodniej w latach 1944–1948, Książka i Wiedza

Autor ukazuje mechanizmy i przebieg przeobrażeń politycznych, które nastąpiły w krajach Europy Środkowo-Wschodniej i zdecydowały później o ich losie przez prawie następne pół wieku. Zdaniem krytyków walorem pracy jest szerokie potraktowanie problemu – ukazanie losów i dziejów całej grupy państw, w przełomowych dla nich latach, po zakończeniu II wojny światowej.

Wspólnym mianownikiem pracy jest polityka Związku Sowieckiego wobec m.in. Polski, Węgier, Rumunii i Bułgarii, dążenie do ich podporządkowania i zwasalowania. „W tym sensie praca Bartoszewicza stanowi novum nie tylko w literaturze polskiej, lecz w historiografii powszechnej” – twierdzi prof. Piotr Łossowski.

Henryk Bartoszewicz, ur. 1949, jest absolwentem Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, pracownikiem naukowym i kierownikiem Oddziału Kartografii w Archiwum Głównym Akt Dawnych w Warszawie. Specjalizuje się w badaniach nad historią najnowszej. Jest autorem kilkudziesięciu studiów, artykułów i recenzji drukowanych w różnych periodykach naukowych.



Edmund Lewandowski
Rosjanie wśród innych narodów, Książka i Wiedza

Edmund Lewandowski, ur. 1946 r., socjolog, wykładowca Uniwersytetu Łódzkiego opublikował m.in. „Religie Dalekiego i Środkowego Wschodu”, „W cieniu miłości i nienawiści”, „Charakter narodowy Polaków i innych” oraz „Syndromy etniczne społeczeństw”.

W „Rosyjskim sfinksie” autor ukazuje osobliwość charakteru narodowego i dziejów Rosjan, na tle kilkudziesięciu narodów świata: Żydów, Niemców, Anglików, Francuzów, Włochów, Amerykanów, Chińczyków oraz Hinduistów. Lewandowski przekonuje, że w każdym przypadku analiza ma charakter socjologiczno-historyczny: dlatego stara się ukazać genezę danej grupy etnicznej oraz najistotniejsze cechy decydujące o jej tożsamości.

„Moja książka ma być odpowiedzią na pytanie: jacy są Rosjanie? Czym wyróżniają się na tle innych narodów? Jakie mają szanse rozwoju cywilizacyjnego? Podejmując to, zakładam, że rozwój społeczny przebiega w sposób paradoksalny, że często urzeczywistniają się wizje nieprawdopodobne, że nie można ufać zdrowemu rozsądkowi” – pisze autor. (AM/KRM)

Targi Edukacyjne

Podręczniki przed reformą

Ponad 15 tys. osób, głównie nauczycieli i rodziców, odwiedziło w ostatnich dniach warszawski Pałac Kultury i Nauki, gdzie trwały Targi Książki Edukacyjnej – Sierpień '99.

Rzecznik prasowy targów, Jakub Frolow, powiedział, że „to zupełnie niezłe” biorąc pod uwagę, że targi odbywały się w czasie wakacji, a wystawców było o połowę mniej. Dodał, że podczas marcowej edycji targów odwiedziło je około 35 tys. ludzi.

Obecne targi zorganizowano dodatkowo ze względu na wprowadzaną od września re-

formę edukacji. Zaprezentowano na nich ponad 4,5 tys. tytułów, w tym ok. tysiąca nowości. Największą popularnością cieszyły się nowe podręczniki: do IV klasy szkoły podstawowej i I gimnazjalnej – wyjaśnił rzecznik. Zorganizowanie targów na krótko przed rozpoczęciem roku szkolnego miało pomóc nauczycielom w wyborze odpowiednich książek do nauczania.

Wybór był duży, ale ceny podręczników również wysokie – oceniali rodzice. Przypominali, że za komplet podręczników będą musieli zapłacić ok. 200–300 zł. (PAP)

Bestsellery □ Bestellery □ Bestseller

Księgarnia „Alfabet” (Nowy Sącz)

- P. Coelho *Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam...*, Drzewo Babel
- R. Kapuściński *Heban*, Czytelnik
- J. Chmielewska *Jak wytrzymać z mężczyzną*, Wiedza i Życie
- J. Chmielewska *Jak wytrzymać ze współczesną kobietą*, Wiedza i Życie
- P. Coelho *Alchemik*, Drzewo Babel

Księgarnia „Skarbnica” (Kraków)

1. C. Kelly *Kobieta i kobieta*, Amber

- L. J. Quirk *Hollywood w życiu Kennedych*, Philip Wilson
- S. Sheldon *Po drugiej stronie ciemności*, Amber
- J.V. Jones *Kolczasty wieńiec*, Zysk i S-ka
- R. NC. Bridge-Allen *Zasada na Korelli*, Amber

Kolumnę redagują:
Agnieszka Maj
Krzysztof Maćkowski

Wszystkim Znajomym i Sąsiadom oraz szczególnie Członkom RKN z Ogniwa Miejskiego im. płk. R. Kuklińskiego serdecznie dziękuję za uczestnictwo w ostatnim pożegnaniu mojej Żony

śp. MAGDALENY ROKOSZ

Mąż z Rodziną

Wszystkim, którzy tak licznie wzięli udział w ostatniej drodze mojego Męża i Tatusia

śp. WIESŁAWA KORPAKA

serdecznie dziękujemy.

Żona z Dziećmi

Z największym smutkiem zawiadamiamy, że w dniu 20.08.1999 r. odszedł od nas Najukochańszy Mąż, Ojciec, Brat, Dziadek i Pradziadek

ś t p

PIOTR KUBISZOWSKI

członek Zespołu Muzyczno - Rozrywkowego „Pogodna Jesień”, odznaczony Złotą Odznaką dla Miasta Krakowa za działalność kulturalną.

Pożegnanie Zmarłego odbędzie się w środę, dnia 25.08.1999 r., na cmentarzu Wola Duchacka w Krakowie o godz. 14.00.

Pogrążeni w smutku

Żona, Synowie, Brat, Synowe, Wnuki i Prawnuki

śp. ANDRZEJA GRODZIŃSKIEGO

Wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze

wyrazy wdzięczności za słowa żalu i pocieszenia

przekazują

Żona, Córki i Brat

Ks. Józefowi z parafii Jana Chrzciciela za ostatnią postugę

śp. WIESŁAWA KORPAKA

serdecznie dziękujemy.

Rodzina

Z głębokim żalem żegnamy Kolegę i Przyjaciela

ś t p

mgr. inż. MARIANA WĘGŁOWSKIEGO - KRÓLA

Zastępcę Dyrektora PBWiOŚ „EKOWOD” w Nowym Sączu Najbliższej Rodzinie składamy wyrazy głębokiego współczucia

Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Nowym Sączu

ś t p

MARIAN WYLĘGAŁA

były długoletni pracownik Zakładów Garbarskich w Krakowie.

Ukochany Mąż, Tatus, Dziadzius i Brat,

przeżywszy lat 70, po krótkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zmarł dnia 22 sierpnia 1999 roku.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w czwartek, dnia 26 sierpnia 1999 roku o godzinie 11.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żalu

Żona, Córki, Zięciowie, Wnuki, Siostra, Brat i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

„Odeszłaś do Pana w ciszy i spokoju”

ś t p

JANINA SOCHACKA

Sodalis Marianus

Najukochańsza Mamusia, Babcia, Prababcia przeżywszy lat 89, po krótkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 22 sierpnia 1999 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w piątek, dnia 27 sierpnia 1999 r. o godz. 12.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żalu

Córka, Syn, Synowa, Zięć, Wnuki, Prawnuki i Rodzina

mgr HELENA CZAPELSKA z domu Kita

historyk sztuki

Najukochańsza Żona i serdeczny Przyjaciel

Zmarła śmiercią tragiczną 15 sierpnia 1999 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, dnia 27 sierpnia 1999 r. o godz. 11.00, w kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku i żalobie

Mąż i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

W sobotę, 21 sierpnia zmarł w Krakowie

JERZY HARASYMOWICZ

wspaniały poeta,

autor wielu znakomitych tomów poezji opublikowanych w Wydawnictwie Literackim.

Zespół Wydawnictwa Literackiego

Z głębokim bólem i żalem zawiadamiamy, że dnia 23 sierpnia 1999 r., po długiej i ciężkiej chorobie w wieku 67 lat zmarła

Najukochańsza Mamusia, Babcia, Prababcia i Siostra

ś t p

HELENA ZABDYR

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w piątek 27.08.99 r. o godz. 11.00 w kościele parafialnym Zmartwychwstania Pańskiego w Krakowie, ul. Szkolna 4, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, na cmentarz na Woli Duchackiej.

Pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 15 sierpnia 1999 r. zmarła tragicznie nasza Koleżanka

mgr HELENA CZAPELSKA z domu Kicianka

były kustosz Działu Grafiki Muzeum Narodowego w Krakowie.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 27 sierpnia 1999 r. o godz. 11.00 na cmentarzu w Batowicach.

Dyrekcja oraz Koleżanki i Koledzy

Wszystkim, którzy uczestniczyli w liturgii pogrzebowej śp. mojego Ojca

KAZIMIERZA OSTROWSKIEGO

dnia 13 sierpnia 1999 r., a w szczególności Eminencji Księdzu Franciszkowi Kardynałowi Macharskiemu, Ekselencji Magnificencji Księdzu Biskupowi Tadeuszowi Pieronkowi, Księdzu Infułatowi Stanisławowi Małysiakowi, Księdzu Infułatowi Bronisławowi Fidelusowi, Księdzu Prałatowi Proboszczowi Marianowi Jakubcowi, Księdzu Prałatowi Janowi Czyrkowi, Księdzu Proboszczowi Wojciechowi Stokłosiez głębi serca płynące Bóg zapłać.

Panu Prezydentowi Miasta Krakowa Andrzejowi Gołasiowi, Panu Dyrektorowi Urzędu Miasta Krakowa Zbigniewowi Fijałkowi, Delegatom Światowego Związku Żołnierzy AK, Kolegom z Klubu Powstańców Warszawy, Delegacji Kadetów II RP, Okręgowej Radzie Adwokackiej w Krakowie, Wyższemu Sądowi Dyscyplinarnemu w Warszawie, Prezesowi Naczelnej Rady Adwokackiej w Warszawie i wszystkim, którzy żegnali mego śp. Ojca oraz przekazali mnie i mojej rodzinie wyrazy współczucia - składam gorące podziękowania.
Jolanta Ostrowska-Jaźwiecka

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80 zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Reduty 6 (na cm. Batowickim), tel. 411 - 81 - 13

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Duży wybór trumien, wieńce, transport w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00
ul. Rakowicka 41, tel. 412-40-60, sob. i św. 8.00 - 14.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, ul. Mostowa 8, tel. 423-50-39, 7.00 - 15.00.

ul. Reduty 1 - BATOWICE, tel. 411-35-26

czynny całą dobę oraz w soboty i święta na

TEL. WYKONUJE PRZEWOZY Z MIESZKAŃ 411-45-02 lub 04.

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY ZASIŁKI POGRZEBOWE

Różne

AQUA SERVICE POLAND
30-390 Kraków, ul. Zawila 65D
ZATRUDNI OD ZARAZ
rencistów I i II grupy
na stanowiska:

- głównego księgowego
- prawnika
- specjalistę BHP
- pielęgniarkę (z prawem do samodzielnego wykonywania zawodu).

Na ww. stanowiska wymagana znajomość tematyki zakładów pracy chronionej oraz

- panie do pracy biurowej
- kierowcę
- sprzątaczkę

Rozmowy kwalifikacyjne odbędą się w siedzibie firmy w dniu 27.08.1999 r., w godz. od 11.00 do 14.00.

UNIwersytet Jagielloński
ogłasza rekrutację na dwuletnie podyplomowe
STUDIA DLA TŁUMACZY KONFERENCYJNYCH
w zakresie tłumaczenia ustnego
ANGIELSKI FRANCUSKI NIEMIECKI

INFORMACJE I ZAPISY:
25 sierpnia - 3 września 1999 r.
Kraków, al. Mickiewicza 9,
pok. 906, godz. 12-16
tel. 012/633-63-77 w. 2340
e-mail: stlum@vela.filg.uj.edu.pl

Zapraszają na:
ODLOTOWY PIKNIK RODZINNY
5 WRZEŚNIA 1999 R.
LOTNISKO AEROKLUBU KRAKOWSKIEGO
POBIEDNIK WIELKI k/KRAKOWA
Pokazy lotnicze i wiele wspaniałych atrakcji
Występy estradowe, wystawa samochodów
W razie złej pogody impreza odbędzie się 12 września 1999 r.

Stalprodukt WAMECH
Sp. z o.o.

32-700 Bochnia,
ul. Wygoda 69
Tel. (014) 6151690
Tel. (014) 6151693
Tel./fax (014)6151691

Produkujemy i regenerujemy na zamówienie maszyny, urządzenia, części mechaniczne i narzędzia.
Wykonujemy:

- usługi obróbki skrawaniem (toczenie do fi 1200*4000, obróbkę kształtową materiałów twardych do 65 HRC, szlifowanie do fi 630*3000, frezowanie do 2000 mm),
- pełny zakres usług ślusarskich,
- obróbkę cieplną do fi 900*1800 (ulepszanie cieplne, hartowanie, nawęglanie gazowe, wyżarzanie),
- remonty obrabiarek i wózków spalinowych,
- ostrzenie narzędzi, pił tarczowych do fi 1800,
- naprawy i przeglądy elektronarzędzi,
- wypalanie kształtów wg. programów numerycznych z dokładnością do 0,5 mm.

Likwidator S.G.H. „BOREK” Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie, ul. Zakopiańska 58, wpisanej do Rejestru Handlowego pod H/B nr 1461 ogłasza, że Uchwałą z dnia 27 lipca 1999 r. (akt notarialny rep. Nr 9645/1999) - otwarto likwidację spółki.
Likwidator wzywa wierzycieli do zgłaszania swoich wierzytelności w terminie trzech miesięcy od daty ukazania się trzeciego ogłoszenia.
Ogłoszenie drugie

TADMAR Technika Grzewcza • Sanitarna • Systemy Instalacyjne
K Kraków ul. Pachońskiego 5, tel./fax (012) 415 82 65
ul. Zakopiańska 129, tel./fax (012) 267 68 36
Płizno, ul. Lwowska 41, tel. (014) 672 11 39
Nowy Sącz, ul. Magazynowa 1, tel./fax (018) 442 87 94

oferuje: **Szeroki asortyment**
Projektowanie
Doradztwo
Dostawy

Gratis *Wszystko załatwisz dobrze i do końca*

Zarząd Powiatu w Miechowie,
ul. B. Prusa 3, tel. (041) 38-310-20, 38-301-20,
38-316-34, fax 38-331-20,
ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
na modernizację kotłowni i instalacji centralnego ogrzewania w budynku przy ul. Raclawickiej 12 w Miechowie.

Termin realizacji zamówienia do 15.10.1999 r.
Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.
Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 20 zł) można otrzymać w siedzibie Starostwa Powiatowego w Miechowie, ul. B. Prusa 3, pok. nr 12.
Uprawniony do kontaktów z oferentami mgr Janusz Uchto - naczelnik Wydziału Organizacyjnego Starostwa.
Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w siedzibie Starostwa Powiatowego w Miechowie, ul. B. Prusa 3, pok. nr 12.
Termin składania ofert upływa w dniu 8.09.1999 r., godz. 9.00.
Otwarcie kopert z ofertami nastąpi w dniu 8.09.1999 r., godz. 10.00.
Postępowanie o udzielenie zamówienia będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.
W przetargu mogą wziąć udział oferenci spełniający warunki określone w art. 22 pkt 2 Ustawy o zamówieniach publicznych z dnia 10.06.1994 r. (D.U. Nr 74 poz. 344 z późniejszymi zmianami) i w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
Zarząd Powiatu zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

FARBY
PEŁNY ASORTYMENT
„AGRO - EFEKT”
Kraków, ul. Opolska 12.



OKNA i DRZWI z DREWNA
nowoczesność i ekologia

- wysoka jakość
- dowolny kształt, wygląd, wymiar i kolor
- sosna, dąb, mahoń
- lite lub klejone
- ocieplane, antwłamaniowe
- montaż i gwarancja

również na raty

Produkcja Sprzedaż **P.W. UNIMAX** Kraków, ul. Parkowa 11 tel. (012) 656-38-59 tel./fax (012) 656-38-95

OBWIESZCZENIE O DRUGIEJ LICYTACJI RUCHOMOŚCI

Komornik Sądowy Rewiru III przy sądzie rejonowym dla Krakowa Krowdrzy na podstawie art. 867 kpc. podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 31.08.1999 r. o godz. 10.00 w kancelarii komornika w Krakowie, ul. Przy Rondzie 7, pawilon B, pokój 55 A

odbędzie się

DRUGA LICYTACJA
ruchomości należących do dłużnika: Michalina Kuczaj, zam. Kraków.
Przedmiotem licytacji są następujące ruchomości:

Lp.	Opis licytowanej ruchomości	Ilość	Cena oszacowania
1.	Bransoleta złota, masa 63,80 gr (z 12 brylantami, 12 rubinami, 12 szafirami)	1 szt.	30.000,00,-
2.	Kolczyki złote, masa 16,40 gr (z 40 brylantami plus 2-beryl-szmaragd)	2 szt.	120.000,00,-
3.	Broszka złota, masa 11,05 gr (z 29 diamentami, 1 szmaragdem)	1 szt.	75.000,00,-
4.	Bransoleta złota, masa 13,80 gr (z 7 brylantami)	1 szt.	13.000,00,-
5.	Pierścionek złoty, masa 2,96 gr (z 1 rubinem, 2 diamentami)	1 szt.	18.000,00,-
6.	Pierścionek złoty, masa 4,92 gr (z 1 diamentem)	1 szt.	11.500,00,-
7.	Pierścionek platynowy, masa 5,75 gr (z 9 diamentami)	1 szt.	25.000,00,-
8.	Diament-brylant, masa 5,02 kr.	1 szt.	75.000,00,-
9.	Diament-brylant, masa 3,90 kr.	1 szt.	24.000,00,-
10.	Diament-brylant, masa 5,02 kr.	1 szt.	40.000,00,-

Ceną wywoławczą każdej ruchomości w powyższej licytacji jest 1/2 wartości szacunkowej podanej w obwieszczeniu.
Ruchomości będące przedmiotem licytacji wraz z opinią biegłego można oglądać w dniu licytacji w kancelarii komornika w godzinach od 9.00 do 10.00.

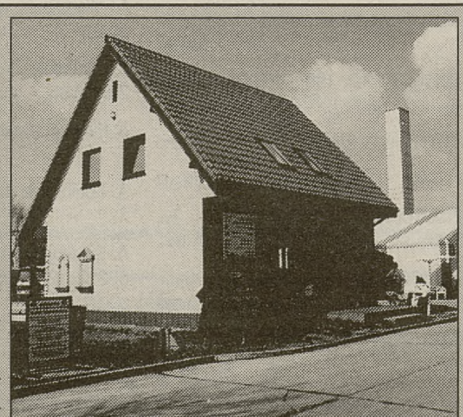
UNIwersytet Jagielloński
ogłasza rekrutację na dwuletnie podyplomowe
STUDIA DLA TŁUMACZY
w zakresie tłumaczenia pisemnego
ANGIELSKI FRANCUSKI NIEMIECKI WŁOSKI

INFORMACJE I ZAPISY:
25 sierpnia - 3 września 1999 r.
Kraków, al. Mickiewicza 9,
pok. 906, godz. 12-16
tel. 012/633-63-77 w. 2340
e-mail: stlum@vela.filg.uj.edu.pl

Szkoła Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej
31-951 Kraków os. Zgody 18, tel. 642-13-99, fax 644-33-33
ogłasza wszczęcie postępowania o zamówienie publiczne na opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie robót remontowych przebudowy rozdzielni głównej i układu przyłączowo-pomiarowego energii elektrycznej w budynku sztabowo-liniowym Szkoły Aspirantów PSP w Krakowie os. Zgody 18 w trybie
PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

Termin realizacji - 1999.11.30.
Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 15 zł.) można odebrać osobiście w siedzibie zamawiającego pok. 102 (bud. C - Kasa Szkoły, godz. 11.00 - 14.00), lub za zaliczeniem pocztowym.
Uprawnieni do kontaktów z oferentami - p.J. Kołodziejczyk i p. D. Radoń (tel. 64-60-310).
Termin składania ofert upływa dnia 1999.09.16 o godz. 9.00.
Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.
W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:
1) spełnią wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
2) spełnią wymogi określone w art. 22 Ustawy o zamówieniach publicznych.

DZIENNIK POLSKI
SZANOWNI PAŃSTWO!
16 września ukaże się kolorowy magazyn specjalny „Dom”.
Zapraszamy Państwa na łamy kolorowego magazynu specjalnego „Dom”, który towarzyszyć będzie XIV Krakowskiemu Targom Budownictwa, rozpoczynającym się w Centrum Targowym Chemobudowa Kraków SA 16 września br.
Piszemy w nim m.in. o nowoczesnych systemach kominowych, materiałach elewacyjnych i farbach, energooszczędnych systemach ogrzewania, elementach wyposażenia wnętrz, modnej ceramice i armaturze, a także współczesnej stolarce okiennej.
Zachęcamy Państwa do obecności na łamach tego pełnokolorowego wydawnictwa m.in. ze względu na jego duży nakład (80 tys. egz.) oraz fakt, iż będzie on kolportowany na XIV Krakowskich Targach Budownictwa (w ilości 5 tys. egz.).
Reklama o powierzchni jednej strony kosztuje 2.700 zł, 1/2 strony 1.600 zł, 1/4 strony - 950 zł, 1/8 strony - 620 zł. Podane ceny nie obejmują podatku VAT.
Materiały należy składać do 6 września br.
Bliższe, szczegółowe informacje na temat magazynu „Dom” uzyskać można w:
Redakcji Magazynów Specjalnych „Dziennika Polskiego” pod nr. tel. (012) 61-99-114, tel./fax 61-99-113.
Biurze Reklam i Ogłoszeń Wydawnictwa Jagiellonia SA pod nr. tel. (012) 61-99-186, (012) 61-99-196.
Oddziałach „Dziennika Polskiego”: Nowy Sącz - (018) 443-54-49, Rzeszów - (017) 85-22-478 Tarnów - (014) 21-35-20, Oświęcim - (014) 844-16-00.



Sprzedaż

**NA KRYCIE KAŻDEGO DACHU
BLACHA**

powlekana płaska 18 zł/m²
powlekana trapez 21 zł/m²
powlekana dachówkowa 29 zł/m²



Kraków, ul. Balicka 55,
tel. 636-43-43, 636-63-33

UNIUX
AUTORYZOWANY DEALER

STAR BY MAN
JELCZ

PROMOCJA
„Paka za półdarmo”

POLONEZ-TRUCK
Już za 19.540 zł netto

LUELIN3
*czas trwania do 31.08.99 r.

KRAKÓW
ul. Pachońskiego 5
tel. (0-12) 415-39-56,
415-48-72 w. 208, fax (0-12) 415-35-57

*dotyczy modeli z 1998 r.

Producent nadwozi na wszystkie typy samochodów
RATY * LEASING * MINIMUM DOKUMENTÓW

S. M. SALWATOR

Oferuje
ostatnie mieszkanie
przy Królowej Jadwigi

- termin oddania IV 2000 r.
- ulga budowlana
- pozwolenie na budowę

ZAPRASZAMY
Kraków, ul. Długa 17
tel. 634-22-65

Zwierzyniecka
Spółdzielnia
Mieszkaniowa

informuje, że zakończyła realizację budynku mieszkalnego przy ul. Bajecznej 22 w Krakowie i dysponuje jeszcze wolnymi mieszkaniami o pow. użytkowej od 52,3 m² do 95 m² oraz miejscami postojowymi w garażu wielostanowiskowym.

(Termin zasiedlenia: niezwłocznie po dokonaniu wpłaty).
Bliższych informacji udziela Dział Członkowski Spółdzielni, tel. 637-11-05, Kraków, ul. J. Lea 92, III p.

Zapraszamy

Skorzystaj z ulgi budowlanej - w przyszłym roku może być już za późno.

FH "MARPOL"

HURTOWNIA elewacji winylowych i tynków,
HURTOWNIA parapetów,
SKLEP PATRONACKI paneli boazerijnych i podłogowych

Kraków, ul. Balicka 359
(0-12) 637-28-88, 0602 26-43-16

**SIDING USA
PANELE** 50 wzorów MDF i PCV

PODŁOGI BOAZERIA

Systemy dociepleń PARAPETY

Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A.

to nie tylko blachy i rury



Zakład Mechaniczno-Odlewniczy

posiada wieloletnie doświadczenie w produkcji i regeneracji części maszyn i urządzeń w zakresie:

- konstrukcji stalowych do 50 Mg (z odbiorem UDT)
- obróbki skrawaniem do 30 Mg:
 - toczenie do Ø 6000 mm, l = 15 000 mm
 - frezowanie i szlifowanie, w tym: wały i koła zębate do Ø 3200 mm i m = 45
- odkuwek swobodnie kutyh do 1,5 Mg
- obróbki cieplnej i cieplno-chemicznej

ZADZWOŃ - SPRAWDŹ - ZAMÓW

Tel. (012) 644-66-13, 644-44-81, fax 643-78-55.

Ciepło i wygoda dla Ciebie



**OFERTA
JESIENNA**

Budujesz lub remontujesz dom. Chcesz by dał ciepło i bezpieczeństwo Twojej rodzinie. Shell Gas oferuje gaz płynny w zbiornikach - ekonomiczne i niezależne źródło energii do centralnego ogrzewania, gotowania w kuchni i podgrzewania wody.

W naszej atrakcyjnej ofercie jesiennej zapewniamy Ci:

- pomoc w uzyskaniu koniecznych zezwoleń
- pomoc w skompletowaniu instalacji grzewczej w Twoim domu
- uzyskanie kredytu bankowego
- dogodny system płatności za użytkowanie zbiornika
- reduktor i limiter w cenie dzierżawy

Shell Gas to czysty propan, najwyższa jakość obsługi, całodobowy serwis.

Informacje od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.00.

Linia bezpłatna: 0-800 600 600

Regionalne Dyrekcje Handlowe Shell Gas:

Polska Zachodnia - Przytoczna
tel.: (0-95) 748 20 32, 748 20 38

Polska Płd.-Centr. - Łódź
tel.: (0-42) 649 11 00, 649 10 50

Polska Płn.-Wsch. - Spychowo
tel.: (0-89) 622 52 13, 622 52 14



Shell GAS

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
MAXTEL

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL
Plus
GSM

**NAJNOWSZE
MODELE!**

od **149,-**
ZA OTCYMI BEZ VAT

PROMOCJA

Sprawdź zalety nowych taryf, wybierając jeden z ośmiu markowych telefonów renomowanych firm: Nokia, Panasonic, Ericsson, Samsung i Motorola. Wśród nich nowości na polskim rynku - telefony Nokia 3210 i Ericsson A1018s.

P.W. "MAXTEL" 30-612 Kraków ul. Witośa 7
(hipermarket "Alkaut" obok kasy nr 26)
tel. (012) 654-07-29, tel. kom. 0601 446838, 0601 446839
Najdłużej otwarty salon w Krakowie !!!

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. Telefony działają wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.
W sprzedaży także zestawy Simplus

mówisz za ile chcesz
SIMPPLUS

Powrót do szkoły z Office Centre

Centrum czynne:
od poniedziałku do piątku od godz. 9⁰⁰ do 20⁰⁰
w soboty od godz. 10⁰⁰ do 18⁰⁰

RÓWIEŻ W NIEDZIELĘ 29.08 w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰

Zeszyt do religii CIENIOWANY cena 1 sztuki brutto 1,55	Kredki świecowe 18 kolorów cena 1 sztuki brutto 2,66
Zeszyt Top Fan 60 kartek cena 1 sztuki brutto 1,06	Plastelina 12 kolorów cena 1 sztuki brutto 1,92
	Akwarele szkolne 12 kolorów 30 mm cena 1 sztuki brutto 3,63

OFFICE CENTRE
CENTRUM ZAOPATRZENIA BIUR

Kraków
ul. Jasnogórska 2A
obok makro
www.officecentre.com.pl

Sprzedaz

PUSTAKI SM i BLOCZKI

- żużlobetonowe
- betonowe

oferuje

Budbet, tel. 012/657-12-87.

Hurtownia dodatków
krawieckich i artykułów
pasmanteryjnych
S.C. Agawa,
ul. Na Dołach 2,
tel./fax (012) 656-51-42
oferuje

Ocieplacz z Lublińca i Świdnicy
PODSZEWKĘ stylonową i wiskozową
KLEJONKI z Wałbrzycha i Lublińca
NICI chińskie i polskie
ZAMKI metalowe i plastikowe
oraz inne towary - 6000 artykułów.

UWAGA - nowe godziny otwarcia:
wrzesień, październik i listopad
poniedziałek - piątek 8.00 - 18.00,
sobota 9.00 - 14.00
Zapraszamy!

K-5741



"CHEMOBUDOWA - KRAKÓW" S.A.

Zespół Hotelu "ALF"

30-705 Kraków

ul. Klimeckiego 24

1949-1999
e-mail: biuro@chemobudowa.pl

*poszukuje
pracowników
do nowo otwieranej
restauracji:*

- ♦ KUCHARZ
- ♦ POMOCE KUCHENNE
- ♦ POMOC KUCHARZA
ze znajomością cukiernictwa
- ♦ KELNERKI, KELNERZY
- ♦ BUFETOWA

Zgłoszenia, oferty przyjmuje
Kierownictwo Zespołu Hotelu "ALF"
Kraków, ul. Klimeckiego 24.

R-0819

Małopolskie Towarzystwo Budownictwa
Społecznego
„TBS - Małopolska”
**ROZPOCZYNA NABÓR CHĘTNYCH NA
MIESZKANIA CZYNSZOWE**

Tel. (012) 647-35-46, 649-89-99

5523ka

Instytut Spraw Publicznych
Uniwersytetu Jagiellońskiego

ogłasza

REKTRUTACJĘ

na

• **2-LETNIE STUDIA
UZUPELNIAJĄCE MAGISTERSKIE
DZIENNE bezpłatne
i ZAOCZNE płatne.**

Kierunek: zarządzanie i marketing

SPECJALNOŚĆ: ZARZĄDZANIE KULTURĄ.

Dokumenty przyjmowane są do 30 sierpnia 1999 r. włącznie.

Egzamin odbędzie się 9 września 1999 r.

Oferta skierowana jest do absolwentów kierunku:
zarządzanie i marketing.Szczegółowych informacji udziela sekretariat ds. studenckich
ISP UJ, Rynek Główny 8, tel. 411-47-84, 429-11-67, 422-58-92.

K-6450

PAPY

PROMOCJA

zwykła (za m²): termozgrzewalne (za m²):
izolacyjna 1,17 od 5,42 zł
podkład 2,33 samoprzylepne
w. krycia 2,55 od 22,56 zł

Kraków, ul. Filtrowa 6
(przecznica z ul. Na Błonie), tel. 423-72-72.

2465ma



Flizy terakota

- import
Włochy, Hiszpania, Słowacja
- produkcji krajowej

W okresie wakacji
rabat do 24%.

Zaprasza
HURTOWNIA
„MODERN-BUD”

Kraków, ul. Zabłocie 7,
w godz. od 8.00 do 18.00,
tel. 656-24-05, 423-57-46
Skorzystaj z okazji !!!

26552b

MIESZKANIA

- ★ HIPOTECZNE
- ★ NA WYNAJEM

oraz LOKALE UŻYTKOWE

LOKALIZACJE:

- ★ ul. Grzegorzewska
- ★ ul. Obozowa
- ★ ul. M. Dąbrowskiej
- ★ ul. Brogi (Olsza)
- ★ ul. Bujaka (Kurdwanów)

WYKORZYSTAJ ULGĘ
PODATKOWĄ

Informacje:
Biuro Sprzedaży „BRYKSY”,
ul. Powstańców 66,
tel. (012) 647-35-46

K-5523c

Różne

KOMUNIKAT

Zarząd Gminy w Niedźwiedziu działając na podstawie art. 118 ust. 2, pkt. 1 i 2 oraz art. 19 ust. 1 i art. 22 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. Nr 89, poz. 415)

z a w i a d a m i a

o przystąpieniu z dniem 25.08.1999 r. do sporządzenia zmiany planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niedźwiedź w granicach części wsi Poręba Wielka, w tym działek nr 3682, 3631, 3184, 2421, 3987, 4052, 4137 z dotychczasowego rolniczego przeznaczenia i wprowadzenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe z usługami, działka nr 857 z dotychczasowego przeznaczenia 13 ZP - terenu zieleni urządzonej pod budownictwo mieszkaniowe, działka nr 819 z dotychczasowego przeznaczenia 13 ZP - terenu zieleni urządzonej i 19 UZ - terenu (rezerwy) dla lecznictwa uzdrowskiego pod budownictwo mieszkaniowe.

Części wsi Konina w tym działek nr 289, 3897 z dotychczasowego rolniczego przeznaczenia i wprowadzenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe.

Części wsi Niedźwiedź w tym działek nr 954/1, 954/2, 954/3, 954/4, 954/5, 954/6, 1274 z dotychczasowego rolniczego przeznaczenia i wprowadzenie terenów pod budownictwo mieszkaniowe.

Zainteresowane organy i instytucje oraz osoby fizyczne mogą składać w Urzędzie Gminy w Niedźwiedziu uwagi i wnioski do proponowanych zmian planu w terminie 21 dni od daty publikacji niniejszego komunikatu. Projekt zmian wraz z prognozą skutków ustalen planu na środowisko przyrodnicze zostanie wyłożony do publicznego wglądu na 21 dni od dnia 17.09.1999 r. w siedzibie Urzędu Gminy w Niedźwiedziu, pokój nr 15.

Przy braku zarzutów projekt zmian planu zostanie przedłożony do uchwalenia.

24617

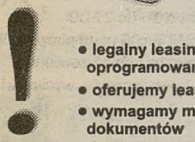
CARCADE Leasing

Kraków, ul. Ofiar Dąbia 3, tel. (012) 414 14 33, fax (012) 414 23 89, www.carcade.krakow.pl



Leasing :

- komputerów
- notebooków
- oprogramowania



- legalny leasing oprogramowania
- oferujemy leasing 0 %
- wymagamy minimum dokumentów

4504K5

Praca

Międzynarodowy
- Krajowy
Transport i Spedycja

CAŁA EUROPA

• poszukujemy
przewoźników
międzynarodowych
i krajowych
• stała współpraca -
dogodny okres
dzierżawy plandek
i chłodni
na atrakcyjnych
warunkach
(opłata miesięczna)

tel. (012) 625 42 85,

17052c

Firma zatrudni

PRACOWNIKA PERSONALNEGO

Wymagane
wykształcenie wyższe,
i praktyka w prowadzeniu
rachuby płac, działu kadr
oraz obsłudze komputera

Prosimy o pozostawienie numeru
telefonu lub adresu na poczcie
głosowej pod numerem
0603-323-666

D-3623

PRZEDSIĘBIORSTWO
WIELOBRANŻOWE
Kraków, ul. Reymonta 22, tel. 423-77-66, 637-53-76

**SYSTEMY PAKOWANIA
ŁADUNKÓW**

Taśmami:
polipropylenową
poliestrową
stalową

folia STRETCH

2106mc

POLICEALNE STUDIUM
"VADAMECUM"
JEDNOROCZNE O SPECJALNOŚCI:

- SOCJOLOGICZNO-
PSYCHOLOGICZNEJ
- SEKRETARSKO-
ASYSTENCKIEJ
- TURYSTYKA ZAGRANICZNA
- MARKETING I REKLAMA
- ZARZĄDZANIE PERSONELEM
- DORADCA
UBEZPIECZENIOWY
- HOTELARSTWO

tel. 632 - 72 - 20 ; 632 - 70 - 80

tel./fax (012) 632 - 71 - 44

Kraków Aleja Mickiewicza 5

265645

PROVIDENT

Polska

należy do brytyjskiej grupy kapitałowej
Provident Financial Plc,
działającej na rynku usług finansowych od ponad 110 lat

POTRZEBUJESZ SZYBKO GOTÓWKI?...

PROVIDENT POLSKA S.A. oferuje nowy rodzaj pożyczki:

- pożyczki do 2000 zł;
- nie wymagamy żyrantów;
- pożyczka udzielana jest w domu klienta, w nim odbierane są również spłaty;
- koszty pożyczki są stałe.

Jeśli jesteś zainteresowany naszą ofertą, zadzwoń - (012) 269 03 00

Oferta jest skierowana do mieszkańców Krakowa, Olkusza, Chrzanowa,
Trzebini, Bochni, Oświęcimia i okolic tych miast.

2828k

5538k

TYGODNIK
Grodzki
WYDAJE MAGISTRAT KRAKOWSKI

Zarząd Miasta Krakowa
ogłasza

PRZETARGI USTNE NIEOGRANICZONE

I. na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat na cel rolniczo - ogrodniczy, bez prawa jakiegokolwiek zabudowy, nieruchomości stanowiącej część działki ewidencyjnej oznaczonej nr 591/1, obręb 41 - Krowodrza, objętej Kw 204256, położonej przy ul. Gnieźnieńskiej.

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi dla części działki 591/1 o powierzchni 60 m² - 0,50 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 9 września 1999 r. o godz. 9.00 w budynku Urzędu Miasta Krakowa, ul. Kasprowicza 29, pok. 309.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium w wysokości: 10,00 zł w kasie Urzędu Miasta Krakowa, plac Wszystkich Świętych 3/4, najpóźniej do dnia 6.09.1999 r.

II. na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat na cel rolniczo - ogrodniczy, bez prawa jakiegokolwiek zabudowy, nieruchomości stanowiącej działkę ewidencyjną oznaczoną nr 571/2, obręb 41 - Krowodrza, objętej Kw 188265, położoną przy ul. Zygmunto-wskiej.

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi: dla działki nr 571/2 o powierzchni 146 m² - 1,25 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 9 września 1999 r. o godz. 9.30 w budynku Urzędu Miasta Krakowa, ul. Kasprowicza 29, pok. 309.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium w wysokości: 20,00 zł w kasie Urzędu Miasta Krakowa, plac Wszystkich Świętych 3/4, najpóźniej do dnia 6.09.1999 r.

III. na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat na cel ogrodniczo - rolniczy, bez prawa jakiegokolwiek zabudowy, nieruchomości stanowiącej część działki ewidencyjnej oznaczonej nr 47, obręb 16 - Krowodrza, objętej Kw 3252 LWH 18, położonej przy ul. Wodociągowej.

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi dla części działki nr 47 o powierzchni 2000 m² - 10,00 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 9 września 1999 r. o godz. 10.00 w budynku Urzędu Miasta Krakowa, ul. Kasprowicza 29, pok. 309.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium w wysokości: 200,00 zł w kasie Urzędu Miasta Krakowa, plac Wszystkich Świętych 3/4, najpóźniej do dnia 6.09.1999 r.

IV. na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat na cel rolniczo - ogrodniczy, bez prawa jakiegokolwiek zabudowy, nieruchomości stanowiącej działkę ewidencyjną oznaczoną nr 517/1, obręb 41 - Krowodrza, objętej Kw 194308, położoną przy ul. El-snera.

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi: dla działki nr 517/1 o powierzchni 289 m² - 2,40 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 9 września 1999 r. o godz. 10.30 w budynku Urzędu Miasta Krakowa, ul. Kasprowicza 29, pok. 309.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium w wysokości: 50,00 zł w kasie Urzędu Miasta Krakowa, plac Wszystkich Świętych 3/4, najpóźniej do dnia 6.09.1999 r.

V. na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat na cel rolniczo - ogrodniczy, bez prawa jakiegokolwiek zabudowy, nieruchomości stanowiącej działkę ewidencyjną oznaczoną nr 122, obręb 10 - Krowodrza, objętej Kw 209525, położoną przy ul. Strzel-nica.

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi: dla działki nr 122 o powierzchni 1515 m² - 9,20 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 9 września 1999 r. o godz. 11.00 w budynku Urzędu Miasta Krakowa, ul. Kasprowicza 29, pok. 309.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium w wysokości: 300,00 zł w kasie Urzędu Miasta Krakowa, plac Wszystkich Świętych 3/4, najpóźniej do dnia 6.09.1999 r.

VI. na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat na cel rolniczo - ogrodniczy, bez prawa jakiegokolwiek zabudowy, nieruchomości stanowiącej część działki ewidencyjnej oznaczonej nr 52/34, obręb 2 - Nowa Huta, objętej Kw 204751, położonej przy ul. Mistrzejowickiej.

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi:
- ogródek działkowy nr 13 o powierzchni 300 m² - 2,50 zł

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi:
- ogródek działkowy nr 31 o powierzchni 516 m² - 4,30 zł

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi:
- ogródek działkowy nr 32 o powierzchni 420 m² - 3,50 zł

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi:
- ogródek działkowy nr 33 o powierzchni 410 m² - 3,42 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 9 września 1999 r. o godz. 12.00 w budynku Urzędu Miasta Krakowa, ul. Kasprowicza 29, pok. 311.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium w wysokości: 50,00 zł w kasie Urzędu Miasta Krakowa, plac Wszystkich Świętych 3/4, najpóźniej do dnia 6.09.1999 r. zaznaczając numer ogródka działkowego na dowodzie wpłaty.

VII. na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat na cel rolniczo - ogrodniczy, bez prawa jakiegokolwiek zabudowy, nieruchomości stanowiącej część działki ewidencyjnej oznaczonej nr 10, obręb 9 - Nowa Huta, objętej Kw 212594, położonej przy ul. Okulickiego.

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi: dla części działki nr 10 o powierzchni 450 m² - 3,75 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 9 września 1999 r. o godz. 13.00 w budynku Urzędu Miasta Krakowa, ul. Kasprowicza 29, pok. 311.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium w wysokości 40,00 zł w kasie Urzędu Miasta Krakowa, plac Wszystkich Świętych 3/4, najpóźniej do dnia 6.09.1999 r.

Kasa przyjmuje wpłaty w poniedziałki w godz. 9.00 - 16.00, wtorki - piątki w godz. 8.00 - 14.30.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet czynszu dzierżawnego.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał; od zawarcia umowy dzierżawy w terminie 14 dni od dnia 9 września 1999 r. Czynsz ustalony w wyniku licytacji jest płatny miesięcznie, do dnia 10 każdego miesiąca.

Ustalony w licytacji czynsz dzierżawny może być korygowany wskaźnikiem cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłoszonym przez Główny Urząd Statystyczny.

W licytacji mogą brać udział wnioskodawcy osobiście lub osoby upoważnione przez wnioskodawcę.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa, ul. Kasprowicza 29, pok. 310 i 311, tel. 411-72-99 wew. 323 i 301 w godzinach pracy urzędu.

Zarząd Miasta Krakowa zastrzega sobie prawo odwołania przetargu w uzasadnionych przypadkach.

Przetargi

Kopalnia Soli „Bochnia” P.P.,
ul. Campi 15, 32-700 Bochnia
ogłasza

PRZETARG OGRANICZONY
na dostawę materiału posadzkowego - żużli wielkopiecowych
i konwertorowych z huty im. T. Sendzimira - do Otworowej
Kopalni Soli „Łęczkowice“

w ilościach: do końca roku 1999 ok. 9.000 m³,
w roku 2000 ok. 80.000 m³,
miejsce dostawy: Otworowa Kopalnia Soli „Łęczkowice“.

Oferta pisemna powinna zawierać:

1. Miejsce poboru i przeróbki żużla.
2. Dokumenty potwierdzające spełnienie warunków zawartych w decyzji Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego Wydziału Ochrony Środowiska w Krakowie nr OS. IV 6214/108/99 z dnia 20.05.1999 r. na stosowanie żużli hutniczych, wielkopiecowych i stalowniczych do celów posadzkowych (6 warunków).
3. Dokumenty potwierdzające spełnienie warunków zawartych w Uchwale nr 2/4/99 z dnia 15.07.1999 r. komisji ds. likwidacji zakładów górniczych i gospodarki odpadami przy Głównym Instytucie Górniczym w Katowicach.
4. Żużel powinien posiadać atest wydany przez uprawnione instytucje zgodnie z PN - 93/G-11010.
5. Proponowana cena materiału wraz z transportem za 1 m³ loco OKS „Łęczkowice“.
6. Dokumenty stwierdzające zezwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej i niezaleganie z podatkami.
7. Oświadczenie, że oferent posiada zdolności techniczne na realizację dostaw.
8. Oświadczenie, że oferent jest płatnikiem podatku VAT.

Biorący udział w przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 5.000 zł (słownie: pięć tysięcy złotych) najpóźniej na godzinę przed rozpoczęciem przetargu w kasie kopalni.

Zastrzega się, że wadium przepada na rzecz Kopalni Soli „Bochnia”, jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy w wyznaczonym terminie.

Oferentem, których oferta nie zostanie przyjęta, zwraca się wadium w dniu ogłoszenia wyników przetargu.

Oferty w zaklepanych kopertach z dopiskiem „Przetarg na dowóz materiału posadzkowego” należy złożyć w sekretariacie Kopalni Soli „Bochnia” w dni robocze w godz. 6.00 - 14.00 w terminie do 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Komisja przetargowa będzie rozpatrywać tylko kompletne oferty, które spełniają określone wymogi z ogłoszenia.

O terminie przetargu oferenci zostaną powiadomieni pisemnie lub telefonicznie. Bliższych informacji w powyższej sprawie udziela Dział Robót Górniczych lub zastępca dyrektora ds. technicznych kopalni, tel. (014) 61-222-48, fax (014) 61-247-18 w godzinach od 6.00 do 14.00.

Kopalnia Soli „Bochnia” przysługujące prawo wyboru oferenta, przeprowadzenia dodatkowych rokowań oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

501200T

Turystyka

BILETY
AUTOKAROWE
licencjonowanych firm
CAŁA EUROPA
RÓŻNE FIRMY PRZEWOZOWE
COLUMBUS • tel. (012) 430 03 37
Kraków, ul. Basztowa 24
4792k

BIURO TURYSTYCZNE
„Record” S.C.
Kraków, ul. Dietla 49
tel./fax 012/422-14-83

ATRAKCYJNE OFERTY - NIŻSZE CENY

GRECJA - hotele, apartamenty (od 650 zł - autokarem, od 1.695 zł - samolotem)

BULGARIA - hotele, pokoje gościnne (od 560 - autokarem, od 1.198 - samolotem)

CHORWACJA - hotele, apartamenty, pokoje gościnne (770 zł za apartament 3-os.)

HISZPANIA - hotele z dojazdem od 777 zł

TUNEZJA I KRETA - wylot z Krakowa oraz **EGIPT, MAROKO, CYPR, KRETA, KORFU, WĘGRY.**

W CZASY
GRECJA
14 dni pobytu
+ dojazd autokarem **700 zł**

WYCIEZKI

PARYŻ	6 dni	690 zł
WŁOCHY	9 dni	990 zł
HISZPANIA	12 dni	1290 zł
SYCYLIA	13 dni	1690 zł
GRECJA	10 dni	1200 zł

Biuro Turystyczne
Axet
Kraków, ul. Długa 27
tel. 421 71 68, tel./fax 421 88 18



WŁOCHY	325 zł
WĘGRY	370 zł
BALTYK	360 zł
TUNEZJA	1.100 zł
HISZPANIA	680 zł
GRECJA	1.380 zł

"La Strada", K-ów, Rynek Gł. 34
422-54-53, 422-69-97, 422-75-67

GŁÓWNY ORGANIZATOR
WYCIEZEK NA KRETĘ!
KRAKÓW, ul. Westerplatte 12
tel. (012) 422 70 88, 421 67 46

EUROTUR POLAND
EURO TOUR CRETA

LAST MINUTE!
LOT-em z Krakowa!
KRETA
Nasza specjalizacja

10 lat doświadczeń
+ tysiące zadowolonych klientów
= to nasza wiarygodność!

Zniżki dla dzieci 01-16.09 | 15-30.09

Aparthotel*** "AREA S." bez wyż.	1 730,-	1 670,-
Aparthotel*** "NIRIS" bez wyż.	1 790,-	1 740,-
Hotel*** "FERENIKI" śniad.	1 890,-	1 850,-
Hotel*** "ALTHEA VILLAGE"	2 690,-	2 600,-
Hotel**** "DELFINA BEACH"	2 792,-	2 695,-
Hotel***** "VANTARIS Palace"	3 890,-	3 785,-
Hotel***** "PILOT"	4 690,-	3 850,-

Najpiękniejsze miejsca na KRECIE
okolice Chani!

Spółdzielnia Mieszkaniowa w Wieliczce, os. Sienkiewicza 24
ogłasza w dniu 31.08.1999 r. o godz. 9.00
w siedzibie Zarządu na os. Sienkiewicza 24

USTNY PRZETARG NIEOGRANICZONY
na najem lokali użytkowych:

1. o powierzchni 48 m² położony w pawilonie handlowym na os. Asnyka II w Wieliczce
2. o powierzchni 17 m² położony w budynku nr 7a na os. Sienkiewicza w Wieliczce.

Warunki przetargu:
- stawka wywoławcza czynszu najmu dla obu lokali wynosi 12,00 zł/1m² netto + media,
- wpłacenie wadium wysokości:
dla pkt. 1. 1.700,00 zł
dla pkt. 2. 600,00 zł
najpóźniej w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym przetarg w kasie spółdzielni do godz. 13.00 lub na konto w BPH SA O/Wieliczka nr 10601422-320000012165. Bliższych informacji udziela administracja osiedla pod nr. tel. 278-34-08. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. W takim przypadku oferta zgłoszona w czasie przetargu przestaje wiązać.
265910

Szpital Specjalistyczny im. Stefana Żeromskiego
SPZOZ w Krakowie, os. Na Skarpie 66
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
(o wartości nie przekraczającej 30.000 ECU)
na roboty budowlane - wymianę stolarki okiennej w szpitalu.

Termin realizacji zamówienia do dnia 15 listopada 1999 r.
W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

1. spełniają warunki określone w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych
2. spełniają warunki określone w Formularzu Warunków Zamówienia.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 28 grudnia 1994 r. w sprawie stosowania preferencji krajowych przy udzielaniu zamówień publicznych (Dz. U. Nr 146 poz. 776).

Formularz warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego w Głównym Budynku Szpitala, pokój 18, w godz. 8.00 - 15.00.

Oferty opisane „Przetarg nieograniczony - stolarka okienna” należy składać w kancelarii szpitala, pok. nr 15 do dnia 1.09.1999 r. do godz. 15.00 (decyduje data wpływu do kancelarii).

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 2.09.1999 r. o godz. 9.30 w siedzibie zamawiającego, pokój nr 15.

1117/a/v

SOPO LAST MINUTE
TURCJA LATO'99

Imprezy autokarowe	
Ayvalik - wczasy 12 dni,	19 dni
apartamenty 790 zł,	990 zł,
hotele*** 1 100 zł,	1 450 zł,

Wycieczki objazdowe:
Kapadocja 10.09-28.09 2.180 zł
Grecja, Rodos, Cypr, Izrael 2.700 zł
04.10-17.10.99

KRAKÓW ul. Kalwaryjska 16
tel./fax 012/423-58-04, 423-52-09.

HISZPANIA-LLANÇA
TERMIN: od 16 do 27.09
APARTAMENTY 100 m od plaży,
wyjazd z Krakowa klimatyzowanym
autokarem, ubezpieczenia, wycieczki
TEST TOUR
KRAKÓW, ul. J. Lea 17
tel. 012/633-09-70,
634-21-90
851/Altai

Stydium Turystyki
pod patronatem Akademii Europejskiej
Północnej Europy w Lille.

Możliwość kontynuacji nauki
na trzecim roku AWF.
Praktyki zagraniczne.

Sucha Beskidzka, tel. (033) 874-24-55.

TURYSTA
Kraków, pl. Szczepański 6, tel. 422 81 64, 422 52 47
Tarnów, Rynek 14, tel. (014) 210 432

WŁOCHY - wycieczki objazdowe
8-dniowa 25.09 - 2.10, cena 1.190 zł
Wenecja - Padwa - Florencja - Rzym - Watykan - Monte Cassino
- Asyż - San Marino - Rawenna
10-dniowa 15.10 - 24.10, cena 1.449 zł
Wenecja - Florencja - Piza - Siena - Rzym - Watykan - Pompeje
- Capri - Sorrento - Perugia - Asyż - San Marino - Rawenna
lux autokar, hotele, wyżywienie, przewodnik
120/65

ESKAPADA
Biuro Turystyczne ESKAPADA, Rynek Gł. 27
(Pod Baranami) tel./fax 411-39-32, 423-09-06

Samolotem z Krakowa
Last minute: Grecja,
lux-apartamenty 25.08 - 09.09.99 r. cena od 1690 zł/os.,
Możliwość wykupienia samego przelotu Kraków - Saloniki - Kraków - 299\$

Rejs Śródziemnomorski: Grecja, Cypr, Rodos, Izrael.
Termin: 06-17.10.99 r. • Samolot-Prom-Autokar - 690\$

OFERTY LAST MINUTE:
Kreta, Tunezja, Turcja, Santorini, Cypr, Egipt, Tunezja, Hiszpania.
5087k

BILETY LOTNICZE

New York	409	Toronto	420	Tel Aviv	345
Paryż	230	Sydney	870	Madryt	295
Chicago	462	Londyn	222	Bangkok	550

Kraków, ul. Skłodowskiej 9
tel.: 421-37-00, 421-80-22, 423-16-73 **Radtur**

TUI **OFERTY TURYSTYCZNE**

Sport

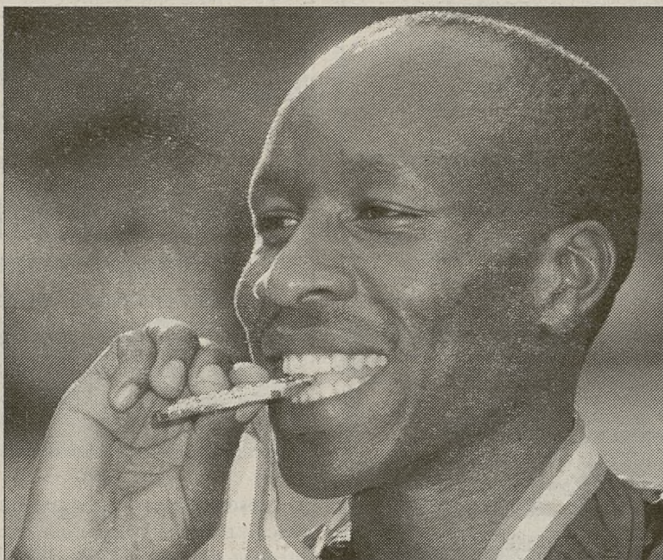
Urbaś w półfinale biegu na 200 m MŚ

Poniżej 45 sekund

Rekord Polski Tomasza Czubaka na 400 m

Wczoraj podczas lekkoatletycznych mistrzostw świata w Sewilli Tomasz Czubak zajął szóste miejsce w pierwszym półfinałowym biegu na 400 m (wygrał Michael Johnson) i nie awansował do finału, ale wynikiem 44,62 ustanowił rekord kraju. Jest pierwszym Polakiem, który przebiegł 400 m poniżej 45 sekund. Poprzedni rekord należał od 21 sierpnia

łowego konkursu skoku w dal Niurka Montalvo uzyskała 7,06 m. Jej skok wzbudził od razu spore kontrowersje. Na wielokrotnych powtórkach wideo widać było, że czubek buta Hiszpanki dotknął plasteliny na desce. Sędzia nie dopatrzył się jednak śladu i podniósł białą chorągiewkę, uznając ten skok za prawidłowy. Pięciosobowe jury, po przeanalizowaniu zapisu wi-



Christopher Koskei (Kenia), zwycięzca biegu na 3000 m z przeszłokodami
Fot. PAP/CAF

1998 roku do Roberta Maćkowiaka, który podczas mistrzostw Europy w Budapeszcie pokonał ten dystans w 45,04 s.

Marcin Urbaś, zawodnik AZS AWF Kraków, awansował wczoraj do półfinału biegu na 200 m bijąc wynikiem 20,32 rekord życiowy (poprzedni był gorszy o 0,02 s).

Urbaś zajął trzecie miejsce w swej ćwierćfinałowej serii biegu (znalazł się w półfinale z siódmym czasem). Wyprzedzili go Frank Fredericks (Namibia) - 20,11 i Francis Obikwele (Nigeria) - 20,15. Polak wpadł na metę wyraźnie przed Belgiem Patrickiem Stevenssem - 20,49. Wcześniej Urbaś był drugi w siódmej serii eliminacyjnej uzyskując czas 20,80.

W półfinale 400 m Piotr Rysiekiewicz nie dobiegł do mety z powodu kontuzji. Paweł Januszewski zajął 2. miejsce w trzeciej serii eliminacyjnej biegu na 400 m przez płotki. Mistrz Europy uzyskał wynik 49,21. Zuzanna Radecka zajęła 6. miejsce w pierwszej serii ćwierćfinałowego biegu na 200 m z czasem 22,96 s ustanawiając rekord życiowy, ale nie awansowała do półfinału. W rzucie młotem wiele zdeprymowana Kamila Skolimowska, uzyskała zaledwie 50,38 m i zajęła ostatnie, 21. miejsce.

Jury d'appel odrzuciło protest włoskiej ekipy, kwestionującej skok Hiszpanki Niurki Montalvo, którym wyprzedziła Fionę May. Małżonek Włoszki oświadczył, że zakończy ona karierę. W ostatniej kolejce fina-

■ **PODEJRZANI ZATRZYMANI.** Opolska policja zatrzymała dwóch pseudokibiców podejrzanych o wyjątkowo brutalne zabójstwo pasażera pociągu. Do zdarzenia doszło 21 sierpnia w rejonie Olesna.

■ **ZNÓW REKORD THORPE'A.** Podczas pływackich mistrzostw Pacyfiku w Sydney trzeci rekord świata pobił Australijczyk Ian Thorpe. Zwyciężył na 200 m st. dow. z czasem 1.46,00, drugi był jego rodak Michael Klim - 1.47,40. Amerykanin Lenny Krayzelburg pobił rekord świata na 100 m st. grzb., - 53,60 sek.

■ **WYGRANA CENDROWSKIEGO.** Podczas bokserskich MŚ w Houston Mariusz Cendrowski w swej pierwszej walce w kategorii lekkopółśredniej pokonał Fina Sami Sipilę w małych punktach 21-16.

■ **PUCHAR INTERTOTO.** Piłkarze Montpellier awansowali do I rundy Pucharu UEFA eliminując Hamburger SV po serii karnych (3-0) w finale rozgrywek Intertoto. W regulaminowym czasie było 1-1 (1-1, 1-0). West Ham United też awansował wygrywając z FC Metz 3-1. Pierwszy mecz wygrał Metz 1-0.

■ **AWANS CSKA.** Piłkarze CSKA Sofia awansowali do I rundy Pucharu UEFA pokonując w dwumeczu rundy kwalifikacyjnej Portodown z Irlandii Pn. Wczoraj było 5-0, w pierwszym meczu 3-0 dla CSKA.

■ **WYGRALI Z ALBA.** Koszykarze Zeptera Śląska Wrocław wygrali z mistrzem Niemiec Albą Berlin 86-77 (49-35). (K)

Z Kruger w US Open

Wczoraj rozpoczęły się w Nowym Jorku eliminacje do turnieju głównego wielkoszlemowego US Open. Krakowska tenisistka Magdalena Grzybowska zagra w kwalifikacjach dopiero dziś. W I rundzie wylosowała wymagającą rywalkę, 26-letnią Joannę Kruger z RPA. (SAS)

Sportowy ekran

9.30-14.30, 16.30-23 i 0.30 EUROSPORT, 11-11.40 i 19.25-20.35 TVP 2 oraz 22.30-23 i 23.15-23.50 TVP 1: lekkoatletyczne MŚ (na żywo w Eurosporcie); 9.30-13 i 18-22.45); 9.50-10.55 PLANETE: Baseball (film dok. USA, odc. 8/18, lata 1920-30); 12.30-13 TVP 2: Mem. Łasaka (kolarstwo); 15.10-17.10 CANAL PLUS ŻÓŁTY: „Ostatnia tercja” (komedia USA 1977); 17.40 WIZJA 1 i 18 RAI UNO: Widzew - Fiorentina (kwalifikacje Ligi Mistrzów); 17.40 ARD: Anorthosis - Hertha (kwalifikacje Ligi Mistrzów); 20.15 ARD: Borussia D. - Teplice (kwalifikacje Ligi Mistrzów); 20.55 RAI DUE i 23-0.30 EUROSPORT: Parma - Glasgow Rangers (kwalifikacje Ligi Mistrzów); 22.35 TVP 2: Sport telegram.

Twój Szczęśliwy Numer

1
4, 9, 28, 34

Multi Lotek

13, 18, 24, 25, 27,
37, 40, 43, 46, 47,
48, 49, 51, 54, 59,
61, 62, 70, 74, 78

Robert Korzeniowski z Sewilli o scenariuszu walki:

Wstanę o czwartej rano

Najpierw będzie nudno, emocje dopiero na koniec

Dziś wczesnym rankiem w Sewilli zawodnicy wyruszą na trasę chodu na 50 km. Wśród nich trzech Polaków: Robert Korzeniowski, Tomasz Lipiec oraz Roman Magdziarczyk.

Dwóch pierwszych typuje się do najwyższych miejsc. Szczególnie nadzieje polscy kibice wiąże z Korzeniowskim, zawodnikiem Wawelu Kraków, mistrzem olimpijskim, świata i Europy na tym dystansie. Broni on w Sewilli swego tytułu sprzed dwóch lat.

■ **Przybył Pan do Sewilli w poniedziałek...** - zwracam się do Roberta Korzeniowskiego.

- Prosto z hiszpańskiej Grenady. To miasto też w Andaluzji, gdzie panuje podobny klimat jak w Sewilli. Tam, w spokoju, wraz z kolegami i startującą w chodzie pań Kasią Radtkę, przyzwyczajaliśmy się do warunków atmosferycznych. Tempo treningów spadało, bo przed startem potrzebne jest dla organizmu pewne odprężenie. Ostatni dzień pobytu to lekki rozruch. Ćwiczyliśmy w Grenadzie na trasie podobnej do tej, jaka nas czeka na MŚ. Asfalt z pasem zieleni w środku, mało cienia,

a upał dochodzący w słońcu do 40 stopni. A na koniec pobytu zwiedziliśmy słynny zespół pałacowy Alhambra.

■ **Jak aktualna forma?**
- Wydaje się mi, że wszystko jest w porządku, forma i zdrowie. Podobnie dobrze czują się koleżdy, a Romka Magdziarczyka wręcz rozpiera energia.

■ **Czy wszyscy Wasi konkurenci są na miejscu?**

- Nie słyszałem, by ktoś nie dojechał. Najgroźniejsi to Hiszpan Garcia, Rosjanie, liczę na Tomka Lipca. Przed chwilą spotkałem się z Garcia, który jest wielką nadzieją gospodarzy. Był uśmiechnięty, ale wyczułem, że jednak wewnętrznie bardzo spięty. Na pewno wie, jaka ciężka na nim presja.

■ **A na naszym mistrzu?**
- Oczywiście, że trema jest, jakby inaczej przed tak ważnym startem. Ale to napięcie jest pobudzające.

■ **Jak wyglądał ostatni dzień Roberta Korzeniowskiego przed startem?**

- Lekki rozruch, ok. 7 km swobodnego marszu po trasie mistrzostw o godz 11, a więc

kiedy nasz chód w środę będzie się kończył. Potem pełny relaks, książka, hotel.

■ **A środowy poranek? O której Pan wstanie, bo chód rozgrywany jest od 7.45?**

- Pobudka nastąpi o godzinie czwartej rano. Pół do piątej zjem śniadanie, potem wyjazd na trasę.

■ **Jaki scenariusz walki Pan przewiduje?**

- Na początek nie będzie nic z Hitchcocka, tylko same nudy. Przed nami bowiem aż 50 km, nie ma sensu szarpać się od początku. Ważny będzie spokój, kontrola sytuacji, utrzymywanie założonego sobie tempa. A rywale eliminowani będą stopniowo poprzez długi dystans, upał, zmęczenie.

■ **Co Pan może obiecać kibicom z Polski, Krakowa?...**

- Niesamowite emocje w końcówce dystansu!

■ **Jakie wrażenia odbiera Pan na początek w Sewilli?**

- Bardzo dobre, wręcz perfekcyjna organizacja. Nie ma porównania z Atenami, wtedy na mistrzostwach królował bałagan.

Rozmawiał: JAN OTAŁĘGA

Dziś w Sewilli

Dziś rozegranych zostanie sześć finałów lekkoatletycznych mistrzostw świata. Program minutowy: 7.45 - CHÓD 50 KM (Robert Korzeniowski, Tomasz Lipiec i Roman Magdziarczyk), 10.00 - dziesięciobój - 110 m ppł, 10.30 - kula kobiet - eliminacje, dwie grupy (Krystyna Zabańska), 11.00 - dziesięciobój - dysk, 12.30 - 100 m ppł - I runda, 14.00 - dziesięciobój - tyczka, 18.00 - dziesięciobój - oszczep, 18.45 - 800 m - I runda (Wojciech Kałdowski), 19.30 - 200 m kobiet - półfinały, 19.50 - 200 m mężczyzn - półfinały, 20.05 - TRÓJSKOK MĘŻCZYZN - FINAŁ, 20.15 - KULA KOBIECI - FINAŁ, 20.25 - 110 M PPŁ FINAŁ, 20.45 - 400 M PPŁ KOBIECI - FINAŁ, 21.05 - 400 m ppł mężczyzn - półfinały, 21.40 - DZIEŚCIĘCIOBÓJ - 1500 m - FINAŁ, 22.00 - 1500 m kobiet - I runda (Lidia Chojeka i Anna Jakubczak), 22.35 - 5000 m mężczyzn - I runda.

Powrót Owena

19-letni napastnik Liverpoolu Michael Owen być może zagra w reprezentacji Anglii w meczu eliminacyjnym mistrzostw Europy z Polską, 8 września w Warszawie. Owen, który od kwietnia pauzował z powodu kontuzji, planuje powrót do drużyny Liverpoolu w najbliższą sobotę w meczu ligowym z Arsenalem Londyn. (PAP)

Rączka za Karamuzą

Hokeiści Cracovii przygotowują się w Krynicy do barażowego turnieju o awans do ekstraklasy, który rozpocznie się w niedzielę na lodowisku pod Górą Parkową. Pierwszym rywalem krakowian będzie Zagłębie Sosnowiec. W poniedziałek „pasy” zagrają z SMS SSA Krynica, a we wtorek z Polonią Bytom. Godziny rozpoczęcia spotkań nie zostały jeszcze ustalone.

Wczoraj Cracovia rozegrała mecz kontrolny z PZU SA KTH Krynica wygrywając 12-7. Krynicy wystąpili bez kadrowiczów, drużyny też nie prowadził

trener Rudolf Rohaczek. Grano trzy razy po 30 minut.

Przez pół meczu bramki Cracovii strzegł 20-letni Marek Rączka. Jest on wychowankiem Podhala, a ostatnio bronił w SMS II Sosnowiec. Z Cracovią rozstał się natomiast inny golkipier - Dariusz Karamuz (ostatnio Filmar Toruń), który nie zdołał uzgodnić warunków finansowych. Menedżer Cracovii Jerzy Rożdżyński powiedział, że dzisiaj będzie finalizował sprawy transferowe (z Podhalem i Unią) i że być może Cracovię wzmocni jeszcze jakiś bardziej doświadczony bramkarz. (GW)

17 „stranieri” u Szwedów

Trener Tommy Soderberg powołał we wtorek 17 piłkarzy grających poza granicami Szwecji do 20-osobowej kadry na eliminacyjny mecz mistrzostw Europy-2000 z Bułgarią, 4 września oraz 8 września z Luksemburgiem.

Po dziesięciu miesiącach nieobecności w kadrze, z powodu poważnej kontuzji kolana, powołanie otrzymał pomocnik belgijskiego Anderlechtu, Per Zetterberg.

Bramkarze: Magnus Hedman (Coventry City), Magnus Kihlstedt (Brann Bergen). Obrońcy: Patrik Andersson (Bayern Monachium), Joakim Bjoerklund (Valencia), Pontus Kamark (AIK Sztokholm), Teddy Lucic (Real Saragossa), Roland Nilsson (Helsingborg), Gary Sundgren (Saragossa). Pomocnicy: Niclas Andersson (Sheffield Wednesday), Daniel Andersson (Bari), Fredrik Ljungberg (Arsenal), Hakan Mild (IFK Goeteborg), Johan Mjaellby (Celtic), Joergen Pettersson (Kaiserslautern), Magnus Svensson (Viking), Stefan Schwarz (Sunderland), Per Zetterberg (Anderlecht). Napastnicy: Kenneth Andersson (Lazio), Henrik Larsson (Celtic), Yskel Osmanovski (Bari). (PAP)

KRAKOWSKI KLUB CYKLISTÓW I MOTOCYKLISTÓW "SMOK" ZAPRASZA SYMPATYKÓW SPORTU MOTOROWEGO NA

VI ELIMINACJĘ MOTOCYKLOWYCH MISTRZOSTW EUROPY "TRIAL"

BODZÓW 29 VIII 1999 godz. 9⁰⁰ - 16⁰⁰
dojazd z Rynku Dębnickiego autobusami: 112, 162



TESCO



Casinos Poland
GMINA MIASTA KRAKOWA

WOJEWÓDZTWO MAŁOPOLSKIE
DZIENNIK POLSKI

Turniej koszykówki

Street Ball Czyżyny '99

Politechnika Krakowska, ul. Skarżyńskiego, korty tenisowe
28 sierpnia, godz. 9.00-19.30,

Organizator: SM Czyżyny

Sponsorzy:
SM Victoria, TS Wisła, PUH Krakspart, Pizza Hut i inni

Patronat medialny:

DZIENNIK POLSKI

plus

AUTOCOM

Czy zobaczymy Fiorentinę?

Dziś Widzew Łódź walczy o Ligę Mistrzów

Już dzisiaj odbędzie się rewanżowy mecz o awans do Ligi Mistrzów pomiędzy Widzewem Łódź i Fiorentiną (w pierwszym meczu 1-3). Tymczasem jeszcze wczoraj nie było wiadomo, czy rzeczywiście Wizja TV będzie transmitować to spotkanie.

Wizja nabyła prawa do relacji na żywo poprzez UFA, która porozumiała się z niemiecką firmą mającą wyłączność na mecze Widzewa. Jednak udział w owej firmie ma Andrzej Grajewski, były współwłaściciel Widzewa, obecnie skonfliktowany z Andrzejem Pawłem, prezesem klubu. Wczoraj Paweł w wywiadzie dla Radia „Zet” stwierdził, że umowa z Grajewskim nie jest uznawana przez Widzew ze względu na niewyjaśnione aspekty prawne. Andrzej Placzyński, szef UFA Sports, nie wiedział komu ma przekazać pieniądze za transmisję: czy firmie Grajewskiego, czy Widzewowi. Apelowal, by obaj panowie jak najszybciej doszli do porozumienia. Nieoficjalnie pojawiła się informacja, że łodzianie pertraktowali z telewizją publiczną. Oby to zamieszanie nie zakończyło się podobnie, jak przed dwoma tygodniami, gdy ze względu na wysoką cenę (początkowo 600

tys. dolarów, w ostatnim dniu 100 tys.) nie zobaczyliśmy spotkania we Florencji. We Włoszech mecz ma pokazać RAI UNO (początek g. 18).

Do Łodzi przylatuje m.in. Enrico Chiesa, były gracz Parmy, który może uchodzić za pogromcę polskich klubów. Przed dwoma laty strzelił na stadionie Widzewa trzy bramki, przed rokiem zdobył gola w spotkaniu z Wisłą w Krakowie (w Pucharze UEFA). Bardzo możliwe, że i tym razem Chiesa zamknie Widzewowi drogę do najbardziej elitarnych klubowych rozgrywek. Partnerem Chiesy w ataku ma być Predrag Mijatovic. Zabraknie najsłynniejszego piłkarza Fiorentiny, Argentynczyka Gabriela Batistuty, który wprowadzie wznowił już treningi (w pierwszym meczu z Widzewem zszedł z boiska z kontuzją prawego kolana), lecz nie jest w pełni formy.

Jutro natomiast odbędą się rewanżowe mecze pierwszej rundy Pucharu UEFA. Legia Dąbrowa Warszawa strzelając w Skopje tamtejszemu Vardarowi pięć bramek niemal zapewniła sobie awans. Duże szanse ma także Lech Krzeisel Poznań, który pierwszy mecz z łotewskim Metalurgem Lipawą przegrał 2-3. (KAW)

II liga piłkarska: Bełchatów - Hutnik Kraków, środa, godz. 16.30

Kolej na zwycięstwo

Piłkarze Hutnika w obecnym sezonie prezentują formę, której graficzny obraz najlepiej ilustruje sinusoida. Po zwycięstwie przychodzi porażka, po dobrym meczu - słaby. W sobotę hutnicy ulegli na własnym stadionie KSZO 0-1, więc zgodnie z zarysowaną wyżej tendencją, dzisiaj w Bełchatowie powinno być nieźle.

- Chcemy podtrzymać dobrą passę w meczach wyjazdowych - powiedział trener Hutnika Jerzy Kowalik. - Na pewno nie będzie łatwo, ale nie zamierzamy wracać z Bełchatowa z pustymi rękami. Na pewno sporym osłabieniem będzie absencja Marka Świerczewskiego, który musi jeszcze pauzować za czerwoną kartkę otrzymaną w Koninie. W kadrze na mecz z Bełchatowem znajdzie się już Zaza Laca-

bidze, który w poprzednim sezonie spełniał rolę podobną jak teraz Marek, ale ja tego zawodnika nie zdążyłem dobrze poznać, bo z formalnych względów nie może on występować w zespole rezerwowym. Nie wykluczam jednak, że Zaza - jeśli będzie taka potrzeba - na kilkanaście minut pojawi się na boisku. W porównaniu z ostatnim meczem z KSZO nastąpią w wyjściowym składzie drobne zmiany. Mam nadzieję, że w Bełchatowie szczęście będzie nam sprzyjać, bo w sobotę wyraźnie nam go brakowało.

Środowy rywal Hutnika, to spadkowiec z pierwszej ligi. Prowadzona przez Krzysztofa Wola-ka drużyna w drugoligowych rozgrywkach radzi sobie całkiem nieźle - z dorobkiem 15 punktów zajmuje 3. miejsce. W sobotę beł-

chatowanie wygrali 2-0 z Rakowem w Częstochowie. Obydwa gole zdobył pozyskany latem z Radomska Krzysztof Kukulski. Najbardziej chyba znanym zawodnikiem tego zespołu jest Piotr Szarpak, który niegdyś grał także na Suchych Stawach.

W pozostałych meczach: Jeziorak Hawa - Siarka Tarnobrzeg, Stal Stalowa Wola - Ceramika Opoczno, Odra Szczecin - Korona Kielce, KS Myszków - Raków Częstochowa, KP Konin - Lechia Gdańsk, GKS Katowice - Grunwald Ruda Śląska, Włókniarz Kietrz - Polar Wrocław, Radomsko - Odra/Varta Opole, Śląsk Wrocław - Górnik Łęczna, Polonia Bytom - Hetman Zamość, KSZO Ostrowiec Świętokrzyski - Świt Nowy Dwór Mazowiecki. (GW)

Cezary Zamana wygrał kolarski Memoriał im. Henryka Łasaka

Mistrzowie kibicowali

Pod patronatem „Dziennika Polskiego”

Cezary Zamana z zawodowej grupy kolarskiej Mróz został zwycięzcą Memoriału im. Henryka Łasaka, kolarskiego klasyku zaliczanego do rankingu UCI, rozegranego wczoraj w Suchej Beskidzkiej i okolicznych miejscowościach, a upamiętniającego postać legendarnego trenera kadry narodowej. Zwycięzca otrzymał m.in. puchar ufundowany przez redakcję „Dziennika Polskiego”, wręczył go przewodniczący Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej Stanisław Lichosyt.

Pilnymi obserwatorami 168-kilometrowego wyścigu, w którym wystartowało 140 kolarzy z Polski, Niemiec, Czech, Słowacji, Słowenii, Ukrainy, Mołdawii, byli wychowankowie Henryka Łasaka, mistrzowie sprzed lat: Stanisław Szozda, Janusz Kowalski, Tadeusz Mytnik i Mieczysław Nowicki, który pełnił także rolę dyrektora wyścigu.

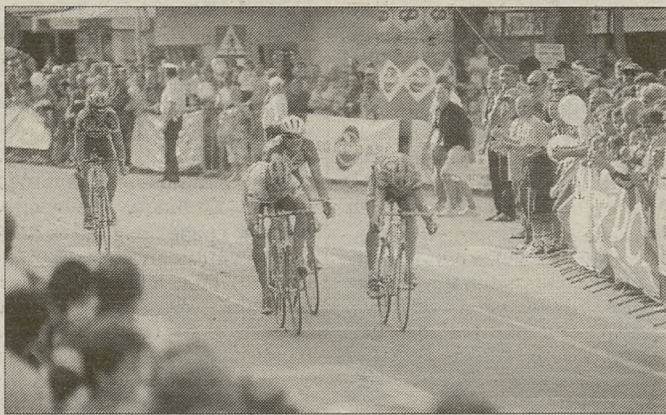
Zorganizowana ze sporym rozmachem impreza, wspierana przez władze Suchej i Polski Związek Kolarski, cieszyła się także sporym zainteresowaniem kibiców. Faworytami byli oczywiście zawodnicy Mroza i oczekiwania nie zawiedli.

Nim kolarze wyjechali w górki, by pokonywać 29-kilometrowe pętle biegnące z Suchej przez Zembrzyce, Tarnawę Dolną i Górną, Krzeszów, Kuków, Stryszawę, pięciokrotnie przejechali ulicami Suchej ponad 3,5-kilometrowymi okrężeniami wokół miasta. Pierwszą lotną premię, po której peloton wyjechał na duże pętle, zgarnął Litwin Ramonas Rumsas z Mroza. To właśnie Litwin z Przemysławem Mikołajczykiem ze Sprandi Mat Jelcz Laszkowice zaatakował na pierwszym podejściu pod Krzeszowic. Bardzo aktywni byli Andrzej Sypytkowski i Zbigniew Piątek, także z Mroza. Zamana i Brożyna trzymali się w środku pelotonu.

Spokojnie przebiegła druga runda, losy zwycięstwa zadecydowały się, choć tylko częściowo, na trzecim okrężeniu. Od pelotonu oderwała się wtedy 23-osobowa grupa kolarzy. Przed Krzeszowcem jej przewaga nad pelotonem wynosiła 2 minuty 40 sekund. Byli w tej grupie kolarze Mroza Zamana, Zbigniew Piątek, Tomasz Brożyna oraz kilku innych Polaków: Grzegorz Rosoliński i Piotr Chmielewski z Serwici, Maciej Lewandowski z Legii, Bernard Bocian z Lukullusa-Banaszek Sport. Ekipy zagraniczne reprezentowali m.in. Dmitrij Sedoun z włoskiej grupy De Nar-

di-Pasta Montegrappa i Niemiec Heiko Schonn z Team Greese. Przed wjazdem do Suchej uciekinierzy jeszcze się podzieliли, na ulice miasta wjechały wtedy 11-osobowe grupy, druga miała do pierwszej 15 sekund straty. Peloton był już o wiele wolniej-

mistrza świata sprzed 25 lat Janusza Kowalskiego. - W grupie, w której uciekliśmy pelotonowi, było nas trzech z Mroza. Na ostatniej pętli udało się mi zaatakować i uciec rywalom. Wiele mówi mi nazwisko Henryka Łasaka - mówił o patronie wyścigu Zamana.



Finisz na ulicach Suchej: z lewej Cezary Zamana, obok Rosjanin Dmitrij Sedoun, z tyłu Niemiec Heiko Schonn Fot. Waclaw Klag

szy, pojawił się po 5 minutach i 10 sekundach. Decydująca walka rozegrała się na ostatnim okrężeniu. Kolarze musieli po nim znów przejechać małą pętlę ulicami miasta. Z finiszującą razem

- Uważam, że do dziś sukcesy polskiego kolarstwa mają swoje źródło w tym, co on zrobił dla tego sportu.

Henryka Łasaka wspomniano podczas memoriału bardzo często. Przed południem w Skomielnej Białej pod tablicą upamiętniającą osobę wybitnego trenera, który właśnie tam zginął w wypadku samochodowym, kwiaty złożyli jego wychowankowie. Janusz Kowalski, który właśnie wczoraj obchodził 25. rocznicę wywalczenia tytułu mistrza świata w kolarstwie, był najbliższym świadkiem wypadku - 5 stycznia 1973 roku jechał wraz z dwoma innymi zawodnikami: Jerzym Żwirką i Krzysztofem Stecem z trenerem Łasakiem tym samym samochodem. Tylko on się uratował. - Jechaliśmy na zgrupowanie do Zakopanego - wspomina Kowalski. - Przed wjazdem z Warszawy trener ustawił nas w samochodzie. Uratowałem się dzięki temu, że siedziałem w tym właśnie miejscu. To był cud, takich cudów miałem więcej w swoim życiu. Później jeszcze trzykrotnie traciłem przytomność, tyle że już na rowerze. Wypadki nie odebrały mi chęci wygrywania, zdobywania tego, o czym marzyłem.

Wyniki: 1. Cezary Zamana (Mróz) 3:49.47, 2. Dmitrij Sedoun (Rosja, Denardi-Pasta Montegrappa), 3. Heiko Schonn (Niemcy, Team Greese), 4. Zbigniew Piątek (Polska, Mróz) 5. Grzegorz Rosoliński (Polska, Servisico) - wszyscy ten sam czas, 6. Przemysław Mikołajczyk (Polska, Sprandi Mat Jelcz) - 3:50.51.

MAŁGORZATA SYRDA-SŁIWA



Zamana z pucharem „Dziennika Polskiego” Fot. Waclaw Klag

trójki najlepszy okazał się Zamana, który 168-kilometrową trasę przejechał w czasie 3.49,47 godz., tak sam czas mieli drugi Sedoun i trzeci Schonn, a także Piątek i Rosoliński.

Dzięki zwycięstwu w Memoriale, zaliczonym zarówno do rankingu UCI jak i Pucharu Polski, Zamana wysunął się na pierwsze miejsce w rankingu tej drugiej imprezy.

- Trasa wyścigu była bardzo trudna, wszystko zadecydowało się podczas dwóch ostatnich rund - mówił nam Cezary Zamana na mecie, odbierając gratulacje od

Mistrzostwa Europy w trialu

Wymarzony finał

Przed zawodami w Krakowie prowadzący w klasyfikacji generalnej Hiszpanie Adam Raga i Jose Manuel Alcaraz mają po 89 punktów

Lepszej sytuacji gospodarze szóstej i zarazem ostatniej w tym sezonie eliminacji mistrzostw Europy w motocyklowych rajdach obserwowanych - trialu (niedziela, 29 sierpnia) nie mogli sobie wymarzyć. Po zawodach w czeskim Nepomuku prowadzący w klasyfikacji generalnej Hiszpanie Adam Raga i Jose Manuel Alcaraz zrównali się punktami i dopiero ten, który okaże się lepszy w Krakowie, zostanie mistrzem Starego Kontynentu!

Trudne zadanie otrzymał więc twórca trasy Adam Styła. Nie zamierza jednak ułatwiać życia kandydatom do tytułu. Odstąpi nawet od zasady przyjętej w ME, że tylko cztery sekcje będą selekcyjne dla najlepszych. Opierając się na opinii hiszpańskiego trenera Adriana Prato, zamierza ustawić aż osiem trudniejszych odcinków, aby w rywalizacji Ragi z Alcarazem wyeliminować przypadek. Siłą rzeczy więcej punktów karnych zbiorą na pewno także pozostali uczestnicy niedzielnych zmagani. Ciekawie zapowiada się również walka o trzecie miejsce. Zajmującego do tej pory tę pozycję Brytyjczyka Martina Crosswaite'a, którego nie było w Nepomuku, dogonił Belg Frederic Crosset, a Francuz Gregory Eyries, Włosi Stefano Dellio i Hiszpan Sergio Leon mają niewielkie do nich straty.

Kibicom Adam Styła poleca szczególnie wizytę w dolnym i górnym kamieniołomie na fortach w Bodzowie: - Zdecydowanie najtrudniejszy i najniebezpieczniejszy, ale najatrakcyjniejszy, telewizyjny będzie odcinek osiemnasty - wyjazd, żeby nie skłamać, na czwarte piętro i to w pionie. Nie wykluczam jednak, że komuś uda się pokonać go na zero.

Hiszpanie są już w Krakowie i starają się ćwiczyć w miejscach, gdzie, ich zdaniem, mogą być rozmieszczone odcinki jazdy obserwowanej. Tre-

nuje także nasz jedyny reprezentant Tadeusz Błazusiak. Od czwartku sekcje będą otaszmowane i wtedy wjazd na nie grozi nawet wykluczeniem z zawodów.

Bardzo wnikliwe sędziowanie zapowiada Adam Gierek. - Wysoka ranga zawodów nie pozwala na jakąkolwiek pobłażliwość i to zarówno w stosunku zawodników, jak i towarzyszących im mechaników. Przy każdej sekcji będzie po trzech arbitrow, jeden główny i dwóch pomocniczych. W Krakowie nie mamy aż tak dużej liczby sędziów, dlatego wspomóż nas 15 kolegów z Nowego Targu i 9 z Gliwic. Przed nami około dziesięciu godzin pracy, musimy bowiem jeszcze przed rozpoczęciem zawodów zapoznać się dokładnie z odcinkami, sprawdzić oznakowanie.

W zależności od popełnionego błędu kary wynoszą od 1 do 5 punktów, a za opuszczenie sekcji - aż 20. Odcinek jazdy obserwowanej należy przejechać w ciągu 2 minut. Przykładowe kary: 1 pkt - jednorazowe podparcie nogą, zatrzymanie się bez podparcia (tzw. stojka), 2 pkt - dwukrotne podparcie nogą, zatrzymanie z równoczesnym podparciem nogą, 3 pkt - więcej niż dwukrotne podparcie nogą, zatrzymanie z równoczesnym podparciem dwoma nogami, 5 pkt - cofnięcie, przemieszczenie któregośkolwiek koła na boki bez posuwania do przodu, przekroczenie limitu czasu, przyjęcie na odcinku pomocy z zewnątrz, odmowa przejazdu po wcześniejszym zawiadomieniu sędziów o gotowości, modyfikacja sekcji przez zawodnika lub mechanika, wejście mechanika do sekcji bez zezwolenia sędziego.

Warto zapamiętać, że kar się nie sumuje, na danym odcinku zalicza się tylko najwyższą z kar. (SAS)

Wizyta wolniaków

Międzynarodowy zapaśniczy memoriał Wacława Ziółkowskiego odbędzie się w Krakowie

Na powitanie uczestników VIII Międzynarodowego Memoriału Wacława Ziółkowskiego w zapaśach w stylu wolnym ma się odbyć w czwartek, o godz. 20, na stadionie krakowskiej Akademii Wychowania Fizycznego pokaz ogni sztucznych.

W piątek, w dwóch seriach (godz. 9-13 i 16-20) oraz w sobotnie przedpołudnie (godz. 9-12) toczyć się będą w hali AWF walki eliminacyjne. Bezpośrednio po ich zakończeniu - finały.

Start zapowiedziało z górą 100 zapaśników z większości liczących się w tej dyscyplinie sportu krajów, m.in. z Rosji, Białorusi, Ukrainy, Rumunii. Zgłosiło się w sumie ponad 30 ekip. Już w poniedziałek w nocy zjawili się w Krakowie, jako pierwsi, Kanadyjczycy. W ostatniej chwili wycofali się natomiast Irańczycy.

Dobłą obsadę zawodów postanowili wykorzystać trenerzy naszej kadry i wystawili aż trzy reprezentacje. Najbardziej znanym i utytułowanym (złote medale mistrzostw Europy) jest oczywiście Marek Garmulewicz, w kategorii 97 kg. A oprócz niego zobaczymy także: Stanisława Surdykę (48 kg), Dawida Kreta (58 kg), Marcina Marcinkiewicza (63 kg), Mariusza Dąbrowskiego (69 kg), Marcina Jureckiego (76 kg) czy Michała Stanisławskiego (1974).

Do tej pory w Krakowie częściej gościłi klasycy, wizyta wolniaków jest doskonałą okazją obejrzenia bardziej dynamicznych walk, bo w tej dyscyplinie ograniczenia regulaminowe są o wiele mniejsze, niż w stylu klasycznym.

Niestrudzeni działacze OZZ z Wacławem Orłowskim i Ja-

nem Płaszowskim zainteresowali tym razem zapaśami marszałka województwa małopolskiego Marka Nawarę, który przyjął honorowy patronat zawodów. ***

Zmarły w 1991 Wacław Ziółkowski był jednym z pierwszym członków, założonego w 1922 roku Polskiego Związku Atletycznego, uczniem sławnego Władysława Pytlasińskiego. W krótkiej, zaledwie kilkuletniej karierze sportowej zdobył pięć tytułów mistrza kraju, startował też w mistrzostwach Europy. Jeszcze w okresie międzywojennym dał się poznać jako bardzo aktywny działacz zapaśniczy. W latach 1948-51 i 1955-57 prezesował Polskiemu Związkowi Atletycznemu. Przez 51 lat zasiadał w zarządzie związku. (SAS)

Przed młodzieżowymi MP w tenisie

Strączy się waha

Broniąca tytułu młodzieżowej mistrzyni Polski w tenisie Katarzyna Strączy z krakowskiego Wawelu otwiera co prawda listę zgłoszeń rozpoczynającego się w czwartek na kortach Olszy turnieju, ale ciągle jeszcze nie wiadomo, czy wystartuje. Chciałaby bowiem zagrać we włoskim Spoleto i nie jest w stanie pogodzić udziału w obu tych imprezach.

Gdyby zdecydowała się na występy w Krakowie, będzie zdecydowaną faworytką, biorąc nawet pod uwagę to, że miała ostatnio kłopoty ze stopą. Bo przecież koleżanka klubowa Magdalena Wojdyła oraz Monika Gieczys (SKT Sopot), Paulina Janus (Mera Warszawa), czy Ewelina Augustyniak (Górnik Bytom) nie mogą jej chyba zagrozić.

Z krakowskich tenisistek wystartują także: Ewa Kłeczek (Wawel), Katarzyna Prokop i Oliwia Lotz (Olsza), Beata Wajdzik (Nadwiślan) i Katarzyna Łopata (Górnik Wieliczka).

Ubiegłoroczny sukces chce powtórzyć w podwawelskim grodzie darzący szczególną sympatią nasze miasto Krystian Pfeiffer, mieszkający obecnie w Poznaniu, starający się zerwać formalne kontakty z klubem Posnania. Przyjdzie mu walczyć z grupą młodszych kolegów: Krzysztofem Kwintą (AZS Poznań), Marcinem Matkowskim (SKT Szczecin), Tomaszem Zabrockim (MKT Łódź), Markiem Durskim (AZS Poznań) i krakowianinem Sebastianem Rutką (Wawel). Szkoda, że wycofał się Filip Anioła (AZS Poznań).

Nie będzie też utalentowanego Piotra Szczepanika (Warszawianka), który na Ukrainie walczy o punkty ATP.

Za granicą, na Węgrzech przebywa również junior Wawelu Tomasz Braniecki. Nie wystarczy jednak powrotu w czwartek, kiedy rozpocznie się turniej główny MMP.

Pojawia się natomiast na pewno: Michał Kostecki (Wawel) i dzięki dziękuję karcie Jakub Rutka (Nadwiślan). Jan Paradowski (Nadwiślan) weź-

mie udział w dzisiejszych eliminacjach.

Od czwartku do soboty gry na dziewięciu kortach Olszy rozpoczynać się będą o godz. 9.30 - w singlach, debłach i mikstach. Nie ustalono jeszcze ostatecznie godzin rozpoczęcia niektórych finałów.

Pula nagród jest skromna, zwycięzca singla mężczyzn otrzyma 1500 złotych, a triumfatorka singla kobiet - 1200 złotych. Nie przykładając do tego wielkiej wagi, młodzi tenisiści (obowiązuje limit wieku - 21 lat) zdecydowali się na start w Krakowie, bo turniej stwarza znakomitą okazję sprawdzenia formy przed wrześniowymi mistrzostwami Polski seniorów w Bytomiu.

Tradycyjnie już, gospodarzem MMP jest Kraków. Tu, w 1995 roku odbyła się pierwsza edycja imprezy, zwyciężyli wówczas: Magdalena Grzybowska i Mariusz Zieliński, a w następnych latach: Sylwia Rynarzewska (1996 i 1997), Katarzyna Strączy (1998) oraz Krystian Pfeiffer (1996, 1998) i Piotr Szczepanik (1997).

Niewiele brakowało, żeby organizację tegorocznego turnieju przejęła Bydgoszcz, ale ostatecznie, mimo kłopotów finansowych i organizacyjnych, krakowscy działacze podjęli się przeprowadzenia zawodów.

Wybór usytuowanych w centrum miasta kortów Olszy nie był przypadkowy. Wawel podejmował bowiem w czerwcu uczestników międzynarodowych zmagani z cyklu Futures. Na obiektach Nadwiślanu odbyły się natomiast otwarte mistrzostwa Małopolski. Poza tym Olsza dysponuje największą liczbą kortów, a to będzie miało znaczenie szczególnie w czwartek, kiedy dyrektor turnieju Andrzej Żurawiecki zamierza przeprowadzić aż dwie rundy gry pojedynczej mężczyzn. Odbędą się również, rzadko oglądane podczas ogólnopolskich zawodów gry mieszane. Zostały wprowadzone do programu na życzenie Polskiego Związku

(SAS)

W Podgórzu po amatorsku

- Utrzymaliśmy wszystkie sekcje, co w trudnej obecnie sytuacji finansowej klubu jest dużym osiągnięciem - mówi prezes Podgórza Ryszard Ściborowski. - Klub nie ma długów, wszyscy trenerzy i pracownicy klubu mają na bieżąco wypłacane świadczenia. Nie stać nas na sport zawodowy, ale zapewnimy sportowcom sprzęt i pokrycie kosztów wyjazdów na mecze. Myślę więc, że wszystkie sekcje bez problemów dotrą do końca sezonu. Główny nacisk będziemy kładli na pracę z młodzieżą, tak, aby w przyszłości o wizerunku klubu decydowali jego wychowankowie.

W sekcji piłki nożnej kobiet Zbigniewa Krawczyka na stanowisku trenera zastąpiła Katarzyna Lubomska, która przed laty była bramkarką Podgórza i jest pierwszą kobietą, która prowadzi w tym klubie kobiecy zespół. Do kadry zespołu dołączyły trzy nowe zawodniczki: Halina Półtorak, Renata Wilkosz i Barbara Wójcik, które nie grały poprzednio w żadnym zespole. Być może sekcję wspiera finansowo będzie firma z Niepołomic, którą polecił podgórzan-

kom burmistrz tego miasta Stanisław Kracik.

- Myślę, że zespół stać na wzięcie się do walki o mistrzostwo Polski. Klub zapewnił nam obóz przygotowawczy w Olkuszu, a już w najbliższą niedzielę rozegramy pierwszy mecz mistrzowski z Medykem w Koninie - powiedziała trenerka Katarzyna Lubomska.

Najwcześniej z wszystkich sekcji rozpoczęły rozgrywki piłkarze. Po spadku z V ligi rozegrali już dwa mecze o mistrzostwo klasy A, doznając dwóch porażek. Za tydzień rozpoczną rozgrywki juniorzy, za dwa - trampkarze.

- Obie porażki były pechowe, myślę, że zespół stać na miejsce w środku tabeli i z takiego miejsca byłibyśmy zadowoleni - stwierdził kierownik sekcji Jerzy Pszyk.

Drużyna tenisa stołowego mężczyzn wystartuje w rozgrywkach II ligi, gdzie rywalizować będzie z zespołami z województwa małopolskiego i podkarpackiego.

- Aktualnie w klubie trenuje 12 zawodników, w tym tylko jeden senior - mówi trener tenisi-

stów Wiesław Ilczuk. - Myślę, że zespół stać na dobre miejsce w tabeli, choć głównym naszym zadaniem będzie walka o medal w mistrzostwach Polski juniorów.

Sporo zmieniło się w sekcji kreglarstwa kobiet. Trenerem drużyny został Edward Molga, a kadre uzupełniły dwie zawodniczki - Katarzyna Machea z Czarnej Kuli Poznań oraz Monika Słabik z nowohuckiej Sparty.

- Będę dysponował bardzo młodym składem, gdyż w drużynie występować będą trzy reprezentantki Polski junierek - mówi trener Molga. - W ekstraklasie, gdzie będziemy występować, rywalizować będzie 6 zespołów. Naszym zadaniem jest dostać się do finałowej czwórki i powalczyć o medal, a dodatkowo postarać się o podobne wyniki indywidualne jak przed rokiem, kiedy zdobyliśmy srebrny medal w mistrzostwach świata par (Sylvia Świerczek - Magdalena Litewka) oraz brązowy medal w mistrzostwach Polski junierek młodszych par (Agata Śmietana - Sylwia Świerczek).

(PAN)

Kolarze Krakusa Arge

Znow tuż za podium

W Zielonej Górze zakończył się mistrzostwa Polski juniorów młodszych w kolarstwie szosowym. Z województwa małopolskiego do finałowej stawki 50 zawodników zakwalifikowali się tylko Tomasz Marczyński i Paweł Hojda z WLKS Krakus Arge Swoszowice. Specjalista od jazdy na czas Marczyński zajął czwarte miejsce, tracąc do trzeciego miejsca 4.09 sekundy, natomiast w wyścigu ze startu wspólnego Paweł Hojda był ósmy.

- Po raz kolejny mój zawodnik zajmuje miejsce tuż za podium - mówi trener kolarzy Krakusa Arge Zbigniew Kłęk. - O medal mógł postarać się także Paweł Hojda, ale na 70 kilometrów miał defekt i później przez 9 kilometrów gonął peleton, w efekcie na finiszu zajął 8 miejsce. Jestem pełen podziwu dla tego zawodnika. (PAN)

Rozpoczęły się rozgrywki w piłkarskiej klasie C. Sezonu nie wznowią jedynie piłkarze z podokregu myślenickiego, którzy rozpoczną ligowe zmagania dopiero za dwa tygodnie. W grupie II fuzji dokonały rezerwy Wisły Czernichów i Pogoni Nowa Wieś Szlachecka, ale w ligowym debiucie przegrały z Piastem Wołowice 1-4.

Grupa I
Opatkowianka II - Mogilany 1-1, Borkowianka Borek Szlachecki - Victoria Krak Gamma II 1-1, Cedronka Wola Radziszowska - Rzoszovia 1-1, Gajowianka - Prądniczanka II 3-4, Iskra II Krzęcin - Powiśle Ochodza 1-2, Libertów - Pogoń II Skotniki 4-0.

1. Libertów 1 3 4-0
2. Prądnicz. 1 3 4-3
3. Powiśle 1 3 2-1
4. Borkow. 1 1 1-1
5. Cedronka 1 1 1-1
6. Opatkow. 1 1 1-1
7. Mogilany 1 1 1-1
8. Rzoszovia 1 1 1-1
9. Victoria 1 1 1-1
10. Gajowianka 1 0 3-4

Kalendarzyk piłkarski

Dzisiaj odbędą się mecze w IV, V lidze i klasie A krakowskiej wojewódzkiej juniorów.

IV liga: Świt Krzeszowice - Niedzwiedz (17.30), Wieczysta Sopot - Jadownicza (17.30), Wisła II - Grybovia (17.30), Alwernia - Glinik Gorlice (17.30);

V liga: Cracovia II - Clepardia (17), Borek - Gdovia (17), Wiślanka - Gościbia (17), Węgrzycanek - Hutnik II (17), Strażak - Orzeł (17), Skawinka - Pogoń M. (17), Skalanka - Pogoń S. (17), Raba - Prokocim (17);

Klasa A, grupa II: Nadwiślanka Nowe Brzesko - Zryw Szarów (17), Czarni Staniatki - Bieżanowianka (17), Czarnochowice - Złomex Branice

(17.30), Naprzód Ochmanów - Wisła Niepołomice (17.30), Piłkarz Podłęże - Roźnowa (17.30), Podgórze Kraków - Prądniczanka Kraków (17.30); grupa III: Opatkowianka - Pasternik Ochójno (17.30), Nadwiślanka Kraków - Pcimianka (17.30), Krakus Swoszowice - Skalniki Trzemeszna (17.30), Jawor Jawornik - Tempo Rzeszowatary (17.30), Iskra Krzęcin - Zielonka Wrząsowice (18), Grodzisko Raciechowice - Armatura Kraków (18);

Klasa międzyokręgowa juniorów: Wisła - Garbarnia (15), SMS I Kraków - Orkan Raba Wyżna (boisko Bronowianki, 17), Wanda Nowa Huta - Hutnik (17), Wawel - Glinik Gorlice (17). (PAN)

Sukces Michałowianki

Towarzystwo Sportowe Węgrce było organizatorem turnieju juniorów o puchar prezesa klubu Mirosława Mikołajczyka. Zwyciężyła Michałowianka, która w finale pokonała wyżej notowany zespół Strzelców Kraków 3-2. Trzecie miejsce zajęli gospodarze, wygrywając z Zieleniżanką 4-3. Najlepszym strzelcem został Łukasz Osuch ze Strzelców, który zdobył 3 bramki. (PAN)

wany zespół Strzelców Kraków 3-2. Trzecie miejsce zajęli gospodarze, wygrywając z Zieleniżanką 4-3. Najlepszym strzelcem został Łukasz Osuch ze Strzelców, który zdobył 3 bramki. (PAN)

Nie powtórzyli sukcesu

IV Memoriał Piotra Nowackiego

20 sierpnia przypadła czwarta już rocznica śmierci Piotra Nowackiego, sędziego piłkarskiego z Nowego Sącza, który zginął w wypadku samochodowym jadąc na mecz do Krakowa.

Działacze Wydziału Sędziowskiego postanowili uczcić pamięć Piotra organizując co roku piłkarski turniej, w którym biorą udział drużyny sędziowskie reprezentujące wydziały sędziowskie z Nowego Sącza, Krakowa, Tarnowa oraz słowackiego Bardejowa.

Tym razem memoriał rozgrywany był na stadionie Sokola w Starym Sączu. Podobnie jak przed rokiem, także i teraz pierwszym rywalem krakowian, którzy wygrali poprzedni memoriał, byli sędziowie z Bardejova. Słowacy zrewanżowali się za ubiegłoroczną porażkę i pokonali WS Kraków 1-0. W meczu o 3 miejsce krakowianie na kilka minut przed końcem wygrywali już z Nowym Sączem 3-0, ale zryw gospodarzy w końcówce przyniósł im dwie bramki. Sukces Krakowa przypieczętował Artur Szydłowski, który w ostatniej minucie po raz czwarty pokonał bramkarza sądeczan.

Półfinały: Nowy Sącz - Tarnów 1-2, Kraków - Bardejov 0-1. Mecz o III miejsce: Nowy Sącz - Kraków 2-4 (bramki dla Krakowa zdobyli Sikora 2, Szydłowski i Miśtak), o I miejsce: Bardejov - Tarnów 1-0.

WS Kraków reprezentowali: Dudek, Drewnicki, Chajdecki, Sikora, Młodzianowski, Kołodziejczyk, Kostkiewicz, Miśtak, Kozub, Steczko, Szydłowski, Szustowicz, Piróg. (PK)

Podzielili zwycięstwo

W niedzielę na torze w Kokołowie odbył się rajd samochodów terenowych o puchar ufundowany przez prezesa klubu Żubry Kraków. Pierwsze miejsce zajęli ex aequo Zdzisław Łazarek z pilotem Tomaszem Grzybkiem na range roverze i Krzysztof Turchan ze Stanisławem Bosakiem na willisie. Wyprzedzili oni Igora Lejkę na wranglerze oraz Piotra Kowala, któremu pilotowała Natalia Rzepa (jechał na range roverze). (PK)

„Dziennik” na Wandzie

Reprezentacja „Dziennika Polskiego” pokonała w towarzyskim meczu piłkarskim działaczy BKS Wanda Huta 9-5. Mecz odbył się w ramach obchodów 50-lecia nowohuckiego klubu.

W I połowie spotkania nasz zespół osiągnął znaczącą przewagę, aplikując rywalom kilka goli. Świetnie w tej odsłonie bronił debiutujący na pozycji bramkarza Robert Chlipała. II połowa była już bardziej wyrównana, gospodarze zagrali bardziej ofensywnie, strzelając nam 4 gole, w tym ostatniego szczególnie urody. Jednak w naszej druży-

nie znakomitą formę strzelecką zaprezentował Bronisław Augustyniak i ostatecznie pokonaliśmy działaczy Wandy 9-5.

Bramki zdobyli: Mardyła, Piątek, Gach, Niemczura (Wanda) oraz Augustyniak 4, Meus 2, Rzepa, Strzemecki, Dubiel (Dziennik Polski).

Wanda: Mikołajczyk, Sedor, Ileczo, Iwanicki, Malina, Mardyła, Gach, Ileczo, Piątek, Józwiak, Kazimierski, Lizak, Samica, Czech, Skibka, Niemczura.

Dziennik: Chlipała, Szopa, Kubowicz, Strzemecki, Meus, Augustyniak, Dubiel, Filipek, Rzepa, Zawila, Puto, Panuś. (GF)

Lato z TKKF

Środa: turniej bilardowy, ul. Kfowoderska 8, godz. 11-13; nauka i gra w badmintonie, os. Stalowe 16 w Nowej Hucie, godz. 15-30; gra w tenisa stołowego, ul. Pilotów 62, godz. 15-19.

Czwartek: gra w siatkówkę na boisku asfaltowym nad Zalewem w Nowej Hucie, godz. 17-30; instruktaż kulturowy dla dziewcząt i kobiet, ul. Stachiewicza 47, godz. 17-20.

Piątek: siłowe ćwiczenia ogólnorozwojowe dla dzieci od 12 lat, ul. Stachiewicza 47, godz.

9.30-11.30; gra w tenisa stołowego, ul. Pilotów, godz. 15-19; instruktaż ćwiczeń siłowych dla niezaawansowanych, ul. Pilotów 62, godz. 19-21.

Krakowskie TKKF przyjmuje zgłoszenia na kursy instruktorów rekreacji ruchowej w następujących specjalnościach: jiu jitsu, fitness, kulturytyka, kung fu. Kandydaci muszą mieć minimum średnie wykształcenie i zgodę lekarza. Dodatkowe informacje w siedzibie TKKF, ul. Lenartowicza 14, tel. 633-26-62. (P)

Piłkarska klasa C

11. Iskra II 1 0 1-2
12. Pogoń II 1 0 0-4
Grupa II
Lotnik II Kryspinów - Wisła Jeziorany 3-2, Płomień Cholezyn - Świt II Krzeszowice 0-3, Sparta Przegonia Duchowna - Start Kamień 4-4, Piast Wołowice - Wisła II Czernichów/Pogoń Nowa Wieś Szlachecka 4-1, Kaszowianka - Zryw Brodla 1-2. Pauzował Sokół Rybna.

1. Piast 1 3 4-1
2. Świt II 1 3 3-0
3. Lotnik II 1 3 3-2
4. Zryw 3 2 2-1
5. Sparta 1 1 4-4
6. Start 1 1 4-4
7. Wisła 1 0 2-3
8. Kaszow. 1 0 1-2
9. Wis. II/Pog. 1 0 1-4
10. Płomień 1 0 0-3
- Sokół - - -
Grupa III
Górzanka Nawojowa Góra - Zwierzyniecki II 0-1, Iskra Czudów - Zerków 4-3, Mydlniczanka

1. Victoria Zalas 9-1, Orzeł Bębło - Wisła II Rzaska 3-0, Potok Wętkowice - Sportowiec Modlniczka 1-4. Pauzowała Sankovia.
1. Mydlniczanka 1 3 9-1
2. Sportowiec 1 3 4-1
3. Orzeł 1 3 3-0
4. Iskra 1 3 4-3
5. Zwierzyn. 1 3 1-0
6. Zerków 1 0 3-4
7. Górzanka 1 0 0-1
8. Potok 1 0 1-4
9. Wisła II 1 0 0-3
10. Victoria 1 0 1-9
- Sankovia - - -

Grupa IV
Strażak Przybysławice - Polanowice 2-3, Wielmoża - Pogoń Opatkowice 5-1, Wierzbowlanka - Olimpia Czaple Wielkie 4-0, Victoria Smroków - Juwenia Prandocin 2-3, Błyskawica Wyciąże - Galicja Raciborowice 5-2, Trątownianka - Polonia Węclawice 1-2. Pauzowała Rogowianka Wolica.
1. Wielmoża 2 6 11-2
2. Polonia 2 6 10-3

3. Juwenia 2 6 8-3
4. Błyskawica 1 3 5-2
5. Victoria 2 3 4-3
6. Polanowice 1 3 3-2
7. Wierzbow. 2 3 5-5
8. Pogoń 2 3 8-10
9. Trątownianka 2 0 6-9
10. Galicja 2 0 2-7
11. Strażak 2 0 4-11
12. Olimpia 2 0 1-10
- Rogowianka - - -

WIELICZKA
Wisła II Niepołomice - Targowianka 1-2, Błękitni Bodzanów - Batory Wola Batorska 3-2, Sparta Winiary - Sokół Chorągiewca 2-3, Legion Pierzchów - Błyskawica II Wyciąże 0-4, Gryf Wiatowice - Promień Zakrzewiec 3-1. Pauzował Dąb II Zabierzów Bocheński.
1. Błyskawica II 1 3 4-0
2. Gryf 1 3 3-1
3. Błękitni 1 3 3-2
4. Sokół 1 3 3-2
5. Targowianka 1 3 2-1
6. Batory 1 0 2-3
7. Sparta 1 0 2-3
8. Wisła II 1 0 1-2
9. Promień 1 0 1-3
10. Legion 1 0 0-4 (PAN)

CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 7.00 Sto zdjęć naszego stulecia 7.10 Diabelski Młyn - filmy animowane 7.50 Co w trawie sześleci
- 8.00-18.00 PROGRAM KODOWANY
- 8.00 Kumple 2 - serial animowany
- 8.30 13 posterunek - serial komediowy
- 9.00 „Kosmiczne projekcje” - komedia sf USA (71 min)
- 10.15 Niewidzialny świat - film dokumentalny
- 11.10 Kłopoty z trąbą - film USA dla dzieci
- 12.30 Reflektor - magazyn Magdy Motek
- 13.20 Szymon mówi show - magazyn
- 13.30 „Ruchome piaski” - film polski (76 min)
- 14.50 Tajemnice morskich głębin - serial dokumentalny USA
- 15.20 „Przeróżacze” - komedia USA
- 17.10 Santo Muchito - serial animowany
- 17.35 Jeźdźcy cienia - serial animowany
- 18.00-20.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 18.00 Nie prze-gap 18.05 Diabelski Młyn 18.30 Szeroki horyzont - reportaż 19.25 Szczepan i Irenka: Gość - serial animowany 19.30 - Diabelski młyn 19.50 Sto zdjęć naszego stulecia
- 20.00-7.00 PROGRAM KODOWANY
- 20.00 „Komandor - walka z galaktyką” - film sf USA (1998), reż. Joe Dante, wyk. Roda Taylor, John Corbett, Carolyn McCorn, John Pyper Ferguson (88 min)



Jest rok 2419. Trzysta lat temu koloniści z Ziemi prze-nieśli w kosmos zdobywcę demokracji. Zakładali miasta na wszystkich planetach Galaktyki. Wojny i zbrodnie odeszły w przeszłość, ale potem rządy się zmieniły. Nominacja do nagrody Emmy w 1998 roku.

- 21.30 South Park - serial animowany dla dorosłych
- 21.55 Deser: Jorge - film krótkometrażowy
- 22.25 Manga: Policja pancerna dominium - japoński serial animowany dla dorosłych
- 1.20 „Francuska ruletka” - francuska komedia sensacyjna (1997), reż. Claude Chabrol, wyk. Isabelle Huppert, Michel Serrault (101 min)
- 3.05 „Żniwo śmierci” - thriller USA (91 min)
- 4.40 „Pani minister tańczy” - polska komedia muzyczna (83 min)

RTL7

- 6.00 Rodzina Potwornickich - serial
- 6.25 Autostrada do nieba - serial USA
- 7.15 Sunset Beach - serial USA
- 8.00 Odjazdowe kreskówki: Zwierzątka z niebieskiej półki, Kacper
- 9.00 Dziewczyna z komputera - serial komediowy
- 9.25 Sliders - serial s.f.
- 10.15 Policjanci z Miami - serial kryminalny

- 11.05 Wieczór z wampirem - talk-show Wojciecha Jagielskiego. Gośćmi programu są Krzysztof Rutkowski i Krzysztof Hołowczyc.
- 12.15 Teleshopping
- 12.50 Zoom - magazyn sensacji
- 13.20 Autostrada do nieba - serial USA
- 14.10 Nowe przygody Lassie - serial USA dla dzieci
- 14.35 Ukryta kamera - program rozrywkowy
- 15.05 Odjazdowe kreskówki: Kacper, Superpies
- 16.20 Dziewczyna z komputera - serial komediowy
- 16.45 Sliders - serial s.f.
- 17.30 To znówu ty? - serial komediowy USA
- 18.00 Sunset Beach - serial USA
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody
- 19.00 Zoom - magazyn sensacji
- 19.35 Rodzina Potwornickich - serial komediowy USA
- 20.00 „Cienista dolina” - film angielski (1993), reż. Richard Attenborough, wyk. Anthony Hopkins, Debra Winger, John Wood (125 min). Film oparty na biografii jednego z najciekawszych pisarzy brytyjskich dwudziestego wieku, C. S. Lewisa, autora m.in. cyklu dla dzieci „Opowieści z Narnii”. Do pisarza wykładającego, literaturę na uniwersytecie
- 22.15 Onassis, najbogatszy człowiek świata (4-ost.) - serial USA
- 23.15 Murder Call - australijski serial kryminalny
- 24.00 Święty - angielski serial sensacyjny
- 0.55 Zoom - magazyn sensacji
- 0.20 Policjanci z Miami - serial kryminalny USA
- 0.10 „Cienista dolina” - film angielski, reż. Richard Attenborough
- 4.15 Teleshopping

NASZA TV

- 8.00 Przygody Tomka Sawyera - serial animowany
- 8.30 TeleJazda - program muzyczny
- 8.45 Nasze lato
- 9.00 Życie na krawędzi - magazyn sportów ekstremalnych
- 9.30 W kręgu mody - magazyn
- 10.00 Oblicza prawdy (57) - serial meksykański
- 10.45 Błogosławione kłamstwo (50) - serial
- 11.30 Peter Gunn - serial kryminalny USA
- 12.00 Nasz sklep
- 13.00 Piękni i sławni, czyli nasza wizyta u...
- 13.30 Muzyczna farma
- 13.55 Szcześliwa Ósemka - propozycje do listy przebojów
- 14.00 Peter Gunn - serial kryminalny USA
- 14.30 Rozmowy o życiu
- 15.00 Przygody Tomka Sawyera - serial animowany
- 15.30 Życie na krawędzi - magazyn sportów ekstremalnych
- 16.00 TeleJazda - program muzyczny
- 16.15 W kręgu mody
- 16.45 Oblicza prawdy (58) - serial meksykański
- 17.30 Nasze lato
- 17.45 Błogosławione kłamstwo (51) - serial
- 18.35 Nasze wiadomości
- 19.00 Zoom - magazyn sensacji
- 19.30 Rodzina Potwornickich - serial komediowy USA
- 20.00 „Cienista dolina” - film amerykańsko-angielski (1993), reż.: Richard Attenborough, wyk.: Anthony Hopkins, Debra Winger, Edward Hardwick (125 min)

- 22.15 Onasis, najbogatszy człowiek świata (4-ost.) - serial USA
- 23.15 Nasze Wiadomości
- 23.35 Wytrych damski - talk-show Doroty Kamińskiej i Katarzyny Miller
- 0.05 „Deja vu” - film amerykańsko-angielski (1998), reż. Henry Jaglom, wyk.: Stephen Dillane, Victoria Foyt, Vanessa Redgrave, Glynis Barber (116 min) Historia dwojga zakochanych, ludzi dojrzałych, mających zobowiązania rodzinne.
- 2.05 Zakończenie programu

HBO

TWOJE DOMOWE KINO

- 6.55 „Mroczny sekret” - thriller USA (1997), reż. Gerry Lively, wyk. Sherilyn Fenn, Ray Winstone, Tim Dutton (87 min)
- 8.25 Prosto z Hollywood - magazyn filmowy
- 8.55 Śmierć bizona - angielski film dokumentalny
- 9.50 „Niezwykła podróż Baltazara Kobera” - film polski (1988), reż. Wojciech J. Hass, wyk. Rafał Wieczyński, Michel Lonsdale, Emmanuelle Riva, Daniel Emilfork (110 min)
- 11.45 „Tom i Huck” - film USA dla dzieci (1995), reż. Peter Hewitt, wyk. Jonathan Thomas, Brad Renfro, Amy Wright, Charles Rocket (88 min)
- 13.20 „Splash” - komedia USA (1984), reż. Ron Howard, wyk. Daryl Hannah, Tom Hanks, John Candy, Eugene Levy (105 min)
- 15.10 „George prosto z drzewa” - komedia USA (1997), reż. Sam Weisman, wyk. Brendan Fraser, Leslie Mann, Thomas Haden Church, John Cleese (87 min)



Komedia o niezdarnym ratowniku, który ocala życie pięknej badaczce dzikiej przyrody podczas ekspedycji w dżungli.

- 16.45 „Muppety na wyspie skar-bów” - film USA dla dzieci (1996), reż. Brian Henson, wyk. Tim Curry, Kevin Bishop, Miss Piggy (95 min)
- 18.25 „Prokuratorzy” - film USA (1996), reż. Rod Holcomb, wyk. Michelle Forbes, Stokard Channing, (87 min)
- 20.00 „Egzekutor” - film kryminalny USA (1976), reż. James Fargo, wyk. Clint Eastwood, Harry Guardino, Tyne Daly, Harry Guardino, Bradford Dillman (96 min) Policjant Harry Callahan na tropie psychopatów, którzy grożą wysadzeniem w powietrze całego miasta.
- 21.45 „Władza absolutna” - film sensacyjny USA (1997), reż. Clint Eastwood, wyk. Clint Eastwood, Ed Harris, Gene Hackman, Judy Davis (116 min)
- 23.45 „Aptekarka” - film niemiecki (1997), reż. Rainer Kaufmann, wyk. Katja Remann, Jurgen Vogel, Richy Muller (103 min)
- 1.35 „Splash” - komedia USA (1984), reż. Ron Howard, wyk. Daryl Hannah, Tom Hanks (105 min)
- 3.25 „Rąbek duszy” - film USA, reż. Peter Duncan, wyk. Geoffrey Rush, Frances O'Connor (80 min)
- 4.50 „Żołnierz królowej Madagaskaru” - komedia polska (1958), reż. Jerzy Zarzycki, wyk. Tadeusz Fijewski, An-

na Łubińska, Barbara Kwiatkowska, Ignacy Gogolewski (77 min)

POLSAT 2

- 6.00 Przytul mnie 7.00 Dżana - program muzyczny 7.30 Szok-blok - magazyn muzyczny 8.00 TV Market 8.30 Jeździec srebrnej szabli USA - serial animowany 9.00 Superboy - serial dla dzieci 9.30 Nocny patrol (19) 10.30 Aniołki Charliego (45) 11.30 Dwa oblicza miłości (3) 12.30 Prawo do miłości (40) 13.00 Tajemnice piasków (40) 13.30 Junior - show Jurka Petersburskiego Juniora 14.00 Szok-blok - magazyn muzyczny 14.30 Dżana - program muzyczny 15.00 Piosenka na życzenie 16.00 Prawo do miłości (41) 16.30 Tajemnice piasków (41) 17.00 Informacje 17.15 Hallo Sandybell - serial dla dzieci 17.40 Drużyna A (101) 18.35 Superboy - serial dla dzieci 19.00 Star Trek: Stacja kosmiczna (44) 19.50 Informacje 20.05 Graczykowie (2) 20.35 Podwójna gra (1) 21.35 „Bank ludzkich organów” - film USA (1989), reż. Ross Hagen, wyk. Ross Hagen 23.10 Głina czy łajdak? - komedia francuska (1978), reż. Georges Lautner, wyk. Jean-Paul Belmondo, Michel Galabru, Marie Laforet, Georges Geret 1.05 Przytul mnie 2.05 Piosenka na życzenie 3.05 Pożegnanie

Planete

- 7.40 Przygody na Oceanie Indyjskim
- 8.35 Wietnam (1945-1975): Wojna 10 000 dni - Niespokojni sprzymierzeńcy
- 9.25 Najpiękniejsze ogrody świata: Ogrody nowego świata
- 9.50 Baseball: Początek czwartej zmiany (1920-1930)
- 10.55 Połowy łososi
- 11.45 Niezrównana szóstką
- 12.35 Świat rozrywki: Talk-show
- 13.25 Turnieje w Sete
- 13.55 Yvonne Bovard - zesłana na Syberię
- 14.50 Starożytne cywilizacje: Starożytne Chiny
- 15.40 Szkoła na kółkach
- 16.40 Frank Sinatra - duety
- 17.30 Sport ekstremalny: Rower przyszości
- 18.00 Prawdziwe oblicza Birmy - ziemia strachu
- 18.50 Aktualności z przeszłości
- 19.40 Wybór drogi na przyszłość: Trybalizm
- 20.35 Gilbert i George
- 21.30 Rodzina taka jak inne
- 21.55 Sznaps
- 23.15 Wielkie wystawy: Corot
- 23.45 Samotna planeta: Argentyna
- 0.30 Wahadłowiec „Discovery”
- 1.25 7 dni z kanałem Planete

DISCOVERY CHANNEL

- 9.00 Wędkarskie przygody Rekxa Hunta
- 9.30 Galeria gangsterów: Charles „Lucky” Luciano
- 10.25 Świat dziwnych sił Arthura C. Clarke'a: Zginanie metalu - magia czy siła umysłu
- 10.50 Vademecum twardziela: Wybrzeże
- 11.20 Pierwsze loty: Poczta lotnicza
- 11.45 Świat przyszłości: Na Hollywood!!! Spojrzenie „od kuchni” na tworzenie efektów specjalnych w filmie.
- 12.15 Eleganckie rozwiązanie W jaki sposób helikopter utrzymuje się w powietrzu, eksploatacja surowców energetycznych na Księżycu oraz niezwykła metoda wydobycia gazu w Australii.
- 12.40 Ultranauka: Kosmiczne burze

- 13.10 Najlepsze samochody: Jensen
- 13.35 Przygody na australijskich pustkowiach
- 14.05 Encyklopedia galaktyki: Kosmiczne wahadłowce
- 14.20 Stulecie wojen: Konflikty zbrojne XX wieku, działania wojsk alianckich we Francji
- 15.15 Stulecie wojen: Ostatnie dni wojny na kontynencie europejskim i podział Berlina
- 16.10 Katastrofa: Śmierć w ciemnościach
- 16.30 Wędkarskie przygody Rekxa Hunta
- 17.30 Pokaz samochodowy
- 18.00 Jurassic: Hierarchia w stadzie
- 18.30 Punkty zwrotne historii: Wielki Mur Chiński
- 19.00 Weterynarz
- 19.30 Nieujarzmiona Amazonia: Śmierć Luany
- 20.30 Opowieści wojenne: Historia Iana Bella
- 21.00 Fenomeny pogody: Zabójcze burze
- 21.30 Fenomeny pogody: Wzburzone wody
- 22.00 Niesamowita planeta Ziemia: Gwałtowna terazniejszość Najbardziej katastrofalne wydarzenia w dziejach naszej planety.
- 23.00 Opowieści wojenne: Historia Iana Bella
- 23.30 Wojna na Pacyfiku: Kwai
- 0.30 Skrzydła: Pożar w Dreźnie
- 1.30 Egipt: Bóstwa i demony
- 2.30 Punkty zwrotne historii: Wielki Mur Chiński

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

- 12.00 Żurawia rzeka
- 13.00 Pompeje
- 14.00 Trzecia planeta
- 14.30 Władca małp
- 15.00 Próby cierpliwości
- 15.30 Władca orłów Niezwykły związek między człowiekiem i orłem.
- 16.00 Rekin?
- 17.00 Rite de passage
- 18.00 Woda pełna życia
- 19.00 Lot nad Afryką Pilot Tom Clayton, jako pierwszy w historii, zamierza przelecieć nad siedmioma kontynentami jednosilnikowym samolotem.
- 20.00 Ostatnie z tańczących niedźwiedzi: Niedźwiedzie brunatne Niedożywione niedźwiedzie brunatne służą do „robienia pieniędzy”, zabawiając turystów.
- 20.30 W sercu Konga
- 21.00 Noc węży: Kraina anakondy
- 22.00 Noc węży
- 22.30 Noc węży
- 23.00 W poszukiwaniu niebieskiej góry
- 23.30 „Deep Flight” Wynalazek służący do badania oceanu na dużych głębokościach.
- 24.00 Woda pełna życia
- 1.00 Lot nad Afryką



- 7.00 Nowe przygody Czarnego Księcia - serial dla dzieci
- 7.55 Hollywood Safari: Wielka stopa
- 8.50 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Koza w salonie
- 9.20 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Weterynarz uśmiercił psa
- 9.45 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Las deszczowy w Belize
- 10.15 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Rafa koralowa w Belize Jeff Corwin podróżuje do najciekawszej rafy koralowej w poszukiwaniu zatopionej fregaty.

- 10.40 Na pomoc zwierzętom
- 12.05 Dzieci natury: Naczelne
- 13.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Pies zjada psa
- 13.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Koń kuleje
- 14.00 Hollywood Safari: Marzenia
- 15.00 W błękitach morza: Utracony ocean
- 16.00 W błękitach morza: Mój ocean, moja wolność
- 17.00 Mistrzowie świata zwierząt: Wale atlantyckie z Debrą Tobin
- 17.30 Mistrzowie świata zwierząt: Humbaki z Jimem Darlingiem
- 18.00 Opowieści o zoo
- 19.00 Na pomoc zwierzętom
- 20.00 Weterynarz
- 21.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Zamiana psa
- 21.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Historia pewnego byka
- 22.00 Pogotowie dla zwierząt
- 24.00 Tygrysy - ludożercy

travel

TV THAT TAKES YOU THERE

- 13.00 Morska podróż
- 13.30 Latająca sofa: Chiny, Japonia, Hongkong
- 14.00 Wakacyjne plany: Costa del Sol
- 14.30 Królewski smak Tajlandii Glynn Christian wkracza w świat tajlandzkich deserdów i śledczy podczas wizyty w fabryce wyrobów cukierkowych w mieście Hua Hin.
- 15.00 Smaki Francji: Val de Loire
- 15.30 Wielka wyprawa: Amjer, Pushkar Odwiedzamy średniowieczne miasta w Indiach oraz zapomniane Hampi, leżące w Nepalu.
- 16.00 Podróże koleją szwajcarską: Centralna Szwajcaria
- 17.00 Wakacje w słońcu: Mauritius
- 17.30 Aspekty życia: Wschodnie wybrzeże Afryki Południowej
- 18.00 Wirujący świat: Borneo Odwiedzamy żyjące w głębi dżungli plemię byłych łowców głów.
- 18.30 Pisane w kamieniu
- 19.00 Królewski smak Tajlandii
- 19.30 Australijska panorama: Cairns
- 20.00 Morska podróż
- 20.30 Latająca sofa: Chiny, Japonia, Hongkong
- 21.00 Wakacyjne plany: Costa del Sol
- 21.30 Wakacje w słońcu: Mauritius
- 22.00 Podróże koleją szwajcarską: Centralna Szwajcaria
- 23.00 Wielka wyprawa: Amjer, Pushkar
- 23.30 Aspekty życia: Wschodnie wybrzeże Afryki Południowej
- 24.00 Wirujący świat: Borneo
- 0.30 Pisane w kamieniu

EUROSPORT

- 8.30 Piłka nożna: Eurogole
- 9.30 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata w Sewilli na żywo
- 13.00 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata w Sewilli
- 14.30 Tenis - magazyn ATP
- 15.00 Świat żeglarstwa - magazyn
- 15.30 Jeździectwo: Puchar Narodów w Rotterdamie
- 16.30 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata w Sewilli
- 18.00 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata w Sewilli na żywo
- 22.45 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata w Sewilli
- 23.00 Piłka nożna: Parma - Glasgow Rangers, kwalifikacje Ligi Mistrzów
- 0.30 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata w Sewilli

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Telewizja

TVP 1

7.10 „07 zgłoś się” (16/20): „Ślad rękawiczki” - serial kryminalny TVP
8.20 Giełda
8.30 Wiadomości
8.41 Prognoza pogody
8.45 Kulfon, co z ciebie wyrośnie - program dla dzieci
9.10 Lato z Czarodziejem - program dla dzieci
9.35 Cyberjazda - teleturniej komputerowy
10.10 „Gwiezdny pirat” (4/7) - serial TVP
10.40 Aerosmith w Norymberdze
11.30 Smaki Afryki (5/6) - Mali - serial australijski
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20 Klan (224, 225, 226) - telenowela TVP
13.35 Kino letnie: „Koński pysk” (1958) - komedia angielska, reż. Ronald Neame, wyk. Alec Guinness, Kay Walsh, Renee Houston
Malarz, mimo talentu, trwoni czas na rozrywki prowadzące do konfliktu z prawem. W efekcie trafia do więzienia, ale prawdziwe kłopoty zaczynają się dopiero, gdy je opuszcza. Alec Guinness, odtwórca roli pułkownika Nicholsona w „Moście na rzece Kwai”, został po tym filmie uhonorowany nagrodą aktorską w Wenecji.
15.15 Polskie lato
15.30 Teleexpress Junior
15.40 Polskie lato
16.15 „Moda na sukces” (921) - serial USA
16.35 Polskie lato
17.00 Teleexpress
17.20 George i Leo (9) - serial komediowy USA
Jako pomoc domową George zatrudnia młodą, powabną dziewczynę.
17.45 Polskie lato
18.00 Jaka to melodia? - quiz muzyczny
18.25 Polskie lato
19.00 Wieczorynka: Muminki
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Prognoza pogody
20.10 „Zona dla Martina” (1994) - film USA, reż. Peter Werner, wyk. Farrah Fawcett, Lea Thompson, Peter Weller (88 min)
Młoda, nieuleczalnie chora kobieta, tuż przed śmiercią stara się zapewnić przyszłość swojej rodzinie. Na macochę dla swych dzieci wybiera... kobietę lekkich obyczajów.
21.45 W centrum uwagi
22.05 Tylko Chopin - reportaż Beaty Postnikoff
22.30 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkoatletyce Se-willa '99
23.00 Wiadomości
23.12 Sport
23.15 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkoatletyce Se-willa
23.50 „Szlak mrówek” (1995) - komedia austriacka, reż.

TVP 2

1.15 Miejsca zapomniane - film dokumentalny
1.35 Moda na hip hop
2.00 Zakończenie programu
7.25 Sport telegram
7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 „Jest jak jest” (8/19) - serial polski
9.00 „Pogranicze w ogniu” (20) - serial TVP
10.05 „Złote marzenia” (36) - serial brazylijski
11.00 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkoatletyce Se-willa
11.40 „Saga rodu Palliserów” (19/26) - serial angielski
12.35 Kolarski Memoriał im. Henryka Łasaka
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Podróż na Dzikie Zachód - angielski serial dokumentalny
14.10 Złote przeboje - koncert
Przeboje z lat 60. i 70. śpiewają m.in. Maryla Rodowicz, Skaldowie, Lucja Prus, Karin Stanek, Wojciech Młynarski, Trubadury z Krzysztofem Krawczykiem oraz Halina Frąckowiak.
15.10 McGregorowie (64) - serial australijski
16.00 Panorama
16.10 Piraci - teleturniej
16.40 „Złotopolscy” (107) - telenowela TVP
17.10 Polaków portret własny: Dzielne małżeństwo - szefowie i ich sekretarki
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.30 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.00 „Złotopolscy” (108) - telenowela TVP
19.25 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkoatletyce Se-willa '99
20.35 Kocham kino: „Hydrozagadka”, polska komedia sensacyjna (1970), reż. Andrzej Kondratiuk, wyk. Józef Nowak, Wiesław Michnikowski, Iga Cembrzyńska (71 min)
W czasie upałów w Warszawie zabrakło wody. Jak rozwiązać ten problem? - biedzi się profesor Milczarek.
21.50 Dwójkomania
22.00 Panorama
22.27 Prognoza pogody
22.35 Sport telegram
22.40 Wakacyjny Wieczór Filmowy Kocham Kino: „Nakarmitć kruki” - film hiszpański (1975), reż. Carlos Saura, wyk. Geraldine Chaplin, Ana Torrent
Hiszpania czekająca na śmierć generała Franco. Dzieciństwo głównych bohaterów ukazane jako okres niepokoju, goryczy i tragedii.
0.35 Gesualdo - niemiecko-angielski film dokumentalny (1996)
Opowieść o dramatycznym życiu XVI-wiecznego kompozytora Don Carla Gesualda.

1.35 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry
7.45 Lato z radiem i Polsatem
8.00 Czarodziejka z Księżycą (82) - serial animowany
8.30 Dziedziczna nienawiść (124) - telenowela brazylijska
9.30 Żar młodości (776) - serial USA
10.25 Allo, allo! (70) - angielski serial komediowy
11.00 Powrót Supermana (29) - serial USA
12.00 Księżyc nad Miami (3) - serial kryminalny USA
13.00 Disco Relax
14.00 Po prostu miłość (61) - telenowela brazylijska
15.00 Życie jak poker (62) - telenowela polska
15.30 Denis Rozrabiaka - serial animowany
16.00 Informacje
16.15 Skrzydła (168) - serial komediowy USA
16.45 Roseanne (134) - serial komediowy USA
17.15 Przyjaciele (41) - serial komediowy USA
17.50 Powrót Supermana (30) - serial USA
18.45 Informacje
18.55 Prognoza pogody
19.00 Po prostu miłość (62) - telenowela brazylijska
20.00 Air America (19) - serial sensacyjny USA
20.50 Losowanie Lotto i Szczęśliwego numerka
21.00 Tok-Szok w Polsacie - program Jacka Żakowskiego i Piotra Najsztuba
Spotkanie z Albinem Sivakiem i Olgą Lipińską.
22.00 Bliskie spotkania - film dokumentalny USA
Twórcy filmu rozważają możliwość odzyskania w najbliższym czasie inteligentnej formy życia w kosmosie oraz dotarcia w tej dekady do planety zdolnej do egzystencji dla człowieka. Badacze przestrzeni kosmicznej opracowali już nawet wzór na prawdopodobieństwo istnienia obcych inteligencji w odległych miejscach wszechświata.
22.45 Wyniki losowania Lotto
22.50 Informacje i Biznes informacja
23.05 Prognoza pogody
23.10 Polityczne graffiti
23.25 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
23.55 „Tęcza” - film angielski (1989), reż. Ken Russell, wyk. Sammi Davis, Amanda Donohoe, David Hemmings, Glenda Jackson (107 min)
Młodziutka Ursula Brangwen marzy o karierze artystycznej. Podejmuje swą pierwszą pracę w szkole, przeżywa pierwszą miłość do młodego żołnierza i nawiązuje romans z kobietą...
1.50 Muzyka na bis
5.00 Pożegnanie



7.45 Pinokio - serial animowany
8.10 Piotruś Pan - serial animowany
8.35 Iron man - serial animowany
9.00 Szkoła złamanych serc (178) - serial australijski dla młodzieży
9.30 W naszym kręgu (68) - serial australijski dla młodzieży
10.00 Rosalinda (15) - serial meksykański
10.50 Maria de Nadie (91) - telenowela argentyńska
11.40 Cristina (42) - serial meksykański
12.30 Rozmowy o północy (19) - serial sensacyjny USA
13.20 Telesklep
13.45 Latarnia Solusia - serial animowany
14.10 Pinokio - serial animowany
14.35 Piotruś Pan - serial animowany
15.00 Iron man - serial animowany
15.25 Siłacze - Międzynarodowe Zawody Strong Man
16.25 Dziedziczka (20) - serial meksykański
17.15 TVN Fakty Regionalne
17.30 Ibisekcja - talk-show
18.00 Rosalinda (16) - serial meksykański
18.55 Pogoda
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Cristina (43) - serial meksykański
20.25 „Mój ochroniarz” - komedia USA (1980), reż. Tony Bill, wyk. Chris Makepeace, Adam Baldwin, Matt Dillon, Ruth Gordon, John Houseman, Joan Cusack (115 min)



Poruszająca opowieść o dwóch nastolatkach z różnych środowisk, którzy łączą swoje siły, by przeciwstawić się awanturnikowi, który terroryzuje szkolny campus.

22.20 Telewizjer - magazyn sensacyjny i rozrywki
22.50 TVN Fakty
22.55 Pogoda
23.00 Jedwabne półczoszki (33) - serial sensacyjny USA
23.55 Drew Carey Show (35) - serial komediowy USA
0.25 W kręgu podejrzeń (9) - serial sensacyjny USA
W tym odcinku Phill prowadzi śledztwo w sprawie podpalenia budynku.
1.15 Granie na zwołanie
3.15 Granie na ekranie

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Czas czy nie czas (5/26) - serial kanadyjski dla dzieci
7.25 Myszy i kret - angielski serial animowany
7.30 Był sobie kosmos - edukacyjny serial animowany
8.00 Kronika
8.10 Magazyn rodzinny
8.35 Seniora (12, 13) - serial meksykański
9.30 Polskie stada i stadniny koni: Racot - film dokumentalny
9.55 Zwierzaki: Bagna biebraziańskie i ich mieszkańcy

10.05 Telezakupy
10.25 Wakacyjne rytmy
11.15 Opowieści bałtyckie: Szwajcaria Kaszubska - reportaż
11.35 Amisze - raj utracony? - film dokumentalny
12.25 Komenda policji (9/10) - angielski serial policyjny
13.10 100 procent Live: Patrycja Kosiarkiewicz Atmosphere - koncert
14.10 Warzywnik
14.35 Tylko głupcy i konie (12/33) - angielski serial komediowy
15.05 Drużyna marzeń (62/64) - serial angielski dla młodzieży
15.45 De Mono: Paparazzi - koncert
16.40 Letni goście TV Kraków
17.00 Klub działkowicza
17.15 Letni goście TV Kraków
17.30 Zapis - magazyn reportaży
17.50 Ludzie i wydarzenia
18.00 Panorama
18.10 Kronika
18.30 Opowieści z Collegium Maius
19.00 Seniora (12, 13) - serial meksykański
20.00 Królowa Bona (9/12) - serial polski
21.00 To jest temat - reportaż
21.15 Bywaj zdrow
21.30 Kronika
21.45 Sport
21.55 Nasza antena
22.00 „Przyjaciel mojej przyjaciółki” - film francuski, reż. Eric Rohmer, wyk. Emmanuelle Chaulet, Francois-Eric Gendron
Młodzi Francuzi wobec miłości.
23.45 Twórcy naszej tradycji: Maurycy Mochnacki - serial dokumentalny
0.35 Zakończenie programu

TVKatowice

7.00 - 8.00 Pasma wspólne
8.00 Program na bis **8.30 - 15.30** Pasma wspólne
15.35 Hulajnoga - program dla dzieci
16.05 W cztery strony świata
16.20 Zbliżenia
16.35 Flesz
16.40 Refleksy
17.05 Dlaczego? - program dla dzieci
17.15 Studio wakacyjne
17.30 Magazyn beskidzki
17.50 Portrety miast i firm
18.00 Panorama
18.10 Aktualności
18.25 Wiadomości sportowe
18.30 Studio wakacyjne
19.00 - 0.35 Pasma wspólne

TVPOLONIA

7.05 Dziennik krajowy
7.25 Sport telegram
7.30 Oto Polska - program Piotra Jaźwińskiego
8.00 Tajemnice wiklinowej zatoeki - serial animowany
8.25 W krainie władcy smoków (21/26) - serial polsko-australijski
9.00 Wiadomości
9.10 W okolicy Stwórcy
9.30 „Temida” (3-ost.) - film polski
10.50 Muzyczny gwiazdociąg: Izabela Trojanowska
11.10 Znaki czasu: Arizona - film dokumentalny Ewy Borzęckiej
12.00 Wiadomości
12.10 Małe ojczyzny: Jamno - uśmiecha ojczyzna - film dokumentalny
12.35 Kronika Światowych Igrzysk Polonijnych Lublin '99

13.00 Trapez (4-ost.) - serial polski
14.05 Wieści polonijne
14.20 Dwa koty i pies - serial animowany
14.30 Panorama
15.00 Co Cię znów ugryzło? (4) - serial polski
15.30 Wspólnota w kulturze: Marek Żuławski „Kartki z pamiętnika” - film dokumentalny Stanisława Patera
16.00 Panorama
16.10 Tajemnice wiklinowej zatoeki - serial animowany
16.35 Dziecięce festiwale: Kielce '98 - XXV Jubileuszowy Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej
17.00 Teleexpress
17.15 Kronika Światowych Igrzysk Polonijnych Lublin '99
17.45 Na skrzydłach Ikara (8) - program Zbigniewa Białoszewskiego i Lecha Mleczki
18.05 Rodzina Kanderów (10/12) - serial polski
19.00 Zaproszenie: Kaszubska norda - program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego
19.20 Dobranocka - serial animowany dla dzieci
19.30 Wiadomości
19.56 Prognoza pogody
19.59 Sport
20.05 Wczesne dramaty: „Zielone kasztany” - film polski (1985), reż. Wojciech Fiwek, wyk. Monika Alwasiak, Marek Herbig, Janusz Paluszki, Ewa Wiśniewska (82 min)
Dorastanie z problemami: młody chłopak nie zostaje przyjęty do wymarzonego klubu, równocześnie boryka się z kłopotami rodzinnymi.
21.30 Już 35 lat: Znamy się tylko z widzenia - benefis Trubadurów
22.30 Panorama
22.57 Prognoza pogody
23.05 Miły i stereotypy: Nieznany sąsiad - reportaż Marka Maldisa
Wzajemne relacje Polaków i Dani.
23.30 Polska - Świat 2000: Andrzeja Szczygińskiego
23.50 Galeria pod strzechą: Modlitwa dłutem - reportaż Andrzeja Różyckiego
0.10 W centrum uwagi
0.30 „Co Cię znów ugryzło?” (4) - serial polski
0.50 Kronika Światowych Igrzysk Polonijnych Lublin '99
1.20 Bajki z mchu i paproci - serial animowany
1.30 Wiadomości
2.00 Wczesne dramaty: „Zielone kasztany” - film polski (1985), reż. Wojciech Fiwek
3.20 Już 35 lat: Znamy się tylko z widzenia - benefis Trubadurów
4.30 Panorama
5.00 Rodzina Kanderów (10/12) - serial polski
6.00 W centrum uwagi
6.15 Co Cię znów ugryzło? (4) - serial polski
6.40 Na skrzydłach Ikara (8) - program Zbigniewa Białoszewskiego i Lecha Mleczki
7.00 Zakończenie programu

Dalszy ciąg programów telewizyjnych na str. 31

DZIENNIK POLSKI
 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1 skrytka pocztowa nr 368
 Redaktor Naczelny:
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI
 tel. 619-92-55, fax: 619-92-76,
 e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl
 Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.
 Redaktor wydania: Marek Lovell

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
 Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
 Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64 (od godz. 16 tel. 619-92-15, fax: 422-05-67),
 Dział Krajowy: tel. 619-92-41
 Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
 Dział Zagraniczny: tel. 619-92-43
 Dział Miejski: tel. 619-92-60,
 Dział Sportowy: tel. 619-92-96

ODZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
 Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-18) 266-30-72, 266-67-40
 ZAKOPANE, KMPiK, ul. J. Żborowskiego 2, llp., tel./fax: (0-18) 201-35-30
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 844-16-00, tel. (0-33) 843-31-86
 Ekspozytura: OLKUSZ, tel. (0-32) 643-04-28
 WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
 ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księżka Jałowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479
 Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax: (0-14) 670-87-72
 KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90, 43-258-23 w. 29
 PRZEMYŚL, ul. Katedralna 3, tel./fax: (0-16) 678-77-43
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48
 Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22
 BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax: (0-14) 66-300-77

WYDAWCA:
 Wydawnictwo Jagiellonia SA
 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 422-07-12, fax: 422-08-78
Prezes Zarządu:
WOJCIECH TACZANOWSKI
 Druk: Centrum Prasowo-Poligraficzne w Krakowie Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3
 Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax: 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-45 619-91-76
 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
kasy: czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
ul. Stawieńska 2, tel. 619-91-76 ul. Wiśniewskiego 2, tel. 422-70-89
 oraz terenowe oddziały i ekspozyтуры redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)





ARCHITEKTURA • BUDOWNICTWO • NIERUCHOMOŚCI • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ • OGRÓD

Coraz lepiej, coraz drożej

Rozmowa z dr. inż. Stanisławem Karczmarczykiem, jurorem w Konkursie „Budowa Roku”

- Podczas uroczystego zebrania krakowskiego Oddziału PZITB podsumowującego udział małopolskich firm w konkursie „Budowa Roku” uroczyste obwieszczone zwycięstwo w walce o jakość budownictwa. Największa w tym zasługa gospodarki wolnorynkowej, ale nie można zapomnieć o roli tego konkursu, którego korzenie tkwią przecież w PRL-u.

- Pierwsza edycja „Budowy Roku” odbyła się w 1988 r. Startowało wówczas zaledwie kilkanaście budów, z których kilka uznano za wzorcowe, choć daleko im było do ówczesnych standardów europejskich. Dziś nie miałyby żadnych szans.

- Od 4 lat jest Pan sędzią tego, cieszącego się dużą renomą, konkursu. Jak w tym czasie zmieniła się „Budowa Roku”?

- Nawet w tak krótkim okresie widać ogromny postęp polskiego budownictwa. Przed laty na sędziach robiły wrażenie nowoczesne technologie, odważne projekty, staranność i dokładność wykonania. Dziś to jest normalność, przynajmniej na budowach zgłoszonych do konkursu.

- Sędzia referent konkursu „Budowa Roku 1998” Raul Karczewski podkreślał, że wśród 76 ubiegłorocznych kandydatów do tytułu nie było firm dobrych, były tylko bardzo dobre. W jaki sposób zatem dokonuje się między nimi wyboru?

- Kiedy wszyscy uczestnicy konkursu prezentują bardzo wysoką jakość, rolę rozstrzygającą zaczynają odgrywać porównywalne koszty realizacji. Porównuje się także elementy powtarzające się, np.: pokrycia dachowe, ścianki osłonowe, po-

sadzki o specjalnym przeznaczeniu... Przypominam sobie, jak kilka lat temu ogromne wrażenie na jurorach zrobił dach na hali fabryki grzejników Purmo w Rybniku. Blacha trapezo-

wane w Łaziskach i w Sierszy. Doceniliśmy szwedzką technologię i polskie opracowanie w tej pierwszej elektrociepłowni. W tym przypadku rozstrzygające były efektywność odsiarczenia i

szych materiałów. Nietrudno osiągnąć wysoką jakość za wysoką cenę.

- Oczywiście, że akces do konkursu zgłaszają tylko te firmy, które widzą dla siebie szansę na zwycięstwo. To wynika m.in. z faktu, że zobowiązane są do wniesienia opłaty, która umożliwia obsługę i organizację konkursu (delegacje, prowadzenie biura, diety dla sędziów). Gotowość wyłożenia kilku tysięcy złotych i poddania się rygorystycznej procedurze sprawdzania inwestycji pod różnym kątem jest najczęściej podyktowana świadomością wykonania dobrej roboty. Można ją jednak osiągnąć za różną cenę. Mamy świadomość, że niektóre wydatki podnoszące standard wykonania są po prostu zbyt wysokie. Być może w tym roku zostanie do konkursu zgłoszony budynek Sądu Najwyższego w Warszawie. Zastosowano tam bardzo nowoczesne materiały wykończeniowe, ale np. schody, wykonane ze szkła hartowanego, niezwykłe modnego ostatnio materiału, to koszt, który pokryłby budowę domu.

- Czy taki aspekt moralny ma jakieś znaczenie przy formułowaniu oceny inwestycji?

- Oczywiście! Choć podstawowe kryteria to jakość, koszt, czas realizacji, warunki socjalne załogi, bezpieczeństwo (wypadek na budowie eliminuje ją automatycznie z konkursu) oraz sposób finansowania. Doceniajmy odważne działania w pozyskiwaniu środków na inwestycje. W ub. roku, dla przykładu, nagrodzona została oczyszczalnia ścieków w Dębicy, którą zrealizowano dzięki umiejętności zorganizowanego kredytowi na ochronę środowiska.

Dokończenie na str. 51



Dominanta Praska - Nagroda III stopnia w konkursie „Budowa Roku 1998”

wa, ocieplona warstwą wełny mineralnej została jak namiotem pokryta grubą folią szwajcarskiej firmy SIKA. To bardzo trwałe, bezpieczne i niezwykle szybkie w wykonaniu rozwiązanie.

Niedawno zaś porównywaliśmy linie odsiarczenia zastoso-

czas realizacji. Czasami o przewadze punktowej mogą decydować np. warunki socjalne załogi. Najczęściej jednak kryterium decydującym staje się cena.

- Do konkursu stają budynki najlepsze, ciekawe architektonicznie, wykonane ze smakiem przy użyciu najlep-



PREZENT
na wakacje w sierpniu nadal
TANIEJ

informacje wewnątrz numeru

Lokalne Inicjatywy Inwestycyjne

Kryteria i punkty

Do 20 września powinna być gotowa lista hierarchiczna zadań, realizowanych w ramach systemu Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych, wnioskowanych do dofinansowania w przyszłym roku przez budżet gminy Kraków. Ostateczny kształt tej listy będzie znany w listopadzie i stanie się załącznikiem do projektu przyszłorocznego budżetu.

Kryteria, jakimi będą się kierować urzędnicy przy ustalaniu listy rankingowej, zostały ustalone przez Zarząd Miasta. Kryteria progowe, czyli takie, które dopuszczają wniosek do dalszego rozpatrywania, to: pozwolenie na budowę dla inwestycji, deklaracja wnioskującego komitetu o współfinansowaniu zadania oraz brak założeń ze strony inicjatora w finansowaniu zadania (dotyczy to zadań kontynuowanych).

Kryteria podstawowe (jest ich 6) będą decydować o kolejności na liście rankingowej. Wyżej będzie oceniana kontynuacja, czyli realizacja kolejnego etapu zadania odcinkowego danej branży w ramach inwestycji danego osiedla (przy czym wcześniejsze zadania musiały być realizowane w oparciu o umowy podpisane z gminą). Kontynuacja otrzyma 10 punktów, zadanie nowe - 0. Kolejnym elementem, decydującym o pozycji na liście jest branża. Gmina preferuje sieć kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej oraz oczyszczalnię ścieków (9 punktów), w drugiej kolejności stawia na sieć wodociągową (7 punktów). Dalsze pozycje to: sieć kanalizacji opadowej, drogi i mosty (6 punktów), urządzenia melioracyjne i przeciwpowodziowe (6 punktów), energetyka cieplna (4 punkty), urządzenia zagospodarowania odpadów komunalnych (4 punkty), budowa obiektów i urządzeń kultury fizycznej (4 punkty). Ważny będzie efekt funkcjonalny, czyli liczba mieszkań (gospodarstw domowych i nie zabudowanych jeszcze działek budowlanych, które odniosą korzyści w wyniku realizacji inwestycji (do 10 punktów). Wpływ na miejsce na liście będzie mieć także zbieżność realizacji przedsięwzięcia z programem rozwoju miasta, planami spółek miejskich i miejskich jednostek organizacyjnych. 10 punktów otrzyma zadanie, związane z inwestycjami zapisanymi w programie finansowo-inwestycyjnym gminy lub kompleksowo przygotowane do realizacji w zakresie dokumentacji technicznej i finansowej, 0 punktów - zadanie nie mające wpływu na zapisy programu gminy, minus 10 punktów - zadanie, którego termin realizacji (proponowany przez inicjatora) jest niezgodny z programem gminy, planami spółek i jednostek miejskich i wymusza wprowadzenie innej inwestycji do budżetu gminy, spółek lub jednostek.

Dokończenie na str. 35

MIESZKANIA
WŁASNOŚCIOWE - HIPOTECZNE

F.R.B. INTER-BUD
Inwestor - generalny wykonawca

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ
30-384 Kraków ul. Szuszarowa 3/24
(boczna ul. Koblerzyńskiej)
Czynne 9.00 - 17.00

tel. 262-12-96, 262-12-64

NOWA INWESTYCJA!

- Termin realizacji: IV kw. 2000 r./ I kw. 2001 r.
- Lokalizacja: ul. Szuszarowa przy Koblerzyńskiej
- Wysoki standard wyposażenia

UWAGA!
W budynku nr 4 jeszcze wolne mieszkania termin odbioru X 1999 r.

Zamieszkać u nas ...

KOSTKA BRUKOWA

Gwarancja jakości
- wdrażamy ISO 9002

Szeroki asortyment
- ponad 40 kształtów kostki

Doradztwo techniczne
- wybór wykonawcy, transport

Bezpłatna infolinia: 0 800 163 140

Libet SA

32-590 Libiąż, ul. Krakowska 52, tel. (032) 627 72 65, fax 627 36 16
e-mail: libet@libet.com.pl; www.libet.com.pl

Największy producent kostki brukowej w Polsce południowej

W numerze:

Małe drogi sprzedam str. 39

W ogrodzie str. 48 - 49

Nagroda za jakość i serce str. 64

WYROBY HUTNICZE

SAMBUD-2

Kraków, ul. Łowińskiego 9
tel./fax: (012) 425 92 92

Wiadomości

Krakowskie spółki zbudują sanktuarium

Mostostal Kraków SA i Chemobudowa Kraków SA wygrały przetarg na budowę Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie. Ostateczne podpisanie umowy przez Fundację Sanktuarium Miłosierdzia Bożego z obiema spółkami nastąpi w ciągu najbliższych dni, po uzgodnieniu przez zainteresowane firmy zasad współpracy przy realizacji inwestycji.

Projekt świątyni wykonał prof. Witold Cęckiewicz z Politechniki Krakowskiej. Osobiście zatwierdził go w 1997 roku papież Jan Paweł II. W pierwszym etapie powstanie gmach bazyliki oraz dom duszpasterski. Nowa świątynia będzie największa w archidiecezji krakowskiej. Górny poziom, o powierzchni 1,5 tys. metrów kwadratowych, zmieści ok. 5 tys. wiernych. W dolnej części zaprojektowano centralną kaplicę, którą otaczają cztery mniejsze. Pieniądze na budowę pochodzą ze składek wiernych. Na razie wystarczają na opłacenie projektu i rozropne rozpoczęcie budowy - poinformował prezes zarządu fundacji budującej świątynię ks. Marian Rapacz. W ciągu 18 - 20 miesięcy ma być wykonany stan surowy obiektu.

Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Lągowicach słynie z cudownego obrazu Jezusa Miłosiernego i relikwii bł. siostry Faustyny. Rocznie odwiedza je milion pielgrzymów z kraju i zagranicy.

Zabytkowe budowle ocalały

Wspaniałe świątynie i pałace Stambułu wyszły prawie nie uszkodzone z ubiegłotygodniowego trzęsienia ziemi, ale w dzielnicach taniego budownictwa mieszkaniowego setki domów legły w gruzach. Przedstawiciel rządu tureckiego, minister stanu Sukru Gurel obiecał, że zostanie przeprowadzone śledztwo w sprawie oskarżeń, iż zła konstrukcja budynków przyczyniła się do zwiększenia liczby ofiar trzęsienia ziemi. Rząd zobowiązał się, że zrobi wszystko, aby wyjaśnić sprawę złej konstrukcji budynków, by w przyszłości coś takiego się nie powtórzyło. Część specjalistów uważa, że gmachów nie zbudowano zgodnie z technologiami obowiązującymi na terenach aktywnych sejsmicznie.

Odnowa Via Appia

Trwa restauracja Via Appia, dzięki której ta historyczna droga łącząca Rzym z południem Włoch, zaczyna odżywać stan z okresu swej świetności w czasach starożytnych. W ramach tej inwestycji powstanie też Muzeum Gladiatorów. Licząca 560 km Via Appia powstała 2.311 lat temu, pomiędzy Rzymem a portowym miastem Brindisi. Jej renowacja była konieczna: postępowała degradacja tego szlaku, którym ongiś wędrowali cesarze, artyści oraz legiony rzymskie. Obecnie jest już dostępny dla ruchu krótki fragment Via Appia w pobliżu Rzymu. Niedługo, po zbudowaniu dwóch tuneli, ten odcinek historycznego szlaku będzie przeznaczony wyłącznie dla pieszych.

Redaktor wydania

Ewa Płiat - tel. 61-99-115,

e-mail: epilat@dziennik.krakow.pl

Statystyczny Polak ma do dyspozycji mieszkanie o powierzchni 4 na 4,5 metra, podczas gdy obywatel Europy Zachodniej dysponuje prawie 36 m. W naszym kraju ciągle brakuje 2 mln mieszkań i nic nie wskazuje na

Pomysł oszczędnościowych kas mieszkaniowych i budowlanych, które miały pomóc w oszczędzaniu na swoje „M” sprawdził się tylko w połowie. W kasach mieszkaniowych obecnie oszczędza ok. 40 tys. osób. Jest to forma kredytu

Polak żyje na 18 metrach

to, że będzie lepiej, ponieważ ciągle buduje się dwa mieszkania na 1000 mieszkańców. Pomimo zapewnień premiera Jerzego Buzka, który w 1997 roku w exposé zapewniał, że powstanie Narodowy Program Budownictwa Mieszkaniowego, nadal takiego programu nie ma. O obietnicach prezydenta Kwaśniewskiego, który w kampanii wyborczej mówił o mieszkaniach dla młodych, nikt już nawet nie pamięta - prezydent do tej pory nie wystąpił z żadną inicjatywą ustawodawczą w tej sprawie.



Rys. A. Lichota

A sytuacja mieszkaniowa robi się coraz bardziej dramatyczna. W pierwszym kwartale tego roku oddano do użytku 26 proc. mniej mieszkań niż w tym samym okresie rok temu. Systematycznie zmniejszają się także nakłady budżetowe - w 1999 roku zmniejszono je o 30 proc. w stosunku do roku ubiegłego.

tu kontraktowego, w ramach którego jest się zobowiązaniem do oszczędzania przez trzy lata. W zamian za to ma się prawo do taniego kredytu. Za oszczędności można kupić lokal na wolnym rynku i przeprowadzić remont. Można także scedować rachunek na dzieci. Do tej pory kasy mieszkaniowe uruchomiły trzy banki - Pekao, Bank Śląski i Bank Przemysłowo-Handlowy.

Gorzej jest z kasami budowlanymi. Pomimo przyjętej rok temu ustawy ciągle nie ma rozporządzeń wykonawczych, bez których nie można rozpocząć działalności.

Sytuacji nie polepszy zapowiadane zniesienie ulgi budowlanej, chyba że sprawdzi się program przygotowany w Urzędzie Mieszkalnictwa pt. „Własne mieszkanie”. Program zakłada pomoc dla średnio i mało zarabiających, czyli rodzin o dochodach rocznych poniżej 35 tys. zł, wielodzietnych, młodych małżeństw, a także takich, które opiekują się osobą niepełnosprawną.

Państwo wykupywałoby na pięć lat połowę odsetek od kredytu na zakup lub budowę mieszkania czy domu. Kredyt nie mógłby przekraczać 70 proc. kosztów i dotyczyłby tylko mieszkań o powierzchni nie przekraczającej 50 m² - za nadmetrażem trzeba by płacić samemu.

To, czy ulga budowlana zostanie zlikwidowana, jak chce rząd, a szczególnie wicepremier Balcerowicz, zależy od posłów AWS, którzy nie tylko sprzeciwiają się likwidacji ulgi budowlanej, ale chcą także wprowadzenia ulgi prorodzinnej, na którą nie zgadza się UW. W tej chwili trwają dyskusje w sejmowych komisjach na temat przyszłorocznych podatków.

Wydaje się więc, że przy polskich dochodach i kryzysie w budownictwie, najlepszym rozwiązaniem są czynszówki Towarzystw Budownictwa Społecznego (TBS) i spółdzielcze mieszkania lokatorskie, budowane za dotowane kredyty z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego. Budownictwo tego typu istnieje od lat w Europie Zachodniej, u nas w ubiegłym roku oddano 1,3 tys. tego typu mieszkań.

BEATA PAKLEPA (PAI)

Apel o uratowanie mostku Puchatka

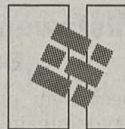
Niech sfinansuje Disney

Drewnianemu mostowi w Anglii, łączonemu z postaciami Kubusia Puchatka, grozi obecnie zawalenie. Miejscowe władze zwróciły się o pomoc do firmy Disneya, która - jak twierdzą - tyle zarobiła na Kubusiu, że powinna sfinansować remont.

Co roku tysiące turystów - głównie z USA i Japonii - przybywa do lasów Ashdown w południowej Anglii by obejrzeć drewniany mostek, opisany w opowieści A. A. Milne'a o Kubusiu Puchatku - także bohaterze kreskówek Disneya. Dziś konstrukcja grozi zawaleniem, a władze wschodniego Sussex nie mają dość pieniędzy na odbudowę.

„Disney zarobił krocie na kreskówkach o Kubusiu, my nie dostaliśmy ani pensa. Stąd też doszliśmy do wniosku, że to właśnie Disney powinien sfinansować odbudowę mostku Kubusia Puchatka” - powiedział Nigel Kitchener z rady miejskiej Hartfield w południowej Anglii. Szacuje się, że odbudowa zabytku kosztować będzie 40 tysięcy funtów (ponad 64 tysiące dolarów).

(PAP)



XIV Krakowskie Targi Budownictwa JESIEŃ'99

16-19.09.1999

- nowoczesne technologie i materiały budowlane
- pokrycia dachowe i elewacyjne
- systemy grzewcze i wentylacyjne
- instalacje sanitarne
- stolarka budowlana
- materiały wykończeniowe
- chemia budowlana
- projekty i usługi



Zapraszamy do udziału w Targach



CENTRUM TARGOWE CHEMOBUDOWA-KRAKOW S.A.

30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14
tel. (012) 652-78-04, 652-78-00, 652-70-00, fax (012) 652-78-03

STYROPIAN DLA WYMAGAJĄCYCH

AUSTROTHERM POLSKA

Austrotherm Sp. z o.o., ul. Chemików 1, 32-600 Oświęcim
Tel./fax +48 [33] 843 18 22, tel. 843 15 01
e-mail: info@austrotherm.com.pl, http://www.austrotherm.com.pl

PAPY TERMOZGRZEWALNE PROMOCJA

podkładowe

- ↪ V60S4 - 6,48 PLN/m²
- ↪ G200S4 - 7,80 PLN/m²

nawierzchniowe

- ↪ G200S4 - 8,50 PLN/m²
- ↪ PYEPV 250S5 - 12,50 PLN/m²
- ↪ kolory: czerwony, brązowy, zielony, szary

palniki - 280 PLN/komplet

ceny netto, przy płatności gotówką dodatkowo - 5% rabatu

- ↪ GWARANCJA 10 LAT
- ↪ CERTYFIKAT "B"

tel. 0601 46 43 10

DUOTHERM - DOCIEPLENIE ELEWACJI

- ekologiczne
- ekonomiczne
- uniwersalne
- łatwe do mocowania na elewacjach
- optymalizują pojemność cieplną ścian



BAYOSAN

Intelligenz am Bau

BAYOSAN Polska Sp. z o.o.
31-419 Kraków, ul. Aliny 9
tel./fax (012) 413 36 48, tel. (012) 412 62 62
e-mail: bayosan@kki.pl http://www.bayosan.pl

DYSTRYBUTORZY:

Bielsko-Biała	ART-TECH	ul. Wyzwolenia 63	tel./fax (033) 14 71 87
Kraków	KOLONIA	ul. Jerzmanowskiego 37	tel. (012) 657 49 49 657 29 27
		ul. Opolska 12	tel./fax (012) 657 82 31
		ul. Ważewskiego 15	tel. (012) 266 64 93
		ul. Praska 23a	tel. (012) 266 06 94
		ul. Zabłocie 27	tel./fax (012) 656 03 17
	RAAB KARCHER	ul. Plk. Dąbka 10	tel. (012) 650 32 10 fax (012) 650 31 70
	TEREDO	ul. Powstańców 66	tel. (012) 647 45 93
Skawina	JUBOX	ul. Sikorskiego 18	tel. (012) 276 38 20 fax (012) 276 50 61
Nowy Sącz	RAAB KARCHER	ul. Elektrodowa 64	tel./fax (018) 442 94 59
Szafłary	RAAB KARCHER	ul. Kolejowa 5	tel./fax (018) 275 47 94

Lokalny rynek energii

Sieć bardziej dostępna

Z końcem 1998 r. przestały obowiązywać przepisy, w świetle których bezpośrednio inwestycje związane z przyłączeniem do sieci elektroenergetycznej mogły być realizowane i finansowane przez odbiorcę. W poprzednim okresie wysokość kosztów ponoszonych przez odbiorcę, zależąca od lokalnych warunków technicznych, nie sprzyjała sprawliwemu rozłożeniu obciążeń. Wprowadzone zmiany są krokiem w kierunku liberalizmu rynkowego w obrocie energią elektryczną oraz umożliwienia dostępu do sieci elektroenergetycznej stronom trzecim (innym podmiotom działającym na rynku energii).

Przypomnijmy, że nowe taryfy, zatwierdzone dla 33 polskich zakładów energetycznych przez Urząd Regulacji Energetycznej, zostały ocenione przez klientów jako zbyt wysokie. Były szczególnie trudne do zaakceptowania przez małych odbiorców energii, takich jak gospodarstwa domowe i drobna przedsiębiorczość.

Warto też zwrócić uwagę na dodatkowe wydatki związane z doliczaniem do wspomnianych opłat podatku od towarów i usług.

Życiowa konieczność

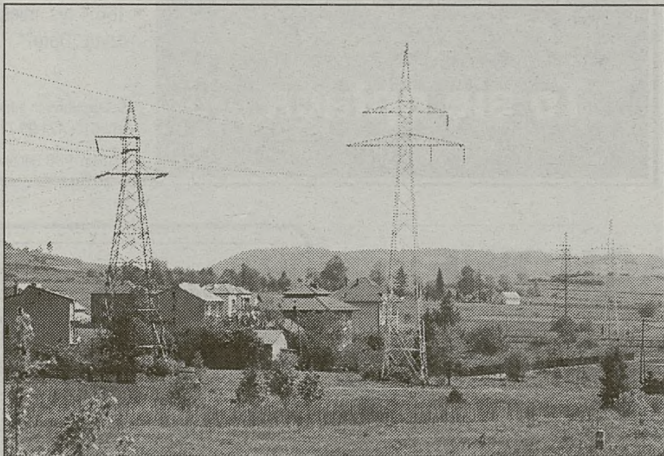
Na przykładzie rejonu Krakowa można wywnioskować, że spore opłaty nie zniechęciły zainteresowanych klientów do starań o rozbudowę sieci lub budowę nowych przyłączy energii elektrycznej. Z danych Zakładu Energetycznego Kraków SA wynika bowiem, że w okresie obowiązywania nowych taryf zawierał on z małymi odbiorcami (zasilanymi z sieci niskiego napięcia zasilania) ok. 300 umów miesięcznie. Natomiast klienci duży w pierwszym półroczu br. podpisali umowy na pobór ok. 116 MW mocy, co w przeliczeniu daje ok. 5 mW miesięcznie.

Popyt był więc porównywalny z okresem poprzedzającym wejście w życie nowych opłat. Fakt ten specjalnie nie dziwi, nie tylko dlatego, że energii elektrycznej nie da się zastąpić innym medium, a dostęp do niej to życiowa konieczność. Warto też zwrócić uwagę, że obecnie ZEK SA w ramach

opłaty za przyłączenie realizuje całość prac związanych z przyłączeniem podmiotu, począwszy od projektu, przez wykonawstwo, po pomiary i odbiory końcowe. Odbiorcy pozostaje do realizacji instalacja wewnętrzna obiektu wraz ze skrzynką przyłączowo-pomiarową zawierającą zabezpieczenie instalacji.

Źródłem zamieszania

towarzyszącego wprowadzeniu nowych opłat przyłączeniowych były nieprecyzyjne



Fot. W. Klag

ne przepisy. Po przeanalizowaniu danych i skarg napływających z całej Polski od klientów zakładów energetycznych prezesa Urzędu Regulacji Energetycznej wystąpił w maju br. do ministra gospodarki o określenie jednoznacznego sposobu ich kalkulacji. Rozstrzygnięcie wiązało się z określeniem przez prezesa URE standardowych nakładów za przyłączenie do sieci. Wspomniana zmiana dla części krajowych zakazów energetycznych oznaczała wzrost tych opłat, dla innych zaś ich zmniejszenie.

W przypadku Zakładu Energetycznego Kraków SA stawki te były co prawda nominalnie wyższe, ale klient w praktyce płacił mniej ze względu na zastosowane opusty. Po zmianie taryf ZE Kraków udziela opustu w wysokości 50 proc. optymalnych kosztów za budowę przyłączy i 90 proc. optymalnej stawki za rozbudowę sieci, zgodnie z sugestią prezesa URE. Wynika to z długofalowej polityki prowadzonej przez zakład, której elementem jest troska o klienta. Bonifikaty są równoznaczne z pokryciem

przez zakład pozostałych nakładów związanych z realizacją przyłączy.

Czy jest to korzystne dla odbiorców najlepiej ocenić na przykładzie. Przypuśćmy, że interesuje nas dom jednorodzinny, o zapotrzebowaniu mocy określonym na 12 kW. Jest on o 25 m oddalony od sieci dystrybucyjnej, a przyłączenie do sieci odbywa się za pomocą przyłącza kablowego. Opłata za przyłączenie kalkulowana w oparciu o taryfę obowiązującą od marca wynosiła

5763 zł. Po korekcie URE uwzględniającej nakłady optymalne opłata wzrosła do 7300 zł. Jednak po zastosowaniu wspomnianych opustów przez ZEK SA - to wydatek rzędu 2300 zł. Tyle też w tej chwili płaci taki klient. Pozostałą część kosztów ponosi Zakład Energetyczny.

Korekta wstecz

Decyzja korygująca taryfy została zaopatrzona klauzulą umożliwiającą stosowanie sposobu naliczania opłat przyłączeniowych również wstecz. Mogłaby zatem objąć klientów energetyki, którzy wykonywali podłączenia od marca do sierpnia br. Ostateczna decyzja należy w takim przypadku od dystrybutora energii elektrycznej. Wielu z nich, kierując się względami społecznymi, uhonorowało w całości lub części tę klauzulę.

Jak dowiedzieliśmy się od Tadeusza Mejera - dyrektora ds. spraw sieci Zakładu Energetycznego Kraków SA, przedsiębiorstwo powtórnie rozlicza wszystkich klientów zasilanych z sieci niskiego napięcia,

którzy zawarli z nim umowy od marca do wejścia w życie zmienionych taryf. Oczywiście zwrot nie następuje w sposób automatyczny, ale po złożeniu przez odbiorcę stosownego wniosku w obejmującym go rejonie energetycznym. Zasadność rozliczeń wstecz z dużymi odbiorcami jest w tej chwili przedmiotem dyskusji między Zakładem a URE.

VAT do zwrotu

Znacznie łatwiej udało się wyjaśnić sprawę podatku od towaru i usług, który ZE Kraków, jak wszystkie przedsiębiorstwa energetyczne, doliczał do marcowych opłat przyłączeniowych. - *Sprawa naliczania podatku VAT od początku budziła nasze wątpliwości, ponieważ z przepisów nie wynikało jednoznacznie, czy przyłączanie można zakwalifikować do kategorii sprzedaży towarów i usług* - wyjaśnia dyrektor Mejer. Dlatego, podobnie jak inne spółki dystrybucyjne, ZEK SA wystosował zapytanie w tej sprawie do Ministerstwa Finansów.

Wykładnia Departamentu Podatków Pośrednich Ministerstwa Finansów dotarła do krakowskiego przedsiębiorstwa w czerwcu br. Stwierdziła że: „opłaty za przyłączenie podmiotów do sieci elektroenergetycznych nie podlegają opodatkowaniu VAT, a ich wartość nie jest rejestrowana w ewidencji prowadzonej dla potrzeb tego podatku. Należy przy tym zaznaczyć, że pobieranie ww. opłat pozostaje bez wpływu na rozliczanie podatku naliczonego, związanego z rozbudową sieci do przekazywania energii elektrycznej, tj. czynności podlegającej opodatkowaniu podatkiem VAT”.

Po otrzymaniu tej informacji krakowskie przedsiębiorstwo przystąpiło do korekty faktur uwzględniając fakt, że przyłączenia nie podlegają opodatkowaniu VAT.

Do chwili obecnej Zakład Energetyczny Kraków SA zdążył już skorygować większość umów i dokonać właściwych rozliczeń ze swoimi klientami. Jest to więc kolejne rozstrzygnięcie zgodne z duchem nowego prawa energetycznego. Z pewnością zachęci ono odbiorców do szerszego korzystania z energii elektrycznej.

(MF)

Dokończenie ze str. 33

Kolejne kryterium to wskaźnik dźwigniowy, czyli stosunek liczby mieszkań (gospodarstw domowych) i nie zabudowanych działek budow-

dźwigniowy i czas oczekiwania (po 0,10).

W tym roku do podziału pomiędzy komitety, działające w ramach systemu Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych, w budżecie gminy zarezerwowano

Kryteria i punkty

lanych, objętych zasięgiem inwestycji do finansowego udziału gminy (do 10 punktów). Pod uwagę będzie brany także czas oczekiwania, liczony od roku, w którym komitet złożył wniosek o realizację inwestycji i nie otrzymał dofinansowania ze strony gminy z powodu braku środków (do 10 punktów).

Na ostateczną ocenę zadania złożyły się wszystkie kryteria, przy czym dla każdego z nich Zarząd Miasta ustalił odpowiednią wagę. Kontynuacja oceniana jest najwyższą (0,27 całkowitej oceny), potem preferowana jest zbieżność (0,2), efekt funkcjonalny (0,18), branża (0,15) i na końcu wskaźnik

12 mln zł. Według wstępnych założeń w przyszłym roku kwota ta wzrosnie do 13 mln zł. Gdyby co roku gmina przeznaczała na LII po 17 mln zł, zapotrzebowanie na dofinansowanie budowy kanalizacji i wodociągów zostałyby zaspokojone w roku 2013. (GEG)



OKNA i DRZWI z PCV i ALUMINIUM



Beztrioskie wakacje:
teraz wystarczy tylko okno, aby obronić Cię przed hałasem, kurzem a nawet intruzami...

Promocja na lato:

- okucia antywłamaniowe tylko za 29 zł
- stopniowanie uchylu lub rozwieralności tylko za 15 zł
- okna typowe do odbioru natychmiast



W ofercie również okna dachowe

Kraków Al. Pokoju 81, tel. (012) 425 82 89, 643 04 17, ul. Nowohucka 92, tel. (012) 656 21 99, ul. Plk. Dąbka 2, tel. (012) 653 20 30; 655 45 67, ul. Na Błonie 6, tel. (012) 638 07 41, Al. 29-go Listopada 81, tel. (012) 412 31 24, ul. Klimeckiego 14, tel./fax (012) 656 04 02, ul. Prądnicza 4 (Herbowa), tel. (012) 632 92 52, os. Alibertyńskie 21 B, tel./fax (012) 641 53 99, ul. Bratysławska 5, tel. (012) 634 18 95

0020kgd

Okna z magazynu, wprost do Twojego domu

30% rabatu lub więcej

oferta ograniczona do okien PCV znajdujących się aktualnie na stanie magazynowym

Nie trać takiej okazji
Przyjdź, Wybierz, Skorzystaj

28 i 29 sierpnia w godz. 9.00 - 16.00 czekamy na Ciebie w Centrali firmy Skawina, ul. Krakowska 87

NAJWAŻNIEJSZE JUŻ JEST

OKNOPLAST
OKNA S.A.

OknoPlus PRODUCENT OKIEN PCV

Okna PCV

Kraków, ul. G. Zapolskiej 42
tel./fax 423 71 74, 423 82 23

Autoryzowane Biura Handlowe:

Kraków, ul. Zawila 56, tel. 262 01 71
Kraków, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29
Kraków, ul. Klimeckiego 14, tel. 652 76 66
Kraków, ul. Wrone 32, tel. 262 12 07
Kraków, ul. Miodowa 21, tel. 422 91 43
Kraków, ul. Opoiska 12, tel. 415 96 64
Kalwaria Z., ul. Mickiewicza 4, tel. 876 53 51
Bochnia, ul. Partyzantów 2, tel. 611 15 74
Bochnia, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01
Miechów, ul. Sienkiewicza 22, tel. 383 29 20
Myślenice, ul. Słowackiego 20, tel. 272 24 69
Niepołomice, ul. Targowa 6, tel. 281 34 02
Nowy Sącz, ul. Nowy Świat 2, tel. 443 57 04
Nowy Sącz, Plac Zamkowy tel. 443 57 04
Olkusz, ul. Augustiańska 7, tel. 643 25 48
Oświęcim, ul. Ceglana, tel. 844 35 41
Proszowice, ul. Kościuszki 38, tel. 386 12 99
Tarnów, ul. Bema 20, tel. 27 54 32
Tarnów, ul. Szkotnik 2 b, tel. 21 77 32 w. 35
Tarnów, ul. Przemysłowa 27, tel. 21 67 81 w. 19
Trzebnia, ul. Piłsudskiego 1d, tel. 612 15 24
Wieliczka, ul. Jagiellońska 3a, tel. 278 26 43
Wojnicz, Rynek 28, tel. 79 01 74

4337K

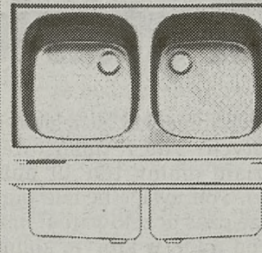
Okna Niemożliwe?! bezpłatna informacja 0 800 13 00 54
www.oknoplus.com.pl

BUDUJESZ DOM ZADZWOŃ!

- ♦ cegły
- ♦ pustaki
- ♦ akermany, ferty
- ♦ klinkier
- ♦ dachówki
- ♦ styropian
- ♦ cement, wapno
- ♦ węgiel

TANIO KUPISZ W SKŁADACH

Ceg. Wieliczka
☎ 278-34-33
Zesławice
☎ 645-46-40
Transport z HDS



Producent:

- Wanieli kapielowych
- Brodzików kapielowych
- Zlewozmywaków nierdzewnych
- Zlewozmywaków emaliowanych

Kraków	ul. Pachoskiego 5	tel./fax (012) 415 82 65
Kraków	ul. Zakopiańska 129	tel./fax (012) 267 68 36
Pilzno	ul. Lwowska 41	tel. (014) 672 11 39
Przemysł	ul. Ofiar Katyń 29	tel./fax (016) 678 03 60
Nowy Sącz	ul. Magazynowa 1	tel./fax (018) 442 87 94
Zawiercie	ul. Marszałkowska 26	tel./fax (032) 672 23 40
Częstochowa	ul. Bór 136	tel. (034) 365 90 43
Gilwice	ul. Górna 6a	tel./fax (032) 232 13 62

Technika Grzewcza • Sanitarna
• Systemy Instalacyjne

NAJWIĘKSZA SIĘĆ HURTOWNI W POLSCE oferuje:

- ✓ Kanalizację zewnętrzną i wewnętrzną, systemy ciśnieniowe PCV i PE do wody i gazu, rynny PCV
- ✓ Instalacje stalowe miedziane, PP, Tigris Green
- ✓ Podgrzewacze przepływowe i zbiornikowe
- ✓ Kotły i armaturę C.O., naczynia wzbiorcze, pompy
- ✓ Armaturę i ceramikę sanitarną
- ✓ Oraz inne artykuły z techniki grzewczej, sanitarnej, instalacyjnej

GRATIS

- Doradztwo techniczne
- Kosztorysowanie
- Projektowanie
- Dostawy Towarów

Tu załatwisz dobrze i do końca.



Tylko 2 grosze

DZIENNIK POLSKI

„Dom”

To się opłaca

- 2 grosze to koszt dotarcia do jednego czytelnika na kolumnach ogłoszeniowych, a 5 groszy na stronach redakcyjnych w dodatku „Dom” (cena 1 cm² reklamy)*
- 166,4 tys. mieszkańców województwa małopolskiego czyta „Dom”*

Szczegółowych informacji udziela Biuro Reklam i Ogłoszeń, tel. (012) 421-99-77, 619-91-46, 619-91-76, faks 421-97-77

*Źródło: PBC General, Marz-Maj '99, wskaźnik CCS.



PASTAN-POL Spółka z o.o.
PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
Produkcjno-Ustugowo-Handlowe
30-552 KRAKÓW, ul. Wielicka 61
tel./fax (0-12) 656-07-71, 656-54-55

ŚWIAT KOLORÓW I BARW



- farby do betonu
- farby zewnętrzne - elewacyjne
- farby wewnętrzne
- farby do drewna
- farby do metali

alkidowe
lateksowe
akrylowe

5289k

BLACHY DACHOWE:

Dachówkowa - 23,50 zł/m²
Trapezowa - 12,50 zł/m.b.

OKNA PCV:

Deceuninck
EK - 100

RU+R 1500 x1500 - 743,60 zł



Ul. Powstańców 66 Tel. (012) 641 14 15
31-670 Kraków
(Ceny zawierają podatek VAT)

5455k

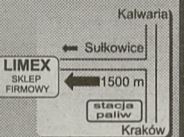
Limex

Rudnik, ul. Dolna 155, 32-440 Sułkowice
tel./fax (012) 273-26-35

Produkcja mebli
oraz
bezpośredni import z Włoch

SKLEP FIRMOWY
godz. otw. 9⁰⁰-18⁰⁰,
sobota 9⁰⁰-14⁰⁰,
niedziela 10⁰⁰-14⁰⁰

- MEBLE STYLowe
- JADALNIE, KUCHNIE
- SYPIALNIE
- POKOJE DZIENNE
- SALONY
- MEBLE SKÓRZANE
- MEBLE DO RESTAURACJI I HOTELI
- MATERIAŁY OBICIOWE



SKLEP FIRMOWY
34-500 Zakopane
Krupówki 37
tel. (018) 20-149-82

4512k

PUSTAKI MAX

2,00 zł/szt
DACHÓWKI
od 18,00 zł/m²
ceny zawierają VAT
F.H.U. ARTBUD
Stróża k/Myślenic
☎ (012) 274-14-38

415k

*Jesteśmy
jedyni**

* Tylko okna **este** są ubezpieczone od zdarzeń losowych np. STŁUCZEŃ, PEKNIĘĆ, POŻARU, GRADU, itp.

* Przy zakupie okien i drzwi przysługują duże ulgi w ubezpieczeniu mieszkania lub biura.

* WAKACYJNA OFERTA:

upusty od 3 do 5% lub okucie antywyważeniowe GRATIS.

* SPECJALNA PREMIA:

termometr firmowy GRATIS.

* Przypominamy o uldze budowlanej.

Szczegółowe informacje znajdują Państwo u naszych dealerów.

Promocja Hurtowni regionalnej **este**

• ceny hurtowe dla stałych odbiorców
• szeroki asortyment okien typowych

Regionalna HURTOWNIA OKIEN **este**

RD Tarnów, 14/224054 w. 80
BAUMAN, Kraków, 12/6334089

Przedsiębiorstwo **este** Sp. z o.o.
tel./fax (032) 6723496, 6723960, 6723750

© WIZUAL

4761k

Przedstawiciele **este**:

- MONTO-PLAST, Oświęcim, 33/8425068
- PH Robert Dębowski, Wojnicz 14/789453
- ALPINA PLUS, Kraków, 12/4121166, 602/663633
- APIS-PLUS, Kraków, 12/4139637
- RAAB KARCHER, Kraków, 12/6503210
- TERRENO, Myślenice, 12/2743200, 2741412
- BAUMAN, Kraków, 12/6334089
- WELTA, Wieliczka, 12/2785913
- PHU MIREX, Nowa Wieś, 33/8454549
- RD Tarnów, 14/224054 w. 80

*Okna i drzwi są ubezpieczone

**PROMOCYJNE CENY
FRONTÓW MDF**

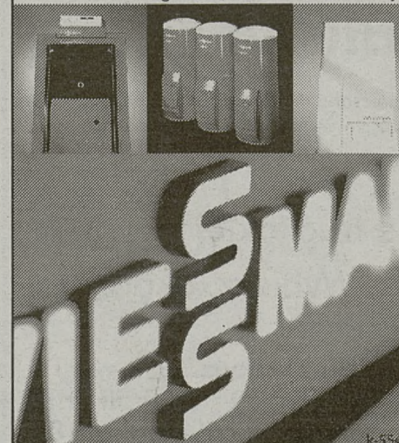
- ♦ PŁYTY MEBLOWE
- CIĘCIE NA MIEJSCU
- ♦ AKCESORIA
- ♦ MEBLE NA ZAMÓWIENIE

KALTEX

Kraków ul. Dobrego Pasterza 118c
tel.: 412-16-08, 413-62-56, fax: 413-97-52
pn. - pt.: 9-19, sob.: 9-14

WYGODNY PARKING

VIESMANN Firma Partnerska:
Technika grzewcza **Marel**
Kotłownie To My



Nowy wymiar
techniki
grzewczej

polecany
przez

VIESMANN



Kotłownie To My

Kraków, ul. Zakopiańska 144
tel. 269-22-02, 266-18-68
www.marel.com.pl
e-mail: biuro@marcel.com.pl

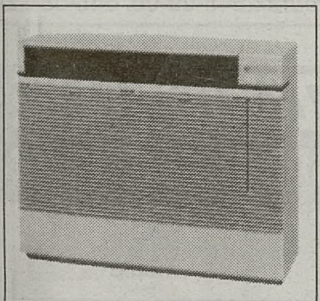
ABC KLIMATYZACJI

Odrobina chłodu (3)

Zasadniczy podział klimatyzatorów uwzględnia sposób rozmieszczenia układu chłodniczego. Jeżeli cały agregat znajduje się w jednej obudowie, nosi nazwę klimatyzatora zwartego (compact) lub okiennego. Gdy agregat chłodniczy jest rozdzielony i umieszczony w dwóch jednostkach zwanych wewnętrzną i zewnętrzną, stanowi klimatyzator typu split. Kiedy jednostka zewnętrzna obsługuje więcej niż jeden zespół wewnętrzny, mówimy o układzie multisplit.

Klimatyzatory zwarte, czyli okienne

Jest to typ urządzenia powszechnie niegdyś stosowanego, a dziś mającego czasy swej świetności za sobą. W latach pięćdziesiątych do powszechnych widoków miast amerykańskich należały stacje tkwiących w oknach lub w ze-



wewnętrznych ścianach domów skraplaczy, często z kapiącą po parapacie wodą i, niestety, szpecących elewacje budynków. Z czasem zastąpiono je urządzeniami bardziej nowoczesnymi, w tym klimatyzatorami typu split.

U nas, gdzie powszechniejsze stosowanie klimatyzatorów datuje się dopiero od początku bieżącego dziesięciolecia, można w centrum miasta, na frontowych ścianach pięknych i zabytkowych budynków dostrzec zamontowane klimatyzatory okienne. Nie dodaje to tym obiektom uroku i aż dziw bierze, że miejski konserwator takie rozwiązania akceptuje.

Klimatyzatory okienne, ze względu na umieszczenie wszystkich zespołów w jednej obudowie, są nieco tańsze od konstrukcji typu split, ale do mankamentów należy

konieczność umieszczenia w wewnętrznej przegrodzie budowlanej oraz zazwyczaj głośna praca. Bezsporną zaletą, której zwykle nie posiadają agregaty split, jest możli-

kalizacji całego urządzenia w ścianie zewnętrznej i możliwością umieszczenia jednostek wewnętrznych w dowolnym miejscu klimatyzowanego pomieszczenia.

pod sufitem, co pozwala na korzystniejsze zagospodarowanie wnętrza i prawidłowy rozdział powietrza.

Klimatyzatory sufitowe, z których rozwiązania o kwadratowym przekroju kształtki ssącej zwane są kasetonowymi, stanowią rozbudowaną grupę urządzeń umieszczanych w podwójnym stropie i nie zajmujących miejsca w klimatyzowanym pomieszczeniu.

Typowe klimatyzatory sufitowe posiadają kratkę wlotową o przekroju wydłużonego prostokąta, nawiew ochłodzonego lub podgrzane powietrza następuje przez szczelinę w wąskiej, dłuższej ściance jednostki.

Zespoły kasetonowe wykonuje się zwykle ze szczelinami umożliwiającymi nawiew w czterech kierunkach, co zapewnia skuteczny rozdział powietrza. Dla specjalnych warunków nawiew może być dwu- lub trójstronny.

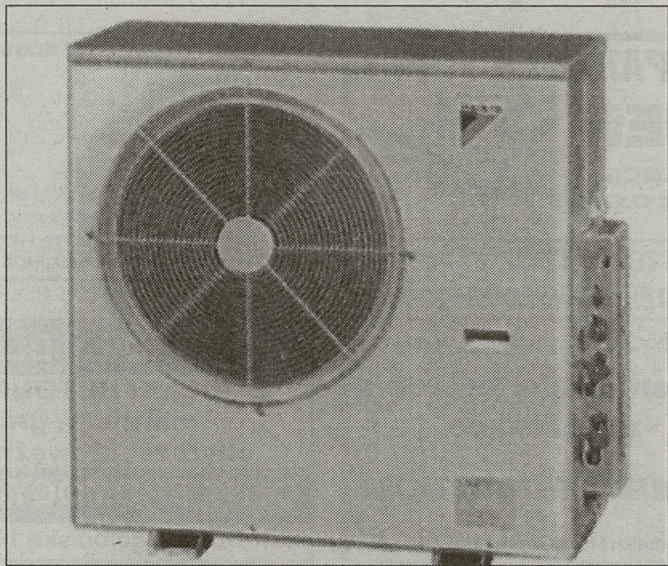
Wykonuje się także jednostki (np. FDR/FDC Mitsubishi) przeznaczone do montażu w przestrzeni międzystropowej, z trzema lub czterema okrągłymi otworami wylotowymi, do których można podłączyć odcinki przewodów i dostarczyć powietrze do odpowiednio zlokalizowanych nawiewników sufitowych, zapewniając optymalne warunki rozdziału.

Poszczególni wytwórcy dążą do uzyskania jak najmniejszej wysokości urządzenia, umożliwiającej montaż w przypadku niewielkich odległości pomiędzy dwoma stropami. Osiągnięto już wysokość nawet nieco poniżej 200 mm.

Najczęściej stosowane wydajności chłodzenia wynoszą od 2 do 4 kW dla jednostek bardzo płaskich, aż do 13 kW dla pozostałych.

Kolejny odcinek rozpoczniemy od opisu indywidualnych klimatyzatorów kanałowych.

ZBIGNIEW SZPIL



wość pobierania świeżego powietrza zewnętrznego.

Ponieważ w szeregu obiektach klimatyzatory okienne mają zastosowanie, wszystkie znaczące firmy produkują urządzenia tego rodzaju. Zakres mocy chłodniczej mieści się w przedziale od 1,5 do 9,0 kW, a i w tych zespołach wprowadza się różnorodne nowoczesne rozwiązania, takie jak sterowanie pilotem czy zmienny zasięg strumienia powietrza.

Ciekawy sposób usuwania skraplającej się wody zawartej w oziębianym powietrzu wykorzystano w amerykańskich klimatyzatorach okiennych firmy White - Westinghouse. Woda jest rozpylana i kierowana na skraplacz, gdzie odparowuje i uchodzi do atmosfery.

Klimatyzatory typu split

Rozdział zwanego agregatu klimatyzacyjnego na dwie części spowodował radykalne zmiany w technice klimatyzacyjnej. Mówiliśmy już o zmniejszeniu hałasu, ponieważ tak głośne elementy, jakimi są sprężarka i wentylator chłodzący, zostały wyrzucone na zewnątrz, ale najbardziej spektakularne zmiany łączą się z odejściem od lo-

Zmiany te zaowocowały powstaniem całego szeregu konstrukcji jednostek wewnętrznych znajdujących zastosowanie w zależności od lokalnych potrzeb, a pięknie wykonane obudowy nie rażą w najbardziej nawet ekskluzywnych wnętrzach. Są to klimatyzatory podłogowe, ściennie, sufitowe, kasetonowe oraz kanałowe i w takiej kolejności je omówimy.

Klimatyzatory podłogowe i ściennie

Grupę tą tworzą urządzenia spotykane najczęściej. Jednostki podłogowe są zespołami stojącymi, ustawionymi na posadzce, zaś ściennie mogą być zawieszane dowolnie wysoko na ścianie. Obsługa klimatyzatorów ściennych, ze względu na często utrudniony dostęp, odbywa się za pomocą pilota. Zwykle stosowane wielkości posiadają moc chłodzącą od 2 do 7 kW, ale produkowane są również jednostki o wydajności dochodzącej do 23 kW.

Klimatyzatory podsufitowe i sufitowe

Jednostki podsufitowe, jak sama nazwa wskazuje, montuje się

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE PRODUKCJI I USŁUG

Nowator

31-416 Kraków
ul. Dobrego Pasterza 118
tel. (012) 413-72-83

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR KLIMATYZATORÓW

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

EXBUD
STOLARKA BUDOWLANA S.A.

OKNA DREWNIANE NA ZAMÓWIENIE

Zapraszamy
Biuro Techniczno-Handlowe
KRAKÓW
ul. Starowiślna 46
tel./fax 012 / 429 52 35

EXBUD
GWARANCJA JAKOŚCI

RATY RABATY

PETROSOL Sp. z o.o.

OKNA Z PCV I ALUMINIUM

„Wojski przez okno kuchni, ponad starców głowy
Wytknąwszy głowę, słuchał ich rozmowy...”

... o oknach Petrosolu...

BEZPŁATNA INFOLINIA: 0 800 559 036

PPH PETROSOL sp. z o.o.
30-418 Kraków, ul. Zakopiańska 58 tel./fax. 266 57 31, 266 04 54
www.kkt.pl/petrosol

F.R.B. INTER-BUD

Kraków, ul. Siemaszki 1
tel. (0 12) 632 70 03, 632 59 68

NA 10-CIO LECIE RABAT 10%*

OKNA PCV i aluminium

Ciepła szyba k=1,1 w standardzie!

KÖMMERLING
*dotyczy okien nietypowych

KRAKÓW:
ul. Kobierzyńska 167; tel. 267-61-57
ul. Zakopiańska 73; tel. 261-85-06
ul. Golikówka 4; tel. 653-23-54
os. Górali 24; tel. 657-51-72
os. II Pułku Lotniczego Paw. I; tel. 649-35-06
ul. Klimeckiego 14; Paw. B stoisko 60; tel. 652-76-76

POZA KRAKOWEM:
Niepołomice, ul. Kościuski 40; tel. (0 12) 281-10-44
Wieliczka, Rynek Górny 1; tel.(012) 288-12-33
Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54-89
Tarnów, ul. Szkotnik 2b/M;
tel. (014) 22-40-54 w.80, 0601-89-23-88
Brzesko, ul. Szarych Szeregów 23; tel. (014) 686-39-07
Szafłary, ul. Zakopiańska 18; tel. (018) 27-54-987
Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 74; tel. (018) 441-14-20
Miechów - skład okien typowych,
ul. Sienkiewicza 8; tel. 0604-111-562

PURMO

GRZEJNIKI • KOTŁY CO • PODGRZEWACZE WODY • ARMATURA CO • RURY

UNI-THERM Kraków, ul. Stoczniovców 3, tel. 656-30-16
SKLEPY FIRMOWE W KRAKOWIE:
ul. Klimeckiego 14, tel. 656-10-09 (stała wystawa budownictwa) • Rynek Podgórski 15, tel. 656-30-37

6 lat gwarancji! SPRZEDAŻ RATALNA • RABATY • TRANSPORTY

Excellent

KRAKÓW: Biuro Handlowe ul. Łokietka 48 (róg Wybrickiego), tel. (012) 633 23 19, ul. Klimeckiego 14, paw. B, st. 2, tel. 0603 37 45 24 090 63 42 50
KRAKÓW: Fortis, ul. Igołomska 10, tel. (012) 643 78 07,
BRZESKO: Mark, ul. Mickiewicza 31, tel. (014) 66 31 615
NOWY TARG - SZAFŁARY Centrum Stolarcki, tel. (018) 27 54 064
TARNÓW: ul. Szkotnik 2b, tel. (014) 21 77 32 w. 37, tel. kom. 0602 72 90 89, Transbud ul. Przemysłowa 27, tel. (014) 21 67 86
MYSŁENICE: Archon+, ul. Jagiello 2, tel. (012) 272 39 66

okna z drewna

Excellent
producent okien z drewna sosnowego i mahoniowego
Promocja 8% Szyba k=1,1 gratis

F.H.U. DOSKO
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax (012) 643-75-82
0602/23-57-88

**SUCHE TYNKI
KNAUF**

Atrakcyjne ceny! Rabaty!

SUFITY PODWIESZANE
THERMATX, ARMSTRONG
WĘLNA GULLFIBER
STYROPIAN STYROPOL
DOCIEPLENIA ZEWNĘTRZNE
TORAED, CERESIT, BOLIX
FARBY EMULSYJNE MALFARB
SYSTEM ADAPTACJI PODDASZY
ZAPRAWY, KLEJE
ATLAS, CERESIT, BOLIX

Dostawy na telefon!
Zapewniamy transport!

PROPONUJEMY WYKONAWSTWO

© futura

gratis

- blokada kłamek
- mikrouchył
- okucia
- antywważeniowe
- przyszybowa
- listwa ozdobna
- transport

okna z PCV

*na montaż i demontaż okien

Okland
Fabryka okien S.A.

Promocja okien PCV systemu

KBE
SYSTEMY OKIENNE

**50%
rabatu***

CENTRALA:

Kraków, ul. Cechowa 51, tel. (012) 654 03 85, 654 08 01

BIURA HANDLOWE:

Kraków, ul. Dietla 49, tel. (012) 421 93 90

Tarnów, ul. Krakowska 101, tel. (014) 22 01 66

PRZEDSTAWICIELSTWA HANDLOWE:

Kraków, (012) 655 99 44 • Kraków, (012) 636 05 33 • Kraków, (012) 413 00 59 • Kraków, (012) 411 80 63

Kraków (012) 636 61 36 • Bochnia, (014) 612 31 72 • Myślenice, (012) 272 25 75 • Krzeszowice (012) 282 66 50

Niepołomice (012) 281 10 89 • Proszowice, (012) 386 15 17, 386 21 13 • Słomniki, (012) 388 15 92

Tarnów, (014) 27 29 55 • Tarnów (014) 21 65 62

Internet: www.okland.com.pl

KUPON RABATOWY
Przyjść z kuponem do dowolnego salonu sprzedaży Fabryki Okien OKLAND S.A., a otrzymasz 50% rabatu na demontaż i montaż okien. Kupon ważny do 30.08.99 r.

Imię i nazwisko

Nr umowy

0042bcb

DUŃSKIE OKNA PCV

- KRÓTKIE TERMINY (DO 7 DNI)
- OKNA TYPowe "OD ZARAZ"

POBIJEMY KAŻDĄ CENĘ

F.H.U. "BETEX"
Skład fabryczny
Kraków ul. Zarzecze 17

tel: 637-03-20
0 501-943-068 (10"-17")

4332k

AUTORYZOWANY PARTNER FIRMY

KÄRCHER

I MIEJSCE W POLSCE
AAT RENKAR SP. Z O.O.



UL. ŁOWIŃSKIEGO 9, TEL./FAX (012) 644-08-90

UL. KAPELANKA 1A, TEL./FAX (012) 269-23-78

Wysokociśnieniowe urządzenia
myjąco - czyszczące

SERWIS SPRZEDAŻ WYPOŻYCZALNIA

www.renkar.com.pl, e-mail: renkar@com.pl

755/0001/01

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
GERDA - WITEX - JUWENT - DIERRE - METALPLAST - MULT-LOCK

OKNA PCV „DAKO”, „OKFENS”

www.promal.webp.com

RATY	RABATY
CLA	przy zakupie drzwi + okna

PRO-MAL Kraków, ul. Bałuckiego 15a, tel. 266-98-77, tel./fax 422-03-82
UL. STAROWIŚLNA 69 DRZWI GERDA + OKNA OKFENS

KLIMATYZACJA

STRANE™ General Electric
White-Westinghouse®

★ Natychmiastowa dostawa
★ Bezpośredni import ★ Raty, leasing

JUŻ OD 580 \$

„INVEX”
Kraków, ul. Kielecka 2
tel./fax 413-71-48
413-62-15
602 496 772

Grzejniki Panelowe DeLonghi

nowe, niższe ceny!

degro 30 - 332 Kraków ul. Swoboda 4
tel./fax (012) 269 06 33, 656 06 00

3820ka3

STUDIO GORĄCEJ WODY

KRAKÓW, UL. CZERWONEGO PRĄDNIKA 2D
tel./fax 413-03-68, tel. 413-66-92

AUTORYZOWANY PUNKT SPRZEDAŻY

JUNKERS

PIECYKI ŁAZIENKOWE
KOTŁY C.O. JEDNO I DWUFUNKCYJNE
BOJLERY GAZOWE

SPECJALNE RABATY
DLA SKLEPÓW I INSTALATORÓW

4230k

PAPY TERMOZGRZEWAŁNE
standardowe i specjalistyczne

IJKO
BELGIA

meple
FRANCJA

GONTY BITUMICZNE
KARPIÓWKA, PROSTOKĄT, SZEŚCIOKĄT, PALACOWA, DIAMENT

Sprzedż hurtowa i detaliczna: **MADOR WITRYNA**
KRAKÓW, ul. Centralna 53, tel./fax (012) 644 89 60, 641 64 29, 644 18 24
(0601) 46 43 10 (8.00-20.00)
BIELSKO-BIAŁA, ul. Piekarska 10, tel. (033) 81 24 856, fax (033) 812 47 60
RZESZÓW, ul. Okulickiego 18, tel. (017) 86 35 586

W ofercie także płyty izolacyjne STYRODUR (prod. BASF)
i rynnny PCV angielskiej firmy POLYPIPE

2708k

Ranbud s.c Zielonki tel/fax (012) 285-05-26

WYROBY HUTNICZE

- * stal zbrojeniowa i gładka
- * blachy czarne i ocynk
- * rury czarne i ocynk

Cięcie materiałów na wymiar - bezpłatnie
Dla firm - przedłużone terminy płatności

4896k

WIDO System Balustrad Aluminiowych
Wido-Profil

Balustrady na: klatki schodowe, balkony, tarasy, dla niepełnosprawnych.

Wykonujemy również stolarkę aluminiową.

Wido-Profil sp. z o.o., 31-411 Kraków,
ul. Gdańska 20, tel/fax 12 / 413 81 45

1866k

Sprzedż - Kraków, tel. 656-01-70,
ul. Krzywda 17E, fax 423-61-99,
pon.-pt. 9-17, sobota 9-13

OFERUJE

DORADZTWO, SPRZEDAŻ, TRANSPORT, MONTAŻ

EBRO
DRZWI OKNA

bogaty wybór kłamek

DRZWI

Kilkunastu producentów
ponad 1000 wzorów

e-mail: ebro@ebro.krakow.pl
<http://www.ebro.krakow.pl>

3338k

ten...

...i wiele innych projektów gotowych, zamieszczonych w autorskich katalogach

JG STUDIO PROJEKTOWE
GOTTWALD MODELE ARCHITEKTONICZNE

kupisz w naszym biurze sprzedaży projektów:

Kraków, ul. Szlak 8a, tel./ fax: 632-87-57
www.gottwald.pl e-mail: gottwald@gottwald.pl

4870k

Przeгляд nieruchomości



Boom na niewielkie mieszkania

Drogo małe sprzedam

Niestety, w ten sposób powinna brzmieć większość ogłoszeń o sprzedaży małych mieszkań w Krakowie. Cena metra kwadratowego uzależniona jest bowiem od wielkości lokalu - i - paradoksalnie - im mniejszy, tym więcej trzeba za niego zapłacić.

Małe mieszkania sprzedają się jak świeże bułeczki. Nabywców znajdują nawet 16-metrowe klitki (jedna z nich usytuowana przy al. Daszyńskiego, przecznicy Grzegorzeckiej, to wydatek 59 tys. zł - 3.687 zł za metr!) 18,5-metrowa garsoniera przy Celnej kosztuje 3.351 za metr, 20-metrowa na Czepca wypada taniej - 3.250 za metr, 23-metrowa na Ugorku jeszcze taniej - 3.043 za metr, a 25-metrowa na os. Kalinowym - 2.800 za metr. Warto się więc zastanowić, czy nie opłaca się kupić

mieszkania większego, bardziej oddalonego od centrum, a za to z dobrym dojazdem. Przykładowo 30-metrowe mieszkanie na Hetmańskiej w Podgórzu to wydatek 69 tys. - 2.300 za metr.

- Bardzo często - po przeliczeniu, ile musieliby zapłacić za wynajmowanie przez pięć lat - rodzice decydują się na zakup mieszkania dziecku, które właśnie dostało się na studia - mówi Zofia Zieleniewska z Biura Pośrednictwa ds. Nieruchomości INTER-POLMEX, a zarazem rzeczniczka prasowa Małopolskiego Stowarzyszenia Pośredników w Obrocie Nieruchomości. - Zazwyczaj wybierają dwupokojowe. Ich dziecko zajmuje jeden pokój, a drugi wynajmują. Pieniądże z wynajmu przeznacza się na czynsz i pozostałe opłaty. Po ukończeniu nauki mieszkanie można sprzedać i kupić znacznie większe w swojej miejscowości.

Bank danych

Jeśli nie znajdziemy nic ciekawego wśród ogłoszeń prasowych, pewnie i tak prędzej czy później trafimy do agencji nieruchomości. Musimy się jednak wówczas liczyć z koniecznością zapłaty za jej usługi nawet 3-procentowej prowizji od ceny mieszkania. Jest to spora kwota zważywszy, że część pośrednictw, niestety, jest wyłącznie wielkim bankiem danych. Przedstawiciel jednej z firm zapewniał, że mieszkanie znajduje się naprzeciwko ul. Klimeckiego i umówił się z klientką przy postoiu taksówek przy Nowohuckiej. Okazało się jednak, że mieszkanie jest znacznie dalej. - Najlepiej, jeśli

Dokończenie na str. 46

OSIEDLE POLANA ŻYWIECKA

- Doskonała lokalizacja w pobliżu kompleksu leśnego
- Osiedle ogrodzone, monitorowane
- Małe, kameralne budynki wielorodzinne budowane w energooszczędnej technologii - nowoczesne i ciepłe
- Odbiory: 1999r. i 2000r.

UWAGA!
Ostatnia możliwość skorzystania z likwidowanej **ULGI PODATKOWEJ** na zakup mieszkania. Zawarcie umowy w tym roku umożliwia kontynuację ulgi w następnych latach.



Prezentacja firmowego mieszkania wystawowego w każdą sobotę godz. 10.00-15.00 Osiedle „BUMA-PYCHOWICE” Kraków: wiad. od ul. Sądowej budynek P - 79

BUMA SYSTEM S.A. BIURO OBSŁUGI KLIENTA BUMA SYSTEM S.A. KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY 30, tel. (012) 422-95-98, czynne pn.-pt. 8.-16.

NAFTO-ACTIV INVESTMENT

w Krakowie mieszkać... każdy może jeden lepiej... drugi gorzej

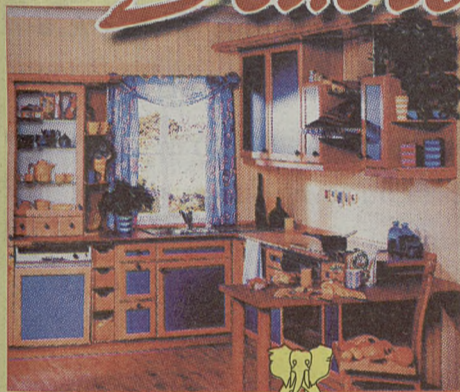


SPRZEDAŻ MIESZKAŃ HIPOTECZNYCH W TYM "NA WYNAJEM" Kraków os. Kurdwanów ul. Halszki

- Termin rozpoczęcia inwestycji- kwiecień 1999r.
- Mieszkania jedno-, dwu-, trzy-, czteropokojowe, również dwupoziomowe, o pow. użytkowej od 25m² do 80m².
- Cena wraz z udziałem w gruncie od 2699 zł za m².
- Kompletnie wykończenie; flizy, armatura, biały montaż, wykładziny dywanowe, tynki gipsowe, rofaza, okna PCV rozszczelniane.
- Indywidualne opomiarowanie mediów.
- Parkingi podziemne o pow. użytkowej od 11m² do 20m² cena od 1440 zł za m² z bezpośrednim dostępem do klatek schodowych, komórki lokatorskie.
- Termin realizacji pierwszego budynku- marzec 2000r.
- Pierwsza wpłata 35% przy umowie notarialnej, następne za wykonanie poszczególnych etapów budowy.
- Umowy notarialne, odpisy podatkowe, premie gwarancyjne.

INFORMACJE I PROSPEKT: BIURO HANDLOWE PRZY PLACU BUDOWY UL. HALSZKI tel. 654-07-44, SIEDZIBA FIRMY: BIUROWIEC "NAFTA" UL. LUBICZ 25, VII p., pok. 710, tel. 619-75-60, fax 619-76-01

Studio Kuchni



Kuchnie **FORTE**

Kuchnie **WŁOSKIE**

NOWOŚĆ - HISPZAŃSKIE ŁAZIENKI



Nowy Sącz, Zielona 27 tel. /018/ 443 72 07
czynne: pn - pt 10.00 - 19.00 sobota 9.00 - 14.00

MEBLE: WYPOCZYNKOWE, POKOJOWE, BIUROWE, SYPIALNE, MŁODZIEŻOWE, SOSNOWE, RATTANOWE, OGRODOWE. OŚWIETLENIE, OBRUSY, SERWETY, CERAMIKĘ, SZKŁO UŻYTKOWE, LTD.

DZIENNIK POLSKI

Przeгляд nieruchomości

W KAŻDĄ ŚRODĘ PO PROMOCYJNEJ CENIE



Zapraszamy biura nieruchomości i osoby prywatne na łamy środowego „Przeządu Nieruchomości”, atrakcyjnego działu w cotygodniowym magazynie Dziennika Polskiego „Dom”.
Możliwość publikowania ofert ze zdjęciem obiektu.

CENY:
1 moduł - 30 zł
abonament miesięczny - 25 zł/moduł
OGŁOSZENIA DROBNE
- od osób fizycznych: 50 gr - słowo
- od firm: 50 gr - słowo
(Ceny bez VAT-u.)

Szczegółowa informacja:
(012) 421-99-77,
619-91-45

Zapraszamy do naszych Biur Reklam i Ogłoszeń.

ZAPRASZAMY DO PUNKTÓW OBSŁUGI:

- PLAC MATEJKI 8, I piętro pok. 20, TEL. 422 47 80
- UNISTAL, WIELICKA 230 TEL. 657 61 23
- PROMBUD, WIELICKA 230 TEL. 657 92 83, 0501 68 60 76

Generalny wykonawca i właściciel terenu UNISTAL & Prombud



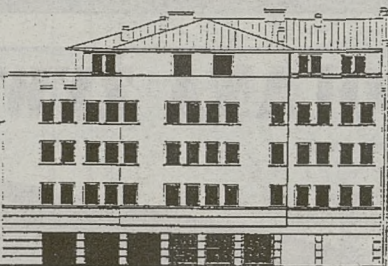
OSIEDLE ZIELONE WZGÓRZE

OSIEDLE POŁOŻONE NA WZGÓRZU WŚRÓD STARODRZEWIA • MIESZKANIA OD 37 DO 100 m² POWIERZCHNI PARKING PODZIEMNY • PEŁNE INDYWIDUALNE OPOMIAROWANIE MEDIÓW • ZIELONE ZAGOSPODAROWANE DZIEDZINCE • WŁASNY 2 Hektarowy PARK • MIESZKANIA HIPOTECZNE I POD WYNAJEM • ZDROWA I CIEPŁA TECHNOLOGIA • TEREN WRAZ Z PARKIEM OGRODZONY • BOGATE WYPOSAŻENIE W CENIE WŁASNA SIĘĆ USŁUG • OSIEDLE ZLOKALIZOWANE PRZY UL. WIELICKIEJ, PODLESKIEJ, ALEKSANDRY

INWESTYCJA W REALIZACJI

DOM „POD BASZTĄ”

jedna z najatrakcyjniejszych lokalizacji w Krakowie



U stóp Wawelskiego Wzgórza, nad brzegiem Wisły, obok historycznego kościoła „Na Skalce” (miejsca śmierci św. Stanisława i spoczynku wielkich Polaków), tu, gdzie stały w przeszłości mury obronne starego Kazimierza i znajdowała się baszta Skawińska, powstaje „DOM POD BASZTĄ” - stylowa kamienica o wysokim standardzie wykończenia mieszkań i niepowtarzalnej lokalizacji. Instalacja wideodomofonowa, alarmowa z monitoringiem, recepcja, podziemny parking, hydrauliczna winda zapewnią komfort i poczucie bezpieczeństwa przyszłym mieszkańcom.

Ceny mieszkań od 5800 do 6800 PLN za 1 m² powierzchni, planowany termin zakończenia realizacji - IV kw. 2000 roku, spłata ratalna, odpis podatkowy, własność hipoteczna.

WŁAŚCICIEL TERENU, INWESTOR I GENERALNY WYKONAWCA „DOM-BUD” S.C. KRAKÓW, UL. SALWATORSKA 14, TEL./FAX 421-99-38; TEL. 422-80-59

Od 1991 roku DOM-BUD wybudował w Krakowie 680 mieszkań

AR-BUD P.H.U. AR-BUD

SUPER CENY

GRATIS: WYCENA, POMIAR, TRANSPORT

CIEPŁA SZYBA W STANDARDZIE

OKNA

- PCV
- DREWNO
- ALUMINIUM (WITRYNY SKLEPOWE)

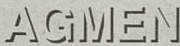
Kraków ul. Krzywoń 2 (visa vis Krakchemi) 412 - 05 - 72

Al. Jana Pawła II 186 (Rondo Czyżyńskie) 643 - 46 - 93

DOCIEPLENIA BUDYNKÓW TERMORENOWACJA SYSTEMY GRZEWCZE C.O. INST. WOD. KAN. GAZ

Wykonujemy prace w zakresie budowy, adaptacji, remontów i ociepleń budynków. Oferujemy w sprzedaży chemię budowlaną KNAUF, CERESIT, listwy wykończeniowe „Cezar”, farby do wnętrz i fasad. Suche tynki.

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE



Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65, 421 79 33 (10-14 i 15-18)

Własność hipoteczna, Płatność ratalna, Ceny gwarantowane.

- Krowodrza ul. Wybickiego** - kontynuacja inwestycji - mieszkania od 30m², lokale użytkowe, garaże - termin realizacji III kw. 2000r.
- Krowodrza ul. Radzikowskiego / Brzoskwiniowa** - mieszkania od 30m², garaże - termin realizacji III kw. 2000r.
- Os. Podwawelskie ul. Rozdroże** - mieszkania od 30m², garaże - termin realizacji III kw. 2000r.
- Śródmieście ul. Na Barciach** - gotowe garaże.

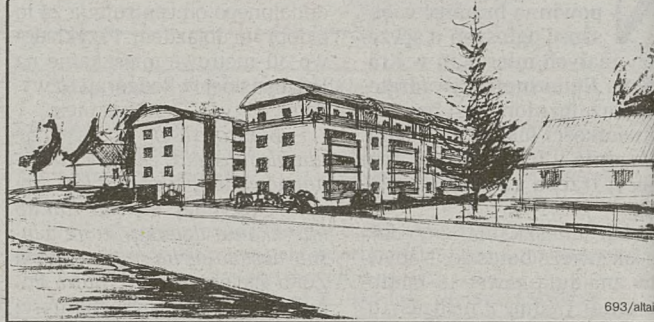
INWESTYCJA BUDOWLANA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

PRZYJMUJE ZAPISY NA MIESZKANIA W BUDYNKU WIELORODZINNYM,

k którego realizacja rozpoczęła się przy ul. Ruczaj w Krakowie (pomiędzy ulicami Turonia i Irysovą).

Cena 1 m² (kwiecień 99) wynosi 2180 zł, waloryzacja w oparciu o biuletyn GUS.

Zgłoszenia w siedzibie spółdzielni przy ul. Nuszkievicza 11 (boczna z Łepkowskiego, Prądnik Czerwony) poniedziałek, wtorek, czwartek 17⁰⁰ - 19⁰⁰, środa, piątek 10⁰⁰ - 13⁰⁰, tel. 411-80-88, 411-20-51. **Zapraszamy!**



ebi EURO BUD INVEST S.A.

EURO BUD INVEST S.A.
44-217 Rybnik
ul. Zebrzydowska 90
tel. 032/424-29-12

OFERUJEMY MIESZKANIA WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA

Kraków, ul. Łanowa

- budynki czterokondygnacyjne
- mieszkania typu M2 - M5
- powierzchnia użytkowa 30 - 93 m²
- dogodne formy płatności, bonifikaty
- oddanie mieszkań III kwartał 2000 r.

Przedstawicielstwo - biuro sprzedaży: Kraków, ul. Halicka 9, tel. 012/429-24-05, 421-32-22 w. 21.



1. NIERUCHOMOŚCI "HAJTO"
2. BIURO OBROTU I WYCNEN NIERUCHOMOŚCI
3. F. H. ŁODZIŃSCY
4. FLAT
5. KANCELARIA "CZERNECKI - KUDYK"
6. KRAKOWSKIE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

- ul. Sarego 19, tel. 422-58-27, 422-56-75
- ul. Bronowicka 58, tel. 636-68-52, 636-69-94
- ul. Kalwaryjska 25, tel. 656-49-20, 656-34-59
- ul. Starowiślna 19, tel. 421-49-14, 422-27-77
- ul. Szewska 14, tel. 421-95-70
- ul. Piłsudskiego 17, tel. 422-81-22, 422-68-66

MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ

1. Traugutta	24 m ²	I/IV	H	59.000 zł	garsoniera	of. nr 106/1751
2. Kozłówek	25 m ²	IV/X	SW	67.000 zł	garsoniera, standard	of. nr 106/1773
3. Zwierzyniecka	28 m ²	I/III	H	125.000 zł	garsoniera, po remoncie	of. nr 115/1490
4. Na Błonie	30,6 m ²	VI/X	SW	104.000 zł	ciemna kuchnia, balkon, telefon	of. nr 121/337
5. os. Ogrodowe	31 m ²	III/III	H	80.000 zł	1 pok., po remoncie	of. nr 115/1488
6. Nowohucka	38 m ²	II/IV	H	98.000 zł	1 pok., telefon, nowe	of. nr 119/339
7. Kobierzyńska	46 m ²	II/IV	SW	145.000 zł	termin oddania XII 99r.	of. nr 115/1537
8. Na Barciach	50 m ²	p/III	H	120.000 zł	1 pok., nowe	of. nr 118/840
9. Turniejowa	52 m ²	V/V	H	125.000 zł	2 pok. z jasną kuchnią, tel., nowe	of. nr 119/408
10. os. Oświecenia	54 m ²	I/IV	SW	155.000 zł	2 pok., telefon, stan b. dobry	of. nr 119/380
11. Krzywda	55 m ²	II/III	SW	159.000 zł	3 pok., nowe	of. nr 118/876
12. Na Kozłowie	61 m ²	IV/IV	H	140.000 zł	3 pokoje	of. nr 118/866
13. Krowoderskich Zuchów	63,8 m ²	III/IV	H	184.000 zł	atrakcyjne, po rem., duża loggia	of. nr 121/333
14. Tarłowska	81 m ²	0/IV	H	250.000 zł	3 pokoje	of. nr 102/361
15. Beliny-Prażmowskiego	84 m ²	II/IV	H	215.000 zł	2 pokoje	of. nr 102/333

MIESZKANIA NA WYNAJEM

1. Dunin-Wasowicza	23 m ²	SW	600 zł	bez mebli	of. nr 115/1505
2. Fabryczna	40 m ²	H	1.300 zł	nowe z garażem	of. nr 106/1727
3. Basztowa	47 m ²	SW	800 USD	2 pokoje, wyposażone, umeblowane	of. nr 102/376
4. Konfederacka	50 m ²	SW	1.900 zł/mc	2 pokoje, wys. standard wykończenia	of. nr 121/288
5. Rydla	56 m ²	SW	800 USD	2 pokoje, po remoncie, garaż	of. nr 118/892
6. Ceglarska	60 m ²	SW	800 USD	2 pokoje, wyposażone, umeblowane	of. nr 102/381
7. Legnicka	64 m ²	H	1.300 zł	3 pokoje, nowe z telefonem	of. nr 119/405
8. Św. Jana	64 m ²	H	1.000 USD	umeblowane, telefon	of. nr 115/1286
9. Rusznikarska	67 m ²	SW	2.500 zł	3 pok., nowe, umeblowana kuchnia	of. nr 106/1680
10. Konfederacka	72 m ²	SW	2.900 zł	3 pokoje, 2 łaz., wysoki standard	of. nr 121/290
11. Grenadierów	80 m ²	SW	700 USD	umeblowane, telefon	of. nr 115/1530
12. Wielopole	100 m ²	H	1.300 USD	4 pokoje	of. nr 118/831
13. Komuny Paryskiej	140 m ²	H	1.400 USD	biur., super komfortowy apartament	of. nr 119/397
14. Sarego	154 m ²	H	1.600 USD	apartament	of. nr 118/815
15. Aliny	200 m ²	H	2.000 USD/mc	dom wolnostojący, super komfortowy	of. nr 119/418

DZIAŁKI NA SPRZEDAŻ

1. budowlana	Michałowice	6 a	38.000 zł	częściowo uzbrojona	of. nr 115/1500
2. usługowa UC	Wilcza	6,38 a	130.000 zł	uzbrojona	of. nr 102/288
3. budowlana M-4	gm. Gdów	9 a	13.000 zł	pełne uzbrojenie	of. nr 106/1774
4. budowlana	Szczyglice	14 a	99.000 zł	uzbrojona, sz. 40, dt. 36	of. nr 121/300
5. budowlana M-4	Swoszowice	14 a	120.000 zł	uzbrojenie w drodze	of. nr 118/683
6. budowlana M-4	Michałowice	15,5 a	130.000 zł	z rozpoczętą budową	of. nr 118/859
7. przemysłowa	Nowa Huta	20 a	89.000 zł	uzbrojona	of. nr 118/481
8. budowlana	Zakamycze, K-ów	22 a	170.000 USD	uzbrojenie w drodze	of. nr 119/417
9. budowlana M-4	gm. Iwanowice	56 a	170.000 zł	częściowo uzbrojona	of. nr 119/247
10. komercyjna/usług.	Głogoców	56 a	200.000 zł	uzbrojona, pod zajazd, motel	of. nr 121/277
11. budowlano-rolna	Szczodrkowice	57 a	45.000 zł	uzbrojona	of. nr 115/1503
12. budowlano-rolna	Krzyszkowice	59 a	100.000 zł	częściowo uzbrojona	of. nr 115/1523
13. budowlana M-4	Brzezinka	69 a	165.000 zł	całk. uzbrojona, 25 a bud.	of. nr 106/1726
14. usługowa UP	Jasnogórska	100 a	600.000 USD	bezp. przy ul. Jasnogórskiej	of. nr 102/29
15. budowlana M-4	gm. Kocmyrzów	553 a	60.000 zł	częściowo uzbr., komercyjna	of. nr 119/60

LOKALE NA WYNAJEM

1. Krakusa	21 m ²	168 USD	biurowy, 1 pomieszczenie	of. nr 102/186
2. Szlak	25 m ²	1.000 zł	biurowy, telefon, 2 pokoje	of. nr 115/1519
3. Krowodrza	30 m ²	450 USD	biurowy	of. nr 118/847
4. Madalińskiego	34 m ²	748 zł	biurowy, 2 pomieszczenia	of. nr 102/326
5. Pędzichów	35 m ²	1.400 zł	biurowy, po remoncie	of. nr 119/402
6. al. Krasińskiego	38 m ²	1.400 zł	biurowy, po remoncie	of. nr 106/1692
7. Dunin-Wasowicza	46 m ²	1.800 zł	handlowy z witryną, 2 pomieszczenia	of. nr 119/284
8. Limanowskiego	55 m ²	1.650 zł	biurowy, stan b.dobry, telefon, 3 pom.	of. nr 119/374
9. Kobierzyńska	66 m ²	1.400 zł	biurowo-usługowy, telefon	of. nr 115/1253
10. al. Krasińskiego	80 m ²	3.000 zł	biurowy, b. ładny, 2 telefony	of. nr 115/1528
11. Dębniaki	100 m ²	4.500 zł	biur.-usł.możliwość dodatk. przestrzeni	of. nr 121/286
12. Zaczysze	123 m ²	1.200 USD	biurowy	of. nr 118/861
13. Stare Podgórze	130 m ²	6.000 zł+VAT	handlowy, biurowy	of. nr 106/1638
14. Librowszczyzna	186 m ²	8.379 zł+VAT	handl.-usł., witryna, na handel, biura	of. nr 121/245
15. Kombatanów	300 m ²	5.400 zł	biurowo-handlowy	of. nr 118/868

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „DOM dla MŁODYCH”

Kraków, ul. Turniejowa 65, tel. 654-59-08, 654-59-09

SPRZEDA

MIESZKANIA

na os. Zakrzówek,

- I. powierzchnie 90 m² - odbiór wrzesień 1999 r.
- II. pow. 70 - 120 m² - odbiór II kw. 2000 r. -
- rozpoczęta nowa budowa

oraz

GARAŻE i LOKALE UŻYTKOWE.

21m

STRONCZAK
NIERUCHOMOŚCI
al. Słowackiego 58,
tel./fax 633-22-67, 632-49-53
ul. Długa 5, tel./fax 430-01-21.

70 m ² Śliczna	180.000 zł
37 m ² Prądnicka	90.000 zł
20 m ² Elsnera	64.000 zł
40 m ² Centralna	103.000 zł
57 m ² Złoty Wiek	145.000 zł
Mlechów - kamienica	196.000 zł



**NOWA INWESTYCJA W KROWODRZY
ul. Krowoderskich Zuchów
CENTRUM BIUROWO - MIESZKALNE**

REALBUD®



- LOKALE MIESZKALNE - pow. od 34,5 m² do 70 m²
(na wynajem oraz własnościowe) - cena od 2550 zł/m² - 2850 zł/m²
- LOKALE UŻYTKOWE - pow. od 373 m² do 793 m²
cena od 4500 zł/m²

**BUDYNKI BEZ GAZU, WYPOSAŻONE W SZWEDZKIE WINDY,
PARKING PODZIEMNY, OCHRONA,
MOŻLIWOŚĆ ODPISÓW PODATKOWYCH**

WŁAŚCICIEL TERENU, INWESTOR I WYKONAWCA:

**P.R. I K.B. REALBUD® Sp. z o.o. w Krakowie
PRAWOMOCNE POZWOLENIE NA BUDOWĘ
Termin realizacji inwestycji: 18-24 m-ce (bud. A i B)**

**SPRZEDAŻ NA ZASADZIE WYŁĄCZNOŚCI PROWADZI
KANCELARIA CZERNECKI-KUDYK s.c.
KRAKÓW, ul. Szewska 14/2, tel./fax (012) 421-95-70
e-mail: czerkud@bci.krakow.pl**

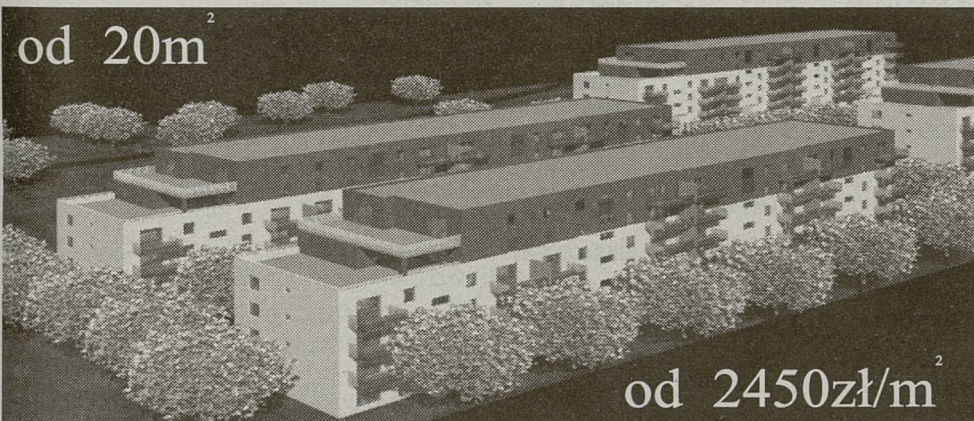
NOWE MIESZKANIA NA KROWODRZY



**RYNEK GŁ. 34
PRAWA OFICYNA
TEL. 4213737
GODZ. 9-18**

**MIESZKANIA I LOKALE PRZY UL. GEN. FIEDORFA-NILA
(pomędzy ul. Prądnicką i Krowoderskich Zuchów)**

od 20m²



od 2450zł/m²

**DOSKONAŁA LOKALIZACJA I KOMUNIKACJA
GARAŻE, WINDY, TARASY, MOŻLIWA OCHRONA,
INDYWIDUALNE LICZNIKI, EKSTRA WYPOSAŻENIE
(np. klimatyzacja, TV SAT, Internet)
MOŻLIWOŚĆ ZAKUPU ZA KREDYT BANKOWY
(raty miesięczne np. M2 za 490 zł, M3 za 790 zł)
TAKŻE KONTO POWIERNICZE I CENY GWARANTOWANE**

24461



Terminy odbioru:

I etap - od kwietnia 2000 r. • II etap - od listopada 2000 r.

SKORZYSTAJ !!! z 0% stawki VAT dla lokali mieszkalnych

INWESTOR PRO DOMO Sp. z o.o.

**Kraków, al. Kijowska 14 pok. 18
tel. 423 85 12, 636 35 47
pon.-piąt. godz. 9-17**

MIESZKANIA HIPOTECZNE

Kraków ul. Gliniana/Żeńców

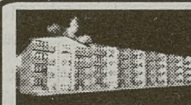
- nasłoneczniona działka z panoramą na duże Bagry
- mieszkania 32 - 65 m² z balkonami (również na wynajem)
- budynki segmentowe w technologii tradycyjnej, bez barier architektonicznych, wyposażone w niezawodne windy
- możliwość indywidualnej aranżacji mieszkań
- pełne opomiarowanie mediów (ciepłomierze)
- parkingi podziemne z bezpośrednim dostępem do klatek schodowych
- umowy notarialne, odpisy podatkowe
- cena bieżąca od 2 250 zł./m²

4276k

Błonia - 2 min
Kopiec Kościuszki - 5 min
Rynek Główny - 15 min spacerem z miejsca w którym możesz zamieszkać !!!!
Nowa inwestycja w rejonie al. Focha.
Rozpoczęcie budowy jeszcze w tym roku !

**Zapraszamy:
S.M. Salwator
Kraków, ul. Długa 17
012 634-22-65**

2589k



MIRABUD
Informacje :
655-20-16
643-69-18
644-05-47

**Budowa mieszkań pod wynajem:
ul. Obozowa - ulga 133.000 zł
Mieszkania hipoteczne : ul. Obozowa
ul. Nowosądecka (Kozłówek)**
**Ceny stałe w ratach , rozliczanie
książeczek mieszkaniowych.
Termin realizacji : III, IV kwartał 2000r.**

10301

NAJSTARSZY DEWELOPER W KRAKOWIE - HOLDING FIRM

„GEO” i „MIESZKANIE I DOM”

Zbudowaliśmy ponad 1000 mieszkań, przy ul. Lea, ul. Armii Krajowej, ul. Traugutta, ul. Rękawka, ul. Dobrego Pasterza/Naczelnego, ul. Kwartowej, ul. Radzikowskiego, ul. Królowej Jadwigi/Przegon, ul. Fatimskiej, ul. Krowoderskich Zuchów, ul. Wesele.

MIESZKANIE I DOM

Oferujemy mieszkania:

Korzystny kredyt proponuje PKO BP III Oddział w Krakowie

ul. RYDLA

- rejon ul. Bronowickiej
- termin odbioru: grudzień 2001 r.
- mieszkania: 1-3 pokojowe
- pow. mieszkań: 37-87 m²
- garaże

ZIELONY STOK

- rejon ul. Kuźnicy Kołtająwskiej
- termin odbioru: grudzień 2000 r.
- mieszkania: 1-3 pokojowe (w tym dwupoziomowe)
- pow. mieszkań: 37-87 m²
- podziemne miejsce postojowe

ul. GŁOWACKIEGO

- rej. ul. Bronowickiej
- termin odbioru:
I etap - czerwiec 2000 r.
II etap - wrzesień 2000 r.
- mieszkania 1-5 pokojowe (w tym dwupoziomowe)
- garaże
- pow. mieszkań 35-113 m²

CZYŻYNY

- rej. starego pasa startowego
- termin odbioru:
I etap - grudzień 1999 r.
II etap - grudzień 2000 r.
III etap - marzec 2001 r.
- mieszkania 1-6 pok. (w tym dwupoziomowe)
- pow. mieszkań 33-122 m²
- garaże do indywidualnego wykupu
- lokale użytkowe 36-75 m²

**Zapraszamy: KRAKÓW UL. WIELOPOLE 17
DZIAŁ SPRZEDAŻY: TEL.: 422-62-33, 422-93-63**

RATY - ULGA PODATKOWA - PREMIA GWARANCYJNA - GWARANTOWANE CENY

**S.M. ZADWORZE**
SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWAKraków, ul. Gertrudy 7 (8-16 godz.); ul. Ks. Wincentego Turka 5 (7-15 godz.)
tel. 422-42-29, 421-76-25, 653-13-78, 653-14-55; www.zadworze.krakow.pl**Osiedle „Zadworze” lokale użytkowe - odbiór wrzesień '99**
Ostatnie mieszkania w kameralnym osiedlu „Zadworze” !!!
54, 66, 76 m²**Termin oddania**
III kw. 2000.**BUDYNEK W REALIZACJI**
Aktualna cena 2 213 zł/1m²

Proponujemy również: domki w zabudowie szeregowej i bliźniaczej

**ZAMIESZKAJ z NAMI, WYKORZYSTAJ ULGĘ BUDOWLANĄ**

Proponujemy mieszkania na os. „PANORAMA”

Inwestycja w atrakcyjnym rejonie Krakowa os. Ruczaj, ul. Przemysłowa.
Ciekawa urbanistyka, dbałość o małą architekturę (budynki III piętra)

• I wpłata 30%, pozostała 70% raty

• technologia tradycyjna - energooszczędna, cykl budowlany 14 m-cy
• media opomiarowane, piwnice, ogródki, parkingi.

Proponujemy również: mieszkania pod najem

5200K

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Naftobudowa”
Kraków, ul. Mogińska 21**Oferuje**
2 ostatnie mieszkania 3 pokojowe
za 95% wartości
termin oddania: wrzesień 1999 r.
Informacja: (012) 412 30 89

5197K

Inwestor "IZPOL" sp. z o.o.
oferuje do sprzedaży**NOWE MIESZKANIA**
zlokalizowane w Krakowie przy ul. Wodnej
w realizowanym "Osiedlu Familijnym
Nad Stawem"

- mieszkania jedno, dwu, trzypokojowe o pow. od 28m² do 63m²
- własność hipoteczna wraz z gruntem
- planowany termin odbioru sierpień 2000r.
- możliwość dokupienia garażu, piwnicy, poddasza
- technologia tradycyjna, pełne opomiarowanie
- cena mieszkania 2460 zł/m²
- premie gwarancyjne, kredyty mieszkaniowe
- posiadamy zezwolenie na budowę

Sprzedaż na zasadzie wyłączności
prowadzi **Agencja INTERDOM**z siedzibą w Krakowie przy
ul. Dobrego Pasterza 68.

☎ 413-15-56, 413-24-74 ☎

☎ 413-25-79, 413-24-69 ☎



1042AVC

**Nabór członków na budowę**
domów jednorodzinnych
os. Grębałówpow. 103 m², 130 m², cena 2400 zł/m²
+ działki od 4,30 a - 8,50 a

(odpisy podatkowe)

● pierwszy termin oddania XII 1999 ● drugi termin oddania IX 2000
F. „Spring” Kraków, ul. Klimeckiego 10, tel. 0604-395-823, (012) 656-52-22

a20040/bc

MIESZKANIA HIPOTECZNE, USŁUGI
ORAZ GARAŻE WBUDOWANE
REJON UL. BRONOWICKIEJ

472/raitar

MIESZKANIA
OS. „WIDOK”**Tel. 415-60-43, 415-09-61,**
Budowlana Spółka Mieszkaniowa
Kraków, ul. Bursztynowa 3
od pon. do piątku 9-17**MIESZKANIA**
MINIWILLE ■ DOMY

OSIEDLE ZIELONKI	ACCORD	GÓRKA NARODOWA
BASEN		Kanadyjska i Tradycyjna TECHNOLOGIA
SAUNA		Kredyt hipoteczny: PKO BP Blisko Ciebie
JACUZZI		
PARKING PODZIEMNY		
ŚCIEŻKA ROWEROWA		

OD 2300 PLN/m.kw.

ACCORD KRAKÓW SP. Z O.O. ● UL. GRZEGÓRZECKA 12 ● LOKAL VIII
telefon: 429-1817 ● tel./fax: 429-1846

4617K

NOTOWANIA**KRAKÓW**

MIESZKANIA:	
22 m ² Wrocławska	78.000 zł
22 m ² Mazowiecka	75.000 zł
24 m ² Azory	72.000 zł
25 m ² Kalinowe	70.000 zł
28 m ² Centrum B	72.000 zł
30 m ² Seweryna	110.000 zł
34 m ² Witosza	82.000 zł
37 m ² Kalinowe	80.000 zł
40 m ² Starowiślna	90.000 zł
44 m ² Miechowity	129.000 zł
45 m ² Boh. Września	120.000 zł
47 m ² Odrowąza	125.000 zł
50 m ² Kurczaba	105.000 zł
52 m ² Konecznego	52.000 USD
54 m ² Oświecienia	130.000 zł
57 m ² Oświecienia	145.000 zł
57 m ² Topolowa	155.000 zł
58 m ² Łuszczkiewicza	150.000 zł
60 m ² Pachońskiego	160.000 zł
63 m ² Kalwaryjska	140.000 zł
65 m ² Friedleina	190.000 zł
67 m ² Wielicka	110.000 DEM
70 m ² Wielopole	62.000 USD
73 m ² Centralna	177.000 zł
75 m ² Petońskiego	185.000 zł
80 m ² Starowiślna	170.000 zł

NOWY SĄCZ**MIESZKANIA:****SPRZEDAŻ:**60 m², 3 pokoje, IV piętro, Nowy Sącz, 1200 zł/m².36 m², 2 pokoje, parter, Nowy Sącz, 56.000 zł.34,5 m², 2 pokoje, IV piętro, co, parkiety, ciemna kuchnia, ul. Piłsudskiego - Limanowa, 54.000 zł.58 m², 3 pokoje, ul. Kochanowskiego, 80 tys. zł.**WYNAJEM:**

Nowy Sącz, samodzielne pokoje do wynajęcia, 300 zł.

DOMY:**SPRZEDAŻ:**

Nowy Sącz 1/2 bliźniaka, 5 pokoi, 190.000 zł.

Kozieniec, gm. Iwkowa, domek letniskowy całoroczny, murowany, prąd, woda, działka 70 arów, 55.000 zł.

Limanowa, os. Marsa, dom w stanie surowym o pow. użytkowej 141 m², prąd, wodociąg, kanalizacja, działka 5 arów, 100.000 zł.Limanowa, ul. Leśna, dom w stanie surowym o pow. użytkowej 208 m², działka 9 arów, 110.000 zł.

Młynne k. Limanowej, mały, drewniany domek kempingowy na zagospodarowanej działce budowlano-rolnej 12 arów, prąd, woda, 32.000 zł.

Stara Wieś, gm. Limanowa, budynek mieszkalny murowany 88 m², prąd, woda, telefon, zabudowania gospodarcze, działka 50 arów, 75.000 zł.Pasierbiec, gm. Limanowa, odrestaurowany domek murowano-drewniany, 52 m², działka 35 arów pod lasem, prąd, woda, telefon, 50.000 zł.

Krasne Potockie, gm. Chelmeć k/Nowego Sącza, gospodarstwo rolne 1,59 ha z nowym, murowanym budynkiem mieszkalno-gospodarczym, prąd, woda, telefon, 75.000 zł.

Skrzydlna, gm. Dobra, przedwojenna modrzewiowa willa w dobrym stanie technicznym + zabudowania gospodarcze, pow. użytkowa 182 m², ogrzewanie piecowe, linia gazu ziemnego i wodociąg, działka 48 arów z zarządną i ogrodzona, droga asfaltowa, 95.000 zł.**DZIAŁKI:**

10 arów, kanalizacja, prąd, gaz, położona przy ul. Jamnickiej (od Nadbrzeźnej), 4.000 zł/ar.

12,5 ara gaz, elektr., Helena, cena do uzgodnienia.

10 arów działka z planami, gaz, prąd, telefon, Ogrodowa - Wólki, 4.000 zł/ar.

8 arów, zezwolenie na gaz, telefon, prąd, Poręba, 20.000 zł.

10 arów, gaz, prąd, Zawada - ul. Juranda, 1.600 zł/ar.

9 arów, prąd, gaz, woda, Górki - Zawdzkie, 1.600 zł/ar.

6,10 arów, kan, gaz, elektr., ul. Jamnicka, cena do negocjacji.

(EM)

TARNÓW**Mieszkania sprzedaż****Tarnów:** mieszkanie własnościowe o wysokim standardzie wykończenia, o pow. 60 m kw (lp), 4 pokoje, k, ł, loggia, cena: do uzgodnienia.**Tarnów:** mieszkanie własn. o pow. 76 m kw, (parter), 4 pokoje, k, ł, loggia. Istnieje także możliwość zamiany owego mieszkania na mniejsze w Tarnowie lub Krakowie, cena do uzgodnienia.**Tarnów:** mieszkanie o pow. 73 m kw, (X p.), 4 pokoje, 2 balkony, k, ł, umeblowane, cena: 70 tys. złotych.**Tarnów:** mieszkanie w centrum Tarnowa, o pow. 49 m kw, (parter), 2 pokoje, cena: 60 tys. złotych.**Tarnów:** mieszkanie do sprzedaży lub zamiany (na nowe budownictwo) o pow. 37,2 m kw, (parter) 1 pokój, wneka, k, ł, cena: 50 tys. złotych.**Domy sprzedaż:****Tarnowiec:** dom parterowy murowany, o pow. 120 m kw, działka 8-ara, 4 sypialnie, pokój dzienny, taras, 2 ł, ogrzewanie posadzkowe, garaż, cena: 210 tys. złotych.**Tarnów:** dom do sprzedaży lub zamiany na mieszkanie w Brzeźowce, o pow. 200 m kw, stan surowy zamknięty, działka 8 arów, cena: 70 tys. złotych.**Tarnów:** domek letniskowy w Znamierowicach nad J. Rożnowskim, parterowy, drewniany, 3 pokoje z tarasem, cena: 25 tys. złotych.**Tarnów:** dom na osiedlu Zbylitowska Góra, o pow. 240 m kw, stan surowy otwarty, częściowe uzbrojenie, działka 4,5 ara, cena: 80 tys. złotych do negocjacji.**Tarnów:** domek w Nowych Żukowicach, murowany, parterowy o pow. 74 m kw z poddaszem, 4 pokoje, k, ł, działka 8 arów, cena: 70 tys. złotych.**Działki:****Wola Rzędzińska k/Tarnowa:** działka o pow. 14 arów, uzbrojenie w zasięgu, cena: 1.500 złotych za ar.**Łowczówek:** działka o pow. 8 arów, uzbrojona, cena: 1.200 złotych za ar plus 10 arów gratis.**Jodłówka-Wałki (przy lesie):** trzy działki o pow. 30 arów, cena: 6 tys. złotych, 39 arów za 12 tys. złotych, 1,5 ha za 16 tys. złotych.**Skrzyszów:** działka o pow. 1,44 ha (możliwy podział), uzbrojenie w zasięgu, cena: do uzgodnienia.**Janowice:** dwie działki budowlane, o pow. 35 arów, z planem na domek, cena: do uzgodnienia.

Powyższe nieruchomości, ich walory oraz ceny, uzyskano z Biura

Obrotu Nieruchomościami „KONTRAKT” Tarnów.

(JT)

OSIEDLE OŚWIECENIA**Spółdzielnia Mieszkaniowa**
przy HTS**proponuje atrakcyjne mieszkania**
w rozpoczętym budynku nr 101
na os. Oświecienia**Oferujemy:**

- mieszkania o powierzchni od 32,9 m² do 119,7 m²
- wyposażenie: biały montaż, kuchnie elektryczne
- centralna ciepła woda, osiedlowa telewizja
- kablowa, podziemny garaż,
- spłata w ratach miesięcznych przez okres realizacji
- możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej
- i ulgi podatkowej,
- zakończenie realizacji: I etap - 2000 rok
- II etap - 2001 rok

Informacje i zapisy:
os. Oświecienia 45, pokój 17, tel. 647-46-06

2237K

DO WYNAJĘCIA

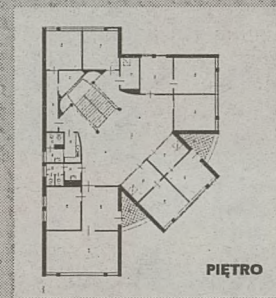
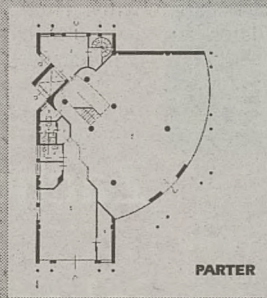
BUDYNEK BIUROWO-HANDLOWO-USŁUGOWY

ul. Jana Pawła II / Klasztorna

▪ powierzchnia 684m²



- Obiekt w całości dla jednego najemcy
- Możliwość dowolnej aranżacji pomieszczeń
- Pełna klimatyzacja oraz ogrzewanie sterowane komputerowo
- Okablowanie strukturalne Fast-Ethernet, dowolna ilość linii telefonicznych (ISDN) instalacja przeciwpożarowa, instalacja alarmowa
- TV przemysłowa, portiernia
- własny parking, bramy sterowane elektronicznie
- możliwość najmu powierzchni magazynowej 396 m²

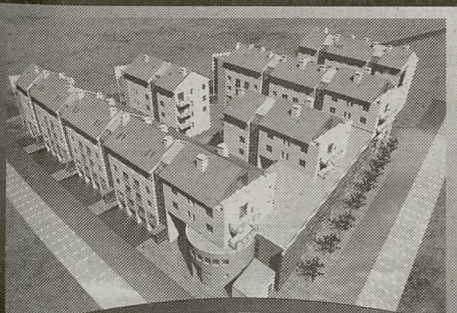


Informacje o warunkach najmu:

- tel. (012) 422 42 89
- tel. (012) 422 59 42

5790k

CD
Convector
Development



Zespół
mieszkańcwo-usługowy

"TUCHOWSKA"

ul. Tuchowska - Kordiana

cena promocyjna od:

2.190,- zł/m²

pierwsza wpłata tylko:

15%

- ◆ mieszkania własnościowe hipoteczne
- ◆ mieszkania na wynajem
- ◆ wbudowane garaże
- ◆ lokale handlowo-usługowe
- ◆ pow. mieszkań: 31,2-98,7 m²
- ◆ jedno- i dwupoziomowe

Biuro Obrotu Nieruchomości

"Dominter" s.c. ul. Św. Tomasa 22
(012) 428-16-30, 428-16-31

SPRZEDAM:

AS/0002/ANK



IWANOWICE, 140 m² - 6,5 a, cena 230 tys. zł
(13 km) 170 m² - 12 a, cena 230 tys. zł
Tel. 636-36-59, 0-501-459-793

Spółdzielnia Mieszkaniowa

DOMINIUM

przyjmuje dodatkowe zapisy na mieszkania własnościowe
3-pok., ok. 67 m² oraz lokale użytkowe przy

ul. Wybickiego

Informacje, tel. 429-12-27 lub w siedzibie spółdzielni,
al. Daszyńskiego 11/2, pon. - czw. 13.00 - 16.30.

265380

POŚREDNICTWO G. CHMURA

Pl. Szczepański 8, tel. (012) 421 02 02, 421 23 62 wew. 17

ul. ŁOBZOWSKA

- VIS A VIS KLASZTORU

MIESZKANIE blisko centrum, blisko teatrów, kin, Starego Miasta to marzenie wielu z nas. To marzenie może być spełnione!

Przy ul. ŁOBZOWSKIEJ powstanie niewielki budynek położony w starym ogrodzie.

Tu każdy mieszkaniec będzie mógł czuć się:

- bezpiecznie (całodobowa ochrona);
- wygodnie (winda, mimo że budynek będzie zaledwie trzypiętrowy);
- komfortowo (materiały najwyższej jakości);
- spokojnie (budynek oddalony od ulicy).

W podziemiu budynku usytuowany zostanie zamknięty parking. Całość będzie ogrodzona, co da gwarancję, że żaden intruz nie wejdzie na teren ogrodu, gdzie mieszkańcy będą mogli urządzać spotkania przy szachach, brydżu czy herbacie.

Cena za 1 m kw. mieszkania - równowartość 1.300 USD

Cena za 1 m kw. miejsca garażowego - 2.013 zł.



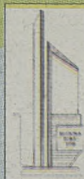
ul. OBOŻNA

- BOCZNA WROCLAWSKIEJ



POWSTAJE TU KOMPLEKS ogrodzony, strzeżony, z recepcją, gdzie można będzie zostawić klucze dla dziecka lub wiadomość dla znajomych. Dwie windy stworzą mieszkańcom poczucie wygody. W podziemiu budynku powstanie parking wyposażony w bramy otwierane pilotem. Cena 1 m² mieszkania - 3.300 zł + inflacja
Cena 1 m² garażu - 2.013 zł

OBIE INWESTYCJE BUDOWANE SĄ PRZEZ ZDOBYWCĘ TYTUŁU BUDOWA ROKU '98 ZA OBIEKT PRZY UL. PIASTOWSKIEJ 8.



EXBUD S.A.

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ W BUDOWIE

termin realizacji:
III kwartał
2000r.



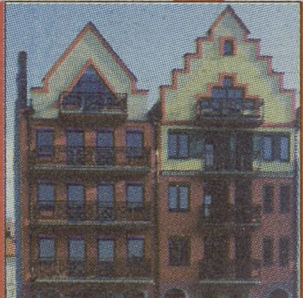
w osiedlu Ruczaj
- Zaborze

**CENY
JAKOŚĆ
I TERMINY
GWARANTOWANE
PRZEZ EXBUD S.A.**

Biurowo w Krakowie przy ul. Rzeźniczej 22 pok. 316, tel. 421-43-11 wew. 356

912k

FARBY TYNKI DOOCIEPLENIA



Zachodnia

jakość

o połowę

taniej

Zachodnia jakość dzięki szwajcarskiej technologii. O połowę niższe ceny dzięki polskiej produkcji. Efekt? 100% zadowolenia naszych użytkowników i coraz więcej pięknych budynków w Polsce. Kabe. Profesjonalne materiały wykończeniowe dla prawdziwych znawców.

FARBY KABE POLSKA sp. z o.o.

Katowice, ul. Wojciecha 26, tel. (032) 255 37 28;

Bielsko-Biała, ul. Korczaka 34, tel. (033) 822 79 16;

Warszawa, ul. Rzeczna 6, tel. (022) 678 88 90; Kraków, ul. Skośna 22, tel. (012) 262 06 56.

Dystrybutorzy: ADEX-PLUS, Tychy, tel. (0-32) 216 86 10; PANJUST, Lubin, (0-76) 844 38 53; SALOME, Opole, (0-77) 456 99 90; KOBEX, Częstochowa, (0-34) 324 42 94; VEGA, Kraków, (0-12) 656 12 73; KA&BE, Nowe Skalmierzyce k. Kalisza, (0-62) 762 16 44; CERAMID, Nowy Targ, (0-18) 266 51 47; KET, Cieszyń, (0-33) 852 25 89; SAGAPOL, Gliwice, (0-32) 270 29 55; MAXPOL, Jaworzno, (0-32) 616 44 28; Oddziały WODAN; Oddziały SEWERA-Polska Chemia.

SZWAJCARSKA TECHNOLOGIA
POLSKA PRODUKCJA

Na sześciu nogach

Dwaj koledzy z ogrodu

Kreta z turkuciem podjadkiem na pewno wiele dzieli, ale też co nieco łączy. Dzieli przede wszystkim całkowicie inna przynależność systematyczna – wszak kret to ssak, a turkuć to owad. W pewnych sytuacjach turkuć może się stać

prostoskrzydłych (Orthoptera) co świerszcz polny, szarańcza wędrowna czy pasikonik zielony. Tyle że tamte skaczą, a turkuć grzebie w glebie. Grzebie i to całkiem sprawnie, podkopując, a czasem podgryzając rośliny. Ponieważ jest częściowo dra-

nietrudno odnaleźć, wodząc palcem po dnie turkuciuowego tunelu i odnajdując miękką, zapadającą się powierzchnię. Po trzech tygodniach z jaj wyłęgają się małe, początkowo białe turkucie – miniaturki postaci dorosłych. Przez kilka miesięcy pozostają pod opieką



Turkuć podjadek

pokarmem dla kreta, który przecież zaliczany jest do rzędu owadożernych. To, co łączy kreta z turkuciem, to przede wszystkim takie samo środowisko życia, w glebie, gdzie zarówno jeden, jak i drugi kopią tunele w poszukiwaniu pokarmu. Kret po wyrażeniu labiryntu korytarzy przemiesza je wielokrotnie, „zbierając” i zjadając wszystko to, co spadnie na dno tunelu, a że najczęściej spadają dżdżownice, penetrujące pionowo wierzchnią warstwę gleby, to właśnie one stanowią ok. 90 proc. pokarmu kreta i trzeba naprawdę dużo dobrej woli, aby nazwać kreta pożytecznym zwierzęciem. Oczywiście kret odżywia się także pędrakami i larwami innych owadów, ale ich liczebność w glebie najczęściej nie jest duża, toteż w krecim menu, wyraźnie ustępują dżdżownicom.

Kret porusza się sprawnie w glebie dzięki gładkiej sierści, „uczesanej” w jedną stronę oraz płaskim przednim odnóżom, przystosowanym do grzebania w ziemi. A teraz popatrzmy na turkucia – podobieństwo do kreta może nie-

piezny, poszukuje w glebie innych owadów, a nieraz także przedstawicieli własnego gatunku, których bez żadnych skrępowań zjada.

W jadalnym turkuciu poważną pozycję zajmują także rośliny i z tego powodu turkuć uważany jest za ich szkodnika. Może także, podobnie jak to czyni kret, podkopywać rośliny, których system korzeniowy obsycha, a to sprawia, że zwłaszcza młode rośliny gorzej się rozwijają, a nieraz zamierają. Kiedy popatrzmy na turkucia z bliska, okaże się, że ten jeden z największych polskich owadów, o na pierwszy rzut oka ociężałym wyglądzie, posiada całkiem dobrze rozwinięte skrzydła, z których robi użytek w okresie godowym, przelatując na niewielkie odległości.

Turkuć potrafi także wydać całkiem głośne dźwięki i może właśnie tajemniczo brzmiąca nazwa – turkuć, wzięta się od... turkucenia, rodzaju ćwierkania, którym samce „oczarowują” samice. W rejonach licznej występowania turkucia, można usłyszeć charakterystyczne „flet-

matki, odżywiają się rozdrobnionymi roślinami, dostarczonymi przez ich opiekunkę. I dopiero jesienią opuszczają gniazda i rozchodzą się po ogrodzie, aby rozpocząć wzbudzące tyle kontrowersji, samodzielne życie. W porównaniu z innymi owadami, turkucia możemy nazwać długowiecznym, ponieważ dojrzałość płciową, a więc i zdolność do śpiewania osiąga dopiero po dwóch latach, ale gdzie mu tam do cykady siedemnastoletniej, o której napiszę niebawem.

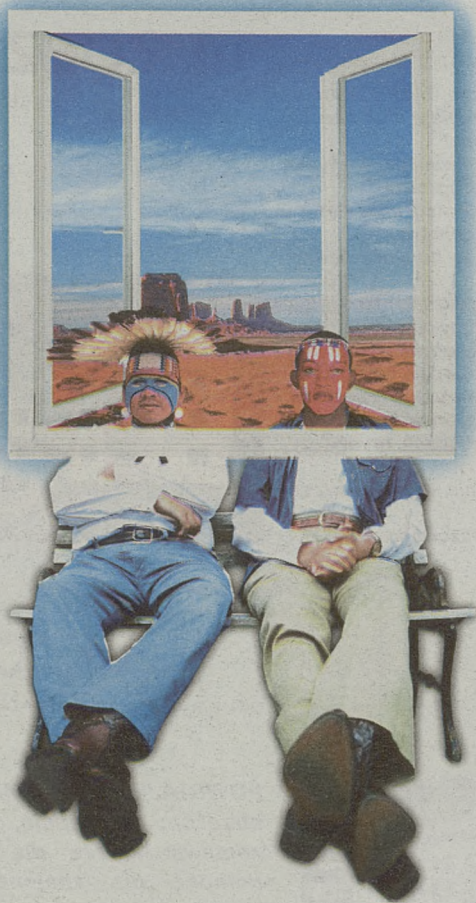
Kret i turkuć – dwaj koledzy z ogrodu, których wiele dzieli, ale także i łączy. Zniechęceni przez ogrodników i działkowców, interesujący dla tych, którzy wiedzą o przyrodzie zdobywają z książek. I jak każdy organizm na ziemi – potrzebni...

KAZIMIERZ WIECH
FOT. AUTOR

Łapa w łapę...

Co ma wspólnego kret z owadem? Otóż ma, gdy owadem jest turkuć podjadek. Mogliby mówić sobie „na ty”, a nawet podać obie przednie łapy, którymi każdy korytarze grzebie, a nawet całe labirynty w glebie, bo w żadnym razie się nie kłóci tryb życia kreta z życiem turkucim. Patrząc kretowi prosto w oczy, wiesz, że cię raczej niczym nie zaskoczy. Turkuć przeciwnie – kiedy w głębi duszy czułą strunę natura w turkuciu poruszy, to turkuć nawet jest do lotu gotów, choć lot turkucia nie jest „najwyższego lotu”. A gdy uczucie wstrząśnie turkuciem i urok chwili na kolana rzuci, może nawet zaśpiewać... czyli „zaturkucić”. Na to z pewnością nie stać kreta, nie śpiewa, nie ma skrzydeł, fantazja też nie ta... Lecz potem turkuć zwija skrzydła by pod ziemię wrócić i łapa w łapę z kretem wieść żywot turkuci...
ALICJA ZIĘBA

OKSTAR - okna jak się patrzy



OKSTAR - jednoramowe okna drewniane wykonane według najnowocześniejszej technologii - estetyczne i energooszczędne - wyposażone w najwyższej klasy okucia obwidniowe i malowane farbami wodoroodpornymi. Po prostu okna jak się patrzy.

OKSTAR

NOWOCZESNE ENERGOOSZCZĘDNE OKNA DREWNIANE

Stolbud Gorzów Wielkopolski Okna i Drzwi S.A., ul. K. Bierzarina 37, 66-400 Gorzów Wlkp.
Dział Obsługi Klienta: tel./fax (095) 732 39 64, 722 92 51, bezpłatna infolinia: 0 800 557 877

Kret

wielkie z wyjątkiem przednich nóg podobnie silnie spłaszczonych jak u kreta i zaopatrzonych w ostre kolce. Zresztą nazwa angielska turkucia „mole cricket” (mole – kret, cricket – świerszcz) wskazuje, że już dawno temu zwrócono uwagę na podobieństwo w wyglądzie obu tych gatunków zwierząt.

Podobieństwo z kretem – to już wyjaśniliśmy – ale co łączy turkucia ze świerszczem, pasikonikiem czy szarańczą, tymi blisko ze sobą spokrewnionymi owadami. Otóż turkuć zaliczany jest do tego samego rzędu owadów

we” dźwięki (jak się wyraził jeden ze znanych entomologów – „badaczy owadzych nogów”) dochodzące z nerek wygrzebanych w ziemi. Ta charakterystyczna melodia „śpiewana” jest przez samce w odstępach dziesięciosekundowych, po czym następuje odpowiedź samicy. Tak więc właśnie śpiewem odnajduje turkuć partnerkę, którą zapładnia pod ziemią.

Zapłodniona samica poszerza i pogłębia jeden z tuneli, na końcu którego wygrzebuje dość głęboką komorę o średnicy ok. 10 cm, w której składa do 300 jaj. Miejsce złożenia jaj

W ogrodzie



Czosnek i czosnaczek

Walory czosnku są ogólnie znane, ale i tak wiele osób mogą jeszcze zaskoczyć. To typowa roślina przyprawowa, skuteczny lek o szerokim zakresie działania, oryginalna roślina ozdobna o różnobarwnych kwiatach oraz nieoceniony środek chroniący kwietne rabaty przed gryzoniami.

Czosnek należy do najstarszych roślin uprawnych. Historia jego sięga kilku tysięcy lat p.n.e. Pochodzi prawdopodobnie z Azji, ale znany był już w starożytnym Egipcie. Herodot podaje, że spożywali go robotnicy budujący piramidy, a wzmianki o nim można także znaleźć w Biblii i świętych księgach hinduskich.

Prastara uprawa czosnku prowadzona wegetatywnie (sążenie ząbków) doprowadziła do nagromadzenia cech degenerujących i przez to utracił on zdolność wytwarzania nasion. Pyłek obecnie hodowanych odmian jest bezpłodny.

Czosnek pospolity (*Allium sativum*) - jest byliną, ale traktuje się go w uprawie jako roślinę jednoroczną. Częścią użytkową jest cebula, zwana główką, złożona z poszczególnych ząbków. W Polsce uprawiane są trzy typy czosnku w różnych rejonach naszego kraju. W centralnej części oraz na Dolnym Śląsku, Pieninach i w okolicach Przemyśla uprawiany jest typ wytwarzający kwiatostany z cebulkami powietrznymi. Dwa inne typy to czosnek nizinny i czosnek górski z rejonu Podhala, nie wytwarzające kwiatostanów.

Głównym sposobem rozmnażania czosnku jest sadze-

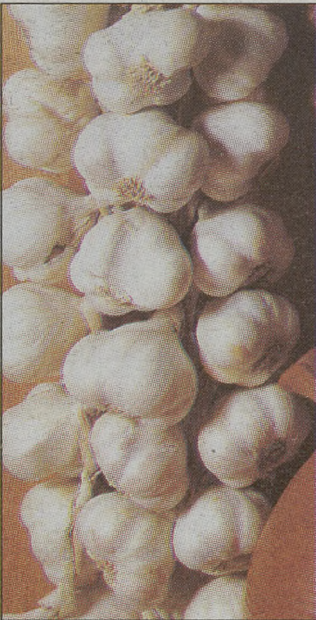
nie poszczególnych ząbków lub cebulek powietrznych. Można to wykonać jesienią, pod koniec października, a nawet w listopadzie (w przypadku typu wytwarzającego kwiatostany oraz czosnku górskiego), a pod koniec marca i w początku kwietnia czosnek nizinny, a także ten z rejonu Podhala oraz cebulki powietrzne. Czosnek jako roślina najlepiej udaje się, gdy zapewni mu stanowisko słoneczne, gleby bardzo żyzne, próchniczne o odczynie zbliżonym do obojętnego.

Rośliny sadzone jesienią dojrzewają w lipcu, a te z wiosny - w sierpniu. Zbiory czosnku należy wykonywać podczas suchej, słonecznej pogody, pozostawiając rośliny wyrwane do przeschnięcia. Szczypior obcina się na wys. 2-4 cm nad cebulą, lub można go zapleść w uroczy warkocz, który przez zimę będzie zdobił stylowe kuchnie.

Główki, czyli cebule czosnku to skarbnica substancji odżywczych, makro- i mikroelementów oraz witamin. Najważniejszy jest jednak olejek czosnkowy zawierający allicynę. Została wyodrębniona dopiero w 1944 r. i scharakteryzowana jako silny środek bakteriostatyczny i bakteriobójczy w działaniu zbliżony do antybiotyków. Dotychczas nie znaleziono szczepów bakterii, które byłyby odporne na działanie allicyny i podobnych do niej związków zawartych w olejku czosnkowym. Czosnek nadal pozostaje w sferze badań naukowców. Wyzolowano szereg substancji, takich jak m.in. ajoen, garlicynę czy skordyninę, będących związkami czynnymi, których rola w czynnościach fizjologicz-

nych rośliny oraz w działaniu na organizm człowieka nie jest jeszcze do końca poznana.

Można powiedzieć, że czosnek wykazuje zbawienne właściwości. Bakteriobójczo na infekcje w układzie oddechowym



(bronchit, grypa, katar) i przewodzie pokarmowym (salmonelozji) działają wszystkie cebulki czosnku, te powietrzne także.

Substancje w nim zawarte zapobiegają arteriosklerozie, hamują powstawanie skrzepów w naczyniach, nie dopuszczając do zawałów serca, skutecznie obniżają ciśnienie krwi i poziom cholesterolu. Zewnętrznie rozarty czosnek może być stosowany przy trudno gojących się ranach i różnego rodzaju owrzodzeniach.

Jego walory smakowe i terapeutyczne od wieków zapewniły mu miejsce jako popularnej, w różnych kuchniach na całym świecie, rośliny przyprawowej. Stosowany jest prawie do wszystkiego, chyba tylko z wyjątkiem deserów. Ma więc same zalety, a tylko jedną, jedyną wadę, którą jest zapach. Po spożyciu potraw z czosnkiem lub samego czosnku możemy go zniwelować lub choćby zmniejszyć przez picie mleka, żucie liści mięty, pietruszki, selera, zjedzenie jabłka, gryzienie paru ziarenek prawdziwej palonej kawy lub wypicie kieliszka czerwonego wina.

Rośliną o podobnym zapachu i zapewne dlatego podobnej nazwie jest **czosnaczek pospolity** (*Alliaria petiolata*). Ta bylina, uprawiana jako roślina dwuletnia, należy do tej samej rodziny co kapusta, a dzięki rośnie w Polsce na nizinach i w niższych partiach gór. Wyrasta do ok. 90 cm wysokości, ma sercowate liście, drobne białe kwiaty, które pojawiają się wczesną wiosną i kwitną bardzo krótko. Liście po roztarciu wydzielają charakterystyczny, czosnkowy zapach i drobno posiekane mogą być przyprawą do mięs, sosów czy sałatek. Zalety tej rośliny wykorzystują mieszkańcy Kaukazu, gdzie jest szerzej stosowana jako przyprawa, a jej liście ugotowane lub podsmażone służą do bezpośredniego spożycia. Obecnie jest bardzo rzadko stosowany jako roślina lecznicza, a wyciśnięty sok z liści czosnaczka wykazuje działanie moczopędne.

ANNA SZALANKIEWICZ

Ludwik Jerzy Kern

Pnącze

*Pnącze to coś, co całe dnie
Nic tylko się pnie i pnie.
Być może z czymś pomocą
Pnie się również i nocą,
Ale nic na ten temat nie wiem,
Bo w nocy śpię.
W każdym razie z natury
Pnącze pnie się do góry,
Czepiając się byle czego.
Ach, jakże ta roślina
Niechcący nam przypomina
Działacza.
I to niejednego.
Już od początku,
Na starcie,
Musi mieć jakieś oparcie,
Coś po czym można leżeć.
Pnie się, na przykład, po ścianie,
A jak się ścianie coś stanie,
To wraz z nią pada
I cześć.
Taki to jest los pnączy,
Nie wiedzą, co je wykończy,
Choćby nie zwały się źle.
Głową są prawie w chmurach.
A tu strukturka-podpórka
Gnije.
I koniec.
Adieu.
I chyba na tym skończę,
Bo jeszcze przez głupie pnącze
Pióro mi się przypadkiem
W jakieś afery wplącze.*

Oplecione pnączami mury to urok starych miast. W Polsce, począwszy od Wawelu przez pałac w Łańcucie, Szopenowski dworek w Żelazowej Woli i poprzez wiele, wiele innych miejsc związanych z dziejami naszego kraju, wszędzie pnącza wnosiły swoisty i niepowtarzalny nastrój, zachowując go do dziś. To dobre, iż nie przywiązywano zbyt dużej wagi do krytyki pnączy (niszczenie tynków, siedziby owadów, wilgoć murów itp.), lecz doceniono ich korzystny wpływ na otaczającą nas atmosferę i urozmaicenie krajobrazu. Obok drzew i krzewów są „producentami” życiodajnego tlenu. Upiększają również brzydkie budynki, pokrywają swą zielenią nieefektywne miejsca (usterki budowlane, zaniedbane parkany i nawet dziury w płotach).

Pnącza są także niezastąpione na działkach i w ogrodach, w parkach i miejskich osiedlach. Jakże oryginalnie wyglądają „ubrane” nimi pnie dużych drzew, oplecione altany czy pergole lub „zbudowane” z nich zielone słupy-kolumny. Wiele gatunków pnączy, zwłaszcza tych obficie ulistnionych, zdobi otoczenie przez cały niemal rok. Niektóre nabierają niezwykłych, przebarwiających się jesienią kolorów pędów i liści, inne zachwycają obfitością kwitnienia, a jeszcze inne napełniają ogrody wiosną i latem delikatną wonią.

Pnącza koczują nam się przede wszystkim z roślinami domowymi, które przeznaczamy do ozdoby balkonów, tarasów, zwłaszcza mieszkań. Bez trudu, niemal wszędzie znajdzie się dla nich miejsce i na pewno dadzą sobie radę, bo są to rośliny niewymagające i „sprytne”. Rosnąc np. wśród bujnej zieleni swych konkurentów (w dużych pojemnikach), potrafią wygrać z nimi walkę o światło „przepychając” się i piąć ku górze lub rozrastając się na boki. Mają też swoje sposoby na przetrwanie w gorszych warunkach. Potrafią się zaczepiać o coś, oplatać, owijać przy pomocy cierni, włosków, wąsów, ogonków liściastych czy powietrznych korzeni. Wrodzoną cechą pnączy jest ich żywotność i szybki wzrost.

Wśród wielkiej różnorodności botanicznej są pnącza trwałe wieloletnie (m.in. wiciokrzew, winobluszcz, suchodrzew), jednoroczne (wilec, nasturcja, fasola) i te najbardziej znane doniczkowe (cissusy, hoje, filodendrony i wiele innych).

Dzisiaj, zarówno z wyborem, jak i zakupem roślin nie ma żadnych trudności, bo sprzedawane są w ogromnym asortymencie i w pojemnikach, dzięki którym można je rozmnażać same lub wymienić się roślinami ze znajomymi. W każdym przypadku należy otoczyć je opieką przez systematyczne podlewanie, podkarmianie, cięcie i „prowadzenie” w górę lub na boki, za co z pewnością odwdzięczą się zdrowym wyglądem, szybkim wzrostem i mocną kondycją, a nam dając satysfakcję.

KACIK Z KWIATEM POD REDAKCJĄ GRAŻYNY POKORNY

Na maliny w... listopadzie



„Sezon malinowy” dobiegł końca, a na straganach wciąż można kupić dorodne, pachnące maliny. To zasługa coraz częściej uprawianej przez rodzimych hodowców polskiej odmiany maliny, o swojsko brzmiącej nazwie - „Polana”.

Została wyhodowana w Sadownictwie Zakładzie Doświadczalnym Instytutu Sadownictwa i Kwaciarstwa w Brzeznej koło Nowego Sącza. Choć wprowadzono ją do Rejestru Odmian w 1991 r., jest jeszcze mało popularna zarówno wśród hodowców amatorów, jak i w produkcji towarowej. Ze względu na wiele posiadanych zalet, zasłu-

guje na szersze rozpropagowanie.

Malina Polana jest odmianą powtarzającą owocowanie, ale wytwarza owoce, jako chyba jedyna wśród malin, na pędach jednorocznych. W klimacie Polski owoce jej dojrzewają od pierwszych przymrozków, czyli wówczas, kiedy zarówno dziko rosnące w lasach maliny, jak i wszystkie inne odmiany ogrodowe dawno już zakończyły owocowanie. Dla smakoszy tych pachnących, a zarazem bardzo zdrowych owoców, przedłużenie sezonu malinowego to zapewne duża przyjemność.

Roślina wytwarza pędy długości ok. 1,5 m ze szczytkową ilością kolców, nie wymaga więc podpór i owoce zbiera się łatwo, bez specjalnego narażenia na skałeczenie. Owoce maliny Polana są duże, żywoczerwone i smaczne. Bardzo późną jesienią ich smak wprawdzie ulega pogorszeniu, ale sama świadomość zajadania się świeżymi malinami w listopadzie to satysfakcja dla ogrodników i przyjemność dla podniebienia. Po pierwszych mrozach należy wszystkie pędy ściąć przy ziemi i dzięki temu rośliny mniej są narażone na infekcje czy zerwanie szkodników.

Sadzimy maliny wczesną wiosną lub późną jesienią. Korzystniejszym terminem jest jesień, ponieważ ukorzeniona przed zimą roślina w lepszych warunkach wilgotnościowych wykazuje szybszy start do wzrostu w okresie wiosennym. Należy jednak młode sadzonki okryć kopczykiem z ziemi, aby uniknąć przemarznięcia korzeni. Poszczególne rośliny sadzimy 2 cm głębiej niż rosły w szkółce i bardzo obficie podlewamy, aby gleba dobrze przylgnęła do korzeni.

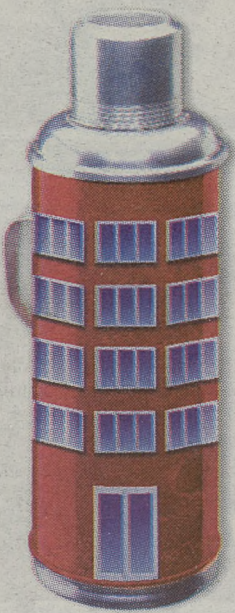
Stanowisko dla malin powinno być słoneczne, a ziemia lekko kwaśna, o odczynie pH między 5,5-6,5. Do nawożenia wiosną należy stosować dobrze rozłożony obornik, a z nawozów mineralnych najlepiej saletrę amonową. Przez cały okres wegetacyjny trzeba roślinom zapewnić odpowiednią wilgotność, gdyż płytki system korzeniowy maliny jest bardzo wrażliwy na przesuszenie.

Instytut Sadownictwa i Kwaciarstwa w Brzeznej jest także macierzystą placówką dla takich odmian jak malina Beskid, malina czarna oraz bezkolcowa jeżyna Orkan.

Na organizowanej w Krakowie Jesiennej Wystawie Ogrodniczej w dniach 8-10 października zapewne będzie można się zapoznać z sadzonkami opisanej maliny Polana i wielu innych ciekawych roślin.

(ASZ)

FARBY TYNKI DOOCIEPLENIA

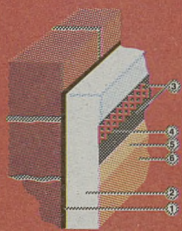


PolMedia

SZWAJCARSKA TECHNOLOGIA
POLSKA PRODUKCJA

KABE - THERM

Nowoczesny system ocieplania budynków



1. Masa klejowo-szpachlowa.
2. Płyty izolacyjne ze styropianu FS 15.
3. Masa klejowo-szpachlowa.
4. Ługoodporna siatka z włókna szklanego.
5. Preparat gruntujący PERMURO.
6. Akrylowy tynk ochronno-dekoracyjny PERMURO.

Produkujemy nie tylko najlepszej jakości farby i tynki. Mamy także duże doświadczenie w systemach dociepleń. Naszymi materiałami zabezpieczono już miliony m² elewacji! Nowoczesny system ocieplania budynków KABE-THERM poprzez niewiarygodny wybór kolorów i struktury tynku nie tylko skutecznie chroni budynki przed utratą ciepła, lecz także upiększa ich elewację!

KABE-THERM. Żyj ciepło i kolorowo.

Biuro Handlowe, Magazyn Fabryczny 30-385 Kraków, ul. Skońska 22, tel./fax (12) 262 06 56,

Zakład Produkcyjny 43-300 Bielsko-Biała, ul. Korczaka 34, tel./fax (33) 822 79 16, fax (33) 812 38 82,

Dystrybutorzy: Vega Kraków tel. (12) 656 12 73, Remat Kraków tel. (12) 421 54 01, Bigmar Kraków tel. (12) 637 07 96, Konstruktor Kraków tel. (12) 656 29 36, Mat-Bud Myślenice tel. (12) 274 32 47, Budomat Wieliczka tel. (12) 278 44 42, Ramex Nowy Sącz tel. (18) 277 36 15, Pudlik Dobczyce tel. (12) 271 32 76, Ceramid Nowy Targ tel. (18) 266 78 57, Krab-Bud Wadowice tel. (33) 845 32 39

4317K

Centrum Handlowe zaprasza do Modniczki

Jak ten czas płynie. K'Witek działa już 8 lat, a Salon Meblowy, największy w tej części kraju, niedługo będzie obchodził trzecią rocznicę.



Staramy się pracować bardzo prędko, wychodzimy naprzeciw klientom oferując liczne promocje, bonifikaty, upominki przy zakupie i przede wszystkim fachową poradę. Przypominamy, że K'Witek to nie tylko salon meblowy z 11 tys m² ekspozycji mebli krajowych i importowanych - to całe Centrum Handlowe, które wraz z dużymi parkingami zajmuje obszar ok. 25 tys m².

Oprócz mebli można tutaj wyposażać mieszkanie, hotel, bar, restaurację, biuro w art. wyposażenia wnętrz, jak dywany, wykładziny, tapety, firany, karnise, piękne lampy firm Beta, Massive oraz producentów polskich, oświetlenie do dużych obiektów, np. sakralnych, sal bankietowych i innych.

Obsługa K'Witek pomoże Ci wyposażać zaplecze kuchenne, salę konsumencką w szkło, porcelanę, sztukę, garnki, naczynia nierdzewne od najlepszych producentów oraz profesjonalne akcesoria barmańskie.

W Centrum K'Witek znajduje się kraina marzeń naszych milusińskich. P.H.R. A N oferuje zabawki i wszystko do szkoły.

Nie sposób wymienić wszystko. Do Modniczki trzeba koniecznie przyjechać i zobaczyć!

Gorąco zapraszamy osoby niepełnosprawne, dla których w Centrum K'Witek znajdują się wszystkie udogodnienia.



Potwierdzeniem naszej pracy i wysiłku są tytuły uzyskane przez K'Witek:

1. Solidny Partner '98 za rzetelność, uczciwość i terminowość w biznesie.
2. Małopolski Tygrys Gospodarki 1998 za dynamiczny rozwój firmy.

Zapraszamy do Centrum K'Witek 7 dni w tygodniu.

Dojazd 5 min. od Makro w stronę Chrzanowa. Autobusy - pętla Bronowicka, linia 238, 248, 258 oraz busami Kraków - Krzeszowice z Dworca Głównego.

Nie musisz kupić - przyjeźdź i zobacz!

Tylko u nas!

Upominki na każdą okazję! Meble na każdą kieszeń!

K'Witek

Basen w ogrodzie (1)

Niecki, rynny, skimery

Wypoczynek, relaks wielu z nas kojarzy się z krystalicznie czystą wodą. Kontakt z wodą jest bowiem jedną z podstawowych form odpoczynku i regeneracji organizmu. Niekoniecznie pływanie, nawet brodenie w wodzie ma wyjątkowe zalety sprzyjające odnowie biologicznej.

śnie słońce dostarczy najtańszej energii do ogrzania wody, a także w miarę możliwości, aby było ono osłonięte przed wiatrem.

Kolejną sprawą jest umiejscowienie basenu w niewielkiej odległości od budynku ze względu na ewentualną możliwość zainstalowania stacji uzdatniania wody w istniejącym pomieszczeniu piwnicznym. Zminimalizuje to dłu-

żać pomocą dysz wlotowych ściennych, a odprowadzana jest do filtra poprzez skimer. Skimer wyposażony jest w regulator poziomu wody, który reguluje dopuszczeniem wody świeżej. Ze skimera woda za pomocą pompy tłoczona jest do filtra. Po czym podgrzewa się ją, stosując wymiennik ciepły bądź grzałkę elektryczną i uzdatnia stosując dozowanie środka dezynfekcyjnego i korektora pH. Dozowanie chemikaliów może być prowadzone następująco:

- ręcznie (boja dozująca)
- półautomatycznie (słuzka dozująca)
- automatycznie (stacja dozująca).

Rozwiązaniem alternatywnym może być dezynfekcja wody basenowej poprzez ozonowanie, co nie wyklucza jednak zupełnie dezynfekcji prowadzonej za pomocą środka chlorowego lub bromowego.

W przypadku basenu z rynną przelewową woda wprowadzana jest do basenu za pomocą dysz wlotowych dennych, natomiast odprowadzana jest grawitacyjnie poprzez rynnę przelewową do zbiornika wyrównawczego, do którego dopuszczana jest też świeża woda uzupełniająca.

Ze zbiornika wyrównawczego woda jest podawana za pomocą pomp na filtry. Przed filtrem dozowany jest koagulant, który ułatwia zatrzymywanie zanieczyszczeń na filtrze. Następnym etapem jest ogrzanie wody poprzez wymiennik ciepła oraz jej dezynfekcja.

Dezynfekcja może być prowadzona poprzez ozonowanie wraz z dozowaniem podchlorynu sodu bądź tylko podchlorynem sodu.

Dezynfekcja wody basenowej połączona jest z dozowaniem środka do korekty pH. Dzieje się tak dlatego, że dozowanie samego środka dezynfekującego wiązało się z podwyższeniem pH wody basenowej.

Ze względu na różnego rodzaju rozwiązania techniczne i technologiczne, każdy basen należy rozpatrywać indywidualnie. Firma specjalistyczna udziela fachowych rad i wskazówek dotyczących wyboru konstrukcji niecki basenowej, jej kształtu i wykończenia oraz przedstawia możliwości jej wyposażenia.

ROBERT GLAC



Fot. BWT

Nie wszyscy jednak lubią pływać w jeziorze, zimnym polskim morzu czy basenie publicznym, w którym woda często pozostawia wiele do życzenia. Prywatne baseny kąpielowe nie należą już do rzadkości i może na nie pozwolić sobie coraz więcej osób. Dlatego też (jeśli nas na to stać) może warto pomyśleć o własnym przydomowym basenie, który razem z sauną, umieszczoną zazwyczaj w bliskim jego sąsiedztwie, daje duże możliwości całkowitej regeneracji.

Korzystając z katalogów, folderów i materiałów technicznych firm zajmujących się uzdatnianiem wody i tzw. technologia basenowa, można wybrać właściwe dla siebie rozwiązanie techniczne spośród szeregu kompletnych instalacji basenowych. A jeśli nie, to przynajmniej pomarzyć...

Dobre miejsce

W przypadku, gdy w domu nie mamy przewidzianego pomieszczenia na nieckę, zostaje nam tylko dobranie właściwego miejsca obok niego - np. w ogrodzie. Przede wszystkim należy zwrócić uwagę na to, aby było ono dobrze nasłonecznione, ponieważ wła-

gość przewodów instalacyjnych, co nie tylko obniży koszt orurowania, ale również zmniejszy straty ciepła.

Z betonu czy z poliestru?

Gdy wybraliśmy już miejsce pod nieckę oraz wiemy, jaka wielkość i kształt basenu najbardziej odpowiada naszym wymaganiom, czas, aby pomyśleć o konstrukcji samego basenu. Może on być wykonany z żelbetu, bloczków betonowych lub płyt poliestrowych. Wszystkie istotne warunki dotyczące budowy należy wcześniej omówić z firmą wykonawczą.

Nieckę basenową możemy wyłożyć płytkami ceramicznymi, specjalną folią lub wylaminować żywicą poliestrową. W ostatnich latach dużą popularność zdobyła właśnie folia, która jest dostępna w szerokiej gamie kolorów.

Rynna czy skimer?

Bardzo istotną sprawą jest wybór rodzaju przelewu powierzchniowego w basenie. Pierwszy system to przelew w postaci rynny, drugi - skimera.

W basenie skimerowym woda wprowadzana jest do basenu

Zbyt wiele wody!

System drenażowy nie musi być standardowym wyposażeniem infrastruktury budowlanej. Z drugiej jednak strony niestety wskazuje sytuacje, które nakazują zastanowić się nad potrzebą takiej inwestycji. Wysoki poziom gruntowych lub niepokój co do jego stanu wymagają zlecenia odpowiednich badań. Przypuszczenia łatwo zweryfikować, ponieważ wodę gruntową widać będzie już w samym wykopie pod fundament.

Choć wykop jest suchy i tak może się okazać, że gleba nie będzie w wystarczający sposób wchłaniała wody deszczowej. Jej nadmiar z łatwością może doprowadzić do zawilgocenia ścian budowli.

Sztuczna alternatywa

W obu przypadkach niezbędne jest wykonanie prac mających na celu odwodnienie budynku. Stosowane dotąd technologie drenaży wykorzystywały elementy ceramiczne. Dziś, coraz chętniej, zastępuje się je elementami z tworzyw sztucznych, z których wykonuje się ciągi odprowadzające wodę, studzienki

rewizyjne czy studzienki zbiorcze.

Elementy sporządzone z tworzyw sztucznych, bardziej elastyczne niż ich ceramiczne odpowiedniki, powinny mieć większą żywotność. Nieprzewidywany nacisk, działanie większych sił, naprężeń, mogą wprowadzić odkształcić konkretny element, ale rzadko kiedy doprowadzą do jego totalnej destrukcji.

Niektóre z elementów, zwłaszcza rury, w swym plastikowym wydaniu są zdecydowanie łatwiejsze w montażu. Jeśli zachodzi potrzeba, łatwo można ją wygiąć tak, by dopasować jej bieg do pożądanego kierunku. Z sytuacją taką najczęściej mamy do czynienia na załamaniach linii budynku. Gdy bazujemy na materiałach ceramicznych, konieczne jest stosowanie dodatkowych elementów. Mnogość detali bywa jednak utrudnieniem i podnosi koszty przedsięwzięcia.

ABC drenażu

Zdaniem specjalistów, wszelkie prace, związane z układaniem systemu, zwłaszcza projektowe, powinny być poprzedzone badaniami geologicznymi. W większości materiałów instrukta-

żowych zaleca się także zbadanie stanu izolacji poziomej oraz pionowej: zarówno ścian, jak i fundamentów. Wszelkie dostrzeżone uchybienia lub niedoskonałości powinny być naprawione, a w skrajnych przypadkach izolacja wykonana od nowa.

Reszta przypomina układanie puzzli. Z tą jednak różnicą, że konstruktor systemu dysponuje mocno ograniczoną ilością elementów: rury drenarskie PCV, studzienki rewizyjne, studzienki zbiorcze i rury kanalizacyjne.

Istnieje kilka nieskomplikowanych reguł. Pierwsza z nich dotyczy lokalizacji studzienki rewizyjnej. Ta powinna być umieszczona w najwyższym punkcie usytuowania rury drenarskiej. Ma to swe zalety, np. lepsze odpowietrzanie systemu i możliwość łatwiejszego oczyszczania. Z kolei studzienka drenarska musi się znajdować w najniższym punkcie systemu. Takie jej położenie zapewni efektywne zbieranie wody.

W systemach „plastikowych” rury łączące poszczególne elementy składowe drenażu łączone są na zatrask. Ich przebieg determinuje obrys bryły budynku. Zawsze są umieszczone w zwirowej otoczce.

(TD)

Coraz lepiej, coraz drożej

Dokończenie ze str. 13

- Czy polskie firmy budują szybko?

- Przed 3 lata laureatem konkursu był m.in. obiekt Makro Cash and Carry w Krakowie. Zrealizowano go w rekordowym czasie (do dziś nie pobitym) - 4,5 miesiąca. Spośród funkcjonujących wówczas na świecie 165 takich samych budynków tej holenderskiej sieci tylko jeden (w Europie Zachod-

- To patriotyzm lokalny?

- Nie, oferowała bardzo dobrą jakość za cenę znacznie niższą niż porównywalne firmy warszawskie czy nawet druga z nagrodzonych firm krakowskich.

- 3 tys. zł za m kw. dla przeciętnie zarabiającego Polaka to cena niemal nie do pokonania!

- Wyróżniony obiekt tzw. Dominanty na warszawskiej Pradze to wysoki, wielorodzin-

- Najwięcej zgłoszeń napływa we wrześniu, nie mogę zatem podać jeszcze pełnej listy. Nie chciałbym wymieniać budów sygnalizujących ten zamiar, ale formalnie zgłoszono pawilon usługowo-handlowy, tzw. Centrum Telekomunikacji przy ul. Konrada 51 i budynek Polskiego Radia.

- Przypomnijmy zasady konkursu.

- Formularze zgłoszeniowe, które stanowią podstawową



Budynek mieszkalny przy ulicy Szucha w Warszawie. Ma 36 mieszkań, biura, basen kąpielowy (na zdjęciu poniżej) i sauny.

niej) udało się wybudować w ciągu 6 miesięcy. W tym samym czasie co w Krakowie rozpoczęto budowę identycznej hali w Brazylii. Tam potrzebowano roku do jej sfinalizowania. Obiekt nagrodzone w czasie ostatniej edycji konkursu „Budowa Roku” budowano najczęściej w ciągu kilku-kilkunastu miesięcy. Zdajemy sobie sprawę jednak, że tempo budowania jest uzależnione od pieniędzy.

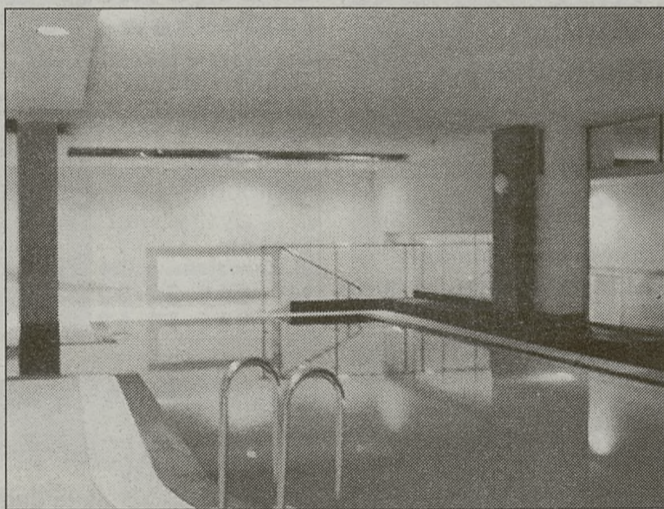
- Potrafimy budować szybko, choć coraz drożej...

... ale wciąż dużo taniej niż w Europie Zachodniej. Przy porównywalnych cenach materiałów budowlanych polska robocizna bywa nawet dziesięciokrotnie tańsza. Przypominam sobie realizację przed 4 lata Centrum Handlowego koło Magdalenki pod Warszawą. Inwestor z Hongkongu wybudował potężny obiekt wykorzystany aż do bólu. Mieściły się tam nie tylko hale handlowe, ale i parkingi, hotel, a w podziemiu wewnętrzna oczyszczalnia ścieków, użytkowanie której zaproponowano również okolicznym mieszkańcom. Inwestycja kosztowała Chińczyków 15 mln dolarów. Zanim ją uruchomili, zlecieli wycenę jej wartości amerykańskiemu specjalistom. Kiedy się dowiedzieli, że wybudowany obiekt wart jest 30 mln dolarów, stwierdzili, że zrobili tu najlepszy biznes.

- Czy w tej edycji „Budowy Roku” - miał Pan swojego faworyta?

- W kategorii budownictwa mieszkaniowego od początku podobała mi się firma Janusza Chmury - Contract Projekt.

ny blok, w którym cenę, ze względu na dużą liczbę lokatorów, można by obniżyć. I tak wyniosła 8,1 tys. zł za m kw. W drugim z nagrodzonych warszawskich domów mieszkalnych, znajdującym się przy ul. Szucha, metr ceniono powyżej 2 tys. dolarów. Na tym tle krakowskie ceny już nie prezentują



się tak dramatycznie, zwłaszcza że osiedle przy ul. Piastowskiej wykonano naprawdę starannie. Jurorzy byli przekonani, że za tą ceną nie kryje się komfort inwestora i wykonawcy, którzy mogą zrobić, co im się podoba, ale znajduje ona uzasadnienie w wysokim standardzie mieszkań.

- Przed nami X, jubileuszowa edycja konkursu „Budowa Roku 1999”. Jakie małopolskie inwestycje będą rywalizować o ten prestiżowy tytuł?

dokumentację należy pobrać z biura konkursu (można to zrobić pocztą). I etap polega na dokładnym sprawdzeniu dokumentów. Każda budowa jest wizytowana co najmniej dwukrotnie w różnym składzie sędziowskim i sprawdzana pod różnym kątem. Pierwsza wizytacja musi odbyć się do końca

listopada br. (to II etap konkursu), druga (III etap) w lutym - marcu przyszłego roku. W konkursie biorą udział inwestycje zakończone do marca 2000 r. Zgłoszenia przyjmowane są do końca września br. pod adresem: Zarząd Główny PZITB, Warszawa, ul. Czackiego 1/3, z dopiskiem Konkurs „Budowa Roku”.

- Dziękuję za rozmowę.

ROZMAWIAŁA EWA PIŁAT

Zdjęcia pochodzą z katalogu konkursowego

Przez wiele lat obserwacji naszego środowiska potwierdziło się przypuszczenie, że z przysłowio-wą świecą trzeba szukać za- kątka kraju, gdzie jest woda czysta i trawa zielona. Co gor- szej, stan środowiska wzbudza obawy także tam, gdzie rze-

grzewczy setek ton węgla i koku- su. A potem wywożenia żużla i płacenia za transport oraz skła- dowanie uciążliwych odpadów.

O zaśmieszczeniu uzdrowisk trudno nie powiedzieć, że jest powszechne i trwałe. Uzdrowi- ska położone są zwykle na ru- chliwych szlakach wędrówek

rezydencji, zwłaszcza w uzdro- wiskach karpaccich i sudeck- kich.

Tak więc uzdrowiska w zasa- dzie już nie leczą. Siłą tradycji i nazwą podtrzymują o sobie opi- nię jako o okolicach i miejsco- wościach korzystnych dla na- szego zdrowia. Kontrola stanu

Wakacje w śmieciach i hałasie?

Niezdrowe uzdrowiska

czywiście powinno być czyste i zdrowo - w uzdrowiskach. Badania rutynowe, prowadzone przez Inspekcję Ochrony Środowiska, sanepidy, Państwowy Zakład Higieny - potwierdzają tę obawę w całej rozciągłości.

Uzdrowiska mają zanie- czyszczone powietrze - głównie przez przestarzałe systemy grzewcze. Sanatoryjne kuchnie gotują posiłki zasmradzając otoczenie. Kopjące kotłownie, opa- lane węglem, przygotowują lecznicze kąpiele.

Nagminny w uzdrowiskach jest hałas. Wbrew pozorom nie pochodzi on z dyskotek, ale - najczęściej - z nieograniczonego ruchu samochodów osobowych i przewożenia towarów pojazdami ciężarowymi bez względu na porę dnia.

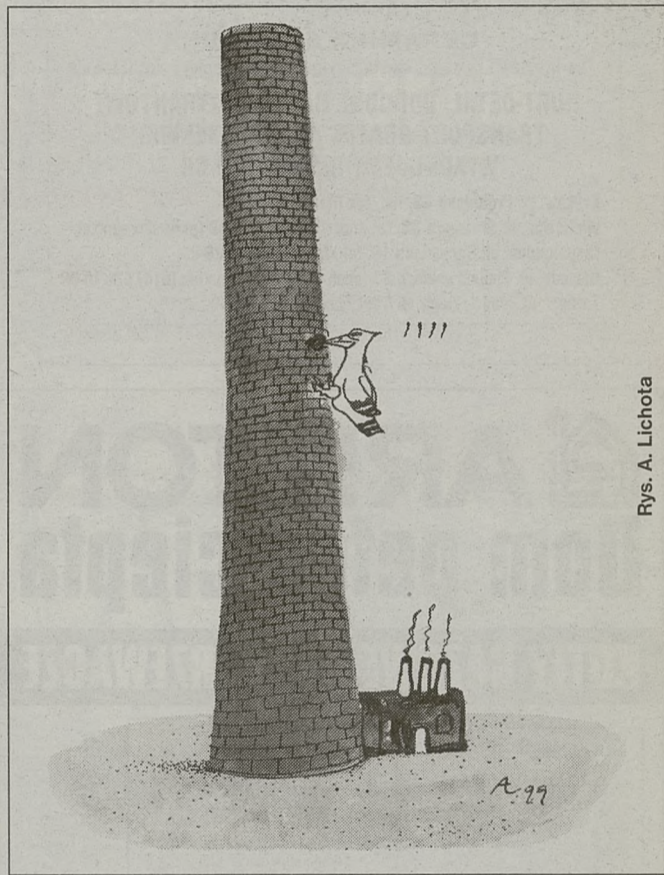
Uzdrowiska są zaśmiecone, a odpady wypadają z pojemni- ków czekających na wywiezie- nie. Nieszczelna kanalizacja lub prywatne ścieki spływają do najbliższego strumienia czy po- toku, w którym kąpią się dzieci i dorośli, spragnieni ochłody w upalne dni turnusu leczniczego.

Wszystko to dzieje się w miejscowościach o często wie- kowej i dłuższej tradycji uzdro- wiskowej. Jak informuje An- drzej Jagusiewicz z Instytutu Turystyki w Warszawie, mamy w Polsce 39 uzdrowisk i gmin uzdrowiskowych, a w nich 38 tys. miejsc leczniczych i sanato- ryjnych. Są one pod nadzorem wojewodów i resortu zdrowia. To wszystko teoretycznie, gdyż ani władza regionalna, ani cen- tralna nie doprowadzi do uzdro- wienia uzdrowisk. Ale tylko częściowo mogą poprawić zły stan uzdrowiska władze lokalne, czyli na ogół wójtowie i le- karze uzdrowiskowi. Konieczne są nieraz ogromne środki inwe- stycyjne, aby uzdrowiska rze- czywiście zasługiwały na swoją nazwę.

Uzdrowiska w ciągu swej hi- storii rozrosły się i zazwyczaj są to spore miasta. Dziś pękają w szwach z powodu nadmiaru sa- mochodów, jak Krynica czy Rabka, a środków na budowa- nie obwodnic drogowych nie mają. Stała dalsza rozbudowa wymaga rozwijania sieci wodo- ciągowej i kanalizacyjnej. Tym- czasem tak znane uzdrowisko jak Szczawnica oczyszczalnię ścieków będzie miało dopiero za kilka miesięcy, a ponadto też się dusi spalinami. Wspomnia- na wcześniej przestarzała wę- glowa energetyka wymaga do- wożenia na długi zimowy sezon

wakacyjnych. Mają tzw. bazę noclegową, liczącą 80 tys. łó- żek. Oprócz kuracjuszy i sta- łych mieszkańców sezonowo pojawia się w nich wiele tysięcy krótkoterminowych gości. Tej grupie przybyszy często ani się śni wypoczywanie lub leczenie. Oni żądają rozrywki, hucznej zabawy, specjalnych urządzeń - dyskotek, barów piwnych, re- stauracji z nocnymi atrakcjami.

środowiska w ogóle, a także po- szczególnych walorów i czynni- ków wpływających na poprawę zdrowia w uzdrowiskach wy- mknęła się już dawno spod kontroli. Informacje o stanie środowiska niczego nie zmie- niają w uzdrowisku, nawet jeśli są to alarmujące wieści o braku odpowiednich ujęć wód leczni- czych czy do konsumpcji, o dzi- kich wysypiskach odpadów tuż



Rys. A. Lichota

I zazwyczaj dostają to wszystko za niemałe pieniądze, wedle gu- stów i oczekiwań, ale najczę- ściej w centralnych częściach uzdrowisk. Hałas i ruch samo- chodowy jest w tej sytuacji tyl- ko częścią codzienności uzdro- wisk.

Spada poziom warunków pobytu w uzdrowiskach. Starze- ją się budynki, co jest bolączką przede wszystkim eksploatowa- nych bezlitośnie uzdrowisk dol- nośląskich i podkarpackich. Świeradów Zdrój, Żegiestów, Iwonicz i wiele innych mają co- raz mniej domów i urządzeń uzdrowiskowych. Nic zatem dziwnego, że w ciągu 10 lat przed 1997 rokiem o 15 proc. zmalała liczba miejsc sanatoryj- nych, a liczba kuracjuszy spa- dła o 40 proc. Nie maleje nato- miast budownictwo willowe i rośnie liczba nowobogackich

za ogrodzeniami sanatoriów, o spalaniu śmieci w lokalnych ko- łtowniach, bo za drogo i za da- leko trzeba by je wywieźć, nie- ograniczonym ruchem pojazdów, bo przez uzdrowisko biegną drogi o międzynarodowym zna- czeniu.

Tzw. produkt turystyczny, wytwarzany w uzdrowiskach, a także czyste powietrze, woda i zielona trawa to przecież dosko- nały towar do sprzedania. Ludzie dla zdrowia potrafią zrobić naprawdę wiele. Niestety, nasze uzdrowiska przypominają nie- świeże jajko. Jaki ma zapach i smak, do czego się nadaje - można stwierdzić dopiero po stłuczeniu skorupki. Czy po- bycie w hałaśliwym, zaśmieconym uzdrowisku przybywają- cy tu dla zdrowia kuracjusze będą chcieli do niego wracać?

STANISŁAW GORCZAŃSKI (PAI)

INWEST-TOJ
INWEST Sp. z o.o.
Inwestor i generalny wykonawca w III etapie realizacji oferuje przy
UL. BIAŁOPRADNICKIEJ

- MIESZKANIA OD 38 DO 86 m²
- APARTAMENTY 170 m²
- GARAŻE POD BUDYNKIEM

LOKALE HANDLOWO-USŁUGOWE
Stala cena, raty, ulga podatkowa, premia gwarancyjna, wysoki standard.
10% opustu przy wpłacie gotówką
Termin oddania IV kwartał 2000

NOWA LOKALIZACJA UL. TUCHOWSKA
Biuro Obsługi Klienta zaprasza, ul. Centralna 53, Kraków
(012) 641-17-19, 641-17-27

UFF! Co za ulga!!!
dla stóp i kieszeni

● szeroki wachlarz wzorów
● niepowtarzalna kolorystyka
● doskonała izolacja termiczna
● wysoka odporność
● dźwiękochłonność
● wzory na zamówienie
● wieloletnia trwałość

lenox
PRAKTYCZNE WYKŁADZINY

Kup i skorzystaj z ulgi podatkowej!!!

● farby, lakiery, kleje
● granulaty tworzyw sztucznych
● chemikalia i odczynniki chemiczne
● wykładziny podłogowe, panele
● dywany, chodniki
● płyty z tworzyw sztucznych
● siatki, folie
● wyroby gumowe
● opakowania z tworzyw sztucznych
● worki foliowe
●

Specjalna oferta dla zaopatrzenia

KrakChemia S.A.

Hurtownia Chemiczna - Kraków, ul. Pilotów 6, tel. (012) 411 21 33, fax 411 45 00

● bogata oferta!
● korzystne rabaty!
● ceny producentów!
● towary atestowane!

SALON i HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644-73-12, 642-14-24

PROMOGAZ

NAJWIĘKSZY W POLSCE
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY



JUNKERS
Bosch Thermotechnik

PONADTO JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM DYSTRYBUTOREM FIRM:

- Hutmen - rury miedziane
- Danfoss, Comap, Herz - armatura, zawory termostacyjne, kształtki miedziane
- Kermi - panelowe grzejniki co
- Convector - grzejniki miedziano-aluminiowe
- Ariston, Vaillant, Viessmann, Termet, Schaffer, Beretta - kotły co; Kortex - Biecz - kotły węglowe
- Zaegel-Held - gazowe i olejowe kotły co
- Climaflex, Thermaflex - otuliny izolacyjne
- Umet - systemy kominowe jedno- i dwusienne
- Grundfos - pompy
- Reflex - naczynia przeponowe

CERAMIKA SANITARNA

- Wavin - rury i kształtki kanalizacyjne, układy ciepłej i zimnej wody

HURT-DETAL, DOGODNE RATY BEZ ŻYRANTÓW,
TRANSPORT GRATIS, MONTAŻ, SERWIS,
WYKONUJEMY INSTALACJE CO

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax (012) 632-97-02
Wieliczka, ul. Gröttgera 32, tel./fax (012) 288-00-98 (przy obwodnicy)
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281-26-90
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP), tel./fax (014) 611-10-60
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216-808

JRP
WŁASNY IMPORT
HURT-DETAL

FLIZY

Kraków, ul. J. Conrada 55,
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97

1000m²
ekspozycji

- płytki ceramiczne
- meble łazienkowe
- wanny i kabiny
- ceramika sanitarna
- armatura
- listwy wykończeniowe
- wanny i kabiny z hydromasażem (jacuzzi, bańko 10)

7 dni w tygodniu Czynne: pon.-pt. 8.00-20.00
sob.-niedz. 9.00-15.00

FLIZY TERAKOTA

ARMATURA

BEZPOŚREDNI
IMPORTER PŁYTEK
CERAMICZNYCH
Z FIRM WŁOSKICH
I HISZPAŃSKICH

TEMAR S.C.
LIBERTÓW 236
30-444 Kraków w
tel. (012) 270-31-03
tel/fax (012) 270 30-41

Producent
STOLPLAST OKNA
PCV

Najniższe ceny!
Wszystkie wymiary!
Fachowy tani montaż!
Raty!
żaluzje, rolety

- pomiar
- wycena - GRATIS!
- transport

Biuro Handlowe: Tel./fax 655-03-09 od 9-17
Pl. Braci Dudzińskich 2a, Dworzec Kraków-Płaszów

Letnia promocja!

VEKA MASTER
mikrowentylacja
GRATIS!

k=1,1

034
685 zł*

0B4
510 zł*

Zestaw balkonowy
1195 zł*

*cena nie zawiera podatku VAT

BIURO HANDLOWE:
ul. Kościuszki 20, Kraków,
tel./fax (012) 427-22-95

rabat 5%
montaż

ARISTON

Dom pełen ciepła

KOTŁY GAZOWE I PODGRZEWACZE

GENUS
ELEKTRONICZNE
KOTŁY GAZOWE

- najwyższy poziom bezpieczeństwa
- płynna modulacja płomienia
- modele z wbudowanym zasobnikiem c.w.u.

Zasobniki ciepłej wody użytkowej

DO WSPÓŁPRACY Z ŻELIWNymi KOTŁAMI STÓJĄCYMI ARISTON

- emaliowany zbiornik zasobnika, izolacja z pianki poliuretanowej
- ochronna anoda magnezowa
- szeroka gama zasobników stojących i leżących od 80 l do 500 l poj.

GEOMAT G
ŻELIWNE KOTŁY GAZOWE

- zapłon elektroniczny
- korpus kotła z żeliwa
- modele z wbudowanym zasobnikiem

SGA
PODGRZEWACZE POJEMNOŚCIOWE
GAZOWE MODELE Z OTWARTĄ I ZAMKNIĘTĄ KOMORĄ SPALANIA

- emaliowany zbiornik podgrzewacza, izolacja z pianki poliuretanowej
- ochronna anoda magnezowa
- szeroka gama modeli wiszących i stojących

DYSTRYBUTOR

SALON I HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax: (012) 644 73 12, 642 14 24

PROMOGAZ

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax: (012) 632 97 02
Wieliczka ul. Gröttgera 32, tel. (012) 288 00 98
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax: (012) 281 26 90
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP) tel./fax: (014) 611 10 60
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216 808

URZĄDZENIA DO OGRZEWANIA WODY I POMIESZCZEŃ

WOLF Technika Grzewcza

PROMOCJA

ZESTAW 15-22 kW → 9.732 zł
ZESTAW 22-29 kW → 10.042 zł

- kocioł olejowy z palnikiem
- regulacja podstawowa
- zasobnik c.w.u. ze stali szlachetnej
- pakiet wkładu kominowego 7m
- zbiornik oleju 1500 l z pakietem

degro 30 - 332 Kraków ul. Swoboda 4
tel./fax (012) 269 06 33, 656 06 00

* ceny netto przy kursie 1 DM = 2,07 PLN

instal projekt

Grzejniki łazienkowe
Najwyższej jakości.
Elektryczne i CO.
Bezpieczne.
Tanie.
Hurt, detal.
Regionalny dystrybutor:

Kraków
ul. Zakopiańska 144
tel. 269-22-02
266-18-68

Marel
Kotłownie To My

ATTIC®

tel. (012) 266 24 30
ul. Cegielniana 39
30-404 Kraków

zapraszamy
pn. - pt. 8⁰⁰-17⁰⁰,
sobota 8⁰⁰-13⁰⁰

styropian
folie dachowe
chemia budowlana

systemy rynnowe
Plastmo

okna dachowe
VELUX®
FAKRO®

plyty gipsowo-kartonowe
BPB Rigips

materiały izolacyjne
Gullfiber

pokrycia dachowe
Onduline

blachy dachówkowe i trapezowe
Lindab®

systemy dociepleń elewacji, tynki

Bez WZiZT?

Przyspieszenie procedury uchwalania planów zagospodarowania przestrzennego wymaga ograniczenia prawa do odwołań dla niezadowolonych właścicieli nieruchomości

Przygotowywany przez Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast projekt nowelizacji Ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym ma zawierać rozwiązania legislacyjne, których celem będzie usprawnienie i przyspieszenie procesu planowania oraz przygotowania inwestycji publicznych i prywatnych. Nowe przepisy w tym zakresie powinny wejść w życie z początkiem przyszłego roku.

Co by było, gdyby...

Ustawa o zagospodarowaniu przestrzennym z 7 lipca 1994 roku zaczęła obowiązywać od 1 stycznia 1995 roku. Nowe regulacje prawne wprowadziły instytucję studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego oraz miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego. Stary plan ogólny i plany szczegółowe mają obowiązywać do końca tego roku, później miały je zastąpić studia i plany miejscowe. Obecnie część gmin nie posiada studium, a plany miejscowe są rzadkością, zwykle obejmują tylko niewielki obszar gminy.

Tymczasem ich brak może całkowicie wstrzymać proces inwestycyjny. Zgodnie z obecnymi przepisami, przy wydawaniu po 1 stycznia 2000 roku decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania przestrzennego (WZiZT), w przypadku braku planu miejscowego, trzeba będzie przeprowadzać postępowanie administracyjne, takie jak dla tworzenia planu miejscowego. Jest to procedura niezwykle żmudna i długotrwała, która skutecznie opóźni każdą planowaną budowę. A tego typu postępowanie wcale nie będzie wyjątkiem - np. w Krakowie plany miejscowe, spełniające wymogi obowiązującej ustawy, mają tylko dwa osiedla.

Drugim poważnym problemem może być nieuporządkowana zabudowa. Nawet przy stosowaniu zapisów planu zagospodarowania przestrzennego są kłopoty z utrzymaniem porządku urbanistycznego (efekty tego widać w każdym mieście), ale po 1 stycz-

nia 2000 roku może w tym względzie zapanować całkowity chaos. Jeżeli dany obszar nie będzie miał planu miejscowego zagospodarowania przestrzennego, to inwestor będzie mógł postawić na swojej działce co tylko zechce, byle tylko stosował się do innych przepisów (o ochronie środowiska, lasów, gruntów rolnych, itp.). Oznacza to, że - przy zapewnieniu ekologicznego charakteru - w środku osiedla mieszkaniowego będzie mogła powstać wielka fabryka.

Zmiany

Obu tym zjawiskom mają się przeciwstawić proponowane przez UMiRM rozwiązania. Proponuje się, by gminy miały obowiązek tworzenia planu rozwoju przestrzennego. Byłby to dokument, obejmujący obszar całej gminy, zastępujący obecnie wymagane studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. Studium nie ma charakteru przepisu gminnego, zakłada się, że plan rozwoju przestrzennego byłby takim przepisem (jak dawny plan ogólny). Plan rozstrzygałby o przeznaczeniu terenów i lokalizacji inwestycji publicznych oraz wskazywałby obszary, dla których konieczne byłoby opracowanie planów zabudowy.

To właśnie plany zabudowy proponowane są jako alternatywa dla dzisiejszych planów miejscowych. Plany zabudowy będą szczegółowo określać zagospodarowanie poszczególnych obszarów, a ustalenia w nich zawarte będą ważniejsze od tych, znajdujących się w planie rozwoju. Na podstawie zapisów planu zabudowy wydawane będą decyzje o pozwoleniu na budowę, bez konieczności wydania wcześniejszej decyzji o warunkach zagospodarowania przestrzennego. W przypadku braku planu zabudowy dla jakiegoś terenu, inwestycje na nim muszą być poprzedzone wydaniem decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania przestrzennego oraz pozwolenia na budowę.

Jeżeli nowe projekty znajdą uznanie wśród posłów, studia kie-

runków i uwarunkowań zagospodarowania przestrzennego zamienia się automatycznie w plany rozwoju przestrzennego. Warunkiem takiego przekwalifikowania będzie dochowanie właściwej procedury, w innym przypadku - studia mogą się stać tylko podstawą do opracowania planu rozwoju. Podobna zamiana będzie dotyczyć planów miejscowych - na plany zabudowy, tu także będzie wymagane spełnienie odpowiednich ustaleń.

Zakłada się również wprowadzenie instytucji planu zagospodarowania przestrzennego województwa. Mają się tam znaleźć zapisy o lokalizacji inwestycji publicznych o znaczeniu ogólnopolskim i ponadlokalnym. Te ustalenia będą potem przekładane na zapisy planów, tworzonych przez gminy, a warunki tych zapisów będą negocjowane pomiędzy samorządem województwa i samorządem gminy.

Szybciej, ale z ograniczeniem

Przyspieszeniu ma ulec nie tylko samo wydawanie decyzji administracyjnych w procesie inwestycyjnym (zamiast dwóch decyzji będzie jedna), ale krótsza ma być także procedura tworzenia planów. Dziś właściciele nieruchomości powiadamiani są indywidualnie (pisemnie) o rozpoczęciu prac nad planami; proponuje się, by to powiadomienie odbywało się poprzez ogłoszenie w prasie lokalnej. Obecnie do projektu planu można wносить zarzuty i protesty; zakłada się, że niezadowolonym będzie przysługiwać sprzeciw. W przypadku jego odrzucenia przez radę gminy, nie będzie przysługiwało zaskarżenie uchwały do Naczelnego Sądu Administracyjnego (dziś uchwałę o odrzuceniu protestu lub zarzutu można skarżyć); prawo zaskarżenia do NSA będzie dotyczyło samego planu. Jest to propozycja znacznie ograniczająca możliwości właścicieli nieruchomości, niezadowolonych z przeznaczenia ich własności, ale zdecydowanie przyspieszająca procedurę uchwalenia planu. (GEG)

Zarząd Starostwa Powiatowego w Miechowie,
ul. B. Prusa 3, tel. (041) 38-310-20, 38-301-20, 38-316-34, fax 38-331-20,

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na modernizację kotłowni i instalacji centralnego ogrzewania w budynku przy ul. Raclawickiej 12 w Miechowie.

Termin realizacji zamówienia do 15.10.1999 r.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 20 zł) można otrzymać w siedzibie Starostwa Powiatowego w Miechowie, ul. B. Prusa 3, pok. nr 12.

Uprawniony do kontaktów z oferentami mgr Janusz Uchto - naczelnik Wydziału Organizacyjnego Starostwa.

Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w siedzibie Starostwa Powiatowego w Miechowie, ul. B. Prusa 3, pok. nr 12.

Termin składania ofert upływa w dniu 8.09.1999 r., godz. 9.00.

Otwarcie kopert z ofertami nastąpi w dniu 8.09.1999 r., godz. 10.00.

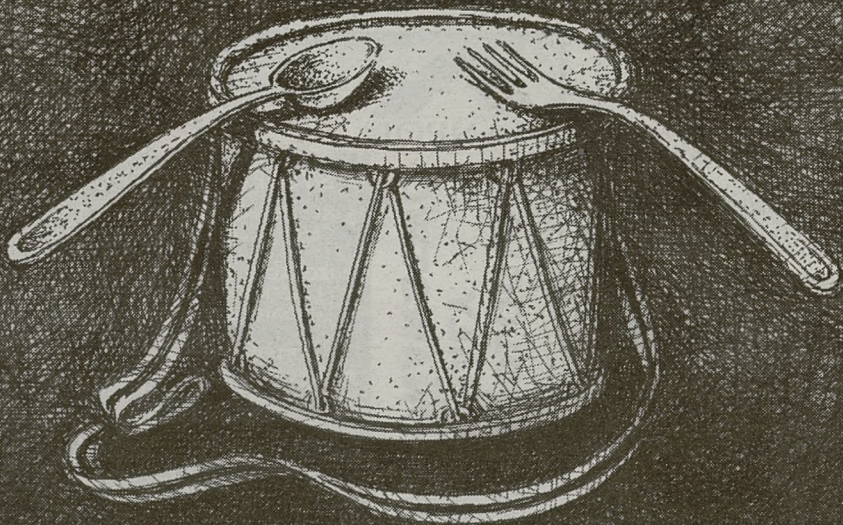
Postępowanie o udzielenie zamówienia będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci spełniający warunki określone w art. 22 pkt 2 Ustawy o zamówieniach publicznych z dnia 10.06.1994 r. (D.U. Nr 74 poz. 344 z późniejszymi zmianami) i w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zarząd Starostwa zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

5798K

w pustym bębenku
kiszki marsza grają



Dzieciom brzuski nie napełnią się same. Dlatego Polska Akcja Humanitarna kontynuuje akcję dożywiania dzieci na terenach dotkniętych biedą i bezrobociem w północno-wschodniej Polsce i na Litwie. Im większa będzie Twoja pomoc, tym mniej będzie głodnych dzieci.

POLSKA AKCJA HUMANITARNA
NR KONTA: WBK 0/Toruń 10901506-6800



DO WYNAJĘCIA
Kraków, ul. Igołomska 14

- * Hala o pow. 600m² z urządzeniami
- * Stolarnia o pow. 100m² z urządzeniami

☎ 0603-79-28-89

INSTALACJE
WOD.-KAN.-GAZ.-CO
rury miedziane lub polietylenowo-aluminiowe, grzejniki, kotły co.

Gwarancje - rachunki VAT, tel. (012) 644-07-79.

MEBLE ŁAZIENKOWE
KUCHENNY ZABUDOWA WNĘK

na zamówienie
pomiar, projekt, doradztwo
LUXMEBEL
Tel/fax. 012/645-69-39

WSZYSTKO DO INSTALACJI GRZEWczyCH
ENERGOOSZCZĘDNE TECHNIKI GRZEWcze

ETG

KRAKÓW, ul. DEKERTA 18 A
tel./fax 656 02 28
tel 0501 420 775

czynne w godz. 8.00 - 18.00
soboty 8.00 - 14.00

Ceny konkurencyjne

OFERUJE

- GRZEJNIKI Stelrad
- KOTŁY C.O. Junkers, Viessmann, Ideal, Beretta
- SYSTEMY Kisan, Hepworth
- RURY i ZŁĄCZKI miedziane
- OSPRZĘT Simplex-Rossweiner, Danfoss
- KANALIZACJA z PP Valsir

PROMOCJA!
Ideal
Kocioł 2 - FUNK. 24 kW
2999 zł

PROJEKT • SERWIS • MONTAŻ • TRANSPORT

FERNO
OKNA I DRZWI

TÜV CERT
EN ISO 9002

1 NAGRODA BURSZTYNOWY MEDALION GDAŃSK "OKNA 98"

ZŁOTY MEDAL LUBDOM '96, '98
ZŁOTA SYRENKA '99

Bezplatna infolinia
0800 138 000

BIURO HANDLOWE KRAKÓW
UL. KLIMECKIEGO 14, tel./fax (0 12) 652 76 83

DEALERZY:

BOCHNIA IDEON tel. 014/6118587, BRZESKO MARK tel. 014/6631615, KIELCE BUMAT tel. 041/3461747, AKPOL tel. 3455427, KRAKÓW LEVICO tel. 012/6322608, OKNO-REM tel. 4225100, OLKUSZ SKLEP D.D. ZAREBA tel. 032/6412247, OSTROWIEC ŚWIĘTOKRZYSKI OK-BUD tel. 041/2480445, SKAŁA DASBUD tel. 012/3891597, SKOCZÓW SYLMAR tel. 033/8533703, STARACHOWICE DOM-ART tel. 041/2744983, WADOWICE MARKTOM tel. 033/8738275 w.24 CENTRALA: WARSZAWA, UL. OSTROBRAMSKA 38, TEL. 022/8798000, FAX 022/6123311 PUNKT HANDLOWY WARSZAWA UL. BARTYCKA 26PAW. 43, TEL. 022/8404458, FAX 022/8514720

Poszukujemy dealerów i samodzielnych handlowców
kontakt: Jerzy Boguta tel. (0 22) 879 80 00

NAJTAŃSZE Z NAJLEPSZYCH

OKNA

PCV - DREWNO - ALUMINIUM

F.H. LEVICO KRAKÓW, ul. Czysła 15
tel. (012) 632 26 08, 423 36 40, (0604) 834 142

Granol®

SYSTEMY DOCIEPLEN
TYNKI AKRYLOWE
FARBY ELEWACYJNE

sprzedaż i wykonawstwo

"GRAN-POL" s.c. 32-700 Bochnia
ul. Krzczowska 39 tel. 014 / 61 221 78

PRODUCENT OKIEN

OKNOLIT

STOLARKA BUDOWLANA PCV
OKNA DACHOWE

- FACHOWY SERWIS, DORADZTWO
- MONTAŻ
- TRANSPORT GRATIS
- GWARANCJA 10 LAT

BIURO OBSŁUGI KLIENTA
KRAKÓW, UL. CENTRALNA 53

TEL. (012) 641-17-19 w. 36, FAX (012) 641-17-27 w. 42.

RATY!!!

SPRZEDAŻ W CENACH PRODUCENTA

Kupon rabatowy
PROMOCJA 5%
DO 30 IX 99

Zakłady Produkcyjno-
Eksplatacyjno-
Usługowo-Projektowe
AURA Sp. z o.o.

AURA s-ka z o.o.

PAWILONY HANDLOWE
Kraków, ul. Klimeckiego 14
pawilon 6 i 27/28
tel.: (012) 652 76 87, 652 76 88

SALONY FIRMOWE
30-074 Kraków
ul. K. Wielkiego 67/71
fax (012) 636 70 09
tel. (012) 636 80 09
tlx 322564 aura pl

TECHNIKA SANITARNA

- ◆ Podgrzewacze łazienkowe
ELEKTROLUX, AEG
- ◆ Ceramika łazienkowa
ZWS KOŁO, KERAMAG, IDO
- ◆ Kabinę łazienkową LIDO, ZWS KOŁO
- ◆ Wanny akrylowe POOL-SPA, LAMINEX
- ◆ Podtynkowe systemy instalacyjne
GEBERIT, SANIT
- ◆ Armatura łazienkowa
HANSA, HANSGROHE
- ◆ Wanny z hydromasażem

PROMOCJA

4171k.eps

OKNA DRZWI
Z PCV, DREWNA I ALUMINIUM

MIŁEK

Kraków, ul. Kr. Jadwigi 60, tel: (012) 427-15-55
tel/fax: (012) 427-15-50
Bielsko-Biala, ul. Orkana 4, tel/fax: (033) 822-05-57

PREFABET - KOLBUSZOWA S.A.
36-100 Kolbuszowa, ul. Kolejowa 10,
tel. (017) 22-71-444, 22-73-970,
fax (017) 22-73-974
bezpłatna infolinia: 0800-135-023

Producent zdrowych i ciepłych wyrobów
z betonu komórkowego wykonanych
z naturalnych surowców:
piasku, wapna, cementu i wody

- OFERUJE:**
- ★ bloczki o wymiarach
18 x 24 x 59 cm, 24 x 24 x 59 cm
30 x 24 x 59 cm, 36 x 24 x 59 cm
i inne wg katalogu
 - ★ płytki o wymiarach
6 x 24 x 59 cm, 12 x 24 x 59 cm i inne
 - ★ elementy wentylacyjne
 - ★ elementy nadproży
 - ★ elementy obudowy wieńca stropu
 - ★ stropy „TERIVA”

Zapraszamy codziennie pon. - pt.
w godzinach 7.00 - 15.00.

762rk

OPTIMAL
SYSTEMY KOMINOWE

Firmy

MK

F.H.U. OPTIMAL
ul. Szlak 65/401 Kraków
tel. (012) 63-40-987
fax (012) 63-34-786
pon - pt. 8:00-16:00

- ✓ Sprzedaż Hurtowa
- ✓ Sprzedaż Detaliczna
- ✓ Montaż
- ✓ Remonty
- ✓ Usuwanie Azbestu

4509k.eps

BRAMY GARAŻOWE I PRZEMYSŁOWE
NIEMIECKIEJ FIRMY SIEBAU

AUTOMATYKA BRAM:
GARAŻOWYCH • SKRZYDŁOWYCH • PRZESUWNYCH

nice SIEBAU BOSCH

SZLABANY I SYSTEMY PARKINGOWE

RAMBIT

Kraków, ul. Cystersów 19A
tel./fax 413-68-85

5241k

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
„KABEL”
Kraków, ul. Wielicka 76,
tel. (0-12) 655-33-27, 655-37-82

ZARZĄD SPÓŁDZIELNI
MIESZKANIOWEJ
„KABEL”
INFORMUJE,
ŻE NADAL PROWADZI
INWESTYCJE
MIESZKANIOWE
W REJONIE
WIELICKA-HELTMANA.

708/Altair

HANPOL 31-215 KRAKÓW, UL. ŻABINIEC 43
TEL. (012) 412 33 55, 413 90 87, FAX. 412 64 05

**TECHNOLOGIE
MATERIAŁY
WYKONAWSTWO**

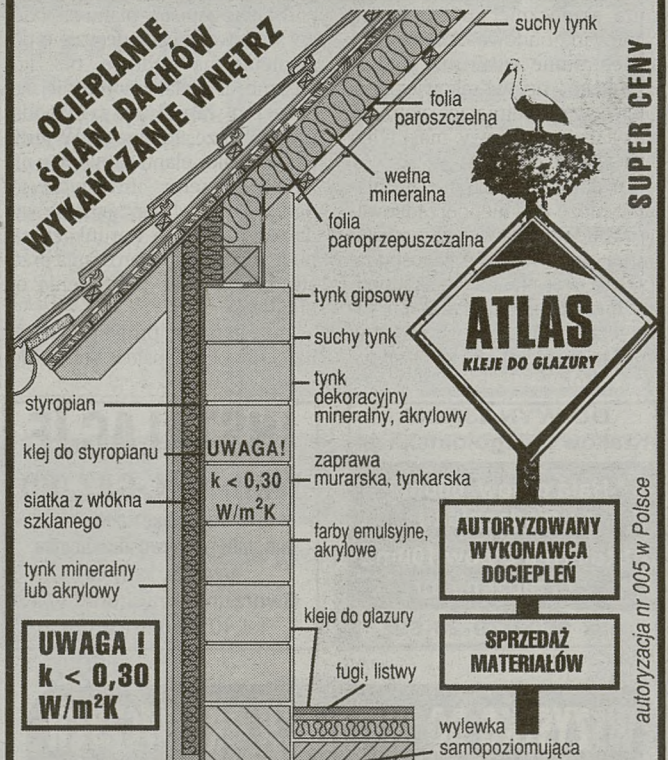
- SYSTEMY OCIEPLEŃ BUDYNKÓW
- KLEJE, FUGI (32 KOLORY) DO PŁYTEK
CERAMICZNYCH, GRESU, MARMURU
- IZOLACJE PRZECIWWODNE
(ŁAZIENKI, TARASY, BASENY,
FUNDAMENTY, PIWNICE)
- ELASTYCZNE USZCZELNIENIA BUDOWLANE
(DYLATACJE, OKNA, DRZWI, KONSTRUKCJE
SZKIELETOWE)
- WYLEWKI SAMOPOZIOMUJĄCE
I POSADZKI PRZEMYSŁOWE
- SYSTEM PROFILI DO OCHRONY I DEKORACJI
PŁYTEK, W TYM LISTWY DYLATACYJNE I
DO WYKOŃCZENIA TARASÓW

PRZECIEKAJĄCE ŁAZIENKI, TARASY,
BASENY I PIWNICE TO NIE
PROBLEM!



501138t.eps

BIGMAR CIEPLY DOM
DYSTRYBUTOR FIRMY ATLAS



KRAKÓW
1 ul. Górna 5 a (od ulicy Bronowickiej) tel. 637-07-96
2 ul. Saska 23 (d. Centrala Rybna) tel. 0602/25-43-40
HURT • RABATY • TRANSPORT GRATIS

5121k.eps

PARKIET
WYSOKIEJ JAKOŚCI
PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - USŁUGI
CENY PROMOCYJNE
KRAKÓW, UL. WARMIJSKA 1, tel. (012) 637-50-17, 0601 460-656

JUSTA S.C. PRODUCENT:
32-412 WIŚNIOWA
Kobielnik 86
tel. (012) 27-14-244

profile VEKA
OKNA Z PCV

Kraków:

- ul. Wrodawska 62, tel. 634-09-23
- Nowa Huta, D.H. "WANDA", tel. 648-50-66 w.56
- ul. Balicka 35, tel. 636-54-97
- al. 3 Maja 7, tel. 632-70-78
- ul. Klimeckiego 14, stoisko 68, tel. 652-76-62
- Ruczaj 27/4-5, tel. 425-65-52
- al. Jana Pawła II 186, tel. 643-46-93
- ul. Dietla 77, tel. 292 05 00

Poza Krakowem:

- Nowy Targ, ul. Ludzmińska 29, tel. (018) 264-97-60
- Wieliczka, pl. Kościuski 5, tel. 278-40-31
- Nowy Sącz, ul. I Brygady 36/35, tel. (018) 443-77-90
- Niepolomice, ul. Kościuski 40, tel. 281-10-44
- Wielkie Drogi 173, tel. 270-67-53

ATRAKCYJNE CENY

5085k.eps

KONTENERY
BUDOWLANE I MAGAZYNOWE

HEPAMOS Sp. z o.o.
KRAKÓW ul. Ujastek/
teren "Mostostal"
-wjazd od ul. Mrozowej
tel./fax (012) 644 73 08, 643 05 15

OFERUJEMY INNE OBIEKTY W TECHNOLOGII MODULARNEJ (TOALETY PUBLICZNE, PAWILONY HANDLOWE I BIUROWE, HOTELE itp.) POSIADAMY PROJEKTY POWTARZALNE

PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - WYNAJEM

3175k.eps

SYSTEMY KOMINOWE
ZE STALI KWASOODPORNEJ

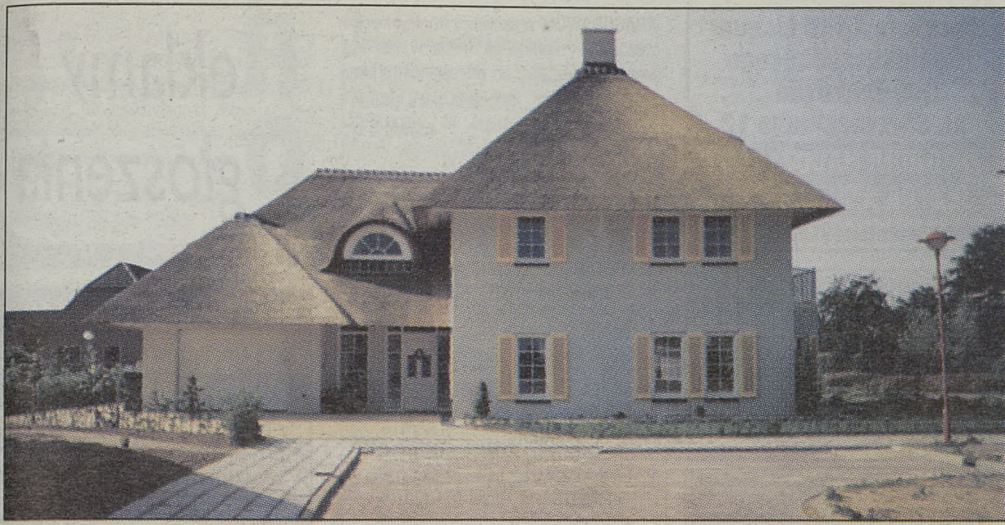
„MK” KRAKÓW
ul. Mrozowa 4 (róg ul. Łowińskiego)
tel./fax (012) 642-16-88 w. 18

71k

KBHAKORD S.C.
KRAKÓW, ul. Sikorki 3, tel. (012) 644 63 59, 643 11 75
NOWY SKLEP FIRMOWY W KRAKOWIE ul. Tatarska 5, tel. (012) 422 96 25

- ALUMINIUM I INNE METALE KOLOROWE
BLACHY, TAŚMY, PROFILE
- BLACHODACHÓWKA
ALUMINIOWA
w kolorach RAL
od 30,88 zł/m²
- PARAPETY ALUMINIOWE
- NOWE SYSTEMY STOLARKI ALUMINIOWEJ
MB-45, MB-60, MB-SR 50 "Metalplast-Bielsko" S.A.

5402k.eps



Najmodniejszy dom dla kogoś z pełną kieszenią

Trzciniowe dachy

Przed laty za bogatego mieszkańca Holandii uważano tego, kto mógł swój dom pokryć dachówką – poszycie trzciniowe było dla biedaków. Dziś trzcina symbolizuje bogactwo, wróciła do mody i łask – wprawdzie towarzystwa ubezpieczeniowe żądają znacznie wyższych składek za dom przykryty trzciniowym dachem, za to oszczędza się na lżejszej konstrukcji, wydatkach na ogrzewanie, no i remonty. A poza tym

– dom z takim właśnie dachem wydaje się bardziej ciepły, przytulny, przyjazny człowiekowi. Najlepsza do tego celu trzcina w Europie rośnie tylko w podmokłych, bagiennych okolicach Holandii – w De Weerribben. Rezerwat trzciniowy ustanowiony tam przez lokalną społeczność jest także nie lada atrakcją turystyczną – w końcu trzcinę zbiera się raz w roku, a codziennie, oprócz zimowych miesięcy, wynajmowane są kajaki, rowery wodne,

łodzie z motorkiem. Trasy wodne – kanały wycięte w trzcinie – zostały odpowiednio oznakowane, mapkę dostaje każdy wyruszający samodzielnie w podróż wodnym labiryntem. A na brzegu wręcz pracą – zebraną trzcinę trzeba powiązać w snopy, wysuszyć, przyciąć – przyjeżdżają po nią majętni nabywcy nie tylko ze wszystkich krajów europejskich, ale nawet z byłego Związku Radzieckiego...

(ZM)

FOT. Z. MRZEWIŃSKA



Kłopotliwy import

Mafia w budownictwie

Włoskie organizacje mafijne zdołały przeniknąć do niemieckiego przemysłu budowlanego, tworząc sieć fikcyjnych przedsiębiorstw, którą wykorzystują do handlu narkotykami i bronią – pisze tygodnik „Der Spiegel”. Według najnowszego „Spiegla”, Federalne Biuro Dochodzeń Kryminalnych (BKA) wykryło konglomerat fikcyjnych firm, które od miesięcy starają się rugować niemieckich przedsiębiorców, oferując ceny znacznie niższe od rynkowych. Są to firmy, które piorą w Niemczech miliardy marek. Są

one szczególnie aktywne w dziedzinie zaopatrzenia w drewno, materiały budowlane i budowlane segmenty montażowe. Na czele tych firm lub przedsiębiorstw bezpośrednio z nimi związanych, stoją obywatele włoscy zidentyfikowani przez włoską policję jako członkowie organizacji mafijnych. Wspomniane przedsiębiorstwa mają wewnętrzną organizację odpowiadającą hierarchicznemu schematom mafijnym i są wykorzystywane jako przykrywką dla działalności przestępczej na całym terytorium Niemiec.

Dochodzenia prowadzone przez BKA wykazały, że firmy założone na terenie Niemiec przez mafię, trudnią się również handlem narkotykami i bronią, a posługują się znanymi metodami działania Cosa Nostra: przekupstwem lub wymuszeniem po groźbą śmierci. BKA uważa, że ekspansja włoskiej mafii w Niemczech jest w znacznej mierze rezultatem wzrastającej skuteczności walki, jaką ze zbrodniczą zorganizowaną prowadzi na swym terytorium policja włoska. Teza „Spiegla” brzmi: wobec ofensywy państwa włoskiego przeciwko zbrodni zorganizowanej, włoskie struktury mafijne przerycają się na łatwiejsze tereny, gdzie policja ma mniej doświadczenia w zwalczaniu mafii. (PAP)

Przy kominku

Jak być bohaterem?

- Tatusiu, czy jak będę duży, to będzie już prawdziwa wojna? - pyta ojca czteroletni Arek.
- Dziecko - mówi ojciec - skąd ci to przyszło do głowy? Na wojnie giną ludzie, są ciężko ranni, cierpią. Później jest wiele kalek, biedy, zburzone miasta i wsie... Dlaczego pytasz o wojnę?
- Bo wtedy można być prawdziwym żołnierzem, komandosem i zostaje się bohaterem. I bohaterowi wszyscy salutują i zazdroszczą mu sławy.
- Znowu ci pradziadek naopowiadał o tej swojej wojnie. Pamięta swoją młodość, konika, szabellkę i to mu wydaje się pięknie, bo miał 20 lat w 1939 roku. Oczywiście nie mówił o strachu, o ucieczce, o głodzie w „łagrze” sowieckim i ciężkich odmrożeniach rąk... stracił dwa palce u prawej ręki. Wojna jest straszna synku. Jest wielkim nieszczęściem ludzi i narodów i nie daj Bóg, żebyśmy jeszcze ją mieli przeżyć!
- To nie będę nigdy bohaterem - wyrażnie martwi się Arek.
- Ależ możesz nim być, choć nie musisz. Pokojowe czasy też stwarzają okazje do bohaterstwa...
- Tak, widziałem w telewizji program „Zwyczajni, niezwyčajni”... i był tam pan, który wyniósł dziecko z płonącego domu, inny człowiek uratował tonącego, ktoś o mało nie zginął pod samochodem, gdy sprzed pędzącej ciężarówki odepchnął chłopaka biegnącego za piłką...
- Widzisz synku, bohaterstwo to nie tylko ratowanie czyjegoś życia czy odwaga na wojnie. Żyją wśród nas cisi bohaterowie, o których prawie się nie mówi, a szkoda, bo to są ludzie o wielkim sercu. I ty znasz takich ludzi! - mówi matka chłopca.
- Kto to jest mamgo?
- Na przykład twoja ciocia Marta. Dwadzieścia lat temu straciła męża w wypadku samochodu-

wym i została sama z czwórką małych dzieci. Nie miała zawodu ani żadnego majątku. Musiała zdobyć zawód jako dorosła kobieta i pracowała od świtu do nocy, by wyżywić córeczkę i trzech chłopaków. W nocy gotowała im obiady, sprzątała mieszkanie, prała, naprawiała ubranka... Wszystkie dzieci pokończyły szkoły, dwoje ma średnie wykształcenie, a Tomek i Wojtek są już inżynierami. To zasługa twojej ciotki, która jest prawdziwą bohaterką, choć nikt jej za to żadnego medalu nie dał. Nie prosiła też nigdy o żadną pomoc społeczną, co najwyżej ja i jeszcze najbliższa sąsiadka opiekowałyśmy się czasami jej dziećmi, gdy zostawały same w domu. Ale nie było z nimi kłopotów i uczyły się dobrze.
- No, może to jest bohaterstwo, taka ciężka praca, wychowanie, ale to strasznie długo trwa... Żołnierz puszcza jedną serię do wroga i już zostaje bohaterem, a tutaj trzeba się tyle napracować i sama mówisz, że na takim bohaterstwie ludzie się nie umieją poznać, bo z tego nie można zrobić ciekawego filmu... Chyba western, ale ciocia Marta musiałaby żyć w Ameryce i jeszcze strzelać do bandytów broniąc dzieci.
I masz babo placek! Broń jako nieodzowny warunek bohaterstwa. Nie przemawia do dzieci odważa cywilna, dzielność, samozaparcie, poczucie obowiązku, powinność moralna wobec dzieci. Wspaniała postać kobiety - matki żyjącej obok, prawie za ścianą, mniej trafia do wyobraźni chłopca niż pradziadkowa opowieść o prawdziwej wojnie i kolorowe obrazki w telewizorze. Trudna jest sztuka wychowywania dzieci i jej rezultaty bywają różne. Ciocia Marta nie wytrzymuje konkurencji z Rambo, choć jest prawdziwa!

JERZY WALAWSKI

Żelazna zasada "ceny ustalmy razem"

WYROBY HUTNICZE

- ◆ blachy czarne i ocynkowane
- ◆ rury czarne i ocynkowane
- ◆ profile zamknięte i otwarte
- ◆ blachy trapezowe
- ◆ stal zbrojeniowa
- ◆ stal kształtowa
- ◆ profile okienne w różnych systemach

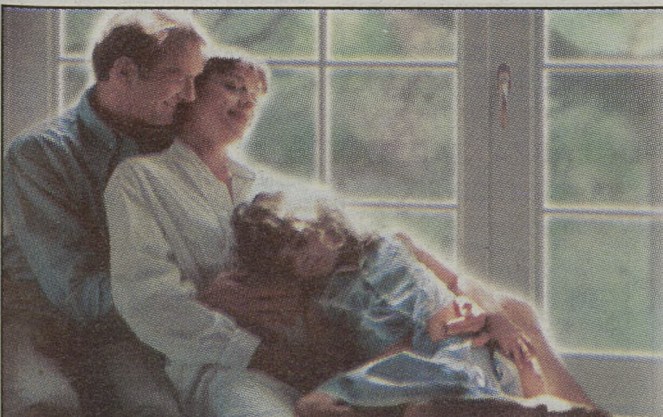
zadzwoń i sprawdź



BAUSTAL

Twój stalowy przyjaciel

KRAKÓW NOWA HUTA tel. (012) 644-28-33
DĄBROWA GÓRNICZA tel. (032) 792-77-63 GDAŃSK-ORUNIA tel. (058) 309-06-64 GDYNIA-CHYLONIA tel. (058) 664 28 24
POZNAŃ I tel. (061) 841-72-11 POZNAŃ II tel. (061) 877-38-21 w. 290 SZCZECIN tel. (091) 464-38-32
ŁOMIAŃKI k. WARSZAWY tel. (022) 751-86-62 REGUŁY k. WARSZAWY tel. (022) 723-41-60 WROCLAW tel. (071) 353-28-23



NASZE OKNA I DRZWI Z DREWNA

Stolarka Wołomin S.A. 05-200 Wołomin, ul. Geodetów 2, tel. centrala (0-22) 7763051-7, fax 7763541, internet: www.stolarka.com.pl. Informacja o ogólnopolskiej sieci sprzedaży tel. 9477



STOLARKA WOŁOMIN S.A.



Laureat konkursu

Planujesz kupno okien i drzwi?

Stała ekspozycja: Kraków, ul. Klimeckiego 14, tel. (0-12) 6527812

to jest nadawolone, chromate okno

KRAKŻAL
systemy osłon okiennych

Kraków: Anieli Krzywoj 14, 411 63 66, 413 63 66; Zakopiańska 34, 266 76 23, Brodzińskiego 3, 656 49 95, 656 11 01; Krowoderskich Zuchów 4; Prażmowskiego 61, 413 40 15; Czarnowiejska 51, 632 33 09; Kraków - Nowa Huta: D.H. Wanda, 649 08 99; Skawina: Ks. Popieluski 3, 276 45 47; Wieliczka: Jagiellońska 3a, 278 26 43; Skala: Olkuszka 12, 389 10 58; Miechów: Sienkiewicza 22, 383 29 20; Niepołomice: Targowa 6, 281 34 02; Proszowice: D.H. Deko, Rynek Duży 14, 386 28 42; Krzeszowice: Daszyńskiego 9; Wadowice: J. Putka 9, 823 38 61, w. 22; Nowy Targ: Kokoszków 74, 266 59 88; Limanowa: Targowa 4; Nowy Sącz: Jagiellońska 66, 442 05 97; Olkusz: Kazimierza Wlk. 29, 641 23 65, w. 23; Bukowno: Zwycięstwa (Pasaż); Brzesko: Mickiewicza 31, 663 16 15; Tarnów: Nowy Świat 3, 26 41 01, 21 50 70; Rzeszów: Pawia 7, 863 55 99; Przemysł: 3-go maja 103, 670 10 80;

VIVAX 32-041 Biskupice k. Krakowa, ul. Przewóz 21
 tel. (012) 284-52-43, fax (012) 288-07-18

GEALAN Biuro Handlowe, Kraków, ul. Przewóz 21
 tel. 656-32-99, fax 656-32-99

NOWY PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV
 posiada lokalnych dystrybutorów i przedstawicieli handlowych

Różne

AMERYKAŃSKI hit. 0604-301-506. 682401

BEZPŁATNY wywóz złomu. 012/656-33-18, 0501-580-562. 691377

GRUZ ceramiczny (dachówki) oddam. /012/421-31-98. 696202

OBSŁUGA, organizacja wesel. /012/427-13-20. 687186

ORKIESTRA. /012/267-51-28. 197090

POLSKI Dom Aukcyjny „Sztuka” informuje o zmianie siedziby na plac Wszystkich Świętych 6, Kraków, tel. /012/429-14-13, gdzie przyjmujemy dzieła sztuki na kolejne aukcje. 194951

PRZYJĘCIA weselne 55.00. /012/412-18-72. 684389

PRZYJMIĘ gruz betonowy lub wywioz odplatnie, Kamaz. 0602-739-336. 696127

PRZYMIĘ gruz, ziemię. 0602-399-045. 696187

PRZYMIĘ każdą ilość ziemi Kraków; Swoszowice, Pytlasieńskiego 2 /przecznica Chalużbińskiego/. Zgłoszenia; 090-34-11-86, 0601-49-23-44. 693152

PRZYMIĘ reklamę na duży samochód. /012/412-85-30. 696271

RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, przyjęcia, bankiety, ks. Józefa 120, /012/429-71-23. 680294

RESTAURACJA, tanie wesela. /012/267-09-50. 194538

SZKOŁY, zakłady pracy, basen, sauna, solarium, godz. 100 zł. /012/644-28-95, 0501-23-67-21. 695822

MAZURY. 012/421-77-88. 690569

PENSJONAT „Bronka” w Piwnicznej zaprasza na wypoczynek. Idealne warunki dla dzieci. Pokoje z łazienkami, duży ogród bezpośrednio nad Popradem. Ceny promocyjne. Tel. /018/4465-326-328, fax /018/4465-324. 683049

PENSJONAT „Gorc” zaprasza. 018/33-24-071. 693389

RABKA: wczasy, zielone szkoły. 018/26-76-536. 196038

TURCJA, najtańsze przejazdy, wczasy: Hiszpania, Grecja, Chorwacja. „Marmara”, Kościuszki 23, /012/411-27-66. 694456

WYNAJEM mikrobusów, autobusów. Kraj, zagranica. /012/658-27-31. 692845

ZAKOPANE- pokoje z łazienkami, dwuosobowe dla niepalących, tel. 018/20-157-35. 689662

Pozyczki

A. A. A. Lombard „Perla” (012)422-03-50, Wielopole 24, al. Słowackiego 1. /012/632-80-06 korale, złoto, srebro, antyki, obrazy, nieruchomości, samochody. 687295

A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, nieruchomości, działki, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. 012/411-55-75. 687205

A. Lombard, os. Teatralne 10 (kino Świt) /012/644-58-44, RTV, złoto, antyki, nieruchomości, samochody. 687482

A. Lombard, ul. Grottgera 6 (równoległa do Mazowieckiej) - wyprzedza złota. /012/634-22-12. 687489

PRZYMIĘ reklamę na duży samochód. /012/412-85-30. 696271

RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, przyjęcia, bankiety, ks. Józefa 120, /012/429-71-23. 680294

RESTAURACJA, tanie wesela. /012/267-09-50. 194538

SZKOŁY, zakłady pracy, basen, sauna, solarium, godz. 100 zł. /012/644-28-95, 0501-23-67-21. 695822

WESELA, bankiety. /012/644-46-16. 695284

WESELA, bankiety. 0501-488-819. - 195184

WESELA, bankiety. Restauracja „Królewska”, Grodzka. /012/422-96-94. 193594

WESELA do 40 osób, restauracja. /012/656-08-93. 688845

WESELA, studniówki. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16, /012/421-66-29. 680901

WESELA w obrębie całego Krakowa. /012/423-45-37. 193615

WESELNE przyjęcia, bankiety w „Kojance”. /012/430-09-67. 195659

WESELNE przyjęcia (również w plenerze). 012/648-36-04, 278-29-33. 684829

WESELNE przyjęcia, tanio. Autokar gratis. /012/648-04-36, 0604-053-647. 686574

WRÓŻBY, bioterapia. 0501-472-540. 694778

WRÓŻKA. /012/634-49-68. 686480

WRÓŻKA Larysa tarot, jasnowidz Cyryl. /012/429-21-06. 694781

WYPOŻYCZALNIA obrusów. /012/28-58-470. 693357

ZIOŁOLECZNICTWO. Odchudzanie. 012/411-5-411, 012/425-33-80. 196754

Towarzyskie

A. Amandi. /012/413-83-41. 688446

ADISSA. /012/637-24-22. 687712

ADRIANNA. 0603-32-22-57. 696743

AGENCJA. /012/266-06-36. 692826

AGENCJA. /012/411-62-36. 696092

AGENCJA. /012/656-02-09. 686316

AGNIESZKA. 0501-182-580. 196778

BLONDYNKI. (012)421-74-88. 676635

DOŚWIADCZONE. 0501-463-822. 692829

DWUDZIESTOLATKA. 0602-845-029. 693660

DYSKRETNIE. /012/636-93-47. 695794

EWA. 090-321-741. 689114

INTYMNIE. 0604-993-731. 695798

MĘŻCZYŃNI. 090-56-11-50. 695792

PAULA. 0602-291-133. 687327

PRYWATNIE. /012/422-45-30. 695800

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 695791

PRZYJEDZIEMY, 0501-85-14-62. 687713

PUSZYSTE. /012/633-18-86. 695799

STUDENTKI. /012/421-20-85. 694166

STUDENTKI. 012/632-18-53. 685530

/012/421-71-60. 196346

/012/422-19-27. 194666

/012/634-51-82. 695764

012/644-73-29. 694358

0501-178-395. 695783

0501-447-445. 696389

0604-17-38-45. 696536

090-67-47-22. 695498

18-LATKI. /012/648-15-32. 675694

18-LATKI. /012/656-07-21. 675691

19-LATKI. /012/658-00-04. 683125

603-357-750. 696572

Turystyka

„AGRO-TUR” agroturystyka na polskich wsiach. Teatralne 19. 012/644-52-36, 644-34-13. 691462

ATRAKCYJNE wczasy, rekreacja, odchudzanie, odnowa. Pensjonaty Eden-Hulewicz w Krynicy 018/471-58-96, 0601-22-73-39, w Piwnicznej 018/446-41-40, 446-42-61, 446-41-41, w Gąskach (jazda konna) 094/316-55-82, w Mielnie 094/318-97-35, 094/318-93-69. 684730

AUTOKAR, kraj - zagranica. 012/647-08-34, 654-06-18. 689733

AUTOKAROWA Komunikacja Międzynarodowa. /012/421-77-88. 666066

AUTOKAROWE bilety, cała Europa, Włochy, superceny. /012/429-60-92, /012/421-44-44. 687479

AUTOKAR, wynajem, /012/644-20-54. 687532

CHORWACJA, Dalmacja: apartamenty, namioty. Wyjazdy zorganizowane w każdy piątek. 012/421-87-80. 691533

HISZPANIA - promocja jesienna 499,- autokar, 7 noclegów, 7 śniadań, lub 777,- z obiadowokolacjami. Tunezja, Egipt, Santorini, Kreta i wiele innych tanich ofert. Wawel - Tour. /012/429-43-21. 196862

KORSYKA, wczasy, ostatnie miejsca 10. 19.09.99, 820 zł. Euro Nova. /012/422-21-92. 196844

PRZEJMIĘ zadłużoną spółkę. 0501-471-482. 696080

PUB (kawiarnię) odstąpię. 0601-513-864. 679844

SADZONKI jodły kaukaskiej. Tel. 0601-78-74-13, tel./fax 061/843-24-90. 696887

SOLARIUM sprzedam, wdzierżawie. 0601-44-13-60. 689731

SPRZEDAM budkę, plac targowy „Manhattan” 0501-488-542. 694225

WYPOSAŻENIE gabinetu kosmetycznego sprzedam. 012/632-78-41. 692647

ZAINWESTUJ! Gastronomia, restauracje, kawiarnie itp. Gotowe obiekty. /012/421-59-30. 197017

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo - księgową, deklaracje, VAT. 012/637-09-57, 012/413-05-35. 688656

Dom

DOM DRZEW 2

K-ów, Kazimierza Wielkiego 53
 tel. (012) 423-33-64
 Grzegorzeczka 32
 tel./fax (012) 422-42-37

- płyty meblowe
- płyty konstrukcyjne OSB
- blaty kuchenne
- pilśnia, sklejką, drewno
- listwy wykończeniowe
- akcesoria mebli

DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU D-3536

MEBLE NA ZAMÓWIENIE

„MERCURY”
 Kraków, os. Szkolne 26
 WARSZTATY SZKOLNE TECHNIKUM ELEKTRYCZNEGO. tel. 090-65-44-65
 SKLEP FIRMOWY: Kraków, ul. Rzeźnicza 28
 TEREN ZAKŁADÓW MIĘSNYCH, tel. (012) 421-19-39

NAJLEPSZE DRZWI I OKNA ANTYWŁAMANIOWE
ZAMKI GERDA ALARMY
 sklep firmowy: Czarnowiejska 75, Kraków
TEL. 6 3 3 3 1 8 1

PARAPETY ZEWNĘTRZNE
 na wymiar od ręki dla monterów ociepleń i okien, firm handlowych - duży rabat
 INTERSTAL s.c., Kraków, Lea 213, tel. 636-33-51, 638-16-99

CONSTRUCTION® Spółka z o.o.
Budowlane płyty OSB

do konstrukcji stropu
 do konstrukcji dachu
 do konstrukcji ścian oraz podłóg

KRAKÓW
 ul. Pana Tadeusza 4
 TEL. (0-12) 423-52-35 (0-12) 423-52-36 FAX (0-12) 423-55-99

ul. Prądnicza 74
 TEL. (0-12) 416-25-22 (0-12) 416-25-24 FAX (0-12) 416-26-91

BUDMET KRAKÓW
 ul. Lipińskiego 4,
 tel./fax (012) 269-17-43, 0602-21-74-84

SKŁAD MATERIAŁÓW

Oferuje w cenach konkurencyjnych m. in.:

- materiały izolacyjne - styropian, wełna mineralna, papa, lepek
- spoiwa - cement, wapno, piasek, gips
- ceramika budowlana - beton komórkowy
- wyroby hutnicze - stal zbrojeniowa, rury, blacha, kształtowniki
- emulsje, farby, lakiery, rozpuszczalniki
- kleje do glazury
- rury, złączki PCV
- tynki szlachetne
- tarcica
- narzędzia murarskie

oraz inne materiały budowlane

Zapraszamy! pn.-pt. 7.00 - 17.00, sob. 8.00 - 13.00

promocja

KRAKÓW ul. Skośna 12 tel/fax: /012/ 262-03-93

WIELICZKA ul. J. Piłsudskiego 99A tel/fax: /012/ 278-62-24

NOWY TARG ul. Król. Jadwigi 29 A tel: /018/ 264-92-55

KOTŁOWNIE GAZOWE I OLEJOWE
Buderus
 TECHNIKA GRZEWCZA
 W PAKIETACH PROMOCYJNYCH

do 30% taniej

W 48 pakietach promocyjnych dostępne są kotły gazowe i olejowe o mocach do 70 kw. Ilość pakietów promocyjnych jest ograniczona

Przykładowy pakiet promocyjny:
 *kocioł gazowy 24 kW
 *sterowanie pogodowe
 *podgrzewacz c.w.u. 135 L
 *czujnik AS 2
 *dwa grzejniki z zaworami i głowicami

CENA PAKIETU
 4.856 DM
3.590 DM netto

Oferujemy ponad 10 000 pozycji materiałów instalacyjnych

Centrum Techniki Grzewczej
WOMAR

„Frygosiówka” uhonorowana w konkursie Budowa Roku 1998

Nagroda za jakość i serce



Cały urok i piękno „Frygosiówki” widać tylko od wewnątrz enklawy, jaką jest Dom Pomocy Społecznej

Zakończona miesiąc temu dziewiąta edycja prestiżowego konkursu Budowa Roku 1998 przyniosła laury kilku małopolskim inwestycjom oraz ich wykonawcom. Nagrodą III stopnia w kategorii obiektów handlowych i hotelowych uhonorowano modernizację Domu Pomocy Społecznej przy ul. Krakowskiej w Krakowie. W ciągu 11 miesięcy ekipy budowlane pod okiem projektantów, architektów i konserwatorów zabytków zamienili podupadającą ruinę w prawdziwą perełkę o miłej dla oka elewacji i funkcjonalnym wnętrzu, jakiego nie powstydziłby się niejedyn zamożny dom. Efekt prac remontowych przerósł oczekiwania zarówno wykonawców, jak i inwestora. Uznano, że jakość wykonanej pracy zasługuje na zaprezentowanie jej na forum publicum i zgłoszono inwestycję do konkursu Budowa Roku 1998.

Próżno szukać nagrodzonego obiektu wśród kamieniczek stojących przy Krakowskiej, należących do Domu Pomocy Społecznej. Nową elewację, zrekonstruowane drzwi klepkowe i wyeksponowany po remoncie zabytkowy kamienny portal wejściowy, którego węgry mają formę filarek tokańskich (powstał prawdopodobnie w 1685

dził w nim ogrzewalnie dla ubogich, dając początek przytulisku. Od 1892 r., kiedy magistrat Krakowa odkupił posesję od rodziny Helców i przekazał ją Adamowi Chmielowskiemu,

mywania gruntu, posadowione w latach 40. podpory mające scalać budynek, działały wręcz odwrotnie: rozszarpały go – dodaje jedna z autorek projektu – mgr inż. Janina Moskal z Pracowni Konserwacji Zabytków „Arkona”.

Nic zatem dziwnego, że dyrekcja Domu Pomocy Społecznej bezskutecznie usiłowała zainteresować propozycją wyremontowania tego obiektu swoich przełożonych z Wojewódzkiego Zespołu Pomocy Społecznej i władze miasta. Ale ponieważ dyrektor Argasińska jest znana ze swego oporu i zarażania innych swoim entuzjazmem, udało się jej na początek pozyskać rezerwę budżetową ze Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa na remont pięknego, ale mocno przeciekającego polskiego dachu mansardowego. Tak więc budowa, która zachwyciła jurorów konkursu Budowa Roku 1998

zaczęła się od dachu.

Na początku 1997 r. nowe szefstwo WZPS dało się przekonać, że remont budynku to nie tylko uratowanie zabytkowej kamieniczki od niechybnej ruiny, ale również inwestycja zgodna ze światowymi trendami w organizacji pomocy osobom chorym, opuszczonym i upośledzonym, polegająca na odchodzeniu od budowy kombinatów – przytułków na korzyść małych, niemal rodzinnych domów.

Generalnym wykonawcą wszystkich prac została Rzemieślnicza Spółdzielnia Budmet, główne wykonawstwo powierzając Firmie Ogólnobudowlanej FF-Bud. Projekt wykonały mgr inż. arch. Jolanta Wodyńska (architektura) i mgr inż. Janina Moskal (konstrukcja) z PKZ „Arkona”. Żanim fachowcy przystąpili do kotwienia rozwarstwiających się ścian, spe-

cialiści z Geokonstrukcji wzmacnili posadowienie budynku metodą iniekcji wstrzykując do fundamentów i podłoża 3750 kg cementu. Następnie skuto zniszczone wilgocią tynki i założono izolację pionową. Wzmocniono również belki stropowe nad I piętrzem.

– Poważnym problemem była stara, zabiegowa, niebezpieczna dla pensjonariuszy klatka schodowa – wspomina Janina Moskal. – Zaprojektowaliśmy w jej miejsce wygodne, szerokie schody dwubiegowe, dodatkowo przewidując ich połączenie z piwnicą. Na strychu, który, jak to dokumentuje zdjęciami kierowniczką działu technicznego DPS Krystyna Figa, był prawdziwą rupieciarnią, powstały urokliwe małe sypialnie doświetlone dawnymi lukarnami i nowymi oknami pościowymi-



Łazienki to prawdziwe pokoje kąpielowe

mi. – Niestety, obiekt nie ma windy, co w przypadku tego typu placówki jest na pewno mankamentem, więc obecne lokatorki „Frygosiówki” były wybierane na podstawie stopnia sprawności fizycznej – opowiada Krystyna Figa.

Kierownik budowy – Władysław Filipowicz widząc za-

chwyt, jaki wzbudza u mnie jasny, przestronny strych, ładnie urządzone sypialnie, piękne toalety, dodaje, że przed remontem pod dachem istniało kilka ścianek działowych o trudnym do odgadnięcia przeznaczeniu, a każde pomieszczenie było usytuowane na innym poziomie. Poziomy wyrównywano również na I piętrze.

Niegdyśjsze przechodnie ogromne sypialnie podzielono lekkimi ściankami reegipsowymi na małe pomieszczenia, wygospodarowując sporo miejsca na łazienki, a raczej pokoje ką-

jącą dyżurną pielęgniarkę o zagrożeniu – mówi Władysław Filipowicz.

Choć jakość wykonania prac budowlanych cieszy dyrektor Argasińska, ważniejszy jej zdaniem był stosunek pracowników firm wykonawczych do jej pensjonariuszy. – To rzeczywiście

szczególny plac budowy

– mówi wiceprezes spółdzielni Budmet Grażyna Tworzydło. – Wszystkie prace były wykonywane pod nadzorem kibicujących lokatorów DPS. Ich zainteresowanie wszystkim, co robiono w „ich domu” odczuliśmy już wcześniej wykonując stółkówkę, piesszczotliwie potem nazwaną przez pensjonariuszy restauracją. Architekt Jolanta Wodyńska nie przychodziła na Krakowską bez kilku drobiazgów,



Na parterze budynku uruchomiono piękną salę klubową z doskonale zachowanym XVII-wiecznym sosrębem

pielowe (przestronne, doświetlone oknami, z glazurą i urządzeniami o jakich niejedni właściciele mieszkań mogą tylko pomarzyć). 38 lokatorek zajmują pokoje 2-, 3-, 4- i 5-osobowe. Sypialnie wyposażone w nowe, funkcjonalne mebelki znajdują się na I piętrze i na poddaszu. Na dwie sypialnie przypada jedna łazienka, co jest ogromnym komfortem zważywszy, że przed remontem była tylko jedna łazienka na I piętrze i pralnia na poddaszu. Na parterze budynku uruchomiono piękną salę klubową z doskonale zachowanym XVII-wiecznym sosrębem, salę terapeutyczną, ładnie wyposażoną kuchnię i pokój pietyzmem odnowiona kaplica braci albertynów z ołtarzem pamiętającym zapewne św. Brata Alberta.

Na wszystkich kondygnacjach i we wszystkich pomieszczeniach widać dbałość o dobór materiałów wykończeniowych, które mają służyć pensjonariuszom przez wiele lat. Na korytarzach i schodach znalazły się łatwe do utrzymania w czystości płyty ceramiczne imitujące kamienne posadzki, dobrze korespondujące ze stylem budynku. – Obiekt wyposażono również w czujniki przeciwpożarowe i instalację przywoławczą informu-

które ofiarowane przez życzliwą osobę cieszyły pensjonariuszy, zapomnianych przez rodziny. – Niemal przyjacielskie stosunki, jakie łączyły wykonawców z ludźmi o różnym stopniu upośledzenia, pozwolenie na ciągłe „uczestniczenie” w budowie, które przerywało monotonię ich życia było może istotniejsze od tej prestiżowej nagrody – zamyśla się Maria Gdula-Argasińska.

Niezwykłe życzliwą atmosferę panującą w tym Domu Pomocy Społecznej zauważyli również jurorzy. Główny sędzia – referent konkursu Budowa Roku 1998 Raul Karczewski, który trzykrotnie wizytował krakowską inwestycję, podkreśla, że był wzruszony panującymi tu rodzinnymi stosunkami. Modernizacja „Frygosiówki” została uhonorowana nie tylko Nagrodą III stopnia, ale pozaregulaminowo także nagrodą specjalną – 5 tys. zł z przeznaczeniem na potrzeby pensjonariuszy. Głównego wykonawcę, firmę braci Filipowiczów FF-Bud krakowski oddział Polskiego Związku Inżynierów i Techników Budownictwa uhonorował cenioną w środowisku rekomendacją za jakość wykonywanych prac budowlanych.

EWA PIŁAT



Budynek był bardzo zniszczony i zawilgocony

r.) można zauważyć natomiast przy ul. Skawińskiej, gdzie sięgał kamienicy. Cały urok i piękno tego niewielkiego, dwukondygnacyjnego budynku można zobaczyć dopiero po pokonaniu portierni Domu Pomocy Społecznej. Osiem zabytkowych kamieniczek połączonych podwórkami i ogrodami tworzy zamkniętą enklawę przeznaczoną dla pensjonariuszy. W ciszy i spokoju zadbanej zieleni aż trudno uwierzyć w bliskie sąsiedztwo ruchliwej ulicy Krakowskiej.

Zmartwychwstały budynek

Początki obiektu, który z tak znakomitym efektem został odrestaurowany, określa się na przełomie XIV i XV w. Wielokrotnie zmieniał właścicieli i formę architektoniczną. Dla jego losów najistotniejsze znaczenie miały dwie postaci: Andrzej Frygoś, rzeźnik krakowski, od nazwiska którego kamienica do dziś zwana jest „Frygosiówka” oraz św. Brat Albert, który urzą-

nieprzerwanie służy jako schronienie dla opuszczonych, chorych i potrzebujących.

Podupadający budynek przeszedł remont generalny w 1947 r. według projektu H. Jasińskiego. Drewniane stropy zamieniono na żelbetowe, wykonano żelbetową klatkę schodową. Przez 50 kolejnych lat wykonywano tylko niezbędne prace naprawcze umożliwiające eksploatację budynku. Ekspertyzy budowlane przeprowadzone w 1994 r. obwieszczały śmierć techniczną obiektu. W wielu miejscach widoczne były rysy, pęknięcia i szczeliny (od 1 do 8 mm). Budynek był mocno zawilgocony, zwłaszcza w piwnicach i na parterze.

– Przyczyną zawilgocenia był nie tylko przeciekający dach, ale przede wszystkim brak izolacji pionowej oraz źle ukształtowany teren podwórka, sprowadzający wody opadowe do piwnic i jego podłoża – mówi dyrektor DPS mgr Maria Gdula-Argasińska. – Na skutek wy-

Agro-Efekt SA
SUPER OKAZJA
 ● Grzejniki **STARMEK hurt-detal**
 ● Rynny PCV **Gamrat**
 ● materiały budowlane
ZAPRASZAMY: 8.00 - 18.00. SOBOTA 8.00 - 14.00
Kraków, ul. Opolska 12, tel. (012) 415-66-66

WIELKA PROMOCJA !!!
STARE OKNA W ROZLICZENIU ZA NOWE *
 * TYLKO DLA PIERWSZYCH 500 KLIENTÓW!
 OKNA PCV, DREWNO, ALUMINIUM **Okeno-Res**
 Dla stałych Klientów dodatkowo **2% RABATU** (przy zakupie okien!)
 H.S. "Jubilat" al. Krasińskiego 1/3 tel./fax (012) 422-30-33 w.402
 D.H. "Gigant" ul. Wybickiego 1 tel. (012) 415-85-60
 Nowa Huta os. Przy Arce 69 tel. (012) 649-70-75
 Dębica tel. (014) 682-64-06 Tarnów tel. (014) 27-29-11 rk759

MATERIAŁY BUDOWLANE
DOCIEPLENIA styropian, kleje siatki, kołki, tynki
FARBY imp. Włochy VALPESCARA
DREWNO! letnia promocja!
KAMIENNA Sp. z o.o. KRAKÓW
 Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe **Kraków, ul. Kamienna 19**
tel. (012) 633 93 99
tel./fax (012) 423 38 17
 zapraszamy: pn.-pt. 7-17, sob. 8-12